

**NF**  
 QUOTIDIEN  
 Téléphone  
 027/23 30 51  
 Publicité: Publicitas Sion  
 Téléphone 027/21 21 11  
**1 fr le numéro**

Daihatsu Citroën  
 Innocenti Maserati  
 GARAGE **3** ÉTOILES  
 REVERBERI S.A.

**Elections  
 au Conseil  
 d'Etat**

**Nouvelliste**  
 et Feuille d'Avis du Valais

**ASSOCIATION  
 DÉMOCRATE-CHRÉTIENNE  
 DU BAS-VALAIS**

**Un choix clair et net**



(H.P.) Hier soir, à Martigny-Combe, M. Raymond Deferr est devenu le candidat officiel de l'Association d.c. des quatre districts du Bas-Valais. Il a obtenu 136 voix contre 65 à son rival M. Jean-Paul Revaz, sur 201 bulletins valables.

La majorité statutaire des trois cinquièmes (121) est donc largement dépassée et l'estimé président de Monthey se présentera aujourd'hui à l'assemblée cantonale du PDC fort d'un succès qui lui permet d'envisager sereinement son élection au Conseil d'Etat.

Le choix des délégués traduit l'estime dont jouit M. Deferr dans toute la région. Il est vrai que son expérience politique, administrative et professionnelle, ses qualités humai-

nes ne pouvaient que séduire les délégués, au terme d'une campagne électorale très digne, exempte de toutes querelles personnalisées et de vaines disputes. Les mérites des candidats en présence excluaient d'ailleurs un affrontement dépourvu d'aménité.

Remerciant son concurrent valeureux, l'heureux élu lui adressa cet hommage: «Votre score n'est pas à la hauteur de votre valeur. J'en suis persuadé.»

M. Jean-Paul Revaz invita ses amis et tous les délégués à soutenir sans réserve M. Raymond Deferr qui porte maintenant tous les espoirs des démocrates-chrétiens du Bas-Valais. **46**

DANS CE NUMÉRO

**7 JOURS  
 MAGAZINE**

« Nous préparons actuellement la fête de la paix. » La Corée du Sud accueillera en 1988 les XXIV<sup>e</sup> Jeux olympiques d'été.

Longtemps replié sur lui-même, ce pays voit là l'occasion de concrétiser ses efforts d'ouverture sur le monde. Des menaces de boycottage? Des dangers d'attentats perpétrés par le Nord?

S.E. Park Kun, ambassadeur de Séoul aux Nations Unies à Genève a choisi *NF 7 Jours-Magazine* pour sa première interview à un média suisse. M. Park Kun (notre photo) livre en avant-première ses impressions sur les Jeux en Corée du Sud.



*NF 7 Jours-Magazine* rouvre cette semaine un dossier pour le moins curieux. De quoi mourut Mozart? Le célèbre compositeur de musique autrichien a-t-il succombé empoisonné à la suite d'une sombre aventure amoureuse? Etrange... Et passionnant puisque la thèse de l'assassinat reprise par Forman dans son film *Amadeus* rencontre la caution d'une histoire peu connue.

Innovation à la TV romande, où cinq nouveaux visages vont faire leur apparition pour présenter les programmes à l'écran. *NF 7 Jours-Magazine* vous propose de découvrir qui... est qui.

La suite des *Mémoires tranquilles d'un homme pressé*, des critiques vidéo, de la SF, de la BD, les jeux sympas... Branchez-vous sur *NF 7 Jours-Magazine*, votre rendez-vous du samedi.

**FLASH**

Sur le vif... Encourageant **2**

Conseil des Etats FORÊTS Pas de précipitation **3**

Martigny et Entremont CANTONALES Certitudes et inconnues **27**

INONDATIONS DE VERNAYAZ Trois condamnations **27**

Travaux publics valaisans en 1984 PLUS DE 120 MILLIONS **43**

**ÉLECTIONS  
 AU GRAND CONSEIL**

**Deux listes radicales dans l'Entremont!** **46**

**APRÈS DEUX INCENDIES  
 SUSPECTS**

**Le patron du « Rational » s'évade!** **46**

**VOYAGE POUR LES LECTEURS DU « NOUVELLISTE » DU 6 AU 22 MARS 1985, ORGANISÉ PAR LE** **Nouvelliste** **et Feuille d'Avis du Valais**, **ETRAVION-VOYAGES** **ET** **swissair**

**DES EXTRAVAGANCES DE JAIPUR  
 AUX MERVEILLES D'AGRA**

**AMBER - JAIPUR**

Le lundi matin 11 mars, le groupe quittera Delhi en autocar climatisé à 8 heures. En cours de route, nous découvrirons ce que l'on appelle communément la « cité murée »: Amber, sorte de banlieue ancienne de Jaipur, l'actuelle capitale du Rajasthan. De cette grandiose ville antique subsiste, aujourd'hui, une modeste agglomération. Elle contient toutefois des trésors d'architecture. Le clou de cette visite, c'est la montée à dos d'éléphant jusqu'à l'extraordinaire palais d'Amber.

L'ancienne capitale de l'Etat de Jaipur, qui commandait une gorge très étroite, position

éminemment stratégique entre Delhi et le Rajasthan, a été construite probablement dès le milieu du Xe siècle et fut le symbole de la coopération entre hindouistes et Moghols. Exemple de cette entente, le Rajpoute Bihari Mal se vit offrir une véritable armée, dont la seule cavalerie comptait 7000 chevaux. D'ailleurs, son fils épousa une musulmane, et sa fille, en 1562, l'empereur Akbar, le Grand Moghol.

Et c'est là que se fait le joint avec Jaipur. Bientôt, en effet, l'influence du radjah d'Amber auprès d'Akbar diminua momentanément. Les choses évoluèrent avec l'apparition du prince Jai Singh II. Cet homme intelligent, érudit et surtout astronome de grand talent, sut manœuvrer pour retrouver les faveurs de la dy-

nastie des Moghols. Il fonda Jaipur en 1727.

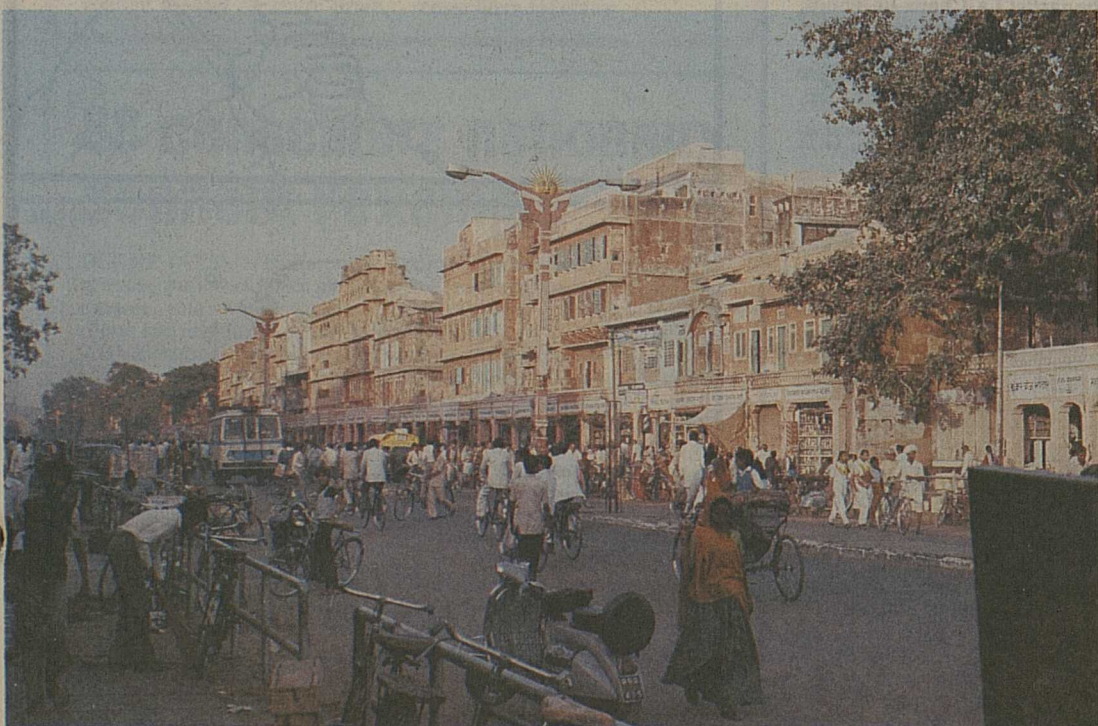
La ville de grès rose fut bâtie selon un schéma très moderne, avec des rues rectilignes, larges, bordées d'immeubles tarabiscotés, teintés de toutes les nuances du rose, de l'ocre et du jaune. Des architectes et des artisans venus d'un peu partout édifièrent de merveilleux palais ou d'extravagantes murailles de grès, telles la fameuse « façade aux mille fenêtres ».

A gauche: rue principale et marché de Jaipur.

A droite: à l'intérieur du Fort Rouge d'Agra, dont l'édification fut assurée par les Grands Moghols Akbar, Jahangir et Shah Jahan, on admire cette sorte de petit palais d'audience (dont je donne, dans la panoramique, le détail exquis d'un chapiteau de colonnes). A gauche, les coupoles de l'immense gynécée cher à l'empereur Jahangir, qui ne connaissait même pas le nombre de ses concubines et qui y fut, finalement, enfermé par son fils, le constructeur, par unique amour du Taj Mahal.

**SUITE PAGE PANORAMIQUE 12 13**

**TEXTE ET PHOTOS A.L.-NF**





# SUR LE VIF

## Encourageant

Une fois n'est pas coutume : une vérité est sortie de l'émission de Bernard Pivot «Apostrophes» le mois dernier<sup>1</sup>. On ne pouvait, certes, attendre grand-chose du pape vieilli (et assagi) de feu le nouveau roman, Alain Robbe-Grillet, déjà oublié, de l'exhibitionnisme donjuanesque de Philippe Sollers, vieux séducteur emperuqué cherchant désespérément dans l'érotisme mémoire et vie, alors que tout en lui fuit la conscience de la mort envahissante («Monsieur le bourreau, encore un petit moment!»), semble redire, après la comtesse du Barry, son visage prématurément durci. Jean-Louis Curtis mettait un peu de raison dans ce salon d'années folles où la lucidité grinçante de Friedrich Dürrenmatt sonnait faux, pour le bonheur des téléspectateurs.

Le monde intellectuel français fatigué vite parfois par sa suffisance et son étroitesse hexagonale. L'écrivain suisse

mit une note de gravité dans un débat qui n'était que littéraire; il mit une touche d'humanité, de tristesse et de désarroi voilé d'ironie discrète sur une toile de fond tout entière occupée par des querelles de chapelles et des haines polies. L'humanité se perd dans un labyrinthe où le déchiffrement des significations n'est plus possible nulle part, en art, en politique, en philosophie, en morale. Le monde sans Dieu se condamne lui-même devant nos yeux et, toujours raisonnable (et français), Jean-Louis Curtis avoue (et pressent) que rien de ce qui fait les succès de librairie aujourd'hui, ou le pain béni de la critique, dont la production des Robbe-Grillet, Sollers, Butor et autres oiseaux tout aussi sinistres, ne subsistera dans vingt ou trente ans!

Rien...  
Quelle bouffée d'air frais!  
Michel de Preux  
celle du vendredi 18 janvier 1985 sur Antenne 2.

# Une proposition de loi sur l'euthanasie

M. Loris Fortuna, parlementaire socialiste, a fait, jeudi, au siège de l'Association des journalistes étrangers de Rome, une conférence de presse sur un sujet délicat : la légalisation de «l'euthanasie indirecte», objet de sa proposition de loi à la Chambre des députés.

## Atmosphère de malaise

Il s'agit, selon M. Fortuna, de dispenser le médecin de l'obligation de mettre tout en œuvre pour prolonger artificiellement une vie en voie d'extinction. Ou, pour employer une expression chère à M. Fortuna, il s'agit de proscrire par la loi ce qu'il appelle «l'acharnement thérapeutique».

Une vingtaine de journalistes prirent la parole, quelques-uns pour demander des précisions, la plupart pour exprimer de sérieuses objections. Malgré son excitation, M. Fortuna écoutait poliment, sans interrompre ses interlocuteurs, quitte, ensuite, à répondre d'une façon quelque peu tumultueuse. D'où une certaine atmosphère de malaise dans la salle.

## Aujourd'hui, «non»; mais demain?

Dans son exposé, M. Fortuna avait tenu à bien distinguer «l'euthanasie indirecte», dépenalisée dans sa proposition de loi, et l'euthanasie directe, objet de sa répro-

position les membres de la parenté ou, à leur défaut, un ministre du culte. Le président d'un tribunal trancherait après avoir pris l'avis d'un jury composé de médecins. (D'où l'expression de M. Fortuna : «socialiser la mort».)

Dans ses réponses aux journalistes, M. Fortuna cita, parmi les études et les lois consacrées à l'euthanasie, un document romain assez rarement mentionné : la Déclaration de la Congrégation pour la doctrine de la foi (ancien Saint-Office), du 5 mai 1980, sur l'euthanasie.

## «Socialiser la mort»

En quoi consiste la nouveauté introduite par la proposition de loi de M. Fortuna? En ceci, qu'elle dépenalise le médecin qui abrège la vie d'un patient en lui administrant une dose excessive d'analgésique. Selon la loi italienne actuelle, ce médecin se rendrait coupable d'un homicide.

Selon la proposition de M. Fortuna, la décision touchant l'intervention euthanasique relèverait non pas du médecin traitant mais d'un réanimateur. Pourraient faire

opposition les membres de la parenté ou, à leur défaut, un ministre du culte. Le président d'un tribunal trancherait après avoir pris l'avis d'un jury composé de médecins. (D'où l'expression de M. Fortuna : «socialiser la mort».)

Dans ses réponses aux journalistes, M. Fortuna cita, parmi les études et les lois consacrées à l'euthanasie, un document romain assez rarement mentionné : la Déclaration de la Congrégation pour la doctrine de la foi (ancien Saint-Office), du 5 mai 1980, sur l'euthanasie.

Ce document proscrie l'euthanasie directe : «Rien ni personne ne peut autoriser que l'on donne la mort à un être humain innocent, fœtus ou embryon, enfant ou adulte, vieillard, malade incurable ou agonisant. Personne ne peut demander ce geste homicide.»

Il est licite, poursuit le document, de recourir à des moyens médicaux aptes à atténuer la souffrance, «même si les effets secondaires sont la torpeur ou une

moindre lucidité». Le document met toutefois en garde contre les dangers de l'utilisation intensive des analgésiques, surtout lorsque ceux-ci entraînent l'inconscience et ne permettent pas aux malades de satisfaire à ses devoirs moraux et à ses obligations familiales, ni «de se préparer en pleine conscience à la rencontre du Christ».

M. Fortuna ne parla évidemment pas de ses aspects moraux et religieux puisque, pour lui, tout semble finir avec la mort et qu'il importe, dès lors, à l'homme de mourir en beauté.

La conférence de presse de M. Fortuna a eu du moins l'effet de rappeler à l'attention des intéressés l'existence d'un document du magistrat sur l'euthanasie, document ample et nuancé, où les catholiques trouvent une réponse dûment motivée aux multiples questions soulevées par l'euthanasie.

M. Fortuna, député socialiste, a été un des initiateurs, en Italie, des lois actuelles sur le divorce et sur l'avortement.

Georges Huber

## Forces hydrauliques: la commission des Etats veut abolir les degrés de qualité

## Décision favorable aux cantons de montagne

BERNE (ATS). — La commission du Conseil des Etats chargée de l'examen de la révision partielle de la loi sur l'utilisation des forces hydrauliques a décidé jeudi par six voix contre trois et une abstention de proposer l'abolition des degrés de qualité dans le calcul du maximum de la redevance due par les utilisateurs. Dans son vote final, elle a accepté le projet du Conseil fédéral par sept voix contre deux.

La commission a siégé à Berne sous la présidence de M. Ulrich Gadiant (udc/GR) et en présence de M. Leon Schlumpf, chef du Département fédéral des transports, des communications et de l'énergie. En terminant son examen du projet, elle a décidé de suivre le Conseil fédéral et d'augmenter la compensation pour perte d'impôts en faveur des cantons, tout en refusant par sept voix contre cinq une augmentation plus étendue. Elle propose en outre, par cinq voix contre quatre et une abstention, de fixer le maximum de la redevance annuelle à 54 francs par kilowatt théorique (le Con-

seil fédéral proposait 40 francs). Enfin, elle ne veut pas accorder au Conseil fédéral la compétence d'adapter périodiquement ce montant.

Première phase d'une révision complète de la loi sur l'utilisation des forces hydrauliques, ce projet de modification de la loi de 1916 avait été adopté le 12 novembre dernier par le Conseil fédéral. Volet essentiellement fiscal de la législation, il prévoit l'augmentation de la redevance annuelle que les exploitants des barrages doivent verser aux cantons.

(Réd-It). — La thèse des cantons de montagne a été vigoureusement défendue par le conseiller aux Etats Daniel Lauber, membre de la commission chargée des études préalables. M. Lauber a ainsi pris une part prépondérante dans ce succès. Le Valais ne peut que le remercier et le féliciter.

## Les médecins s'engagent en faveur d'un psychiatre soviétique

Le président de la Fédération des médecins suisses (FMH), le Dr Karl Zimmermann, est intervenu auprès des autorités soviétiques, à Moscou, en faveur du Dr Anatoly Ivanovitch, psychiatre russe. Ce dernier a été condamné en février 1981 à douze ans de prison pour

avoir protesté à maintes reprises contre l'abus de la psychiatrie à des fins politiques. Le Dr Korjagin, interné au camp de Tchistopol, souffre des séquelles dues à la sous-alimentation propre au régime pénitentiaire. L'assistance médicale dont il a besoin lui est

toutefois refusée. Le comité central de la FMH vient d'accorder un crédit à la section suisse de la Société internationale des droits de l'homme afin de soutenir une action spéciale en faveur de ce psychiatre soviétique.

## Philatélie: le centenaire d'un quotidien canadien

La presse, par le biais d'anniversaires, a régulièrement les honneurs de la philatélie. Récentement encore, nous signalions un timbre belge célébrant les 100 ans de l'Association générale des journalistes professionnels de Belgique (voir notre chronique des 19 et 20 janvier). En Suisse,

l'Agence télégraphique suisse (ATS) a eu droit à un timbre pour ses 75 ans (en 1970), honneur également rendu en 1983 à la Fédération suisse des journalistes (FSJ) pour son centenaire. A la fin de l'année dernière, les Postes canadiennes ont émis un timbre de 32 cents pour le

centenaire du quotidien de langue française de Montréal, *La Presse*. Ce timbre reproduit un portrait de Trefflé Berthiaume, que l'on considère comme «le sauveur» du journal. *La Presse*, au bord de la faillite, fut rachetée en 1889 par Trefflé Berthiaume, qui, au terme de sa première année de direction, pouvait déjà annoncer un bénéfice... Les diverses tonalités de la photo de Berthiaume sont rendues par le mot *La Presse*, imprimé en différentes épaisseurs.

*La Presse* est le plus important quotidien en langue française d'Amérique du Nord. Il tire à 180 000 exemplaires en semaine, à 270 000 pour l'édition du week-end. Cette édition du week-end est des plus volumineuses. Ainsi, celle du samedi 28 janvier 1984 comportait 188 pages réparties en treize cahiers. Le tout représentait un poids de 1,040 kg.

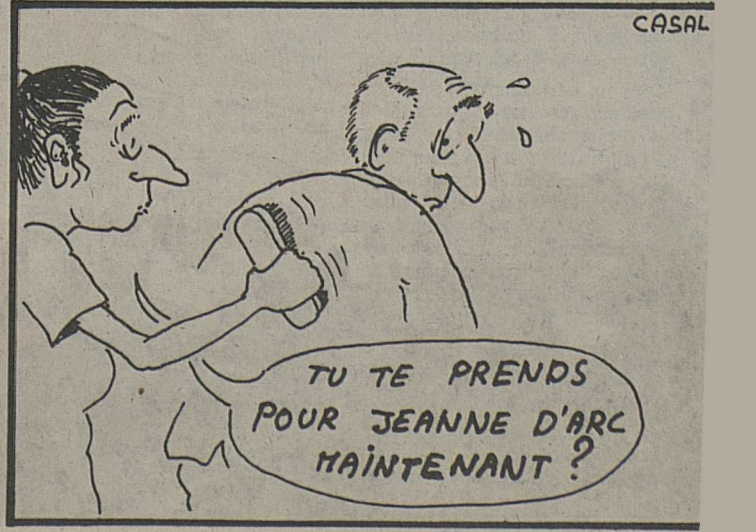
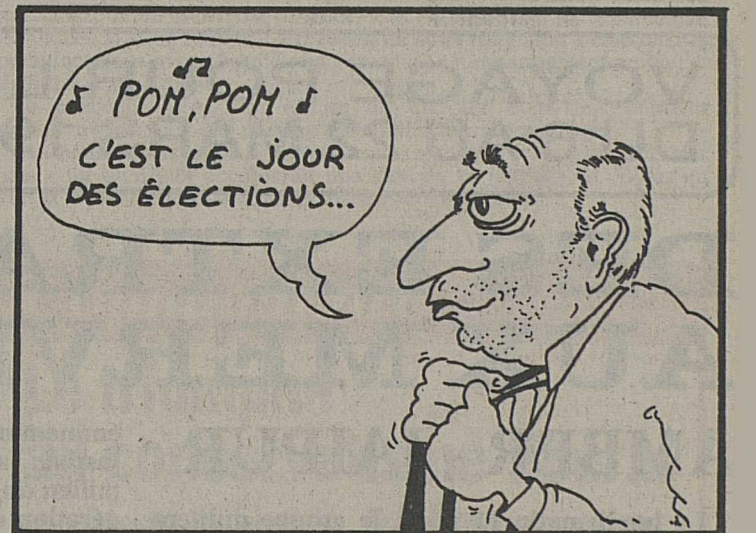
Il nous a paru intéressant, à titre comparatif, de dresser une liste «d'ancienneté» des dix-huit quotidiens paraissant en Suisse romande. Quinze d'entre eux sont plus âgés que *La Presse* de Montréal.

*Feuille d'Avis de Neuchâtel*, 246 ans; *24 Heures* (ex-*Feuille d'Avis de Lausanne*), 223 ans; *Journal d'Yverdon*, 212 ans; *Gazette de Lausanne*, 187 ans; *Journal de Genève*, 159 ans; *Vevey Riviera* (ex-*Feuille d'Avis de*

*Vevey*), 139 ans; *Journal du Jura*, de Bienne, 122 ans; *L'Est vaudois* (ex-*Journal de Montreux*), 118 ans; *Le Courrier Genevois*, 117 ans; *La Nouvelle Revue de Lausanne*, 117 ans; *La Liberté de Fribourg*, 113 ans; *Le Pays Porrentruy*, 112 ans; *Le Démocrate*, Delémont, 108 ans; *La Tribune de Genève*, 106 ans; *L'Impartial La Chaux-de-Fonds*, 105 ans; *Le Matin* (ex-*Tribune de Lausanne*), 92 ans; *La Suisse Genève*, 87 ans; *Le Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais Sion*, 82 ans.

G.T.

## Election et médium



## la presse 100 ans

MONTREAL, LUNDI 6 FÉVRIER 1984, 100<sup>e</sup> ANNÉE, n° 30, 64 PAGES, 4 CAHIERS



• PIERRE DUDAN  
Pierre Dudan vient de mourir et Jean Beauvoyer

## POSITION «CLAIRE» E L'option sera l'en

QUÉBEC — Tous les ministres du gouvernement Lévesque ont convenu samedi de «pousser» l'option souverainiste.

ROBERT LEFEBVRE  
de La Presse Canadienne

On y croit, on va mieux jusqu'à la pro-  
espère que le parti  
avis lors du congrès  
parti. René Lévesque  
séance spéciale de so  
plus de sept heures.  
Cette longue jour-  
donc permis de déga-

## TRETIAK JOUERA-T-IL AVEC LE CANADIEN?

Le 6 février 1984, *La Presse* annonçait en première page le décès de notre compatriote Pierre Dudan.

CANADA POSTES POSTAGE

TREFFLÉ BERTHIAUME

32



DEMAIN C'EST DIMANCHE

«Périsse le jour où je suis né et la nuit qui a dit: «Un homme a été conçu! Une corvée, la vie de l'homme. Ses jours sont ceux d'un forçat. Travail, travail, et pour salaire la souffrance. En me couchant je dis: quand finira la nuit? Rassasié d'angoisse jusqu'au jour, pour une nouvelle corvée, et pour tout horizon, la mort!»

De qui, ce cri de révolte? Pas d'un philosophe existentialiste et athée, mais d'un homme qui a servi Dieu toute sa vie et que Dieu avait comblé de tous les biens: santé, vertu, amour, fils et filles, richesse, amis, considération, honneurs; pas seulement roi du fer ou du pétrole, mais «le plus grand de tous les fils de l'Orient».

Et Satan, à son sujet, lance un défi au Créateur: «Ce n'est pas malin de te servir lorsque tout va pour le mieux. Laisse-moi toucher à ses biens et tu verras.»

«Essaie, mais ne touche pas à sa peau.»

Hold-up armé, toutes ses fermes brûlées, tous ses troupeaux enlevés. A cette nouvelle Job se lève, déchire son manteau, se rase la tête, se jette par terre et dit: «Nu je suis sorti du sein de ma mère, nu j'y retournerai. Le Seigneur a donné, le Seigneur a ôté, que son Nom soit béni!»

Le diable ne se tient pas pour battu. «L'homme donne ce qu'il

LE SEUL CHEMIN

possède pour conserver sa vie. Touche à ses os et sa chair et on verra s'il ne te maudira pas en face.»

«Je te le livre, dit Dieu. Mais sa vie est à moi.»

Et voilà l'homme de Dieu frappé d'une lèpre maligne qui lui dévore le corps. Etendu sur la cendre à l'écart des vivants, il se gratte les plaies avec un tesson. De loin sa femme lui crie: «Finis au moins de louer Dieu. Un peu de dignité! Maudis Dieu et meurs!»

Des points cardinaux trois amis de sa classe arrivent pour le consoler. Sept jours et sept nuits muets de compassion et de stupeur ils lâchent enfin, en interminables discours, ce qu'ils ont ruminé:

«Pas possible qu'un homme intègre soit frappé de la sorte. Examine ta conscience et demande pardon à Dieu!»

Résultat: ils ont acculé le malade au désespoir et à la révolte.

... Autorités, médias, médecins, sociologues de toutes farines se présentent pour guérir les malheurs du monde. Ils ne restent pas muets sept jours et sept nuits! Du nucléaire au prix de la santé en passant par tous les nécessaires changements de structures tout passe dans leurs théories; aucune référence à Dieu puisque Dieu est mort; nulle idée d'un sens à la mort; on parle surtout d'un «style de vie».

Comme s'il n'était pas venu, comme s'il n'était pas là, Celui qui «guérit les malades et chasse les esprits mauvais»; qui dit: «Bienheureux les pauvres, bienheureux ceux qui pleurent»; qui meurt sur la croix pour tous les péchés du monde; qui dit: «Je suis l'Alpha et l'Oméga, le commencement et la fin», le problème et la solution; «à celui qui a soif je donnerai gratuitement de la source de l'eau de la Vie.»

Et nous voilà plus malheureux que Job!

Aucun remède humain ne montrera le chemin de la croix.

Et il ne faut pas le manquer: il n'y en a pas d'autre vers la résurrection et la vie. MM

CONSEIL NATIONAL

Surveillance des prix: formule légère

(mpz). - Après plus de onze heures de bataille entre les défenseurs des consommateurs et ceux de l'économie la surveillance des prix en a pris un coup au National. Obligation pour les cartels d'annoncer les hausses, surveillance des taux d'intérêts, surveillance des prix des CFF, des médicaments, points importants de l'initiative acceptée par le peuple en novembre 1982, ne tomberont pas sous le contrôle de M. ou Mme Prix. Pour le reste les députés ont adopté une «loi formule légère» par 82 voix contre 30. Les socialistes et les indépendants l'ont refusée, alors que les écologistes et quelques libéraux se sont abstenus.

Le majorité du Conseil national ne voulait pas d'une loi contraignante sur la surveillance des prix. Hormis la mise en place de structures cadres les députés ont jonglé entre le projet du Conseil fédéral, les amendements de la commission et les propositions individuelles pour établir une véritable panoplie de nuances. Président de la commission, Le d.c. Laurent Butty a eu la vie dure pour vendre la version de la majorité et du Conseil fédéral alors que les minorités de droite (pour affaiblir le projet), de gauche (pour le renforcer) et les auteurs de propositions personnelles se succédaient à la tribune. Le libéral Claude Bonnard s'est taillé un beau succès en présentant des textes clairs, plus pratiques, concernant l'obligation d'annoncer les hausses de prix et l'instance de recours. Les deux fois, il a non seulement gagné mais permis de débroussailler des articles confus.

Enfin, la loi s'est assouplie, laissant la gauche sur sa faim, les représentants des consommateurs promettant un référendum, si les Etats ne la

corrigent pas. Ce qui est peu probable, car d'expérience on sait que la Chambre des cantons n'a pas l'habitude de renforcer les lois.

Le visage de la surveillance des prix

Selon la version adoptée par le Conseil national, les grandes lignes de la loi sur la surveillance des prix se présentent comme suit:

- Elle s'applique aux prix des marchandises et des services, elle ne touche pas les salaires.

- Elle s'applique aux cartels, aux organisations relevant du droit privé et du droit public.

- Elle est confiée à un surveillant, M. ou Mme Prix qui travaillera avec une quinzaine de collaborateurs pour observer l'évolution des prix, empêcher les abus et les augmentations injustifiées. Il appréciera, sur la base d'éléments prescrits. Et sera, évidemment, tenu au secret.

- Les personnes ou associations qui estiment un prix trop

élevé peuvent en faire part au surveillant.

- Les cartels et organisations analogues n'ont pas l'obligation d'annoncer les augmentations de prix.

- L'augmentation des prix publics, tels que ceux des PTT, de la SSR, des compagnies d'électricité, des transports en commun cantonaux et communaux (bus, tramway, train régional, par exemple), ne doit pas obligatoirement être annoncée. Cependant, si une de ces organisations de droit public prend l'avis du surveillant, elle doit ensuite en tenir comp-

te, si elle s'en écarte, elle doit le justifier.

- Les prix agricoles, ceux des CFF, des médicaments, des assurances, qui sont déjà soumis à des prescriptions fédérales, ne tombent pas sous la surveillance des prix.

- Les organisations de consommateurs ont droit de recours.

- Les recours sur les décisions rendues par le surveillant peuvent être faits dans les 30 jours au Tribunal fédéral et non à une instance de recours indépendante comme souhaité par les consommatrices.

Une loi qui ne satisfera personne

Les milieux économiques se sont donnés un mal fou pour édulcorer cette loi: c'est de bonne guerre, on se souvient qu'ils ne voulaient pas de la surveillance des prix. Le peuple ayant voté l'initiative, ils ont dû l'accepter, alors ils l'ont voulue légère. Ils ont réussi l'opération, la loi n'est pas très contraignante, mais ils ont mal joué. On se souvient que comme les consommateurs, ils réclamaient la surveillance des prix publics, PTT, CFF, etc. Eh bien! hier, changement d'attitude: ils se sont opposés! Et ce refus risque de leur retomber dessus, car M. Prix n'ayant qu'un champ d'action très limité, va s'occuper très bien du

peu qu'on lui a donné, c'est-à-dire des prix de l'économie privée. Et qui va en pâtir? Les entreprises privées. Leurs représentants à Berne auraient dû y penser.

Avec cette loi, personne ne sera content, à part M. Prix qui aura trouvé un bon job. Les représentants des consommateurs se sentent lésés, ce que l'on comprend, ils ont l'impression d'une loi vide. Les représentants des milieux économiques n'apprécient pas. Seuls les pouvoirs publics gardent tous leurs droits. On se demande s'il fallait vraiment mettre en route tout l'appareil législatif pour en arriver là.

Monique Pichonnaz

Dépérissement des forêts aux Etats: surtout pas de précipitation

BERNE (ATS). - Surtout pas de précipitation, les mesures à prendre contre le dépérissement des forêts doivent être examinées en gardant la tête froide. Le Conseil des Etats, qui s'est penché hier sur le rapport du Conseil fédéral, a renvoyé à la séance de mars ses débats sur toutes les décisions - plus ou moins spectaculaires comme la limitation à 100 km/h - prises cette semaine par la Chambre du peuple.

Jeudi déjà, la commission des Etats avait décidé de ne pas entrer en matière sur la dizaine de motions approuvées au Conseil national. Motif: leur examen ne doit pas se faire à la légère et dans la précipitation. La commission, présidée par M. Franco Matossi

(UDC, TG) se réunira le 26 février prochain pour définir ses propositions.

Le plenum a même rejeté par 30 voix contre 10 une motion d'ordre de M. Otto Schoch (rad., AG), qui demandait que soient examinées au moins les trois motions de la

commission du Conseil national, connues depuis deux semaines déjà, sur l'économie forestière - encouragement de l'exploitation - sur les transports - contrôles annuels des gaz d'échappement, normes américaines dès 1987, normes pour moteurs Diesel - ainsi que sur l'énergie et le chauffage - réduction de la teneur en soufre.

Lors du débat général sur le rapport du Conseil fédéral, qui a duré près de cinq heures, les nombreux orateurs - pas moins de 18 - à s'exprimer ont tous reconnu la gravité de la situation et l'urgence de mesures, même draconiennes. Le but à atteindre lui non plus n'est pas contesté: le retour à un degré de pollution en général, et atmosphérique en particulier, antérieur aux années 60. Où les opi-

nions divergent, c'est dans la manière et les moyens, la gauche se montrant prête à tous les sacrifices ou presque et cela le plus rapidement possible, les députés des groupes bourgeois insistant sur le fait - expression souvent entendue - qu'il fallait savoir raison garder.

La question de la sous-exploitation des forêts du pays, qui entraîne son vieillissement et partant, une fragilité accrue aux diverses agressions a été mise en exergue par la majorité des orateurs, qui réclament des mesures afin que l'économie forestière soit suffisamment soutenue pour être viable. Autre aspect jugé important, l'information de la population, afin qu'elle prenne conscience du besoin de la contribution de chacun aux efforts entrepris.

huiles de chauffage. Ce qui n'est pas l'avis de sa collègue de parti, Mme Monique Bauer (lib., GE) pour qui l'économie d'énergie au sens large reste encore la meilleure des mesures. Quant aux solutions extrêmes - notamment le rationnement - elles n'ont guère de soutien à la Chambre des cantons, qui fait plutôt confiance à des adaptations techniques comme la généralisation des catalyseurs sur les voitures par exemple. Dans l'ensemble, le plenum a pris acte du rapport sans opposition.

M. Alphons Egli, chef du Département fédéral de l'intérieur, a tout de même rappelé aux sénateurs que ce combat était aussi une lutte contre le temps, bien plus qu'une question de moyens. A leur propos, il s'est déclaré convaincu que la Suisse ne refuserait pas de participer. Il a également souligné que les contacts internationaux existaient, et que des rencontres régulières se faisaient avec les voisins

de la Suisse, tant il est évident que le problème dépasse le cadre national.

Le Conseil des Etats a encore accepté hier plusieurs propositions de sa commission, concernant des motions du Conseil national sur la lutte contre les effets des pluies acides (adoptée), l'introduction de l'essence sans plomb (classée), et sur diverses mesures préconisées par le groupe d.c. concernant les dommages aux forêts (partiellement transformée en postulat). Il a également renvoyé en commission par 23 voix contre 8 trois initiatives cantonales (des deux Bâles et Schaffhouse) après une dernière joute oratoire déclenchée par M. Carl Miville (soc., BS), qui voulait transformer en motion l'une de leurs dispositions visant à fixer la vitesse maximum des véhicules à 100 km/h.

Ce qu'en pense l'ACS

BERNE (ACS). - Tant le Conseil national que le Conseil des Etats (qui a siégé, mais qui ne prendra ses décisions que lors de la session de mars) n'ont pas cédé à la panique et s'opposent à toute position extrémiste.

Tant que les véhicules équipés de catalyseurs ne seront pas exemptés d'une limitation de vitesse à 100 km/h sur les autoroutes (catalyseur = 90% de pollution en moins) cette restriction ne pourra être ressentie que comme une vexation supplémentaire et une preuve de plus que certains en veulent à mort au trafic privé.

On ne peut qu'espérer que le Conseil fédéral - qui a pouvoir de décision - en tiendra compte.

En outre, il est incompréhensible que bon nombre de politiciens exigent une contribution de fonds routiers pour financer des mesures de protection en faveur de la forêt, alors qu'ils déclinent un postulat demandant une taxe sur les ressources d'énergie non renouvelables (dont le mazout), sous forme de taxe affectée.

Comptons sur la sagesse des conseillers aux Etats et des conseillers fédéraux.

Mise en garde de M. Guy Genoud

Mais attention aux excès. Cette mise en garde a été faite par M. GUY GENOUD (d.c., VS) qui, s'il ne conteste pas le sérieux de la situation, s'élève contre le matraquage de l'opinion publique entrepris par certains offices fédéraux et met en garde contre un climat de panique qui pourraient créer des conclusions trop précoces.

Il faut se garder aussi d'accuser les gaz d'échappement de tous les maux: certains arbres en ville se portent mieux que des forêts loin

de toutes sources de pollution.

Il est cependant d'accord de prendre de vigoureuses mesures. La sylviculture par exemple ne bénéficie pas des mêmes facilités que l'agriculture. L'industrie devrait être soumise à des prescriptions plus sévères, comme l'a fait en 1978 le canton du Valais pour les usines d'aluminium sur son territoire. Il est aussi nécessaire d'entreprendre des démarches dans le même sens à l'étranger, pour équilibrer les effets de la concurrence.

M. Daniel Lauber: approfondir la recherche

M. Daniel Lauber (d.c., VS): On nous demande une réduction draconienne du trafic privé, de la part de milieux intéressés. Il est vrai qu'il y a une atteinte grave, dans les régions de montagne également. Il admet comme les experts que la pollution atmosphérique est la cause première. La forêt doit être sauvée par tous les moyens. Pour lui les mesures les plus importantes, et sans s'arrêter à leur coût, sont les suivantes. Il faut informer le citoyen, pour le responsabiliser. La recherche doit rapidement être améliorée afin d'approfondir les connaissances et prendre les mesures les plus adéquates.

Il faut retrouver au niveau de la pollution atmosphérique les valeurs des années 60, mais les mesures prises jusqu'ici sont insuffi-

santes. Les automobiles doivent devenir propres aussi vite que possible, y compris pour les voitures anciennes. Le rationnement d'essence par contre est irréaliste. Chauffage et industrie sont également une des causes principales de pollution. En ce qui concerne les chauffages, la situation doit pouvoir être maîtrisée assez rapidement.

L'entretien des forêts requiert une attention particulière. Il s'agit de soutenir financièrement les propriétaires et exploitants des forêts afin de mener cette tâche à bien. Le bois doit retrouver une signification économique. Quel sera le coût de ces mesures? C'est difficile à dire, mais il préconise un financement grâce aux taxes sur les carburants.

Nucléaire et conclusion

M. Hubert Reymond (lib., VD) pour sa part a défendu les vertus

du nucléaire, au titre d'énergie de substitution - parmi d'autres - aux

88 conseillers nationaux donnent l'exemple

BERNE (ATS). - Huitante-huit conseillers nationaux de tous les groupes parlementaires s'engagent à commander, jusqu'à la fin de l'année, une voiture munie d'un catalyseur. Tel est le résultat d'une enquête lancée par le conseiller national Kurt Müller (PRD, ZH), indiquait hier un communiqué du Parti radical.

Au cours du débat sur les forêts au Conseil national, on a souvent répété qu'il serait temps aujourd'hui de passer de la parole aux actes. C'est la raison qui a incité M. Kurt Müller, conseiller national (PRD, ZH) à lancer une enquête auprès des 200 représentants du peuple, leur demandant s'ils étaient prêts à prendre une part active à la lutte contre le dépérissement des forêts.

Jusqu'à jeudi soir, 88 conseillers nationaux et conseillères nationales de tous les groupes s'étaient déjà engagés par écrit à commander jusqu'à fin 1985 une voiture munie d'un catalyseur, à en faire poser un sur leur voiture ou enfin à renoncer tout simplement à la voiture. D'autres se sont déclarés d'accord de faire l'acquisition d'un véhicule muni d'un catalyseur lors du prochain changement de voiture ou de modifier l'équipement de leur auto dès que la chose sera techniquement possible.

POIDS LOURDS ET FORÊTS  
Recours au Conseil fédéral

BERNE (ATS). - Au cours d'une brève séance tenue hier pendant la pause de midi, le Conseil fédéral a discuté des questions pendantes relatives à la taxe sur les poids lourds. Il a également procédé à un premier survol des résultats actuels de la session extraordinaire sur la mort des forêts, à indiqué la chancellerie fédérale.

Concernant les poids lourds, le Conseil fédéral a pris connaissance de l'état actuel des négociations avec les gouvernements étrangers et s'est entretenu de la prochaine rencontre du conseiller fédéral Otto Stich avec l'Association suisse des transports routiers (Astag). Cette rencontre aura lieu le 19 février prochain.

Camionneurs: le Conseil fédéral ne négociera pas avec des «contrevenants»

BERNE (ATS). - Le Conseil fédéral a répondu hier plutôt sèchement qu'il n'avait jamais eu l'intention de négocier avec des camionneurs participant à des blocus routiers. Le socialiste Albert Egli (ZH) s'était inquiété dans une interpellation déposée mercredi que le gouvernement se dise prêt à négocier avec des contrevenants.

Le Conseil fédéral s'est borné à reproduire des extraits de la réponse qu'il avait faite à la Communauté d'intérêt pour le trafic international routier de marchandises. Précisant que des représentants de ladite

communauté pouvaient se joindre à l'entrevue prévue avec des membres de l'Astag (Association suisse de transport routier), à condition «qu'ils s'abstiennent immédiatement de recourir à des moyens illégaux, de quelque nature que ce soit».

Le Conseil fédéral a aussi répété dans sa lettre aux camionneurs qu'il condamne le blocus des frontières organisé au début de la semaine. M. Egli a donc été prié par le Conseil fédéral de prendre connaissance de cette lettre, «qu'il n'avait manifestement pas lue avant de déposer son intervention».



# aujourd'hui MADAME

La plus grosse bête à tuer c'est le temps.  
Vauvenargues

## Un menu

Champignons crus en salade  
Canard aux navets  
Glacé

## Le plat du jour

### Canard aux navets

Après avoir vidé et trossé le canard, faites-le revenir avec du beurre dans une casserole jusqu'à ce qu'il soit de belle couleur; passez ensuite dans ce même beurre de petits navets tournés d'égale grosseur; lorsqu'ils commenceront à se colorer, jetez dessus une cuillerée de sucre en poudre et sautez-les bien; retirez ensuite, faites un roux mouillé avec du bouillon, ajoutez sel, poivre et bouquet composé de persil, cibouille, une gousse d'ail et une feuille de laurier, mettez le canard dans ce roux et quand il sera à moitié cuit, ajoutez les navets, retournez de temps à autre le canard en ayant soin de ne pas écraser les navets, et laissez cuire à feu doux; lorsque le tout est bien cuit, dégraissez et servez bien chaud.

## Questions culinaires

### Comment réchauffer les crêpes ?

Pour réchauffer les crêpes, empilez-les dans une assiette que vous poserez sur une casserole d'eau frémissante. Recouvrez-les d'une assiette creuse retournée. Elles tiédironent peu à peu sans devenir caoutchouteuses.

Vous pouvez aussi garnir des crêpes froides et les réchauffer à four très doux ou en les faisant revenir doucement à la poêle dans du beurre.

### Comment les conserver ?

Enveloppées dans de l'aluminium ménager, les crêpes se conservent plusieurs jours au réfrigérateur. Mais ne les y mettez pas avant qu'elles soient tout à fait froides, sinon elles risqueraient de devenir caoutchouteuses au moment où vous les réchaufferez. Les crêpes se conservent environ huit semaines dans un congélateur. Intercalez un papier sulfurisé et huilé entre les crêpes pour éviter qu'elles ne se collent. Enveloppez-les dans un sac plastique spécial congélation. Fermez hermétiquement en chassant bien l'air.

## Pour dimanche

### Poire à la cannelle et au vin rouge

Préparation: vingt minutes; cuisson: quinze minutes.

Pour huit personnes: 8 poires williams, 5 cuillerées à soupe de cannelle en poudre, un litre de bon vin rouge (bourgogne de préférence), un demi-litre d'eau, 200 g de sucre en poudre, le jus d'un citron.

Se prépare la veille: éplucher les poires entières en leur laissant la queue. Faire bien attention qu'il ne reste plus du tout de peau. Dans une grande casserole, préparer un sirop

avec le vin rouge, l'eau, le sucre et la cannelle. Dès que le mélange bout, ajouter le jus de citron et les poires. Laisser frémir dix à quinze minutes environ (s'il n'y a pas assez de liquide, rajouter un peu d'eau). Le temps de cuisson variera selon le degré de maturation des poires. Elles sont cuites quand elles commencent à devenir translucides. Laisser refroidir le plus longtemps possible les poires dans ce sirop, ne les retirer en tout cas que lorsqu'elles sont complètement froides. Remettre le sirop à bouillir et le faire réduire de trois quarts. Il doit devenir épais, bien rouge et sucré. Mettre les poires baignant dans leur sirop au réfrigérateur une heure et servir très frais.

## Conseils pratiques

### Des conseils de longue vie pour vos fleurs

Quoi de plus agréable qu'un beau bouquet de fleurs. Sur tout actuellement, avec le temps gris qui ne veut pas s'en aller. Mais ces fleurs, pour qu'elles tiennent le plus longtemps possible, doivent être l'objet de soins réguliers.

Dès leur arrivée, mettez-les à l'eau dans un endroit frais; coupez tous les liens qui les rassemblent et enlevez les feuilles qui risquent d'être trempées (elles corrompraient l'eau en se décomposant).

Si vous voyez que les fleurs sont déshydratées, plongez-les dans l'eau, tout entières, tête comprise; au bout de deux heures ou même de toute une nuit, égouttez les fleurs sur un torchon et faites ou refaites le bouquet.

Avant de composer votre bouquet, raccourcissez les tiges des fleurs et des feuillages de quelques centimètres au moins. La coupe, de préférence en biseau, doit être nette; utilisez un outil tranchant (couteau ou serpette plutôt que sécateur ou ciseaux).

Pour prolonger la vie de vos fleurs: les « conservateurs », que l'on trouve dans le commerce, qui associent action bactéricide et fonction nutritive, donnent de bons résultats. Vous pouvez aussi ajouter 4 à 5 gouttes d'eau de Javel à 12° par litre d'eau.

Ne faites jamais souffrir inutilement vos fleurs. Evitez-les: les courants d'air, les coups de soleil (éloignez-les des fenêtres exposées à un ensoleillement direct), la chaleur sèche (pas près d'un radiateur ou de toute autre source de chaleur, une atmosphère enfumée (aérez bien dans ce cas), ne les placez pas sur un lieu de passage, la nuit, si les fleurs sont dans une pièce chauffée, mettez-les dans une pièce plus fraîche et, s'il ne fait pas trop froid, sur un balcon.

## Variétés

Les gens veulent vivre trop vite: on ne dine plus, on mange. On ne lit plus, on parcourt. On ne chasse plus, on tue. On n'aime plus, on se marie. Ce texte — qui le croirait? — date de 1885!

# Messes et cultes

## SIERRE

AYER: di 6.45, 9.30.  
CHALAIS: sa 19.00, di 9.30.  
CHANDOLIN: di 9.30.  
CHERMIGNON: dimanches et jours fériés, Chermignon-Dessus: 10.15, Chermignon-Dessous: 9.00, Ollon: 10.00 et 18.30. La semaine: Chermignon-Dessus: ma 18.15, je 8.00, ve 18.15, sa 18.15; Chermignon-Dessous: lu 18.15, me 9.45; Ollon: lu 7.30, ma 19.30, me 9.45, je 19.30, ve 19.30, sa 7.30.  
CHIPPIS: sa 19.00, di 9.30, 19.00.  
FLANTHEY: sa 18.00, di 9.30.  
GRANGES: sa 19.00, di 9.30.  
GRIMENTZ: semaine 18.00, di et fêtes 10.00 et 19.15.  
ICOGNE: sa 17.15.  
LENS: sa 18.30, di 9.30.  
SAINT-CLÉMENT: sa 8.00.  
LOYE: di 10.45.  
MIÈGE: sa 18.30, di 9.30.  
MONTANA: station: sa 18.00, di 8.30, 10.00, (saison: 11.30) 17.00, village: sa 19.30, di 10.15.  
CRANS: sa 19.30, (saison) di 9.15, 11.15 (saison: 18.00).  
CORIN: di 9.00.  
MURAZ: di 9.00, ma et ve 19.00.  
NOËS: sa 19.15, di 9.30.  
OLLON: di 10.00 et 19.30.  
SAINT-LEONARD: sa 19.00, di 10.00.  
SAINT-LUC: sa 17.30, di 9.30, 20.00.  
SIERRE: Sainte-Croix: sa 17.45, di 8.00, 10.00, 17.45 (en allemand), 19.30. Tous les soirs à 19.30. Foyer Saint-Joseph: 9.30 tous les jours.  
Sainte-Catherine: sa 18.00, 19.15 (en allemand), 10.00, 11.15, 18.00. Confessions: veilles de fêtes et du 1er janvier dès 16.30 jusqu'à la messe et sur demande. Monastère de Géronde: sa 22.00 vigiles, 24.00 messe, di 9.15 office de tierce et messe, 17.30 vêpres. Notre-Dame-des-Maraux: domenica ore 9.00 messa in italiano. 18.15 tous les jours, ve 7.00.  
VENTHÔNE: sa 10.30, di 9.30.  
MOLLENS: di 9.15.  
VEYRAS: sa 19.00, di 9.30.  
VISSOIE: sa 19.30, di 6.45, 9.15.

## SION

GRIMISUAT: semaine 19.15, sa 18.00, di 10.15.  
CHAMPLAN: di 9.00, semaine 19.15.  
SAINT-RAPHAËL: di 20 h.  
SALINS: sa 19.00, di 9.45.  
LES AGETTES: di 11.00.  
SAVIÈSE: Saint-Germain: ve 19.00, sa 19.00, di 7.30, 10.00, 18.00; Chandolin: di 9.00.  
SION: Cathédrale: di 8.30, 10.00, 17.00, 20.00. Platta: vendredi 18.30, di 10.00. Uvrier: di 8.45 et 19.00. Sacré-Cœur: sa 18.00, di 8.30, 10.30, 19.00, ve 18.15. Champsec: sa 19.30, di 9.30.  
Saint-Guérin: sa 17.30, di 9.30, 11.00, 18.00. Châteauneuf: di 9.00, 17.00, je 19.00 soit à Châteauneuf soit à Pont-de-la-Morge. Bramols: sa 19.00, di 10.00, 18.00. En semaine: lu, ma, je 19.30, me, ve 8.00. Saint-Théodule: sa 17.30, di 9.30, 18.15. Domenica ore 10.45 messa in italiano. Chapelle de la Sainte-Famille: (rue de la Lombardie) messe de Saint-Pie V précédée de la récitation du rosaire. Di et jours de fête à 7.45. En semaine, tous les soirs à 18.15. Messe Saint-Pie V précédée de la récitation du rosaire. Sa à 7.45. Capucins: messes à 6.30 et 8.00.  
VEYSSONAZ: sa 19.30, di 10.00 à l'église. Clèves: di 8.00.  
HÉRENS  
AROLLA: di 17.30 (en saison).  
ANZÈRE: sa 17.30, di 11.15.  
SIGNÈSE: di 8.50.  
EUSEIGNE: di 8.30 (mois pair), 19.00 (mois impair).  
EVOLÈNE: sa 19.30, 20.00 en hiver, di 10.00.  
HÉRÉMENCE: sa 19.00 en hiver, di 10.00.  
LA SAGE: sa 20.30, di 9.00.  
LES HAUDÈRES: di 10.30, 19.30.  
MÂCHE: di 8.45 (mois impairs), 19.00 (mois pairs).  
BON ACCUEIL: sa 17.30, di 10.00.  
MASE: sa 19.00 en hiver, 19.30 en été; di 10.00 en hiver, 19.30 en été.  
NAX: sa 19.15, di 8.30.

SAINT-MARTIN: sa 18.00, di 9.30 à l'église. La Luette: di 9.30 1er et 2e di, 19.00 3e et 4e. Elbon: di 11.00.  
VERNAMIÈGE: di 10.00.  
VEK: di 9.30 et 19.30. Les Collons: sa 17.00, veilles de fêtes 18.00.  
THONY 2000: di 17.00

LIDDES: sa 19.45, di de la Toussaint à la Fête-Dieu 10.00; de la Fête-Dieu à la Toussaint 9.30.  
SEMBRANCHER: sa 20.00, di 10.00.  
VOLLÈGES: sa 20.00, di 10.00. Chemin-Dessus: sa 20.00. Vens: di 8.00. Le Levron: di 9.30.  
VERBIER: Village: sa 20.00, di 9.30. Station: sa 18.00, di 18.00.

SAINT-MAURICE  
ALLESSE: di 9.15.  
CHÂTELARD: sa 17.00.  
COLLONGES: di 10.30 et 19.15.  
DORÉNAZ: sa 19.15, di 9.30.  
EVIONNAZ: sa 19.00, di 8.00, 10.00.  
FINHAUT: di 10.00.  
GIÉTROZ: di 8.45.  
MEX: di 9.30.  
SAINT-MAURICE: paroissiale: sa 18.00, di 11.00, 18.00. Basilique: di 6.00, 7.00, 9.00, 19.30. Capucins: di 8.00.  
SALVAN: sa Les Marécottes 18.00, di Salvan 9.45. Le Trétién: di 17.30.  
VERNAYAZ: sa 19.30, di 7.30, 10.00. Le 1er du mois pas de messe à 7.30 mais à Miéville 16.00.  
VÉROSSAZ: di 9.45 toute l'année; 19.45 du 1er mai au 31 octobre; 19.00 du 1er novembre au 30 avril.  
MASSONGEX: sa 18.00, di 10.30.  
DAVIAZ: di 9.15.

**AUTRES ÉGLISES**  
Evangelische Stadtmission für Deutschsprachende, Blancherle 17, 1950 Sion (Téléfon 23 15 78).  
Jeden Sonntag 9.30 Uhr Gottesdienst. Dienstag 14 Uhr Frauen-Nachmittag; 20 Uhr Gebetsstunde. Freitag 20 Uhr Bibelabend. Herzlich Willkommen.  
Centre évangélique valaisan, route du Lémán, Saxon. — Dimanche 9 h 45 culte; jeudi 20 h prière et étude biblique; mardi 20 h à l'Hôtel Kluser Martigny, groupes SOS Foi.  
Eglise apostolique évangélique — Sion, chemin des Collines 1. Dimanche, culte à 9 h 45, avec garderie et école du dimanche. Mercredi: étude de la bible et prière à 20 h. Vendredi: groupe de jeunes à 20 heures.  
— Collombey-Muraz. — Maison de Lavallaz, rue des Dents-du-Midi, Collombey. — Dimanche culte à 9 h 45, avec garderie et école du dimanche. Jeudi: étude de la bible et prière à 20 h. Samedi: groupe de jeunes à 20 h.

**MONTHÉY**  
CHAMPÉRY: sa 17.30 toute l'année, di 7.00, 9.30, 18.00.  
CHOËX: en semaine: 7.30, sauf samedi; sa 19.00, di 8.00, 10.00.  
COLLOMBEY-MURAZ: sa 17.30, di 9.30. Monastère: semaine 7.30, di 10.30; vêpres à 17.15 sauf exceptions affichées à la porte de la chapelle.  
MONTHÉY: église paroissiale: sa 18.00, 19.30, di 7.00, 9.30, 10.30 (italien), 11.30, 18.00. En semaine: messes à 8.00 et 19.30. Cloillion: sa 17.00 et 19.30 (espagnol); di 9.00, (10.00 en allemand, une fois par mois suivant annonce).  
TROISTORRENTS: sa 19.00, di 7.30, 9.15.  
VAL-D'ILLIEZ: sa 19.30, di 7.00, 9.15.  
VIONNAZ: sa 18.00, di 9.30.  
VOUVRY: sa 19.00, di 10.00, 17.00 à Riord-Vert.  
MIEUX: di 10.00.  
AIGLE: sa 18.00, di 7.30, 9.00 (italien), 10.00, 18.00 église paroissiale, 9.00 chapelle Saint-Joseph, 10.00 Mon-Séjour (en espagnol).

Le samedi notre supplément

# 7 JOURS

MAGAZINE

**LES PIERRAPEU**

716 COSMOPRESS, GENÈVE

QUEL SALE TEMPS! LE MATIN, LE SOLEIL BRILLE, ET L'APRÈS-MIDI, IL GÈLE !!

OUI, C'EST ÉPOUVANTABLE! ... NOUS N'AVIONS JAMAIS ÇA, AVANT...

EXACT... MAIS DEPUIS QU'ILS PERTURBENT L'ATMOSPHÈRE EN LANÇANT DES FLÈCHES AVEC DES ARCS...

**L'HOMME D'ARAIGNÉE**

IL FAUT ABSOLUMENT QUE JE RETROUVE CETTE FEMME QUI CACHAIT MON IDENTITÉ!

MAIS PAR OÙ COMMENCER ?

MILLE ARLENS, M. DEXTER PEUT VOUS RECEVOIR MAINTENANT!

TRÈS BIEN!

C'EST IMPOSSIBLE! AUTANT CHERCHER UNE AIGUILLE DANS UNE BOTTE DE FOIN!

**Les enquêtes de MARC ELAN** par Peter Hoffman

LE REVOLVER DE LANG N'EST PAS CELUI DU HEURTRIÈRE DE L'AUTOROUTE, ANNE...

MAIS LES FILS DE SA CHÈRIE SONT IDENTIFIÉS À CEUX TROUVÉS DANS LA MAIN DE L'UNE DES VICTIMES!

NOUS DEVONS DONC LE GARDER AVEC VOUS DES QUESTIONS ?

SEULEMENT SUR UN SUIJET PERSONNEL, COMMISSAIRE!

POURQUOI, ESSAYEZ-VOUS DE ME FAIRE RETENIR À LA PORTE DE MON APPARTEMENT ?



**Doubleure**

LOUIS CHARBONNEAU

O  
R  
D  
I  
N  
N  
L  
E  
G  
R  
A  
N  
D  
T  
E  
U  
R

Copyright by Cosmopress - Genève 95

— Pour moi, Mr Egan, vous êtes décidément trop rationnel.

— Et vous, vous y mettez trop de cœur et de sensibilité, Mrs Tyson!

Pendant le silence qui s'ensuivit, Jenny plia soigneusement une serviette en quatre pour la glisser sous sa tasse.

— Cette dernière remarque ne me plaît pas tellement.

— Ah! je ne voulais pas vous déplaire! riposta Egan qui se rendit compte que sa réflexion allait au-delà de l'histoire Thomas, dans des domaines plus personnels.

Dès le début, l'entretien avec le directeur avait pris mauvaise tournure. Comme le disait Jenny, Thomas avait écarté la discussion traitant d'une série d'erreurs ahurissantes pour finir par se plaindre de la neige qui encombrait le parking. En partant lundi, deux employés avaient défoncé leurs pare-chocs, et Thomas voulait savoir si Egan avait un rapport écrit de l'accident. Il souligna que c'était le troisième accident de la sorte survenu en deux semaines. Egan avec patience lui rappela que la zone de stationnement avait été accordée par l'université au Centre, et que l'université était responsable de l'entretien, y compris du balayage de la neige. Ce n'était pas précisément un problème de sécurité.

— Les accidents sont des problèmes de sécurité, aboya Thomas, dont la voiture avait été endommagée la semaine précédente.

— J'en parlerai au personnel de l'entretien, promet Egan. Le temps a provoqué des ennuis le mois dernier. D'après les gens du pays, ce n'est pas ici le temps normal de l'hiver.

— Monsieur, intervint Jenny, nous sommes venus discuter de l'émeute d'hier. De plus, certaines erreurs...

— Je sais parfaitement le motif de cette réunion. Je présume que vous êtes ici pour soutenir moralement Mr Egan chère madame?

— C'est moi qui ai réclamé la présence de Mrs Tyson parce que le contrôle de la qualité est sa spécialité. Nous avions d'ailleurs déjà étudié ces problèmes ensemble. Nous sommes tous deux d'accord — les incidents de la semaine écoulée sont plus qu'une coïncidence.

— Ah bon, vous discutez ensemble et vous vous mettez d'accord! Je m'étonne que vous m'avez mêlé à cela, répliqua Thomas, sarcastique. C'est du moins ce que vous faites maintenant.

— C'est-à-dire que...

— Car enfin, Mr. Egan, vous admettez que l'informatique n'est pas précisément votre spécialité.

— Seulement, la sécurité reste mon problème où qu'elle soit. A mon avis, il y a une chance importante pour que la sécurité soit en cause dans certains, sinon la totalité, de ces incidents.



# cinémas

**SIERRE** BOURG 027/55 01 18

Samedi à 20 h, dimanche à 14 h 30 et 20 h 30 - 16 ans  
**LES RUES DE FEU**  
Samedi à 22 h, dimanche à 17 h - 18 ans  
**LA FRANCE INTERDITE**  
... un scandaleux voyage!

**SIERRE** CASINO 027/55 14 60

Samedi à 19 h 30, dimanche à 14 h 30 et 20 h 30 - 14 ans  
**L'ÉTÉ PROCHAIN**  
Samedi à 21 h 30, dimanche à 17 h - 16 ans  
**LA CORDE (1948)**

**MONTANA** LE CASINO 027/41 27 64

Samedi et dimanche à 17 h et 21 h - 14 ans  
**SUPERGIRL**  
Elle fait triompher la justice et la vérité, avec Hélène Slater, Faye Dunaway, Peter O'Toole

**GRANS** LE CRISTAL 027/41 11 12

Samedi à 17 h et, soirée à 21 h - 16 ans  
**AU-DESSOUS DU VOLCAN**  
Un film admirable de John Huston avec Albert Finney, Jacqueline Bisset  
Dimanche matinée à 17 h et soirée à 21 h  
**FRANCHES DE VIE**  
Comédie croustillante et désopilante de François Leterrier sur un scénario de Gérard Lauzier avec G. Jugnot, Galabru, P. Mondy, Anémone, etc.  
Samedi et dimanche nocturne à 23 h 18 ans  
**LES FRÉNÉTIQUES**  
Un jeune fanatique sème l'horreur dans les milieux du cinéma

**SION** ARLEQUIN 027/22 32 42

Samedi à 20 h 30, dimanche à 15 h et à 20 h 30 - 16 ans  
**L'ARBALÈTE**  
de Sergio Gobbi. Un thriller à vous couper le souffle  
Avec Daniel Auteuil et Maria Berenson

**SION** CAPITOLE 027/22 20 45

Samedi à 20 h 30, dimanche à 15 h et 20 h 30 - 14 ans  
Enfin à Sion!  
**LE BAISER DE TOSCA**  
Un film de Daniel Schmid, le très grand poète du cinéma suisse  
Un film plein d'optimisme et de mélancolie

## CHANDOLIN VAL D'ANNIVIERS 1950 à 2750m.



**SION** LUX 027/22 15 45

Samedi à 20 h, dimanche à 15 h et 20 h 30 - 18 ans  
**L'AMÉRIQUE INTERDITE**  
Un film osé pour public averti  
Samedi à 22 h - 16 ans  
**LES EXTERMINATEURS DE L'AN 3000**  
Pour tous les amateurs de sensations fortes

**MARTIGNY** CORSO 026/2 26 22

Samedi à 20 h et dimanche à 14 h 30 et 20 h 30 - 12 ans  
Terence Hill et Bud Spencer dans  
**ATTENTION LES DÉGÂTS**  
Une mitraille de gags!  
De E.B. Clucher  
Samedi à 22 h - 18 ans  
Manhattan avec ses paumés, ses drogués  
**LIQUID SKY**  
Pour public averti!  
Dimanche à 16 h 30 - 16 ans  
Mi James Bond, mi Mad Max... c'est  
**MAD MISSION III**  
avec Samuel Hul et Sylvia Chang

**MARTIGNY** ETOILE 026/2 21 54

Samedi à 20 h 30, dimanche à 14 h 30 et 20 h 30 - 18 ans  
La jeunesse de Chris est dorée et pourrie  
Elle s'amuse à séduire, dominer, briser...  
**L'ANNÉE DES MÉDUSES**  
de Christopher Frank avec Bernard Giraud et la révélation de l'année Valérie Kaprisky  
Film d'art et d'essai  
Samedi et dimanche à 17 h - 16 ans  
**ROCCO ET SES FRÈRES**  
de Luchino Visconti avec Alain Delon, Annie Girardot et Claudia Cardinale

**ST-MAURICE** ZOOM 025/65 26 86

Samedi à 20 h 30, dimanche à 16 h et 20 h 30 - 14 ans  
Le film qui fait rire toute l'Amérique  
**GHOSTBUSTERS - S.O.S. FANTÔMES**  
Ils arrivent pour sauver le monde!

**MONTHEY** MONTHEOLO 025/71 22 60

Samedi à 20 h 30, dimanche à 14 h 30 et 20 h 30 - 12 ans  
Un immense succès! Prolongation!  
(En Dolby-stéréo)  
La plus grande œuvre cinématographique de l'année!  
**AMADEUS**  
Le film de Milos Forman  
Le dernier « chef-d'œuvre » de l'auteur de Hair et du Vol au-dessus d'un nid de coucou

**MONTHEY** PLAZA 025/71 22 61

Samedi et dimanche à 14 h 30 et 20 h 30  
Admis dès 12 ans  
Plus déchainés que jamais...  
Terence Hill et Bud Spencer dans  
**ATTENTION LES DÉGÂTS**  
Leur toute dernière « bombe comique »...  
Samedi à 22 h 30 et dimanche à 17 h 16 ans  
En grande première - En prolongation!  
**RAZORBACK**  
Le film-choc du dernier Festival d'Avoriaz

**BEX** REX 025/63 21 77

Samedi à 20 h 30 et dimanche à 16 h 30 et 20 h 30  
Ils n'ont qu'un dieu... leur voiture  
**HI-RIDERS EN DANGER DE MORT**  
Ils brûlent l'asphalte avec leurs jantes  
Dès 16 ans  
Samedi seulement à 22 h 30  
Pour public averti - Parlé français  
**LANGUES PROFONDES**  
Interdit aux moins de 18 ans révolus

## Changement d'adresse

Les ordres de changement d'adresse doivent nous parvenir par écrit. Ils doivent être en notre possession 5 jours ouvrables à l'avance.

Les expéditions par avion doivent être spécialement demandées.

Les frais de port supplémentaires pour l'étranger sont facturés à nos abonnés dès leur retour en Suisse.

Pour les changements internes les tarifs sont les suivants:

changement d'adresse définitif Fr. 1.50  
changement d'adresse avec date de retour Fr. 2.-

Le montant de ces frais peut être envoyé en timbres-poste ou versé sur notre compte de chèques postaux 19-274.

**Adresse habituelle**

Nom/prénom \_\_\_\_\_

Rue et N° \_\_\_\_\_

N° postal et localité \_\_\_\_\_

Pays \_\_\_\_\_

Changement définitif  
 Changement temporaire (les dates de départ et de retour sont obligatoires)

(mettre une x dans la case désirée)

**Nouvelle adresse**

Nom/prénom \_\_\_\_\_

Rue et N° \_\_\_\_\_

N° postal et localité \_\_\_\_\_

Pays \_\_\_\_\_

Changement valable

du \_\_\_\_\_ au \_\_\_\_\_ y compris

Jour Mois Année Jour Mois Année

# samedi

## ROMANDE RSRI

Informations toutes les heures (sauf à 22.00 et 23.00) et à 12.30 et 22.30

Promotion à 7.58, 12.25 et 18.58

0.05-6.00 Relais de Couleur 3

6.00 Radio-évasion

6.00-7.00-8.00 Editions principales

6.10 Philippe Golay

6.20 Un livre de loisirs

6.30 Journal régional

6.40 Philatélie

6.55 Minute œcuménique

7.15 Nature Hebdo

7.30 Rappel des titres

7.32 Albert Zbinden

7.45 Mémento des spectacles et des concerts

8.05 env. Revue de la presse romande

8.15 Tourisme week-end

8.30 La balade

8.50 Les alpes

9.05 Le bateau d'Emile

Petite croisière au pays de l'amitié

11.05 Le kiosque à musique par Valdo Sartori

12.30 Journal du week-end

12.45 Samed-reportages

13.00 Permission de 13 heures

14.05 La courte échelle par Monique Pieri

Ligne ouverte de 15.00 à 17.00

Tél. (021) 333300

15.05 Super-parade

17.05 Aux ordres du chef!

18.05 Journal du week-end

18.15 Sports

18.30 Samedi soir

par Jean-Luc Lehmann

Avec des informations sportives

22.30 Journal de nuit

22.40 Samedi soir (suite)

23.00 Enigmes et aventures

Les visiteuses

d'André Thomann

Avec: Alfredo Gnasso,

Jean Bruno, Claudine Ber-

thet, Francine Perrin

0.05-6.00 Relais de Couleur 3

## ROMANDE RSR2

Informations à 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 12.00, 13.00, 17.00, 20.00, 22.30, 24.00

Promotion à 7.58, 10.50, 12.58, 18.48 et 22.28

2.00-6.00 env. (s) Relais de Couleur 3

6.15 (s) env. Climats par Yves Court

8.15 Terre et ciel

Le magazine chrétien

L'actualité ecclésiastique

8.30 Le dossier de la semaine

8.58 Minute œcuménique

9.05 (s) L'art choral par André Charlet

(s) Samedi musique

Magazine du son

Archives sonores

Le plus vendus

11.00 Le bouillon d'onze heures

Deux voix, un portrait

L'apéropera

11.45 Qui ou ce!

Consultons le menu

12.00 Le dessus du panier

12.25 Jeu du prix hebdo

13.00 Journal de 13 heures

Rimes et rangelues

13.30 Le temps du tango

14.30 Provinces

par Michel Terrapon

(s) Haute lieux

A propos d'Alban Berg:

Vienne

ou la fin d'un monde

Œuvres et extraits: Gold-

mak, Zemlinsky, Schrec-

ker, Korngold, Schönberg,

Webern

# radio

## MONTE CENERI

Informations à 1.00, 6.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 14.00, 16.00, 20.00, 23.00 et 24.00

Radio-nuit

6.00 Premier matin

7.00 Journal du matin

8.45 Radio scolaire

9.05 Pays ouvert

10.00 En direct de Bormio

12.00 L'Information de la mi-journée

12.10 La revue de presse

12.30 Journal de midi

13.10 Feuilleton

13.30 En direct de Bormio

14.05 Radio 2-4

16.05 De la part des jeunes

18.00 L'Information de la soirée

18.05 Voix des Grisons italiens

18.30 Magazine régional

19.00 Le Journal

20.00 Sports et musique

23.05 Radio-nuit

## TÉLÉDIFFUSION

6.03 Donizetti, Offenbach, Moscheles, Gianella. 7.10 Programme classique non encore établi. 9.00 Tchaïkovski, Smetana, Dvorak. 10.03 Mozart. 11.30 Lieder de Franz Schubert. 12.00 La boîte à musique. Müller, Vivaldi, J.S. Bach, Crusell. 13.00 Devinettes musicales de Pius Kölliker. 14.00 J. Haydn, Martinu, Nielsen, Pfitzner. 16.05 R. Strauss, Schönberg. 17.00 Haydn, Schumann. 18.05 Musique sacrée. Dufay, di Lasso, Buxtehude, Mozart, Dupré, Vaughan Williams. 19.00 Soirée musicale. Glazounov, Moussorgski, Rimski-Korsakov. 20.05 DRS 2. 23.05 Musique du monde: Vivaldi, Mozart, Wren, musique du Vietnam. 24.00 Informations. 2.00 Programme nocturne de France-Musique.

# dimanche

## ROMANDE RSRI

Informations toutes les heures (sauf à 10.00, 22.00 et 23.00) et à 12.30 et 22.30

Promotion à 7.58, 12.25 et 18.58

0.05-6.00 Relais de Couleur 3

6.00 Radio-évasion

par Jean-Claude Gigon

6.00-7.00-8.00 Editions principales

6.25 Salut l'accordéoniste

6.45 Rétro, vous avez dit rétro?

7.15 et 8.10 Monsieur Jardinier

7.45 Mémento des spectacles et des concerts

8.30 Les dossiers de l'environnement

8.55 Mystère-nature

9.02 Messe transmise de l'abbaye de Saint-Maurice (VS)

10.00 Culte protestant transmis du Temple de La Coudre, à Neuchâtel

Officiant: le pasteur Jean-Louis L'Eplattenier

11.05 Toutes latitudes

12.05 Les mordus de l'accordéon

12.30 Journal du week-end

12.45 Les cahiers du dimanche

13.00 Dimanche-variétés par Serge Moisson

15.05 Auditeurs à vos marques par André Pache

17.05 Tutti tempi

Avec le Groupe instrumental romand

18.05 Journal du week-end

18.15 Sports

18.30 Votre disque préféré

par Robert Burnier

20.02 Du côté de la vie de Marie-Claude Leburgue

Avec: Y. Rielle, M. Boulanger, D. Fradkoff

22.30 Journal de nuit

23.00 Jazz me blues par Eric Brooke

0.05-6.00 Relais de Couleur 3

## ROMANDE RSR2

Informations à 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 13.00, 17.00, 20.00, 22.30 et 24.00

Promotion à 7.58, 11.28, 12.58, 16.58, 19.48 et 22.28

2.00-6.00 (s) Relais de Couleur 3

6.15 (s) env. Climats par Y. Cour avec C. Pralat

9.02 (s) L'éternel présent par Y. Rielle, J. Nicole et P. Gillioz

9.30 Invité: Henri Debluë

Concert du dimanche

Ensemble Contrechamps

Œuvres de Johannes Brahms

12.30 Connaissances

12.55 Les concerts du jour

13.00 Journal de 13 heures

13.30 Pousse-café

My one and only de G. et I. Gershwin

14.30 Le dimanche littéraire

L'Année Victor Hugo

15.15 Festivals et concours sous leur bon jour

Extraits du Festival des Flandres, Gand, R. Wagner, D. Chostakovitch

17.05 (s) L'heure musicale

Quatuor Rosamonde

J. Haydn, L. Janacek, F. Schubert

18.30 Mais encore? J.-L. Ferrier

19.50 Novitads (en romanche)

(s) Espaces Imaginaires

Electre de Sophocle

Avec M. Nahir, B. Damien, P. Roland, etc.

22.30 Journal de nuit

22.40 env. (s) Espaces Imaginaires (suite)

0.05-6.00 (s) Relais de Couleur 3

## BEROMÜNSTER

Informations à 6.00, 7.00, 9.00, 10.00, 11.00, 14.00, 16.00, 17.00, 18.00, 20.00, 22.00, 23.00, 24.00.

Club de nuit

6.00 Bonjour

8.00 Actualités

8.10 Le club des enfants

8.40 Une parole de la Bible

8.45 Félicitations

9.00 Palette. Pages de Haendel, Mozart, Brahms, Chabrier, etc.

10.00 En personne

11.30 Poilich International

12.30 Dimanche-midi

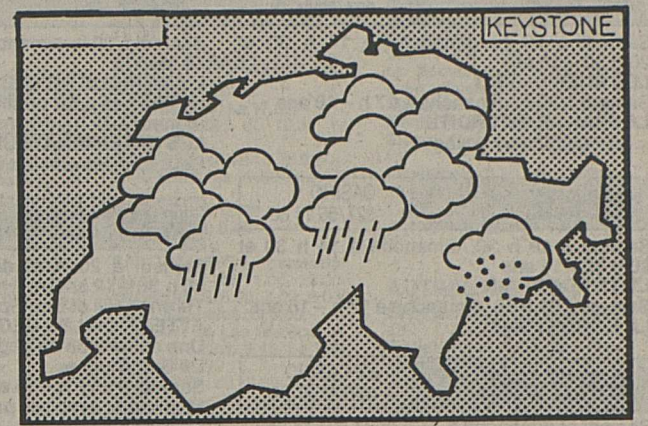
13.30 Actualités

13.30 Le coin du dialecte

14.00 Arena: théâtre

15.





## Week-end pluvio-neigeux...

**Nord des Alpes et Alpes :** éclaircies ce matin puis à nouveau très nuageux et des précipitations (limite des chutes de neige passant de 2000 à 1200 m environ). Environ 6 degrés en plaine cet après-midi. Vent modéré d'ouest à sud-ouest en montagne.

**Sud des Alpes et Engadine :** variable, éclaircies régionales.

**Evolution probable jusqu'à mercredi :** temps instable avec des précipitations intermittentes, surtout au nord des Alpes. Limite des chutes de neige en général voisine de 1000 mètres.

**A Sion jeudi :** nuit étoilée puis couverture nuageuse mince (soleil pâle), éclaircies l'après-midi, 7 degrés ; à 13 heures : 4 à Genève, 5 à Berne, 7 à Bâle, 8 à Zurich (très nuageux partout), 10 (beau) à Locarno, -7 (couvert) au Sântis, -1 (neige) à Munich, 1 (peu nuageux) à Milan, 13 (très nuageux) à Athènes et (peu nuageux) à Nice, 14 (beau) à Rome, 15 (beau) à Palma et Palerme et (pluie) à Lisbonne, 17 (très nuageux) à Malaga. - A Sion hier : très nuageux, faible pluie par moments, 7 degrés ; à 13 heures : 2 (pluie) à Zurich, 3 (pluie) à Bâle, 4 (très nuageux) à Berne et Locarno, 5 (pluie) à Genève, -2 (couvert) au Sântis, -19 (beau) à Oslo et (neige) à Helsinki, -13 (neige) à Stockholm (il fait très froid - autour de moins 30 - dans le nord de la Scandinavie), -6 (très nuageux) à Prague, -4 (très nuageux) à Hambourg, -3 (très nuageux) à Munich, 2 (pluie) à Milan, 13 (très nuageux) à Nice, 15 (très nuageux) à Rome et Lisbonne, 17 (beau) à Athènes, 18 (beau) à Tel Aviv, 21 (peu nuageux) à Palerme et Tunis, 22 (beau et doux) à Las Palmas.

**Les précipitations en 1984 :** minimum connu à Sion avec 473 mm, maximum connu à Camedo : 2479 mm. Septembre a été le mois le plus arrosé, surtout dans l'ouest et au Tessin : 517 mm à Camedo, 360 à Montreux, 85 mm seulement à Sion.

## Avis à la population de Bagnes et environs

Nous organisons prochainement des cours du soir de sophrologie.

Une conférence d'introduction aura lieu le lundi 11 mars, à 19 h 45, à la salle Concordia au Châble.

Des cours suivront les lundis 25 mars, 1<sup>er</sup>, 15, 22 et 29 avril.

Pour tous renseignements et inscriptions : tél. 026/7 94 64.

36-67629

# mémento

## SIERRE

**Médecin de garde.** - Tél. 111.  
**Pharmacie de service.** - Hofmann 55 79 52.  
**Hôpital d'arrondissement.** - Heures des visites : semaine et dimanche de 13 h 30 à 15 h 30 et de 18 h à 19 h 30. En privé, de 13 h 30 à 20 h 30. Prière d'observer strictement ces heures.  
**Clinique Sainte-Claire.** - Heures des visites : en privé de 10 à 20 h ; en commune de 13 à 16 h et de 19 à 20 h ; en pédiatrie, de 15 à 17 h ; en maternité de 12 à 14 h, de 15 à 16 h et de 19 à 20 h.  
**Ambulance.** - Pour Sierre, La Souste, Vissoie, Granges, Loèche-les-Bains et Loèche-Ville : tél. 55 17 17, si non-réponse 57 11 51.  
**Police municipale.** - Tél. (027) 55 88 02.

**Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête :** tél. 111.

**Centre médico-social régional.** - Hôtel de ville, aile ouest, tél. 55 51 51. Soins : à domicile, soins au centre, du lundi au vendredi, de 13 h 30 à 14 h 30. **Consultations pour nourrissons :** sur rendez-vous, de 13 h 30 à 16 h 30, le mardi et le jeudi. **Cours :** « Soins à la mère et à l'enfant ». **Service d'aides familiales :** responsable Michelle Fasnach. **Assistances sociales :** service de la jeunesse, de la famille, du 3e âge centre social. **Services spécialisés** (peuvent être atteints au même numéro) : service social pour handicapés (AVHFM), service psycho-social, Ligue valaisanne contre les toxicomanes ; Office cantonal des mineurs ; Ligue valaisanne contre le rhumatisme ; Caritas Valais ; Service médico-pédagogique, Erziehungsberatung, tél. 57 11 71.

**Service social pour les handicapés physiques et mentaux.** - Centre médico-social régional, hôtel de ville, tél. (027) 55 51 51.

**Samaritains.** - Location d'objets sanitaires, tél. 55 20 72. **Gröne** - Objets sanitaires et matériel de secours, tél. 58 14 44.

**CPM, centre de préparation au mariage.** - Tél. 55 12 10. Rencontre avec un couple tous les derniers vendredis du mois dès 20 h à la tour de l'Hotel de Ville, entrée ouest, 2e étage.

**Association sierroise de consultation conjugale et de planning familial.** - Hôtel de Ville, bureau numéro 6, premier étage, entrée côté gare, tél. 55 58 18. Permanence téléphonique tous les jours entre 8 et 9 h. Permanence planning familial : lu de 17 à 19 h ; ma et ve de 14 h à 15 h 30 ou sur rendez-vous. Consultation conjugale : sur rendez-vous uniquement.

**Mères chefs de famille.** - Tél. (027) 55 72 60.

**Club des aînés.** - Réunion tous les mardis et vendredis, de 14 h à 17 h dans les locaux de l'ASLEC.

**Pro Senectute.** - Hôtel de ville, tél. (027) 55 26 28. Permanence : lundi de 14 h 30 à 16 h 30 et sur rendez-vous.

**Groupe AA.** - Chippis, tél. 55 76 81.

**Auto-secours pour pannes et accidents des garagistes valaisans.** - 24 heures sur 24. Garage sierrois, tél. jour et nuit : 55 55 50.

**Auto-secours sierrois.** - 24 heures sur 24. Tél. 55 24 24. SOS pannes-accidents.

**Pompes funèbres.** - Jean Amos, tél. 55 10 16. Eggs & Fils, tél. 55 19 73 et 55 41 41.

**Bibliothèque.** - Tél. 55 19 64. Ouverture : chaque lundi, mardi, mercredi, vendredi, de 14 h 30 à 18 h 30 ; jeudi de 14 h 30 à 20 h 30 ; samedi de 10 h à 11 h 30 et de 14 h à 16 h 30.

**Centre de loisirs et culture Aslec.** - Av. du Marché 6-8, tél. 55 65 51. Ouvert du mardi au vendredi de 8 h 45 à 12 h 15 (secrétariat, accueil, formations diverses) et du mardi au samedi de 14 h à 18 h, ainsi que le soir selon horaires particuliers des activités. Centre de coordination et d'information téléphonique socio-culturel 24 des manifestations). Activités pour jeunes, adultes, troisième âge.

**Bibliothèque du Haut-Plateau, Crans.** - Ouverte les lundis et mercredis de 15 à 19 h et les samedis de 14 à 17 h. Tél. 41 72 73.

**Association valaisanne des locataires.** - Permanence le lundi dès 19 h (Bar Le Président).

**Dancing La Locanda.** - Tous les soirs de 21 h 30 à 3 h ou 4 h suivant saison. Tél. 55 18 26.

**Montana.** - Dancing Le Mazot, tous les soirs de 21 à 3 h. A l'année, orch. variés. Tél. 41 30 79.

**Crans.** - Discothèque Whisky-à-Gogo, tous les soirs de 21 h 30 à 3 h. Tél. 41 12 61.

**Montana-Verma.** - Dancing Aux Noctambules, (sous rest. A la Bonne-Fourchette) ouvert tous les soirs de 21 h 30 à 3 h. Tél. 41 41 75.

**Gardiérie canine Crans-Montana.** - Cours d'éducation canine tous les jours de 11 h à 12 h et de 16 h à 18 h. Tél. 41 56 92.

**Association des taxis sierrois, gare de Sierre, 55 63 63 (jour et nuit).**

**Taxi Saint-Léonard.** - Service jour et nuit, tél. 31 12 69.

## SION

**Médecin de garde.** - Le 111 renseignera.  
**Pharmacie de service.** - Jours ouvrables, de 8 h à 12 h et 13 h 45 à 20 h. Dimanches et fêtes : 10 h à 12 h et 16 h à 20 h. En dehors de ces heures : pour ordonnances médicales urgentes seulement : 21 21 91 (poste de police) ; surtaxe de 5 francs.  
 Sa 9 : Fasmeyer 22 16 59 ; di 10 : Zimmermann 22 10 38, 23 20 58.  
**Hôpital régional.** - Tél. 21 11 71. Heures de visites, tous les jours de 13 h à 16 h et de 18 h à 19 h 30. Pour les urgences : permanence médicale assurée par tous les services.  
**Ambulance.** - Police municipale de Sion, tél. 23 33 33.  
**Service dentaire d'urgence.** - Tél. 111.  
**Service vétérinaire d'urgence.** - Tél. 111.  
**Service social de la commune de Sion.** - Centre médico-social subrégional Agettes, Salins, Veysonnaz, avenue de la Gare 21, 22 86 88/21 21 91. Soins. - A domicile, soins au dispensaire médical, ouvert l'après-midi de 14 à 16 h. **Consultations pour nourrissons, cours de puériculture Croix-Rouge « Soins à la mère et à l'enfant ».** - 23 30 96. Renseignements et inscriptions l'après-midi du lundi au vendredi de 14 à 18 h. **Assistances sociales.** - Service de la jeunesse, de la famille, du 3e âge, 22 86 88. **Service d'aides familiales.** - Appel le matin de 8 à 12 h, 22 18 61. **Crèche, garderie d'enfants.** - Ouverte de 7 h à 18 h 30, avenue de la Gare 21.

**Service social pour les handicapés physiques et mentaux.** - Centre médico-social régional, rue St-Guérin 3, tél. (027) 23 29 13.

**Samaritains.** - Dépôt d'objets sanitaires, tél. 22 11 58, Mme G. Fumeaux, avenue Pratirion 29, ouvert de 11 à 13 h.

**Centre de consultation conjugale.** - Av. de la Gare 21. Consultations sur rendez-vous, tél. 22 92 44.

**Centre de planning familial.** - Av. de la Gare 21. Consultations sur rendez-vous. Ouvert le vendredi dès 14 h. Tél. 23 46 48, ou, si nécessaire, permanence de 7 h 30 à 8 h 30 au 38 20 81.

**SOS futures mères.** - Permanence tous les jours ouvrables, de 8 à 10 h, 22 12 02.

**Permanence Association des parents de Sion et environs.** - L'APS répond tous les lundis, de 19 à 21 h, au numéro de téléphone 22 13 13.

**Gardiérie.** - Lundi, mardi, jeudi et vendredi de 14 h à 16 h 30 au rez-de-chaussée de l'école protestante.

**Association valaisanne femmes, rencontres, travail.** - Bureau ouvert le mardi de 14 à 18 h, documentation à disposition. Entretiens avec notre conseillère en orientation professionnelle. Rue de la Porte-Neuve N° 20, 1er étage, tél. 22 10 18.

**Mères chefs de famille.** - Tél. (027) 22 39 57.

**Pro Juventute.** - 50, rue du Vieux-Moulin, 22 22 70 ou 25 16 22.

**Pro Senectute.** - Rue des Tonneliers 7, tél. (027) 22 07 41. Permanence : jeudi et sur rendez-vous.

**Groupe A.A.** - Réunion le mardi à 20 h 30, Saint-Guérin 3, au-dessus du parking. **Croix-Rouge.** - Centre d'accueil, bâtiment du service social, chaque mercredi de 8 à 20 h.

**Al-Anon - Groupes familiaux.** - Réunion tous les mardis à 20 h 30, rue des Tanneries 4, premier étage, c.p. 98 Sion 2, tél. (027) 86 20 37 et 22 78 93.

**A l'écoute (la main tendue).** - Difficultés, problèmes, angoisses, solitude, etc., 24 heures sur 24, tél. 143.

**Auto-secours sédunois, dépannage accidents.** - 24 heures sur 24, tél. 23 19 19.

**Auto-secours des garagistes valaisans, dépannages mécaniques :** 24 heures sur 24 - (du vendredi à 18 h au vendredi suivant à 18 h. Garage du Nord S.A., Sion, jour-nuit 22 34 14.

**Service de dépannage du 0,8%.** - 22 38 59.

**Dépannage installations frigorifiques.** - Val-Frigo-Technic, Martigny (026) 2 57 77. Sion : (027) 23 16 02; Monthey : (025) 71 72 72.

**Pompes funèbres.** - Barras S.A., téléphone 22 12 17 ; Max Perruchoud, téléphone 58 22 70. Voëfray 22 28 30.

**Bibliothèque municipale.** - Ouverte mardi, mercredi, jeudi et vendredi de 14 h 30 à 19 h.

**Bibliothèque des jeunes.** - Lundi, mercredi et vendredi : de 9 h 30 à 11 h 30 et 14 h à 18 h.

**SPIMA.** - Service permanent d'informations sur les manifestations artistiques, tél. 22 63 26.

**Consommateur-information :** avenue de la Gare 21, ouvert le jeudi de 14 à 17 h, tél. 23 21 25.

**Association valaisanne des locataires.** - Permanence le lundi dès 18 h (Foyer Pour-Tous).

**Taxis de Sion.** - Service permanent et station centrale gare, tél. 22 33 33.

**Dancing Le Gallon.** - Ouverture tous les soirs de 22 h à 3 h ou 4 h suivant la saison. Dimanche fermé.

**Dancing-discothèque La Matze.** - Ouvert jusqu'à 3 h. Dimanche dès 16 h : disco dansant, tél. 22 40 42.

**Haute-Nendaz.** - Dancing Lapin-Vert : ouvert tous les soirs de 21 h 30 à 3 h, sauf le lundi. Dancing Le Negresco, place de la télécabine, ouvert tous les soirs dès 21 h 30, sauf lundi et mardi.

**SRT Valais.** - Tél. (027) 22 30 66. Un répondeur automatique enregistre vos communications. Le secrétariat, rue de la Tour 14, est ouvert le mercredi de 16 à 18 h.

**Piscine couverte.** - Ouverture lu 13 h 30 à 21 h ; ma à ve à 8 à 21 h ; sa 8 à 19 h ; di et jours fériés : 10 à 19 h. Cours de natation, plongée et sauvetage.

**Châteauneuf-Conthey.** - Piscine du Résident-Parc, couverte et chauffée.

## MARTIGNY

**Médecin de service.** - Tél. au N° 111.  
**Pharmacie de service.** - Tél. au N° 111.  
**Hôpital.** - Heures des visites chambres communes de 13 h 30 à 15 h et de 19 à 20 h ; privées de 13 h 30 à 20 h.

**Ambulance officielle.** - Tél. 2 24 13 et 2 15 52.  
**Service dentaire d'urgence.** - Tél. au 111.  
**Service médico-social subrégional.** - Rue de l'Hôtel-de-Ville, tél. 2 11 41. Permanence du lundi au vendredi de 14 à 15 h.

**Service social pour les handicapés physiques et mentaux.** - Centre médico-social régional, rue de l'Hôtel-de-Ville 18, téléphoner (026) 2 43 54 et 2 43 53.

**Centre de planning familial.** - Avenue de la Gare 38. Consultations sur rendez-vous, tél. 2 65 80. Permanence le jeudi de 16 à 18 h et le mardi de 17 à 19 h. Consultations gratuites.

**Centre de consultations conjugales.** - Avenue de la Gare 38. Consultations sur rendez-vous. Tél. (026) 2 87 17.

**Service d'aides familiales du Centre MSR.** - Région de Martigny, Martigny-Croix, Bovernier, Salvan et Finhaut : s'adresser à Mme Philippe Marin, infirmière, chemin Surfrète 7, Martigny, tél. 2 38 42. Tous les jours de 7 à 9 h et à partir de 18 h. - **Région de Fully :** s'adresser à Mme Christine Carron, La Forêt à Fully, tél. 5 44 75.

**Entraide femmes Martigny.** - Case postale 12. Permanence tél. heures de bureau (026) 2 51 42, femmes battues, en difficultés...

**Mères chefs de famille.** - Tél. 2 32 45.  
**Pro Senectute.** - Rue de l'Hôtel-de-Ville 18, téléphone (026) 2 25 53. Permanence : mardi de 9 à 11 h et sur rendez-vous.

**Repas à domicile.** - Ils doivent être commandés auprès de Mme Janette Schaffner, les lundis, mercredis, vendredis, de 8 h 30 à 9 h 30. Tél. (026) 2 50 86.

**A.A.** - Groupe de Martigny, réunion le vendredi à 20 h 30, local Notre-Dame-des-Champs N° 2, Tél. (026) 2 11 55, 5 44 61 et 8 42 70. Séance ouverte le premier vendredi de chaque mois.

**Groupe alcooliques anonymes « Octodure ».** - Bâtiment de la Grenette, Martigny : réunion tous les mercredis à 20 h 30, SOS, tél. 2 49 83 et 5 46 84.

**Ligue valaisanne contre les toxicomanes (LVT) :** problèmes drogue et alcool. Rue de l'Hôtel-de-Ville 18, Martigny. Permanence tous les matins. Tél. 2 30 31 et 2 30 40.

**Pompes funèbres.** - Ed. Bochatay, téléphone 2 22 95. Gilbert Paggiotti, 2 25 02. Marc Chappot et Roger Gay-Crosier, 2 24 13 et 2 15 52.

**ACS.** - E. Bourgos, dépannage (jour et nuit) tél. (026) 8 22 22.

**Service dépannage.** - Dépannage-accidents 24 heures sur 24 : J.-B. Frassa 2 43 43.

**Bibliothèque municipale.** - Mardi de 15 à 17 h, mercredi de 15 à 17 h et de 19 h 30 à 20 h 30 ; vendredi de 15 h à 18 h 30, samedi de 15 à 17 h.

**Fondation Pierre-Gianadda.** - Musée gallo-romain et musée de l'Automobile. Au foyer : Catherine Bolle. Tous les jours, sauf le lundi, de 13 h 30 à 18 h.

**Disco Night « Sphinx ».** - Tél. (026) 2 88 18, ouvert tous les soirs de 22 h à 3 h.

**Dancing Le Derby.** - Tél. 026/2 15 76. Ouvert de 22 h à 3 h. Fermé le lundi. Avec orchestre.

**Association valaisanne des locataires.** - Permanence le mardi dès 19 h (Messageries).

**AMIE.** - (Association martigneraise pour l'intégration et l'entraide). Besoin d'un coup de main ? Envie de rendre service ? Tél. 2 81 82, c.c.p. 19-13081-0.

## SAINT-MAURICE

**Médecin de service.** - En cas d'urgence en l'absence de votre médecin habituel, clinique Saint-Amé, tél. 65 12 12.

**Pharmacie de service.** - Pharmacie Gaillard, tél. 65 12 17, app. 65 22 05.

**Ambulance.** - Tél. (025) 71 62 62 et (026) 2 24 13.

**Service dentaire d'urgence.** - Pour le week-end et les jours de fête, tél. 111.

**Service médico-social du district.** - Hospice Saint-Jacques, tél. 65 23 33.

**Gardiérie d'enfants.** - Du lundi au vendredi de 13 h 30 à 18 h dans une classe d'école primaire.

**Taxiophone.** - Service jour et nuit, téléphone 71 17 17.

**Samaritains.** - Dépôt de matériel sanitaire, Mme Marie Rappaz, chemin des Illes, 65 23 39. Exercices : deuxième mardi de chaque mois, dès 20 h.

**SOS - Dépannage jour et nuit, pannes et accidents.** - Garage de la Cascade, E. Bourgos, tél. 8 22 22.

**Pompes funèbres.** - Albert Dirac, téléphone 65 12 19. François Dirac, 65 15 14.

**Bibliothèque et ODIS.** - Tél. (025) 65 11 80. Horaire : 15 à 18 h 30 lu, ma, je, ve ; 14 à 17 h me et sa. (ODIS fermé le samedi) Fermeture de Noël du 22.12 au 3.1.85 (réouverture).

## MONTHEY

**Médecin.** - Service médical de garde tout au long de la semaine, tél. 71 11 92.  
**Pharmacie de service.** - Kuun 71 15 44.

Les dimanches et jours fériés, la pharmacie de service est ouverte de 9 h 30 à 12 h et de 17 h à 19 h.

**Hôpital.** - Tél. (025) 70 61 11 ; heures des visites, tous les jours : chambres communes de 13 h 30 à 15 h 30, 18 h à 19 h ; chambres privées de 13 h 30 à 19 h.

**Centre médico-social.** - Place Centrale 3, tél. 71 69 71.

**Samaritains.** - Matériel de secours, téléphone 71 14 54 et 71 23 30.

**Ambulance.** - Tél. 71 62 62.

**Service dentaire d'urgence.** - Pour le week-end et les jours de fête, appeler le 111.

**Service social pour les handicapés physiques et mentaux.** - Villa des Iles, avenue de France 37, tél. (025) 71 77 71.

**CIRENAC.** - Planning familial, consultations conjugales, place Centrale 3, Monthey, tél. 71 66 11.

**Mères chefs de famille.** - Tél. (025) 71 59 65.  
**Pro Senectute.** - Avenue du Simplon 8, tél. (025) 71 59 39. Permanence : mardi de 14 à 16 h et sur rendez-vous. Bénévolat : repas chauds à domicile - Tél. 71 39 29, 71 26 53 ou 70 61 61.

**Groupe AA.** - Réunion le jeudi. 20 h 30 rue de l'Eglise 7, rez-de-chaussée, c.p. 161. Tél. (025) 71 81 38 et 71 37 91. Réunion ouverte le troisième mardi de chaque mois.

**AL-Anon - Groupes familiaux.** - Réunion le jeudi à 20 h 30, sauf le troisième jeudi de chaque mois. Rue de l'Eglise 3, rez-de-chaussée, c.p. 161, tél. (025) 71 81 38 et 71 37 91.

**Pompes funèbres.** - Maurice Clerc, téléphone 71 62 62 ; J.-L. Marmillod, 71 22 04 ; Antoine Rithner, 71 30 50.

**Taxis de Monthey.** - Service permanent, station pl. Centrale, tél. 71 14 84 et 71 41 41.

**Dépannage.** - Service jour et nuit, tél. 71 17 17.

**Taxiophone.** - Jour et nuit : tél. 71 43 37.

**Dancing Treize-Etoiles.** - Ouvert jusqu'à 3 h. Fermé le dimanche.

**Dancing discothèque Dillan's.** - Téléphone (025) 71 62 91. Ouvert tous les soirs de 22 h à 3 h.

**Bar Le Corso.** - Ouvert jusqu'à 24 h.

**Centre fitness du Chablais.** - Téléphone (025) 71 44 10, piscine chauffée, sauna, solarium, gymnastique. Ouvert de 8 à 21 h.

**Association valaisanne des locataires.** - Permanence : mardi dès 19 h (Café du Valais).

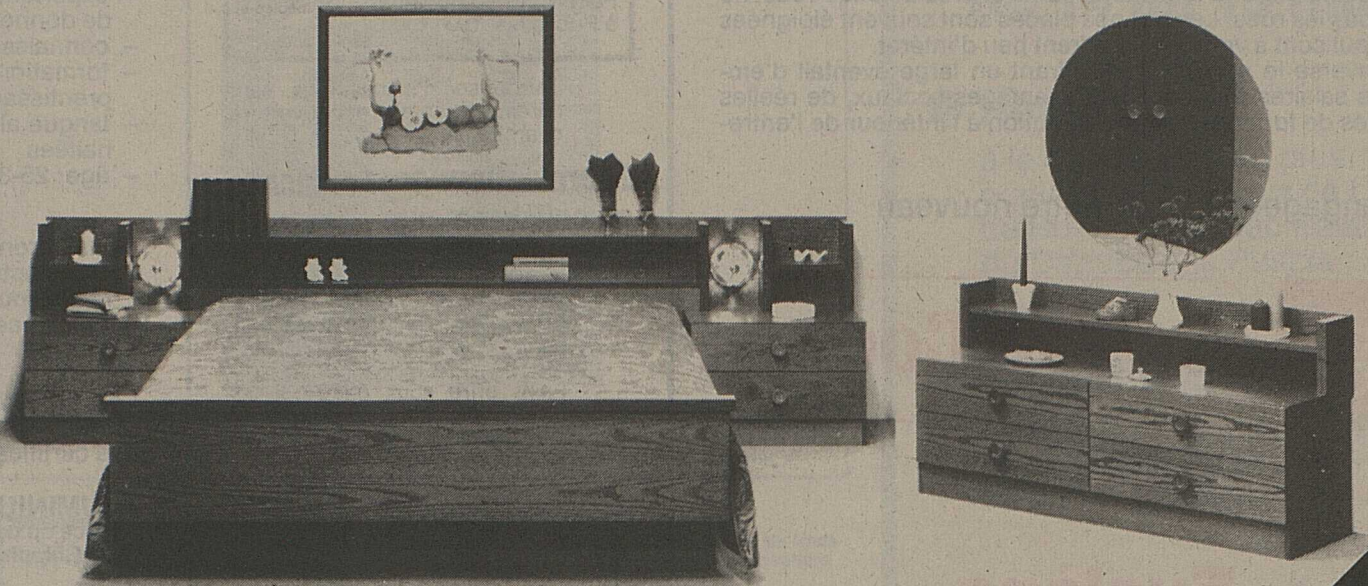
## BEX

**Médecin et pharmacie de service.** - Hôpital d'Aigle, tél. 26 15 11.



# CHAMBRE A COUCHER EN CHÊNE

seulement  
Fr. 1690.- — Prix à l'emporté  
Fr. 1850.- — Prix livré



SAXON, tél. 026 6 36 36  
SION, tél. 027 22 60 68

meubles  
**descartes**

**Riddes** Salle du collège

Dimanche 10 février  
à 14 h 30

# LOTO

Org.: L'Avivo de Riddes

1 carte Fr. 30.-, 2 cartes 50.-,  
3 cartes 60.- (pour une pers.)  
Tirage des abonnements:  
5 salamis

Aperçu des lots:  
demi-porcs, quarts de porcs,  
fromages du pays, fromages,  
bons d'achat, jambons de Parme  
(Changements réservés)

La nouvelle  
**ASCONA GT**



Traction avant. Moteur à injection 1.8i, 115 ch.  
Boîte sport à 5 vitesses. Equipement complet.  
Une «Gran Turismo» que vous devez  
d'essayer!

**Sous-distributeurs**  
Garage du Rawyl, Ayent 027/38 12 86  
Garage des Orzières S.A. 027/41 13 38  
Montana 027/55 12 99  
Garage Laurent Tschopp 027/55 12 99  
Chippis 027/55 12 99  
Garage Gérard Papilloud 027/86 16 82  
Ardon

Stéphane Revaz, Sion  
Tél. 027/22 81 41

**OPEL**  
FIABILITÉ ET PROGRÈS

La nouvelle génération Opel. Le N° 1 en Suisse

Ravissant show dansant  
de lingerie fine

présenté  
par des  
**TOP-GIRLS**  
affriolant...  
coquet...  
sexy...



De la soie et du satin  
à vous faire rêver!

Durant le show, venez et  
misez les modèles  
présentés.

Lundi soir 11 février

au

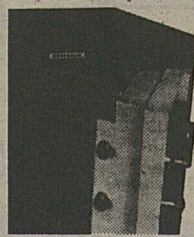
**Brasilia**  
SION 36-1220

**Allemand**

Cours intensifs au bord du lac de  
Constance pendant toute l'année.  
Cours standard - cours de Pâques  
cours d'été  
25 ans

Deutsches Sprachinstitut, Bantingstr.  
17-19, D-8990 Lindau.

160 ans  
d'expérience  
au service  
de  
votre sécurité



- COFFRES-FORTS
- EQUIPEMENTS DE SECURITE
- ARMOIRES REFRACTAIRES ET IGNIFUGES

**FICHET-BAUCHE**  
Agent Joseph MONTANINI  
Tél. 027/22 73 81  
Maurice-Troillet 81 1950 SION

à consumer  
tout de suite  
**BOIS DE FEU**

en bûches de 40 cm fendues  
mi-feuillu mi-résineux  
PRIX DE DEPART fr. 75.- le stère.



**CHRISTIAN MERMOUD**  
1907 SAXON 026/6 34 56



Apprendre  
à piloter?  
où? comment?

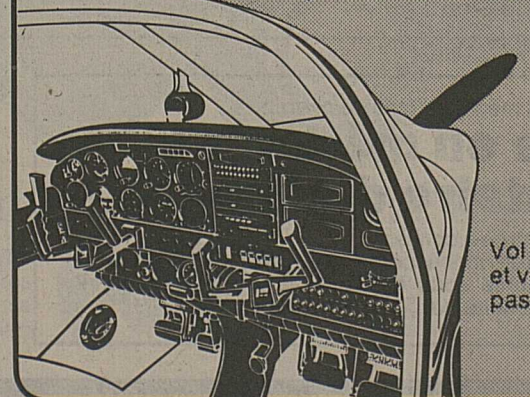
Venez vous informer et faire un essai!

**Aérodrome de Sion**  
Ecole de pilotage de la section  
Valais de l'Aéro-Club suisse  
Tous les jours, des instructeurs  
professionnels sont à votre  
disposition

Cours théorique PP gratuit

Sans aucune formalité, vois d'initiation en double  
commande. Pour Fr. 30.- à bord d'un avion-école  
moderne, vous pouvez goûter aux premières joies  
du pilotage.

Renseignements: tél. 027/23 57 07



Vol alpin  
et vol  
passagers

**Bramois**

Halle de gymnastique

Samedi 9 février

Dès 20 h 30 production du Groupe  
carnavalesque CARNA-BAND

**GRAND BAL** D'OUVERTURE  
DU CARNAVAL 1985

Orchestre



Nouvelle formation



**OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS**

**Quel est le meilleur chemin pour aller travailler?**

Les bons emplois, à la fois intéressants et près de chez vous, ne courent pas les rues. Les bonnes places sont souvent éloignées et celles qui sont à votre porte offrent peu d'intérêt. Coop renverse le paradoxe en offrant un large éventail d'emplois, des salaires réguliers, des avantages sociaux, de réelles possibilités de formation et de promotion à l'intérieur de l'entreprise.

Nous engageons, pour notre nouveau



**Centre Coop**

à

**Evolène**

ouverture été 1985

**gérant(e)**

Nous cherchons, pour ce poste, une vendeuse ou un vendeur expérimenté, capable de conduire une petite équipe de cinq à six personnes.

**boucher de plot**

**apprenti(e) vendeur(se)**

Les personnes intéressées peuvent prendre rendez-vous par téléphone au 027/23 14 56 ou adresser les offres écrites à Coop Sion-Sierre et environs, place du Midi, 1951 Sion.

36-1065



**A deux pas, un emploi. Coop: plus proche... et intéressant.**

**Griching & Valtério S.A.**  
Entreprises électriques  
SION



**Les Creusets S.A.**  
Ateliers électromécaniques  
SION

engagent une

**secrétaire de direction expérimentée**

trilingue: allemand - français - anglais.

Faire offres de service avec curriculum vitae et certificats au service du personnel de Griching & Valtério S.A., case postale 224, 1950 Sion.

36-1066

**Monthey, médecin dentiste cherche aide en médecine dentaire diplômée**

Date d'entrée à convenir. Faire offres manuscrites avec curriculum vitae et photographie sous chiffre 4043 à My OFA, Orell Füssli Publicité S.A., 1870 Monthey.

Nous cherchons pour Monthey

**un boulanger un pâtissier**

Entrée le 1<sup>er</sup> mars.

Faire offres sous chiffre P 36-67350 à Publicitas, 1950 Sion.

**AGENCE IMMOBILIÈRE**  
dans importante station du Valais central  
cherche

**COLLABORATRICE**  
capable de travailler d'une manière indépendante.

**Nous demandons:**  
- âge minimum 28 ans, bonne présentation  
- école commerciale  
- expérience dans la branche  
- langues: maternelle allemande, française et anglaise exigées.

**Nous offrons:**  
- salaire selon capacités  
- entrée immédiate ou à convenir.

Faire offre sous chiffre V 36-67382 à Publicitas, 1951 Sion.

Entreprise d'installations sanitaires, ferblanterie et couverture, cherche

**2 ferblantiers-appareilleurs ou collaborateurs**

**Région Sion, Sierre.**  
Salaire selon les capacités.  
Entrée tout de suite ou à convenir.

Faire offre sous chiffre X 36-67391 à Publicitas, 1951 Sion.

Nous cherchons

**magasinier**

pour magasin, accessoires autos.  
Entrée à convenir.

Marcel Vérolet  
Tél. 026/2 76 35.

36-7414

**Hôtelier-restaurateur suisse, F.A.A.I.**  
(avec attaches en Valais) cherche

**direction - gérance**

Valais central, Chablais valaisan-vaudois - Est vaudois (en plaine).  
Disponible à partir du 15 mars ou date à convenir.

Ecrire sous chiffre 89-45345 ASSA Annonces Suisses S.A., place du Midi 27, 1950 Sion.

**Avocat et notaire, Martigny**  
cherche

**secrétaire-dactylo**

(4 jours par semaine).

Faire offres avec prétentions de salaire sous chiffre P 36-90086 à Publicitas, 1920 Martigny.

Café-Restaurant de l'Union à Savièse

cherche

**cuisinier**

Entrée date à convenir.

Tél. 027/25 13 47.  
36-300448

**Vitrierie à Sion**  
(Valais)

cherche

**apprenti vitrier**

Tél. 027/22 71 20.  
36-300378

**Publicitas**

**21 21 11**



Afin de renforcer notre département « organisation et informatique », nous cherchons un

**programmeur expérimenté**

pour le développement et l'amélioration d'applications dans les domaines commerciaux et techniques.

Nous attendons de notre futur collaborateur:

- aptitude à travailler de façon indépendante
- expérience du Cobol, des systèmes on-line et des banques de données
- connaissance du système Sperry OS-1100 souhaitée
- formation commerciale ou technique, certificat de fin d'apprentissage ou diplôme de commerce
- langue allemande et française, connaissances d'anglais souhaitées
- âge: 25-35 ans.

Nous offrons:

- introduction progressive dans le nouveau champ d'activité et réelles possibilités de perfectionnement
- ambiance de travail agréable.

Les candidats intéressés sont invités à faire parvenir leurs offres de service manuscrites accompagnées d'une photo et des certificats à

**ALUMINIUM SUISSE S.A.**  
Service du personnel employé  
3965 Chippis.

36-15



*Techniques gazières et traitements de l'eau veut se décentraliser*

Nous cherchons pour le canton du Valais

**agents technico-commerciaux**

pour diffuser:

- nos conditionneurs d'eau
- notre produit de désinfection de l'eau
- nos applications gazières.

**Nos prestations sont:**

- une formation et un soutien de vente régulier
- secrétariat, offres, facturation, financement
- une rémunération toutes les semaines, basée sur le chiffre d'affaires
- diffusion de produits déjà implantés, avec de nombreuses références en Suisse romande.

Pour tous renseignements, s'adresser à:

**SONATEC G. SONNAY**  
Epinoux 6 - 1052 Le Mont-sur-Lausanne  
Tél. 021/32 43 01 (24 heures sur 24)

22-3285

**ARBEITEN MÜSSEN SIE ÜBERALL, ABER: HABEN SIE AUCH FREUDE AN IHREM JOB?**

Ein stark expandierendes Schweizerunternehmen der Pharmabranche bietet zwei jungen, aufgeweckten und dynamischen

**Ärztebesuchern**

**DIE CHANCE IM ZUKUNFTSSICHEREN PHARMAZEUTISCHEN AUSSENDIENST**

Pos. 1: Region VD/NE und VS nur Ärzte  
Pos. 2: Genf Ärzte und Apotheker

Sie bringen mit für diese Aufgabe:

- überzeugende Fähigkeiten im Verkaufen, Beraten und Verhandeln
- einen starken Willen
- einen klaren Kopf, Ausdauer und eine integre Persönlichkeit.

Wir bieten Ihnen:

- ein attraktives Gehalt und grosszügige Spesen
- sehr gute Präparate
- viel Entfaltungsmöglichkeiten im dynamischen Team.

Sie sprechen gut Deutsch und Französisch (bilingue). Sie sind bereits Ärztebesucher oder bringen beste Grundlagen für einen entsprechenden Einstieg.

Erstinformation und Kontakt bietet Ihnen **Telefonnummer 031/95 65 47** oder senden Sie Ihre Bewerbung mit Handschriftproben an:

**Bernhard Hurni, Bergli 199, 3284 Fräschels**

03-11417

**Evionnaz**

Salle communale

**Dimanche 10 février dès 15 heures**

**LOTO**  
**16 000.-**

**PAROISSIAL**

- 1 carte Fr. 25.-
- 2 cartes Fr. 40.-
- 3 cartes Fr. 50.-
- 4 cartes Fr. 60.-

**Aperçu des lots:**

- 3 bons d'achat 500.-
- 6 demi-porcs
- 3 caisses de 30 bouteilles
- 6 bons d'achat 300.-
- jambons, fromages à raclette, côtelettes fumées, viandes séchées, etc.



La nouvelle  
**Certina-DS Titane.**  
Ne recule devant  
rien.



Le matériau: Titane. Super-léger et agréable à la peau. La montre: Super-étanche jusqu'à 200 mètres, glace saphir irrayable, spécialement résistante aux chocs. Mouvement à quartz suisse de haute précision. Fr. 875.-

**CERTINA**  
**SION**  
**farine**  
Place du Midi 40

25  
**ANS** de fidélité

A l'occasion de ses 25 ans, l'entreprise

**SALAMIN ÉLECTRICITÉ**

a eu le plaisir, lors de son souper annuel, de remettre à son fidèle et dévoué collaborateur, M. Aimé Crot, une pendule neuchâteloise, en remerciement des 25 ans d'activité au sein de l'entreprise.



Sur la photo, nous voyons M. Georges Salamin entouré de ses deux fils, Jean-Claude et Jacques, remettant le cadeau souvenir à M. Crot.  
143-343607

**Hostellerie de Genève Martigny**  
Le février gastronomique

**Festival poissons et crustacés**  
Menu dégustation à Fr. 50.-

Une grande nouveauté:  
**la bouillonnante du pêcheur**

Réservez votre table au 026/2 31 41.  
Famille A. Luyet-Chervaz

36-1235

Pour cause de transformations, à vendre

**table ronde et 6 chaises rembourrées**

ainsi qu'un

**salon 3 pièces et 2 fauteuils**  
Fr. 800.-

Tél. 027/22 23 15.  
36-300382



**LATHION-VOYAGES**

**Week-end prolongé de la Saint-Joseph du 14 au 19 mars**

● **Hongrie**

à la découverte du plus occidental des pays de l'Est, de Budapest au lac Balaton et du Danube à la Puszta

OU

● **Circuit d'Israël**

Nazareth - Tibériade - Vallée du Jourdain - Massada - Hebron - Jérusalem

Vols



Sion - Avenue de la Gare 6 - Tél. 027/22 48 22  
Sierre - Avenue de la Gare 1 - Tél. 027/55 85 85  
Martigny - Centre commercial Manoir - Tél. 026/2 71 61

**Au BRÉSIL**

avec

**SPANATOURS**

Tél. 027/31 18 63

36-300123

**PUBLICITAS**

027/21 21 11

**Cures de gériatrie**

du Dr Aslan à Bucarest

2 semaines av. contrôles médicaux, traitement Gerovital

Avion dép. Zurich-hôtel. Clinique Flora Pension complète dès 1800.-

**ROMTOUR VOYAGES**

Av. J.-J. Mercier 11  
Tél. 20 60 74  
1003 Lausanne.

138.105.136

**Mas-sages sur rendez-vous à Verbier**

Tél. 026/7 51 96.

36-400105

**AH!**  
La bonne heure!  
**MONTRES QUARTZ**  
et mécan.  
Prix dingues.  
Av. de Tourbillon 38  
**SION**

**La nouvelle Audi 80**

Audi 80C, 75 ch, déjà pour fr. 16 980.-

Au cours des dernières années, plus de 2 millions d'Audi 80 de par le monde ont profondément marqué de leur empreinte l'image d'une nouvelle classe moyenne supérieure. Par leur économie exemplaire, par leur confort élevé, par leur grande habitabilité et par une technique qui ont bien vite valu à l'Audi 80 le titre de «Voiture de l'année». Et voici une nouvelle Audi 80, plus élégante encore, dotée d'une ligne qui ne

laisse plus de doute sur sa parenté avec l'Audi 100, un modèle du genre. Voyez sa proue décidée et ses flancs élancés, garnis de solides baguettes de protection! Sa poupe aussi est toute nouvelle, avec le couvercle de son coffre agrandi, qui s'ouvre jusqu'au pare-chocs. Cette nouvelle Audi 80 convainc à son tour par le rapport extrêmement favorable entre ses dimensions extérieures et intérieures, ces dernières étant de loin

les plus généreuses de sa catégorie. Vous allez le constater: la nouvelle Audi 80 a tout ce qui fait le succès d'une automobile. Sans parler de sa haute qualité de finition et de sa valeur durable! Audi 80C 75 ch déjà pour fr. 16 980.-. Elle est aussi livrable en versions à essence de 90 ch, ainsi qu'en diesel et turbo-diesel. **Nouveauté:** maintenant aussi en GTE à injection de 112 ch.

-----  
Veuillez me faire parvenir votre documentation en couleurs sur la nouvelle Audi 80. 36001  
Prénom: \_\_\_\_\_  
Nom: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
NP, localité: \_\_\_\_\_  
Prière de découper et d'expédier à: AMAG, 5116 Schinznach Bad

Une européenne  
Championne du monde des rallyes



L'Audi 80 existe aussi en version quattro à traction intégrale permanente fr. 24 980.-

6 ans de garantie contre la perforation de la carrosserie par la corrosion • 2 ans d'assurance voyage AMAG INTERTOURS-WINTERTHUR • 1 an de garantie d'usine, sans limitation de kilométrage • intéressantes offres de leasing: 056-43 91 91 • le réseau de service le plus dense: 570 partenaires V.A.G pour Audi et VW en Suisse et au Liechtenstein



Importateur officiel des véhicules Audi et VW et les 570 partenaires V.A.G. 5116 Schinznach Bad

**SION**

Salle du Sacré-Cœur

Dimanche 10 février  
de 15 h 30 à 23 h 30

**GRAND LOTO**

en faveur de la Mission catholique espagnole du Valais

345 lots:  
vins, fromages, jambons

11 cartes Fr. 10.-  
Premier tour gratuit

**VENEZ TOUS!**



# Riddes

Salle de l'Abeille

Samedi 9 février  
dès 21 h 30

# GRAND BAL

du FC Riddes

animé par l'orchestre



avec sa chanteuse  
TAMARA

## OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS



cherchent

### secrétaire expérimentée

bilingue (français-allemand)  
Poste à responsabilités

### secrétaire médicale

si possible bilingue.

Entrée tout de suite ou à convenir.

Faire offres aux Bains de Saillon, à M. Gérald Pitteloud.

36-763

Les Bains de Saillon, 1913 Saillon, VS, tél. 026. 6 31 41

On cherche pour Sion

### mécanicien-électricien expérimenté secrétaire bilingue

(français-allemand), à mi-temps.

Ecrire sous chiffre T 36-577212 à Publicitas, 1951 Sion.

Cherchons à Sion pour le début mars

### employée de bureau

Travail indépendant, environ 20 heures par semaine.

Ecrire sous chiffre P 36-100101 à Publicitas S.A., 1950 Sion.

Dans le cadre d'une nouvelle gamme de produits **robinetterie**, nous voulons renforcer nos activités de vente et de service en Suisse romande. Pour travailler le marché de grossistes et installateurs sanitaire, nous cherchons un

### représentant

ayant des connaissances dans le domaine de l'installation sanitaire ou une formation de base technique pour la région du Valais, du canton de Genève et une partie du canton de Vaud.

Nous cherchons une personne ayant de très bons contacts, indépendante dans son travail et pouvant motiver ses clients.

Nous proposons une bonne rémunération et les conditions sociales d'une entreprise moderne.

Les candidats intéressés par ce poste sont priés d'envoyer leurs offres sous chiffre 2097B OFA, Orell Füssli Publicité S.A., case postale, 3001 Berne.

Société commerciale du Chablais cherche pour tout de suite ou à convenir

### employée de commerce S

ou équivalent

Conditions:

- certificat de capacité ou diplôme d'une école de commerce;
- bonnes connaissances linguistiques (français, allemand, anglais);
- conscience professionnelle et précision;
- prestations sociales d'une maison moderne travaillant depuis quatorze ans dans les domaines de l'audio-visuel.

Nous offrons à personne capable une activité variée au sein d'une petite équipe jeune, sympathique et dynamique. Indépendance en fonction des responsabilités que la future candidate voudra bien assumer, salaire en rapport.

Faire offre avec curriculum vitae, copies de certificats, sous chiffre P36-100099 à Publicitas S.A., 1870 Monthey.

Entreprise de chauffage de la place de Sion cherche

### apprentie de commerce

Faire offre sous chiffre Y 36-67646 à Publicitas, 1951 Sion.

Afin de compléter l'effectif de notre personnel d'encadrement de nos ateliers pour handicapés, nous cherchons

● POUR NOËS-SIERRE

### un mécanicien de précision

(éventuellement avec maîtrise fédérale)

● POUR SION

### un cartonnier-imprimeur

ou personne de formation équivalente

● POUR MARTIGNY

### un menuisier d'atelier

(éventuellement ébéniste)

Nous demandons:

- de l'intérêt pour les contacts humains;
- des personnalités affirmées de 30-35 ans;
- la participation à une formation en emploi.

Nous offrons:

- un salaire en rapport avec les responsabilités;
- des prestations sociales au-dessus de la moyenne;
- une bonne sécurité de l'emploi.

Faire offre écrite avec curriculum vitae et prétentions de salaire à la **Fondation Foyers-ateliers Saint-Hubert, Blancherie 51, 1951 SION.**

36-67514

Nous cherchons pour travaux légers de parc avicole et travaux d'expédition

### jeune fille

Permis de conduire voiture souhaité. Date d'entrée: immédiate ou à convenir.

Ecrire sous chiffre 89-45370 ASSA Annonces Suisses S.A., place du Midi 27, 1950 Sion.

Jeune homme avec expérience cherche place comme

### boulangier

Région Sion-Sierre.

Ecrire sous chiffre M 36-300379 à Publicitas, 1951 Sion.

### Cuisinier

cherche emploi.

Libre tout de suite ou date à convenir.

Tél. 027/23 32 75.

36-300397

### Cafetier

avec certificat de capacité, cherche emploi à Sion et environs.

Libre tout de suite.

Ecrire sous chiffre V 36-300363 à Publicitas, 1951 Sion.

## La Suisse

cherche, pour compléter l'effectif du secrétariat de rédaction, un

### secrétaire de rédaction

(ou un journaliste désireux d'être formé à ce poste)

La personne cherchée doit être un journaliste confirmé et inscrit au RP.

Elle devra, en outre:

- avoir le sens de l'initiative et des responsabilités
  - pouvoir s'adapter à l'équipe de journalistes qui introduit à « La Suisse » le premier système rédactionnel Atex de Suisse romande
  - manifester de l'intérêt pour les médias électroniques.
- Des connaissances informatiques seraient un avantage.

Faire offres manuscrites au rédacteur en chef de « La Suisse », rue des Savoises 15, 1211 Genève 11.

18-47446

Entreprise vitivinicole du Valais central cherche

### secrétaire-comptable

Faire offre avec curriculum vitae sous chiffre F 36-67503 à Publicitas, 1951 Sion.

BlAZZI S.A., bureau d'ingénieurs mondialement connu pour la conception et réalisation d'installations spéciales pour l'industrie chimique, souhaite engager

### ingénieur ETS

en génie chimique

### ingénieur ETS

pour l'automatisation

Si vous avez la formation demandée ou une autre jugée équivalente, ainsi qu'une expérience de quelques années dans un de ces domaines, vous êtes priés de nous envoyer votre offre avec certificats à **Dr Ing. Mario Blazzi Soc. An.**, quai Maria Belgia 18, 1800 Vevey.

Discretion assurée.

22-160354

Cherchons, pour le Bas-Valais, robuste

### boucher chauffeur

(poids lourds)

Offre avec références et prétentions de salaire sous chiffre 17-590843 à Publicitas, 1701 Fribourg.

Atelier d'architecture sierrois cherche

### architecte ETS

+

### dessinateur expérimenté

Nous vous offrons une place stable avec beaucoup de liberté dans votre travail de projet, plans d'exécution, soumission et conduite de chantier.

Ecrivez-nous avec curriculum vitae, date d'entrée et prétentions de salaire sous chiffre G 36-67656 à Publicitas, 1951 Sion.

25 séries de 5 cartons

Aperçu des lots:

- 1 porc
- 1 demi-porc
- 5 quarts de porcs
- 16 trains de côtelettes
- 25 fromages
- 4 jambons
- 200 bouteilles
- bons d'achat

## Charrat

Nouvelle salle

Dimanche 10 février  
à 20 heures

# LOTO

# 12 000.-

Organisation: Parti radical



# ECHEC ET MAT

## Problème N° 424

Edouard Cavrel  
Le Journal de Rouen 1906-1931



## Mat en 3 coups

Blancs : Rg4 - Dc8 - Fd5 - Cc3 - pion e6  
Noirs : Re5 - pion e7  
Envoyer la solution à la rédaction du *Nowelliste* et FAV, rubrique échec et mat, case postale 232, 1951 Sion, jusqu'au lundi 18 février 1985.

## Solution du problème N° 421

Blancs : Rf5 - Df6 - Ta5 et f4 - Fe6 - Ce4 - pions d6, g6 et h3.  
Noirs : Rh5 - Dg7 - Te1 et e8 - Fb1 et g3 - Cf1 - pions c4, d3 et h6.  
1. Re5! 1. ... Dxc6 forcé pour éviter le mat en deux coups après tous les autres coups.  
2. Rd4 + déc. Dg5 forcé 3. Ff7 mat.  
Les lecteurs suivants reçoivent un point pour le concours permanent: MM. André Häusler, Rheinfelden; Michel Abbet, Monthey; Jean de Torrenté, Sion; Chantal Dorsaz, Fully; un lecteur de Monthey qui a omis de donner son nom.

## Team Cup 1984-1985

La première équipe du Cercle de l'Echiquier de Lausanne inscrira-t-elle une deuxième fois son nom au palmarès de la Team Cup après 1969? La réponse sera donnée le dimanche 17 février à Bâle, où l'attend la société d'échecs locale dans ses propres locaux à la Dornacherstrasse 86.  
Les Vaudois se sont qualifiés pour la finale en disposant de la première équipe du Club d'échecs de Genève sur le score maximum de 4 à 0. Les Bâlois ont de leur côté éliminé Wettswil sur le score de 2,5 à 1,5.

Résultats individuels des demi-finales: Wettswil - Société d'échecs de Bâle 1,5 - 2,5.

Andreas Huss - Hansjürg Kaenel 1-0; Alfred Zimmerli - Hanswerner Fink 0-1; Erwin Glur - John Jenkins 0-1; Bruno Lenzhofer - Christian Neuenschwander 1/2-1/2.

## Cercle de l'échiquier de Lausanne - Club d'échecs Genève 4-0.

Emmanuel Preissmann - Ivan Stojanovic 1-0; Georges Bertola - Ernst Zindel 1-0; Lucio Zuodar - Basile Batchinsky 1-0; Wladimir Haralambof - Bertrand Favre 1-0.

## Tournoi national de la Fédération ouvrière

L'édition 1985 du tournoi national de la Fédération ouvrière suisse d'échecs aura lieu à Horgen du 11 au 19 mai. Les participants seront répartis dans les catégories habituelles: maîtres 1, maîtres 2, tournoi principal 1 (TP 1), TP 2, TP 3, dames, V1 et V2. Dans la catégorie maîtres 1, réservée aux dix joueurs les mieux classés dans la liste suisse, on jouera à tour complet. Dans les autres tournois, par contre, on appliquera le système suisse.

Renseignements complémentaires et inscriptions auprès de M. Paul Steinauer, Schwammendingerstrasse 85, 8050 Zurich (tél. 01/312 59 63).

## Championnat valaisan par équipes Catégorie A

Le champion en titre Sion a ajouté quatre nouveaux points à son total en s'imposant sur un score sévère mais logique face à Sion 2 et à Martigny 2. Pour sa part, Martigny 1 n'a pas laissé la moindre miette face à Sion 2. Trois équipes demeurent invaincues à ce jour: Sion 1, Martigny 1 et Sierre. Les rencontres directes entre ces trois équipes sont attendues avec beaucoup d'intérêt. La première en date sera celle opposant Sion 1 à Sierre, le vendredi 29 mars.

Résultats individuels: Sion 2 - Martigny 1 0-6.  
Marcel Allegro - Benoît Perruchoud 0-1; Jean-Luc Constantin - Jean-Paul Morret 0-1; Maxime Allégroz - Jean-Yves Riand 0-1; Michel Genolet - Jean-Marie Clouit 0-1; forfait - Pierre Perruchoud 0-1; Grégoire Bourban - Olivier Noyer 0-1.

## Sion 2 - Sion 1 0,5-0,5.

Léon Chervet - Gilles Terreaux 0-1; Jean-Louis Meylan - Pierre-Marie Rappaz 0-1; Juan Llor - Pascal Grand 0-1; Jean-Luc Constantin - Eddy Beney 1/2-1/2; Grégoire Bourban - Maurice de Torrenté 0-1; Christophe Fournier - Roland Levrand 0-1.

## Sion 1 - Martigny 2 5,5-0,5.

Pierre-Marie Rappaz - Michel Bovisi 1-0; Gilles Terreaux - Michel Lovey 1-0; Philippe Berclaz - Jean-Christophe Putallaz 1/2-1/2; Eddy Beney - Roland Vassaux 1-0; Charles-Henri Amherdt - Stéphane Bruchez 1-0; Pascal Grand - Pascal Golay 1-0.

Classement: 1. Martigny 1 et Sion 1, 3 matches, 6 points d'équipe, 15 points individuels; 3. Sierre 2-4-10; 4. Monthey 1-0-2; 5. Brigue 2-0-3,5; 6. Sion 2 2-0-0,5; 7. Martigny 2 3-0-2.

## Coupe suisse individuelle

Cet après-midi 9 février à 15 heures, aura lieu la 1<sup>re</sup> ronde centrale de la coupe suisse individuelle.

Les six Valaisans encore en lice se rendront à Genève dans les locaux du club des Aînés, cité Vieusseux 4. Le nouveau directeur de tournoi, M. Paul Steinacher de Zurich, nous communique les appartements suivants des joueurs valaisans:

Benoît Perruchoud - Didier Märki; Hung Fioramonti - Valéry Allegro; Pascal Horn - Gilles Terreaux; Pierre-Marie Rappaz - Louis Gassmann; Jean-Daniel Delacroix - Ernst Peschardt; Pierre-Louis Maillard - Steward Griscom.

Alors que Valéry Allegro, Gilles Terreaux et Pierre-Marie Rappaz étaient qualifiés d'office pour cette première ronde centrale, Benoît Perruchoud, Jean-Daniel Delacroix et Pierre-Louis Maillard se sont qualifiés au terme des rondes préliminaires. Voici les résultats des joueurs valaisans engagés dans ces rondes préliminaires:

2<sup>e</sup> ronde régionale: Roland Levrand - Pierre-Louis Maillard 1/2-1/2, 0-1; Pierre Perruchoud - Eddy Beney 0-1; Léon Chervet - Stéphane Bruchez 0-1; Jean-Christophe Putallaz - Jean-Daniel Delacroix 1/2-1/2, 0-1; Charles Jegge - Pascal Golay 1/2-1/2, 0-1; Michel Lovey - Jean-François Croset 0-1; Heinz Georg Richard - Benoît Perruchoud 0-1; Jean-Yves Riand - Luciano Lepre 1/2-1/2, 1-0; Didier Steiner - Claude Oreiller 1-0.

3<sup>e</sup> ronde régionale: Jean-Daniel Delacroix - Stéphane Bruchez 1/2-1/2, 1-0; Benoît Perruchoud - Manuel Lopez 1-0; Jean-Yves Riand - Pascal Golay 1-0; Eddy Beney - Didier Steiner 1-0; Jean-François Croset - Pierre-Louis Maillard 0-1.

4<sup>e</sup> ronde régionale: Jean-Daniel Delacroix - Vladimir Haralambof 1-0 (!); Pierre-Louis Maillard - Eddy Beney 1/2-1/2, 1-0; Jean-Paul Pittet - Benoît Perruchoud 0-1.

## Partie N° 744

Blancs: A. Puhm, France  
Noirs: Fernand Gobet, Suisse Sicilienne  
Tournoi de maîtres de Montpellier, du 22 au 30 décembre 1984.  
1 e4 e5 2 Cf3 e6 3 b3 d6 4 Fb2 Cc6 5 Cc3

Le coup 5 c4, qui rend difficiles les poussées b7-b5 et d7-d5, est plus précis.

5. ... Cf6 6 Fe2 Fe7 7 0-0 Fd7 8 d4 cxd4 9 Cxd4 0-0 10 Rh1 a6 11 a4?!

Empêche certes 11. ... b5 mais au prix d'un grave affaiblissement de l'aile dame 11. ... Tc8 12 f4 Dc7 13 Ff3 Tfd8

Les Noirs ont déjà d'excellentes perspectives: leurs pièces, bien centralisées, sont prêtes à exercer une forte pression sur la colonne c et à profiter des points faibles e4 et c2.

14 Cxc6 Fxc6 15 De2 d5!

Le coup libérateur dans la défense sicilienne 16 e5

La suite 16 exd5 exd5! est aussi favorable aux Noirs.

16. ... Ce4 17 Cd1  
Après 17 Cxe4 dxe4 18 Fxe4 Fxe4 19 Dxe2 Dxc2 Dxc2, les Noirs dominent l'échiquier.

17. ... Fb4!

Les Noirs désirent de toute manière placer leur fou en f8. Alors pourquoi ne pas créer au passage de nouvelles faiblesses dans le camp blanc? La menace directe est 17. ... Cd2, échangeant le Ff3

18 e3 Ff8 19 Ce3?

perd un pion. Le coup 19 Cf2 permet une meilleure défense

19. ... Ce5 20 Dc2 Db6 21 Fd1 Cxb3 22 Dxb3 Dxc3 23 Fg4 d4! 24 Tael Dd3 25 Ff3

La suite 25 Td1 Dg6 n'est guère meilleure.

25. ... dxc3 26 Fxc6 Txc6 27 Tf3  
Si 27 Td1 Dxd1! 28 Txd1 Txd1 + 29 Dxd1 cxb2 avec l'idée 30. ... Tc1 - +

27. ... Dd2 28 Fxc3 Txc3!  
La liquidation gagnante  
29 Dxc3 Dxc3 30 Txc3 Fb4 31 Tcc1 Fxe1 32 Txe1 Td4 33 Tc1 g6 34 g3 Txa4 35 Tc8+ Rg7 36 Rg2 et les Noirs abandonnent.

Commentaires de Fernand Gobet, Friebourg.

# BRIDGE EN VRAC

## Problème no 85

M.p.e./S/Tous  
 ♦ ARV854      ♠ D 1062  
 ♣ 854          ♥ AD7  
 ♦ AD7          ♣ R83  
 ♣ 9              ♠ A54

Vous jouez 6 ♠ en Ouest sur entame de la D ♣.

Les adversaires ne sont pas intervenus durant les enchères. Le contrat n'est pas sûr à 100 % mais vous avez beaucoup de chances de le réussir, d'autant plus qu'il n'y a pas de chicane dans les jeux adverses. Si vous empioignez bien le problème, vous devriez découvrir les trois possibilités de gain, à essayer successivement.

## Championnat par équipes

Six formations se sont retrouvées à Monthey pour la première rencontre comptant pour la phase finale. Chaque équipe y rencontrait tous ses adversaires. Tant le résultat comparé de chaque donne (cotation TPP) que les points de match (cotation duplicate) étaient pris en considération. Les deux formations les moins bien classées devaient être éliminées. Au terme des cinq rencontres de six donnes, le classement des quatre équipes encore en lice se présentait comme suit: 1. Martigny, 61,6 %; 2. Monthey I, 57,5 %; 3. Sion I, 55,8 %; 4. Monthey II, 45,8 %.

Ces résultats seront pris en compte pour la dernière phase, où chaque équipe rencontrera ses trois adversaires sur douze donnes. Cela aura lieu au Club de Sion, le lundi 25 février, dès 19 h. 30.

## Monthey PR

C'est demain, dimanche 10 février, dès 10 heures, que la cafeteria Ciba-Geigy recevra les participants du tournoi PR de Monthey. Les deux manches compteront pour le championnat valaisan individuel. Les inscriptions de der-

nière minute peuvent être annoncées aujourd'hui encore à M. Gaston Luy, téléphone 025/71 27 50.

Mentionnons déjà que les prochaines étapes du CVI se dérouleront à Vercorin, le 23 février, et à Champex, le 16 mars.

## Tournois de Clubs

Monthey, 21 janvier, 28 «Individuels»: 1. Mme Y. de Kalbermatten, 60,4 %; 2. Tabouillot, 57,2 %; 3. Mme Pfister, 56,9 %; 4. Mme Chappuis, 56,6 %; 5. Mme Delaloye, 56,2 %.

Sierre, 23 janvier, 18 paires: 1. Pazkowiak - Brenna, 56,2 %; 2. Mmes Favre - Reynard, 54,1 %; 3. Mme Burrin - Burrin et Mmes Weatherill - Derivaz, 53,4 %; 4. Mme Perrig - Drozdowski, 52,7 %.

Montana, 25 janvier, 16 paires: 1. Mmes Barras - Knoll, 62,2 %; 2. Mmes Sotoudeh - Depez, 61,9 %; 3. Mme Mital - Mital, 59,8 %; 4. Mme Praplan - W. Fierz, 57,1 %.

Sion, 29 janvier, 20 paires: 1. Bricod - Pitteloud, 66,2 %; 2. G. Moix - Marx, 63,8 %; 3. Mmes Favres - Burrin, 61,9 %; 4. Mme Pitteloud - Diacon, 60,3 %; 5. Brenna - Ch. Moix, 59,1 %.

Viège, 30 janvier, 11 paires: 1. Brenna - Pazkowiak, 67,3 %; 2. Mmes Michelet - Pitteloud, 56,8 %; 3. Belevi - Schwarz, 53,2 %.

Montana, 1er février, 10 paires: 1. Marx - Cciarelli, 65,8 %; 2. Mme Bayard - Dorsaz, 57,5 %; 3. Mmes Michelet - Pitteloud, 54,5 %.

Monthey, 4 février, 26 paires: 1. Mmes Frei - Schürmann, 62,1 %; 2. Mme Mérillon - J. de Kalbermatten, 61,8 %; 3. P. Michelet - Terretaz, 61 %; 4. Doche - Graber, 58,9 %; 5. Clément - Marclay, 57,6 %; 6. Mme Crettaz - Racat, 57,5 %.

Sion, 5 février, 18 paires: 1. Mme Depez - Torriore, 68,7 %; 2. Mme Rossier - Burrin, 59 %; 3. Brenna - Pazkowiak, 57,6 %; 4. Mmes Franzetti - Peyla, 57,4 %; 5. Mme Poltier - Poltier, 57,1 %.

## Aide-mémoire

Monthey: PR, dimanche 10 février, à 10 heures, à la salle Ciba-Geigy; 4 et 5e manches du CVI.

Sion: mardi 12 février  
Martigny: jeudi 14 février  
Crans: vendredi 15 février  
Sion: mardi 19 février  
Sierre: mercredi 20 février  
Crans: vendredi 22 février  
Vercorin: samedi 23 février, 6e manche du CVI

## Solution

On vous l'a dit, le contrat n'est pas assuré mais vous avez de très bonnes chances: pensez à l'élimination et au placement de main, ce qui a dû devenir un réflexe chez vous depuis le temps que nous vous proposons ce genre de problèmes. Le but de l'exercice est de mettre Sud en main en le forçant à jouer dans la fourchette ♥ ou coupe et défausse.

Vous avez vu les trois étapes?  
R ♣ pris au mort, ♣ coupé gros, R d'atout et atout pour le mort, A et R ♣, puis D ♣ et l'on joue le dernier ♣. Et alors:

- Sud met le R ♣: on déjette un ♥ (perdante sur perdante) et Sud est obligé de jouer comme prévu.

- Sud met petit ♣: il faut alors couper en main avant de jouer ♥. Si Nord n'a pas le réflexe de mettre une carte supérieure au 8, vous laissez aller jusque chez Sud, qui doit rejouer...

- Nord met (au moins) le 9 ♥ et il vous faut tenter l'impasse. Pour augmenter vos chances ne la faites pas directement mais prenez de l'A, rentrez en main à l'atout et rejouez ♥. Si Nord met petit, vous placez la D. Où est la différence? Au départ, vous avez une chance sur deux de trouver le R en Nord et, s'il s'y trouve effectivement, ce mode de jouer ne va rien changer. Par contre, vous aurez gagné environ 10 % de chances par le fait que Sud peut avoir le R sec (il n'y aurait de toute manière pas eu de problème) ou deuxième, auquel cas il n'aura plus de ♥ à disposition et, une fois de plus, devra rejouer.... pour son malheur...

## AFFAIRES IMMOBILIÈRES

Bas prix  
A vendre à Chelin, Lens

maison d'habitation

avec grange et place de 687 m<sup>2</sup>, en zone à construire.

Convientrait également pour résidence secondaire.

Ecrire sous chiffre Z 36-67563 à Publicitas, 1951 Sion.

A louer dans chalet, à 3 km de Sion

appartement 2 1/2 pièces

magnifique terrasse.

Libre 1<sup>er</sup> mars.

Tél. 027/36 24 80 dès 19 h.

36-300369

Montana-Crans Occasions à saisir

A vendre dans petits immeubles résidentiels à quelques minutes des remontées mécaniques et du centre de la station, avec vue imprenable sur les Alpes!

Appartement 2 pces, 55 m<sup>2</sup> env., plein sud, meublé et équipé, 1<sup>er</sup> étage, avec balcon. Prix de vente: Fr. 150 000.-

Appartements de 3 pces, 70 m<sup>2</sup> env., plein sud, 6<sup>e</sup> étage, meublé et équipé pour 6 personnes, avec balcon, vue imprenable sur les Alpes valaisannes. Prix de vente: Fr. 190 000.-

1 studio, 25 m<sup>2</sup> env., nord, rez-de-chaussée, meublé et équipé pour 2-3 personnes. Prix de vente: Fr. 67 000.-

Appartement 2 1/2 pces, 57 m<sup>2</sup> env., sud, 2<sup>e</sup> étage (non meublé), avec balcon, vue imprenable sur les Alpes. Prix de vente: Fr. 165 000.-, garage compris.

Financements possibles. Renseignements au 027/41 10 85, 36-233

A saisir! A vendre à Saint-Maurice

très bel appartement 4 1/2 pces

dans immeuble résidentiel neuf. Directement du propriétaire.

Cheminée française, cuisine agencée, W.-C., bains. Finitions au gré du preneur.

Tél. 025/65 22 11 (atelier) 025/65 30 88 (bureau, après-midi) 36-400102

A louer à Chippis appartement 4 pièces

Libre tout de suite. Dès Fr. 700.- plus charges. Pour tous renseignements, s'adresser à Martin Bagnoud S.A. Tél. 027/55 42 42. 36-201

## Lotissement Propres

A vendre

locaux industriels

dès Fr. 955.- le mètre carré, terrain compris.

Construction en dur

Région Monthey (Valais). Documentation complète sur demande.

Tél. 025/71 75 66.

143 266486



## Le style d'autrefois

à la portée des appartements d'aujourd'hui

Paroi bibliothèque Louis XV par éléments composables absolument selon vos désirs, en noyer, richement sculptée à la main. En visitant notre exposition vous trouverez du même programme des parois Louis XIII, Renaissance et Louis XVI, ainsi qu'un très grand choix de mobiliers de style.

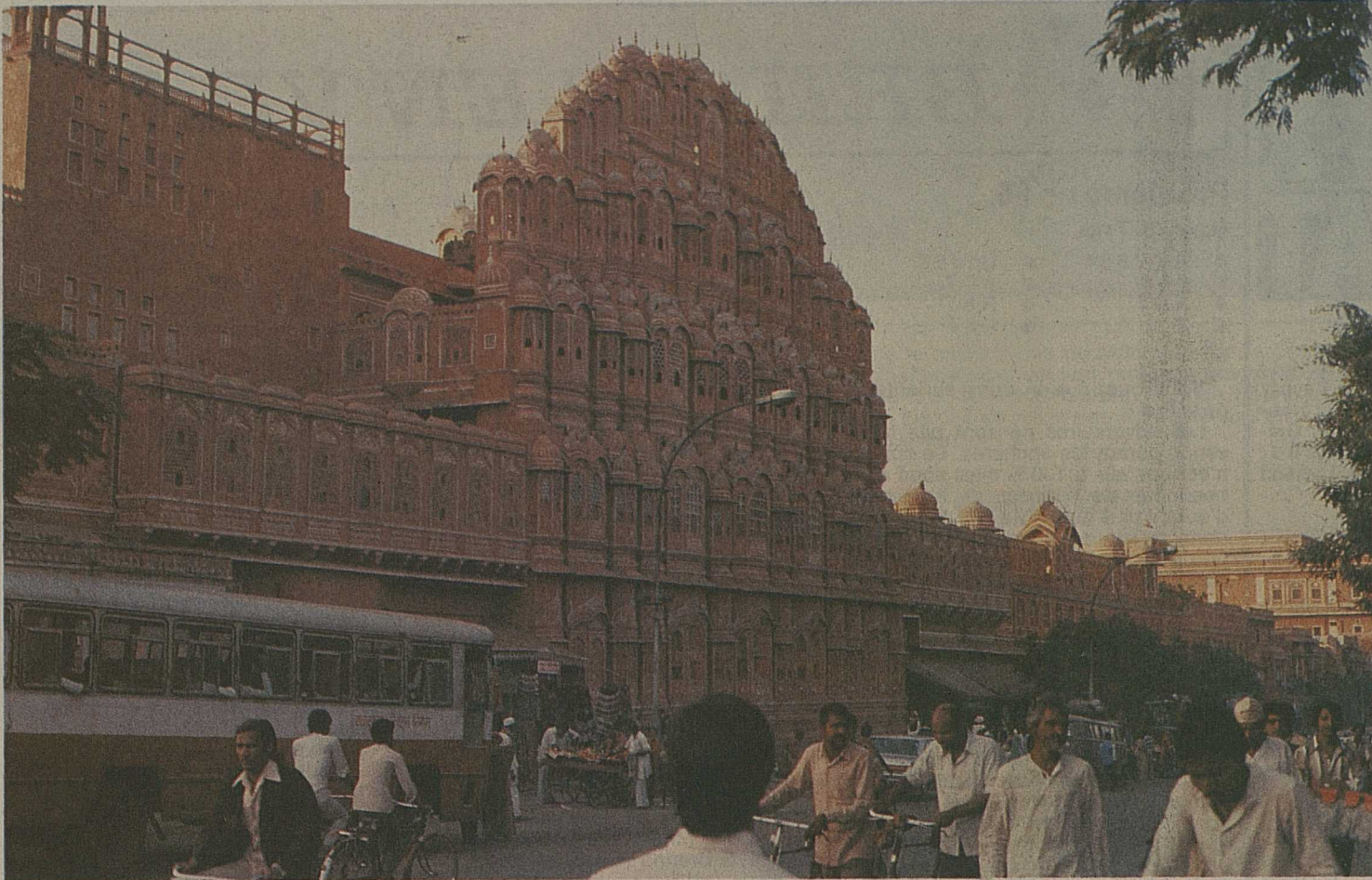
Attention: notre exposition se trouve dans une villa sans vitrine. Ouverture du lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 14 h à 18 h, le samedi de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h

GOBET Fabrique de meubles de style S.A. 1630 BULLE

Rue du Vieux-Pont 1 Tél. (029) 2 90 25

BON pour recevoir une documentation sans engagement: Nom et prénom: Rue: Localité: Je m'intéresse à:





① ⇨



② ⇨



③ ⇨

TROISIÈME ET QU

# DES EXTRAVAGAN AUX MERVEILLES

SUITE DE LA PREMIÈRE PAGE

Les turbulences politiques, qui s'étendirent à la mort de Jai Singh II, en 1743, amenèrent ses descendants à demander, finalement, la protection des Anglais. Un traité fut signé à cet effet, en 1818, qui resta en vigueur pratiquement jusqu'à la proclamation de l'indépendance de l'Inde, en 1947. Deux ans plus tard, l'Etat princier de Jaipur fut incorporé à celui du Rajasthan.

La curieuse ville rose devenait ainsi la capitale de cet important Etat. Elle compte, aujourd'hui, environ 1 200 000 habitants et est située à une altitude moyenne de 430 mètres.

## AGRA

Le 12 mars, à 8 heures, nous laisserons Jaipur pour venir prendre nos quartiers, en autocar, au confortable Hôtel Mughal d'Agra. Au

début de l'après-midi, nous visiterons la glorieuse cité des Grands Moghols, qui déploie ses fastes sur la rive droite de la Jamuna.

Dans cette ville de l'Etat d'Uttar Pradesh peuplée, à l'instar de Jaipur, d'environ 1 200 000 âmes, on trouve toutes les merveilles réunies de la culture persane et hindouiste.

Sa fondation remonte probablement au VIIIe siècle, sous le nom d'Agarbana, puis d'Agara. Mais elle devint réellement célèbre sous l'hégémonie musulmane, au début du XVIe siècle.

Agra atteint le faite de sa magnificence sous l'autorité des Moghols, qui s'étaient déjà rendus maîtres de Delhi. Ce fut Baber (1423-1530) qui marqua le plus cette cité. Il ne se contenta pas d'être Grand Moghol conquérant et aventurier, il fut poète, amateur d'art pétri de culture persane et homme d'Etat avisé.

Le grand Akbar, l'un de ses successeurs, déplaça, d'ailleurs, la capitale de Delhi à Agra. Ce fameux troisième souverain moghol passa son temps à guerroyer et changea de capitale au gré de ses fantaisies, tout en augmentant sans cesse ses territoires et, bien sûr, sa puissance. Il revint à Agra en 1598 pour y mourir en 1605. Il désira même créer une nouvelle religion, où musulmans et hindouistes réunis l'auraient considéré comme un dieu. C'est son petit-fils qui développa le Fort Rouge et fit construire le mausolée de Sikandra.

Son petit-fils Shah Jahan, qui régna de 1628 à 1658, construisit le fantastique complexe du Taj Mahal. Le mausolée de marbre blanc rose fut dédié à son épouse favorite qu'il adora par-dessus tout et qui mourut prématurément. On l'appelait Mumtaz Mahal, ce qui signifie « l'élue du harem », de son vrai nom Arjumand Banu. C'est, d'ailleurs, à la fin du règne de Shah Jahan, en 1658, que les Grands Moghols

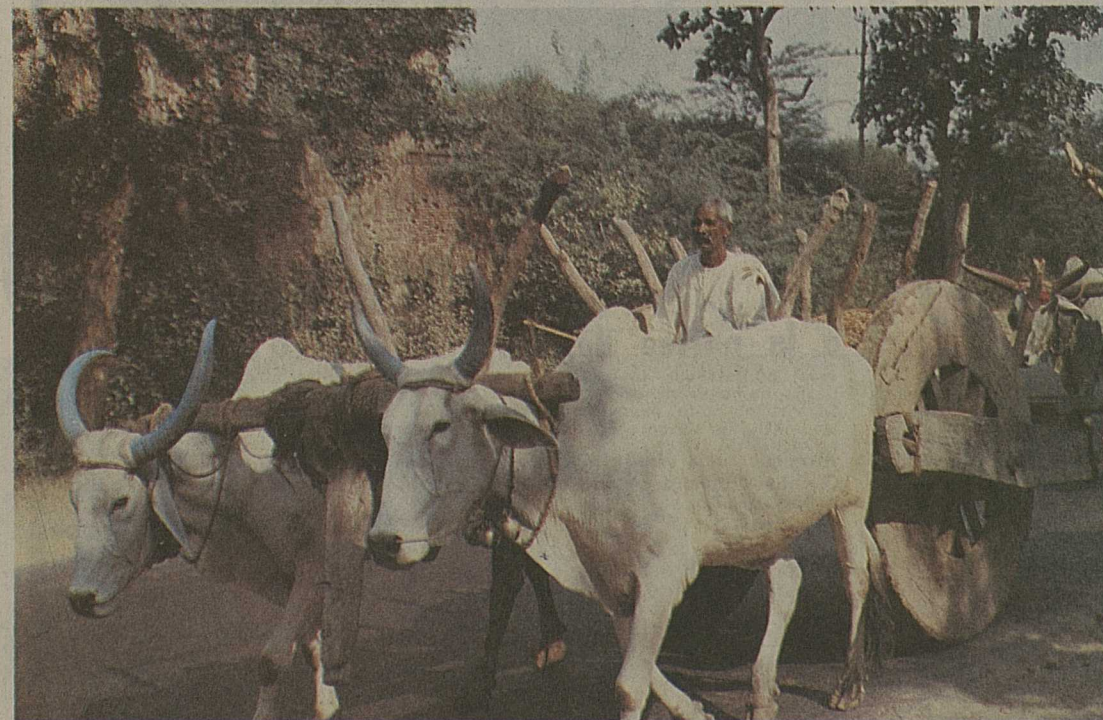


④ ⇨

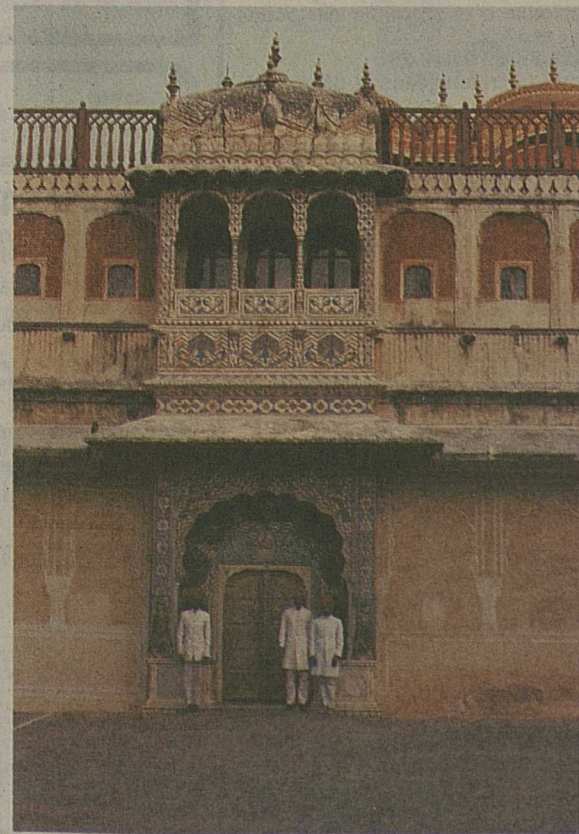
⑦ ⇨



⑧ ⇨



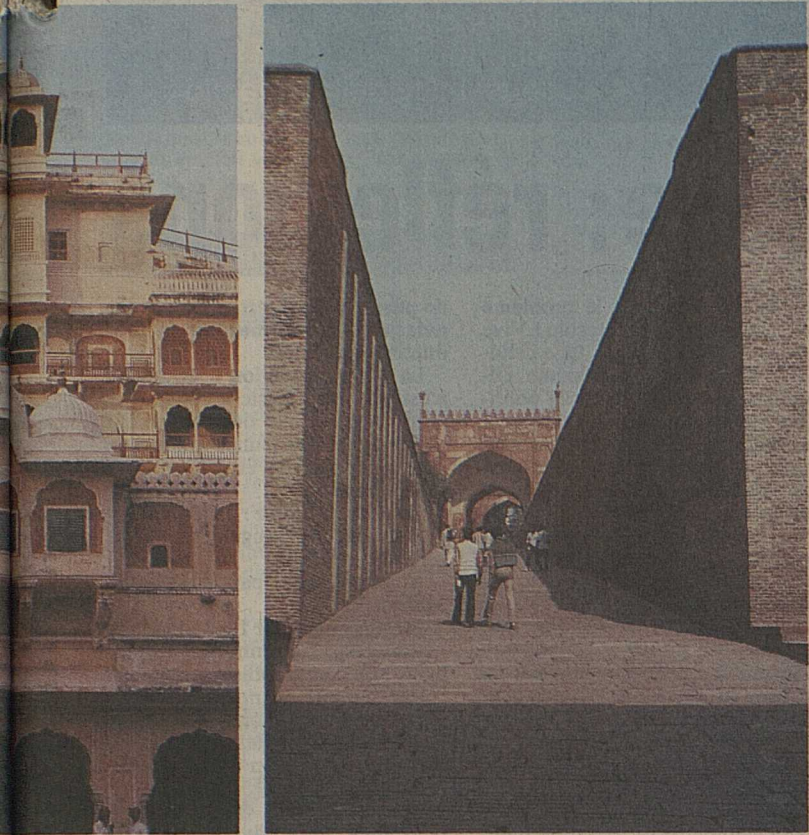
⑨ ⇨



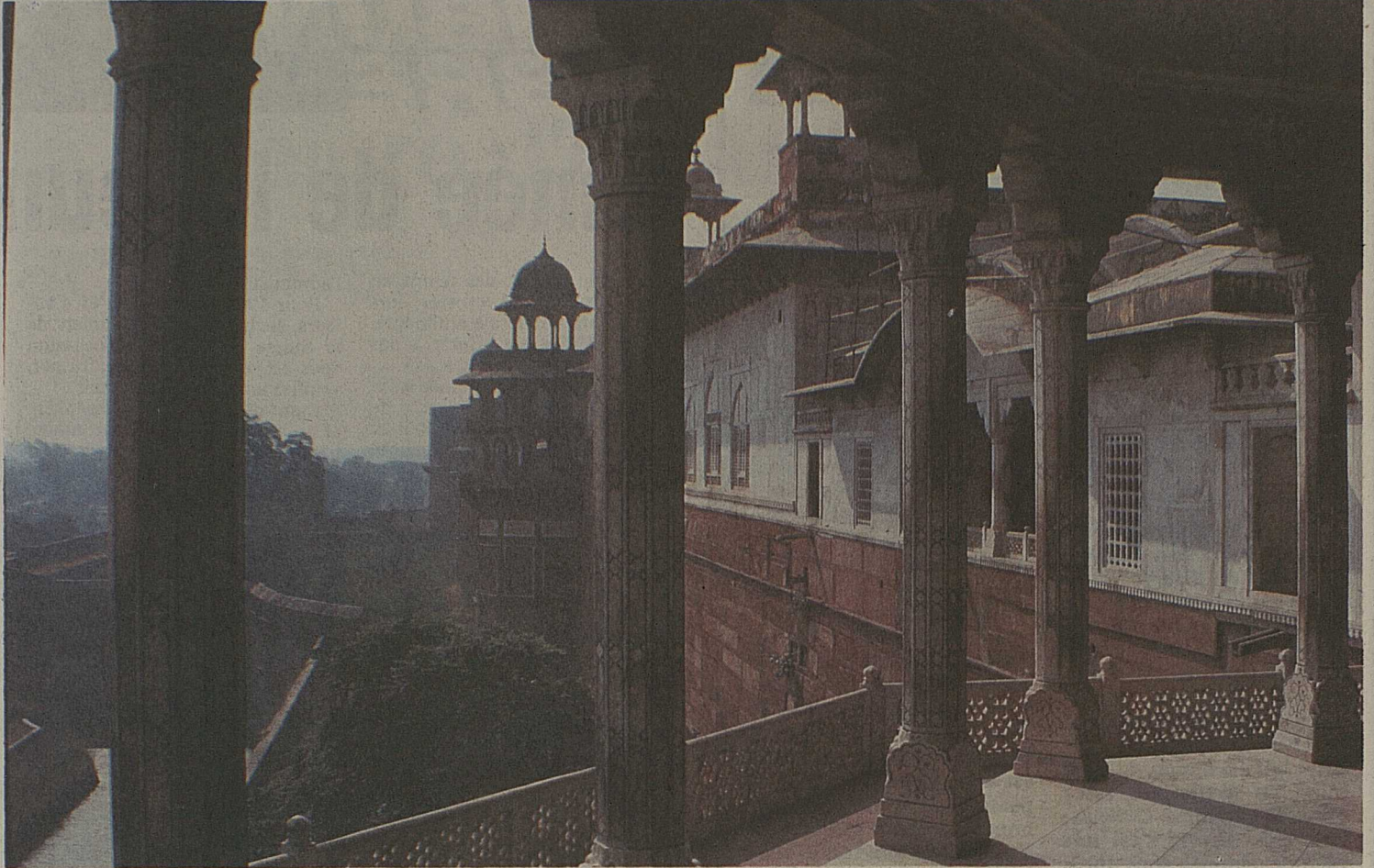
⑩ ⇨

DERNIER DÉLAI  
D'INSCRIPTION  
POUR CE VOYAGE  
EXCEPTIONNEL:  
**CE WEEK-END;  
LUNDI MIDI  
AU PLUS TARD**





4 ⇨



5 ⇨

# QUATRIÈME ÉTAPES RICHESSES DE JAIPUR ET D'AGRA

lools regagnèrent Delhi, privant Agra de son importance mais non de la beauté des chefs-d'œuvre. Ceux-ci contribuent de plus en plus, aujourd'hui, à son succès, vérifié par l'afflux croissant des touristes venus de tous les continents de l'Inde et du monde...

## ILLUSTRATIONS

À Jaipur, le Hawa Mahal, qui signifie « le palais des vents », est une très curieuse fantaisie architecturale, qui porte aussi le nom de « palais des mille fenêtres ». Sa façade principale, ajourée, compte effectivement, parmi une multitude d'alvéoles de grès, un grand nombre d'ouvertures.

Il n'est pas rare de rencontrer le long des routes entre Jaipur et Agra des dresseurs ou montreurs de chiens des Pyrénées, facilement reconnaissables à leur collier blanc parant leur fourrure noire ou brun foncé. Le dresseur sait ce qu'il convient de faire pour rassurer ces animaux menaçants lorsque le passant n'est pas disposé à lui verser une obole.

Ici, une des façades du Grand Palais à Jaipur.

À Agra, la rampe à éléphants, bordée d'une muraille intérieure d'une épaisseur capable de braver plusieurs siècles, nous amène au cœur du Fort Rouge, édifié par les Grands Moghols.

Du gynécée de Fort Rouge, on a une vue plongeante sur les fantastiques murailles extérieures dominant le fleuve Jamuna.

L'une des rues marchandes de Jaipur.

Cette entrée, Shiva Pol, est l'une des sept anciennes portes permettant de pénétrer dans l'enceinte urbaine limitée par des murailles crénelées de près de six mètres d'épaisseur.

Nous voici en plein Moyen Âge avec les bœufs tirant la charrette, dont les roues aussi sont fabriquées entièrement de bois, essieux compris.

⑨ Le fameux Grand Palais (City Palace) est composé d'innombrables édifices. Avec, ici, une sorte de pavillon d'accueil aux murs ouvragés et aux kiosques suspendus d'une agréable originalité.

⑩ Le célèbre Grand Moghol Shah Jahan est également le créateur de l'immense salle d'audience du Diwan-i-Khas, dont l'extraordinaire ornementation des piliers, anciennement incrustés de pierres précieuses, décorés de dessins floraux, forme un chapiteau d'une beauté rarissime.

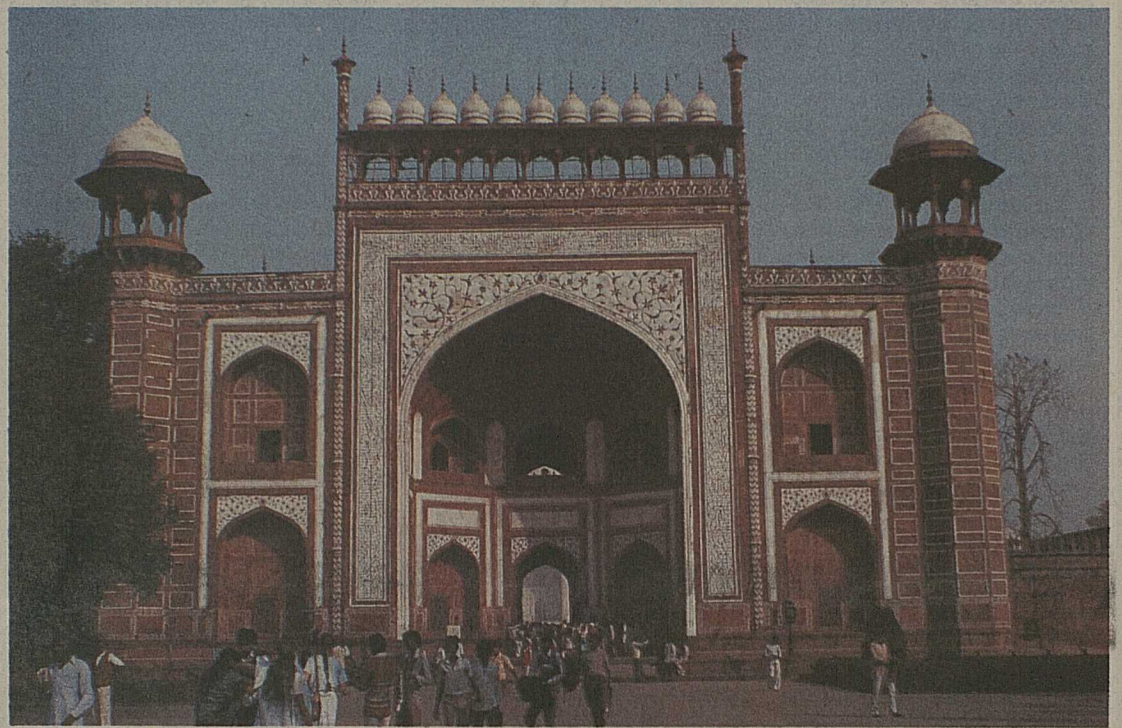
⑪ Voici à nouveau le prestigieux mausolée du Taj Mahal, à la construction duquel participèrent (voir texte sur Agra) des architectes turcs et persans et des artisans d'Asie et d'Europe, qui édifièrent le vaste complexe formé de quatre constructions différentes, en dirigeant, parfois, jusqu'à 20 000 ouvriers.

⑫ Les quatre côtés du mausolée sont semblables, plaqués de marbre blanc et rose d'Asie et d'Europe.

⑬ et ⑭ Les transports en commun, qu'il s'agisse de train, de car, de triporteur ou de tricycle, sont littéralement pris d'assaut partout dans l'Inde grouillante de monde. On reste effaré devant ce car bondé jusqu'au toit ou derrière ce tricycle poussé par le papa car la route monte, tandis que le fils est au guidon, quatre autres enfants, la maman et la grand-mère s'y sont installés tant bien que mal.

⑮ Le complexe du Taj Mahal est cerné par une enceinte de grès rose percée de cette porte monumentale. Il comprend 18 hectares de jardin, deux mosquées à l'est et à l'ouest du mausolée principal montant la garde de chaque côté du formidable édifice mortuaire bâti sur un plan carré de 57 mètres de côté.

TEXTE ET PHOTOS A.L.-NF

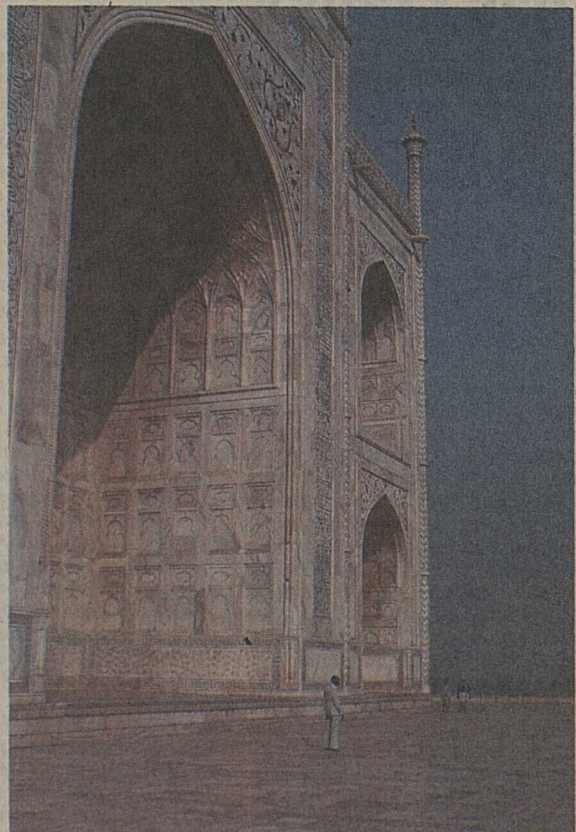
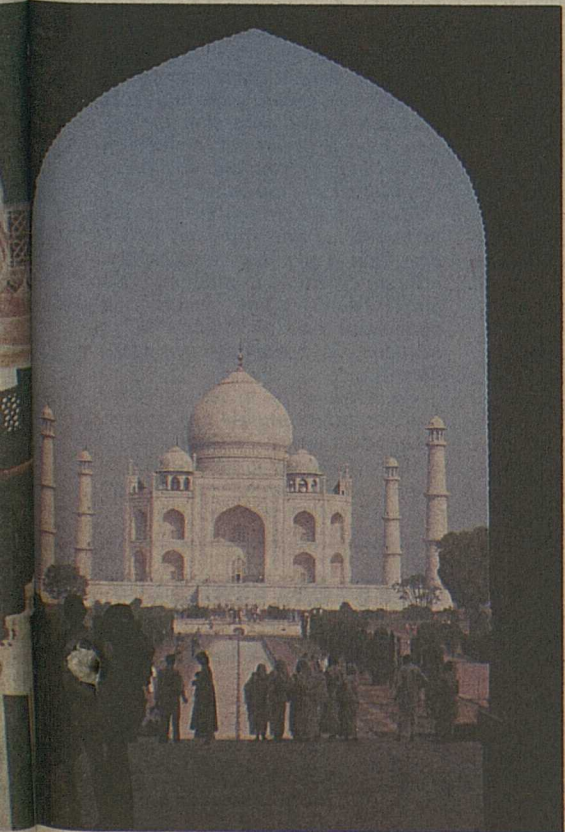


14 ⇨

15 ⇨



13 ⇨





**INFO maraîchère**

**Le poireau blanchi: une offre bienvenue**

L'actualité maraîchère est dominée par la doucette, les scorsonères et la ciboulette. La saison des poireaux blanchis vient de débiter. Les légumes de garde occupent toujours une place en vue dans les étalages.

**Situation actuelle**

Malgré le réchauffement sensible de la température, la récolte de légumes indigènes cultivés sous abris est encore peu importante. Ces légumes frais sont disponibles en petites quantités. Elles constituent néanmoins un enrichissement apprécié de l'offre. La doucette fait exception. Elle est mise en vente en assez grandes quantités. Cette salade très digeste s'est très bien développée sous abris. Au cours de la semaine présente, quelque 42 tonnes seront mises en vente. Les principales régions de culture se situent dans le Seeland fribourgeois et bernois, ainsi que dans les cantons de Vaud, de Genève et d'Argovie.

Le poireau blanchi mérite aujourd'hui une attention particulière. Sa saison principale vient de commencer. En 1984, 280, 4 hectares de poireaux ont été plantés dans notre pays. Contrairement au poireau vert, le poireau blanchi ne provient que de cultures indigènes. Il a été mis en stock entre septembre et Noël. Le blanchiment de ce légume apprécié se produit de manière tout à fait naturelle. Actuellement, le poireau est préparé pour sa mise en vente.

Portrait du poireau: le poireau est un légume aussi apprécié pour son goût que pour son prix, ce qui lui a valu jadis le surnom d'as-

perge des pauvres. Au cours des longs mois d'hiver, le poireau est un complément bienvenu et aromatique pour la table familiale. Pauvre en calories (155 kilojoules, soit 37 kcal), mais riche en vitamines B et C et en sels minéraux, notamment en fer, élément indispensable pour la fabrication d'hémoglobine. On distingue deux variétés principales: le poireau d'été et le poireau d'hiver. Le poireau d'été, de couleur vert clair, est plus doux et moins ferme que le poireau d'hiver. Ce dernier se prête à la conservation. Il est de couleur vert foncé et possède un arôme plus prononcé. Ce type existe également sous une forme claire, de couleur jaunâtre: c'est le poireau blanchi. Le poireau vert d'hiver est blanchi en l'abritant de la lumière - soit en le recouvrant d'un film plastique noir, soit en le conservant dans des caves. Il perd ainsi sa couleur verte et développe un arôme particulier très délicat. Lors de son achat, il s'agit de choisir des tiges sans taches brunes et sans blessures. En croissant, de la terre peut s'insérer entre les feuilles. Il convient donc de le laver à grande eau. Utiliser aussi rapidement que possible le poireau coupé. Il s'oxyde très vite et devient alors amer. Le poireau permet de préparer de nombreux plats délicats: on le consomme cru ou en salade, après l'avoir coupé en très fines lamelles, ou cuit pour accompagner viandes et volailles. Mais le poireau peut également être servi comme plat principal et ne doit manquer dans aucune soupe aux légumes.

**TRIBUNE LIBRE**

**Année de la jeunesse: réflexions**

Les articles placés sous cette rubrique n'engagent pas la responsabilité de la rédaction

Sortie de la nuit des temps au même titre que les «verts», lors d'une votation fédérale antérieure, «l'année 1985» est offerte à nos jeunes, «Année de la jeunesse».

Je me souviens de «l'année sainte» des années 50 où le pape de l'époque, dans une prière pour la circonstance, implorait des jeunes «la vigueur de la foi».

Une chose est certaine: «la vigueur de la foi» en nos politiciens s'est bien émoussée en un peu plus d'un quart de siècle!

Preuves: ceux-ci constatent la dénatalité auprès des nouvelles générations!

Exemples: manque d'effectifs lors des recrutements. Chômage au niveau du personnel enseignant. Souci des rentrées AVS, etc.

Personnellement, je ne puis que constater la situation, reflet de la dégradation de notre société démocratique.

Lorsqu'il plaît aux sept sages d'obtenir ce qui leur convient, sous le couvert d'une campagne illogique, pour ne pas dire mensongère, il est de bon augure de dire oui pour non! ou vice versa en votation fédérale! Pourquoi ne peut-on pas voter par oui ou par non pour une motion en vertu de telle initiative ou de telle décision?

Si au contraire le souverain refuse, la Berne fédérale, par sa démocratie dictatorial, impose de force!

Exemples: votations fédérales: ceinture, casque, maintien de la surtaxe sur les carburants, vignette, taxe poids lourds, heure d'été, énergie nucléaire, etc.

A quand le casque pour automobiliste?

Nous les grands, les adultes, nous ne pouvons ignorer et sous-estimer ces graves erreurs! Sur le plan politique, une société comme la nôtre qui devient l'instrument de l'administration où les valeurs du citoyen, de la famille et de la nature sont bafouées est une société qui se meurt! Et de constater qu'au nom de la politique la Suisse se dégrade pour le démon de l'argent!

La majorité des jeunes prétendent ne plus vouloir voter étant donné les injustices dont le citoyen et eux en particulier sont les victimes. Par l'abstentionnisme nous mettons un tigre dans le moteur de

l'administration!

Pour 1985, jeunes d'ici et d'ailleurs, sachez être les pionniers de la Suisse de demain. L'occasion vous est offerte de vous affirmer, veuillez annoncer la couleur!

Etant donné l'emprise étrangère et politique sur notre «patrimoine national», nos traditions et le marché du travail, que la famille redevienne notre richesse. Vous, les jeunes et moins jeunes, sachez valoriser votre présence au sein des entreprises; dans notre société et devenez les ambassadeurs du label suisse. Ne sauvons pas ailleurs ce qui n'est plus à sauver! Mais occupons-nous de nos forêts de nos lacs et rivières, de la faune et de la flore sauvage!

Ne sacrifions pas le cordon ombilical du Valais à des fins industrielles pour gonfler les comptes de la «haute finance» de l'or blanc! Ne nous laissons pas hanter par les fantômes qui prêchent le manque d'énergie!

Laissons naturel notre beau Valais et la vallée du Rhône si fièrement gardée par ses sommets sublimes. Par un développement intensifié ne faisons pas de ce «noble pays» une vallée de larmes et de révolte «au goût et à l'odeur du smog», héritage des futures générations, aux conséquences désastreuses!

Que nos autorités respectent les traditions des Seiler au pays natal du Rhône, site unique au monde: «Le paradis des bouquetins» et non «le bouc émissaire» de la «haute finance»!

Je ne comprends pas de quels droits nos autorités imposent de force l'implantation de centrales

nucléaires, alors que le problème des déchets n'est pas résolu! Vive Pro Rawyl et son trou! Que celui-ci ne devienne un deuxième Olon! Dans le contexte de la politique dictatoriale du nucléaire suisse, chaque département démocratique des Etats-Unis peut refuser une industrie nucléaire pour autant que la destruction des déchets n'est pas résolu! En plus, eux ont la possibilité de réaliser ces projets dans des régions absolument désertes!

Chaque année et chaque jour doivent être voués à la jeunesse. Une meilleure information par les moyens audio-visuels est indispensable. Chaque parti doit être avant tout «écologiste» et le fervent défenseur des valeurs ancestrales de notre pays.

1985 Année de la jeunesse a jilli des oubliettes de la Berne fédérale. Je sollicite nos hauts dignitaires à inviter les ambassadeurs de la Suisse de demain à prendre une place prépondérante dans la vie politique et ne pas les ignorer, encore moins les décourager et surtout les respecter!

Jeunes de chaque canton, faites valoir vos aspirations et revendications par des manifestations pacifiques si nécessaire. Faites de notre pays un havre de paix et de bonheur, sauvez-le de la violence et de la corruption totale avant qu'il ne soit trop tard! Jeunes d'ici, soyez les mandataires du «Valais de cœur» et redonnez par un mouvement national du sang nouveau à notre Suisse sclérosée par l'argent!

Question d'un nationaliste non xénophobe: l'importation abusive

de produits étrangers n'est-elle pas néfaste à l'écoulement de la production indigène?

La surpopulation étrangère n'est-elle pas néfaste à l'économie d'un pays et au développement harmonieux des jeunes (chômage, drogues, inactivité, etc.)?

Exemples: Population suisse: 6,6 millions. Population étrangère établie à fin 1984: 932 386.

Augmentation par rapport à 1983: 0,7%.

Etrangers au noir 1984: 450 000. Réfugiés, saisonniers, frontaliers: non comptabilisés.

Par rapport au nombre d'habitants, une telle concentration et augmentation en pleine période de récession est à mon avis à contresens!

Que le serment du Grütli «Un pour tous, tous pour un» ne devienne pas en politique vagabonde: «Un pour tous, tous pour les étrangers».

Pour des jours nouveaux et meilleurs, inutile de changer l'hymne national. Que nos représentants à Berne respectent le citoyen et le peuple souverain et sachent que celui-ci n'est pas la seule raison pour servir la patrie et les démagogues de l'argent!

Je fais serment de ne pas trahir mais de servir au prix de mon sang s'il le faut.

Vive mon beau Valais où le Rhône, à son cours, noble pays de mes amours.

Mais à part ça, messieurs les «marquis», tout va très bien! Et que personne ne sorte des rangs!

Richard de Naye

**Arriver à Torgon par téléphérique...**

C'est ce qui manque encore pour compléter les facilités d'accès et de stationnement à cette station qui veut absolument avoir sa place dans l'éventail touristique du Valais et qui s'acharne à ce faire par vents et marées depuis plus de trente ans. On en parlait déjà dans les années 50, tout au départ et à la naissance de la station, grâce à Emile Fracheboud, car c'est lui le père de la station avec sa cantine de la Jorette à ses débuts... Depuis, des sociétés se sont formées, ont changé plusieurs fois de mains avec des engagements toujours plus conséquents et périlleux. Mais avec la prudence du président sortant Rey, la commune de Vionnaz n'a pas eu à pâtir en matière de finances dans ce dédale de sociétés.

Un nouveau départ vient d'être pris avec de nouveaux éléments promoteurs, encadrés de fonds bancaires pour l'assaut final étayé sur les dix prochaines années pour obtenir 120 à 150 000 nuitées quand le quartier du Plan-de-la-Jeur sera en état de rapport.

Mais voilà, où et comment

parquer tout ce monde? La route pour Torgon, si elle a été bien améliorée, est toujours sinueuse et demande une grande attention des conducteurs d'automobiles, surtout en hiver. Même avec de l'essence sans plomb, la pollution par les gaz va toucher les forêts proches. Enfin, les places de stationnement sont très limitées dans les hauts de Torgon, pour ne pas parler du village lui-même.

Un seul moyen: établir un grand parc automobile en plaine: au pied de l'Avançon, cette rivière qui descend précisément des hauts de Torgon, et mettre en service une cabine de va et vient de quinze à vingt personnes, sans pylônes (comme à Chavalon) arrivant sous la station, avec un bus de transport

jusqu'au fond de la vallée pour les skieurs et touristes de passage.

Pour les résidents, les usagers domiciliés temporairement ou à l'année, l'accès par route. Saas-Fee, Zermatt, Verbier et combien d'autres stations utilisent ce moyen qui leur attire du monde en force.

Il est temps, pour ce nouveau départ du développement des hauts de Torgon, d'envisager des moyens de transports pratiques pour tous et utiles pour une station que l'on veut attrayante et payante, sans pour cela la transformer et y implanter une ville.

C'est par un téléphérique rapide, économique, attractif que l'on amènera du monde à Torgon-Station. N. P.-R.

**LE TROP-PLEIN!**

C'est comme chef du premier parti de l'opposition que Jacques Chirac fut récemment l'invité de François-Henry de Virieu pour l'émission «L'heure de vérité» diffusée le 28 janvier dernier à Antenne 2. Le maire de Paris y tint un rôle nuancé et équilibré de centriste apaisant et sécurisant. Je voudrais m'attarder quelque peu à un aspect de ses interventions qui me paraît résumer ses faiblesses constantes. Interrogé sur la politique intérieure du gouvernement, le chef du RPR déclara une nouvelle fois ne pas mettre en cause les acquis sociaux de la gestion actuelle, pas même l'avancement à soixante ans de l'âge de la retraite, réserve faite de ses modalités d'application dans le sens d'une meilleure souplesse et flexibilité.

Voilà bien le discours connu de la droite «civilisée», celle que la gauche tolère encore dans les débats parlementaires et publics comme faisant partie intégrante du jeu «normal» des institutions démocratiques. Or, que lui dit cette droite? Dans un premier temps - celui des élections de 1981, par exemple - que les réformes proposées par la gauche socialiste encore dans l'opposition conduiraient à casser la machine économique, à briser l'effort de production et à ensabler la modernisation du pays; dans un second temps, que le redressement promis par son retour aux affaires pourra se concilier avec toutes ces réformes naguère rejetées comme contraires au bon sens. De ce double constat, la gauche tire évidemment la certitude qu'elle a bien raison d'agir comme elle le fait puis-

que son adversaire «civilisé» sanctionne ses actes, ratifie ses nouveautés et n'invoque le réalisme et la saine raison qu'à la seule condition d'appliquer elle-même - plus modérément il est vrai - le programme de la gauche! De son côté, la gauche ne maintient son propre crédit dans la nation qu'en se référant au sérieux de la droite modérée, dont elle finit par infléchir la direction dans un sens qui lui est globalement favorable, au moins sur le terrain idéologique.

Ce jeu de bascule peut s'éterniser et même trouver d'autres points d'impact. Il est piquant, en effet, de constater que Jacques Chirac s'oppose à De Gaulle, qui incluait la Nouvelle-Calédonie dans les territoires jadis soumis au régime colonial et justifiant pour cette raison un vote formel de rattachement à la République.

Mais il est aussi piquant de voir que la loi de la démocratie laisse parfaitement indifférents les socialistes dès lors qu'ils ont opté dans leur programme métropolitain pour l'indépendance d'un peuple minoritaire de cette région.

Est-ce là l'Etat de droit, garant de la sécurité des personnes et des biens? A condition de préserver la mouvance des sables, ce jeu institutionnel et politique peut se poursuivre... Jusqu'à quand? Nul ne peut le dire. Ce qu'il y a de certain, c'est que l'on ne remonte aucune pente en faisant silence sur l'essentiel; on colmate des brèches, on redresse des pans de murs, mais on veut oublier que ce sont les fondements de l'édifice qui vacillent et le terrain lui-même sur lequel l'édifice est construit qui s'effrite.

Lors d'une précédente émission du même réalisateur, Raymond Barre déclarait: «Ce n'est pas M. Le Pen qui m'intéresse, mais son électoral!» Je ne savais pas que l'ancien premier ministre de Valéry Giscard d'Estaing s'intéressait à un électoral de gauche sensible à un vocabulaire de droite... Mais cet électoral est à coup sûr aussi celui de Jacques Chirac!

C'est le trop-plein, décidément!

Michel de Preux

**«Ne critiquez pas Crans»**

Réponse à MM. Chevrier (NF du 23 janvier 1985) et Jako (NF du 31 janvier 1985) à propos de ma lettre du 15 janvier, «Ne critiquez pas Crans».

Messieurs, Vos lettres m'ont beaucoup amusé car vous n'avez visiblement pas saisi le ton pourtant très ironique de la mienne. Je faisais en effet parler dans celle-ci un inconditionnel «snobinard» (selon le terme de M. Chevrier) qui défend son paradis citadin à la montagne avec une évidente mauvaise foi.

Sans doute ne l'avez-vous pas lue jusqu'à la fin, car la dernière phrase vous aurait convaincus que je suis plutôt de votre côté. J'y désigne les habitués de Crans, à savoir «... la meute de ceux qui chaque hiver vont projeter leurs fantasmes de stars de la frime sur l'écran Montana».

J'ai passé entre Noël et Nouvel-An trois jours dans cette ville, et ce que j'y ai vu m'a écoeuré. Ce séjour m'a inspiré cette critique au ton bête et au style volontairement lourd qu'il fallait lire au second degré. Moi qui croyais m'attirer les foudres des «branchés» de Crans! Ce sont ceux que j'aime à défendre qui me tombent dessus. Un comble! Sachez donc que je préfère de

très loin aller skier à Morgins, aux Crosets et à Champéry. Il faudrait me payer cher pour que je retourne dans cette fourmilière de snobs désœuvrés, ce Monte-Carlo des Alpes qu'est Crans-sur-Sierre.

J'espère avoir été cette fois assez clair pour me faire comprendre de tous.

Quoi qu'il en soit, le «sale oiseau» espère s'être réhabilité aux yeux de ceux qui n'ont pas compris ses propos. Ce sont les petits villages de montagne qui ont conservé la vraie cachet de ce que la saine majorité de gens entend trouver à la montagne. Puissent vos vieux chalets et vos traditions résister encore longtemps aux bulldozers et au «disco-laser»! Continuez donc, Messieurs Chevrier et Jako, à savoir concilier les retombées économique-touristiques dont vous bénéficiez et l'authenticité que gardent ces régions magnifiques du Valais préservées du béton et du fric. C'est tout le mal que je souhaite aux amateurs d'air pur, en attendant de trinquer un jour avec vous! Christian Guhl, Montreux

**INDULT**

Avec l'événement qu'elle a suscité dans sa surprise, la récente démarche de Rome qui entend rendre la messe tridentine à son Eglise, constitue une preuve évidente que la détente s'amorce enfin dans cette phase douloureuse et historique traversée par la crise de la foi. De cette crise faite de fureur de réformes et de réformettes réformables.

Messe nouvelle ou messe ancienne. L'une pour les bons, l'autre pour les méchants. A chaque paroisse son originalité créatrice. A chaque région sa diversité imaginative. Ici la messe des enfants, là c'est la célébration des jeunes. Ailleurs l'eucharistie du troisième âge. Plus loin le culte œcuménique de l'unité. Pieuse diversité créatrice souvent exposée à prendre des allures de «show-parade» jusqu'à oublier la messe de tout-le-monde.

A l'exaspération verbale et à la massive désertion de nos temples dépourvus de leurs antiquités bigotes, on pardonnera à cette frange attardée de progrès de préférer l'authentique intériorité grégorienne et la latine majesté de leur Credo. On lui pardonnera de ne pouvoir y mettre tout leur sérieux par exemple à cette interrogation liturgique de ce dernier dimanche (des laïques) où, sur les ondes de la radio, l'un des célébrants clamait face au peuple de Dieu: «Crois-tu, comme Jean, qu'il y a A-T-un soir et qu'il y a A-T-un matin?» (sic).

Il est des choix, que voulez-vous, qui se veulent plus conformes au sérieux de nos convictions et de nos certitudes éternelles. Or, l'indult du pape, par son indulgence, par sa bienveillance, son apaisement, semble bien s'orienter vers

un retour aux sources apostoliques.

On ne peut que s'étonner cependant que cette faveur soit assortie de conditions et de formulation tracassière. Qui donc d'entre les fidèles, fussent-ils les mieux intentionnés, prendra personnellement le temps, la précaution, la plume, le papier, le contenu révérencieux, l'enveloppe, l'adresse, enfin l'affranchissement postal, pour décider son évêque à l'autoriser de bénéficier de l'indult catholique? Et puis, autre cas d'exception, qui parlerait sur le prêtre qui renoncerait à ses «acquis» conciliaires pour se compliquer son ministère?

Mais on s'étonnera surtout que la messe, ce don fabuleux de rédemption et de présence sacramentelle au centre de la religion, fasse ainsi l'objet d'une humiliation pour celui qui doit aujourd'hui la négocier, la quémander, la mendier.

La spiritualité a ses mystères que l'indult ne semble pas ignorer. Quant à la messe, ce serait bien le diable qu'elle soit à marchander.

V. Favre

**Aménager l'espace**

Villarepos, Berlin-Est, Territet, Aigle...

Ceux qui démolissent des églises ou suppriment des cimetières pour aménager l'espace, moi, je les mets tous dans le même panier.

Albert Fahmi, Blonay



## Le Coin

Extrait du bulletin hebdomadaire des places vacantes de la Confédération. Dans la mesure où les conditions sont remplies, tous les emplois sont ouverts, par principe, aux deux sexes.

### Universitaires

#### Ingénieur-géomètre EPF

Pour le bureau des géomètres de la Division des Travaux CFF, à Lausanne. Diplôme d'ingénieur-géomètre EPF, porteur de la patente fédérale. Langues: le français, bonnes connaissances de l'allemand. Très bonnes connaissances en informatique. Sera chargé du développement de logiciels dans le domaine d'activité des géomètres CFF. Division des Travaux CFF, 1<sup>er</sup> arrondissement, case postale 1044, 1001 Lausanne.

### Professions administratives



#### Fonctionnaire d'administration

Collaborateur pour le groupe de travail rattaché à la section de la distillerie professionnelle et des appareils à distiller. Travaux de contrôle en rapport avec les autorisations de distiller délivrées aux grands et petits distillateurs professionnels et avec le plombage des appareils à distiller. Classement des producteurs d'eau-de-vie, liquidation des mutations et de la correspondance française qui en résultent. Préparation et encodage des données destinées à l'ordinateur électronique et travail à l'écran de visualisation. Collaboration avec les fonctionnaires du service extérieur. Apprentissage de commerce ou école de commerce et pratique professionnelle. Si possible, connaissance des questions agricoles. Rapidité d'assimilation, travail consciencieux, sens de la collaboration. Langues: le français, connaissance d'une autre langue officielle. Régie fédérale des alcools, service du personnel, 3000 Berne 9

#### Collaboratrice au secrétariat

de l'office dans une équipe de trois. Travail sur machine moderne de traitement de texte avec écran et sur machine ordinaire, central téléphonique, réception, travaux généraux de secrétariat. Certificat de fin d'apprentissage d'employée de commerce, formation administrative ou analogue. Expérience professionnelle souhaitée. Sens de la collaboration. Langues: l'allemand avec de bonnes connaissances du français, ou le français avec de bonnes connaissances de l'allemand. Des notions d'italien seraient un avantage. Entrée en service: le 1<sup>er</sup> mars 1985 ou selon entente. Office fédéral de l'énergie, service du personnel, Kappellenstr. 14, 3003 Berne

### Professions diverses



#### Monteur, év. monteur spécialiste

Secteur des lignes de contact 3, à St-Maurice, pour des travaux d'entretien et de montage de la caténaire et des lignes de transport. Certificat de capacité de monteur électricien ou de mécanicien-électricien. Nationalité suisse. Age maximum: 30 ans. Division des Travaux CFF, 1<sup>er</sup> arrondissement, case postale 1044, 1001 Lausanne

#### Horticulteur

Poste rattaché à la section Cultures maraîchères du Centre expérimental des Fougères à Conthey, annexe de la Station fédérale de recherches agronomiques de Changins à Nyon. Travaux culturels dans les essais de cultures maraîchères réalisés en Valais en serres et en pleine terre. Participer aux contrôles de certains essais maraîchers. Diplôme d'une école d'horticulture ou formation équivalente. Office fédéral de l'agriculture, service du personnel, 3003 Berne

#### Dessinatrice-copiste

à la section LC à Lausanne. Dessinatrice-copiste pour le dessin de plans et de schémas électriques pour les installations des sous-stations et des lignes de contact. Age maximum: 30 ans. Division des Travaux CFF, 1<sup>er</sup> arrondissement, case postale 1044, 1001 Lausanne

#### Garde-fortifications

Exécuter des travaux d'entretien dans les ouvrages fortifiés, de même qu'assumer des tâches de surveillance. Avoir si possible accompli un apprentissage professionnel. Etre habitué à travailler de façon indépendante et précise. Constitution physique robuste. Etre apte au service militaire (app ou sdt). Age maximum: 35 ans. Lieu de service: Payerne. Commandement région fortifications 11, 1530 Payerne

Adresser les offres manuscrites directement aux services intéressés qui fourniront tout renseignement complémentaire utile.

Office fédéral du personnel  
3003 Berne

### Kinésithérapeute

irlandaise, 3 ans d'expérience hôpital, toutes disciplines cherche emploi dans un hôpital ou clinique. Parle français et italien.

Miss E. Walsh  
2 Rathdown Villas  
Terenure, Dublin 6  
Eire.  
46-7993-11

Jeune femme nat. suisse, expérience dans le secrétariat, 1<sup>re</sup> année de journalisme cherche

### travail

dans la région de Sierre-Sion

Faire offre sous chiffre P 36-435137 à Publicitas, 3960 Sierre.

Homme 35 ans cherche

### travail à mi-temps

Martigny ou environs.

Tél. 026/2 79 21.  
36-400099

Bar Le Scotch Martigny

cherche

### serveuses

tout de suite ou à convenir.

Tél. 026/2 28 54 ou 5 47 65.  
36-90088

Jeune homme, 17 ans, cherche place comme

### apprenti boulanger-pâtissier

Libre début juillet.

Tél. 026/2 30 06 heures des repas.  
143.928.041

### Sierre

On cherche

### dame ou jeune fille

pour travail de maison, à la journée.

Tél. 027/55 74 55.  
36-110144

La Grange-au-Soleil à Muraz cherche

### sommelière

Travail en équipe.

Début mars ou date à convenir.

Tél. 025/71 21 83. 143.343.423

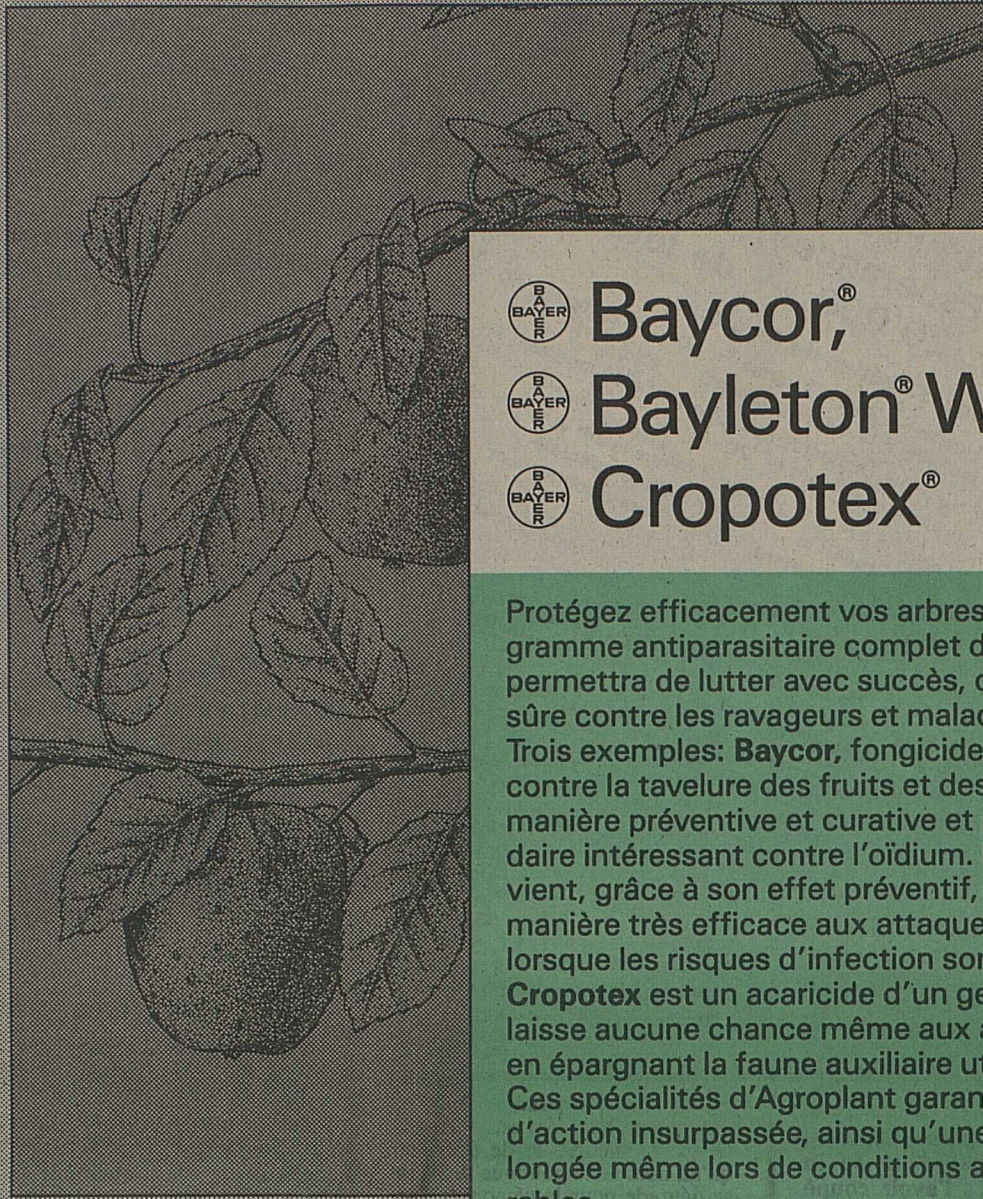
Nous cherchons

### vendeuse

Epicerie Paul Barras Chermignon-Dessus  
Tél. 027/43 25 44.

36-67631

# Tenez fermement en main la tavelure, l'oïdium et les acariens.



Baycor et Bayleton WP 5: vente libre. Crototex: classe de toxicité 4. Observer la mise en garde figurant sur les emballages.



Baycor,®



Bayleton® WP 5,



Crototex®

Protégez efficacement vos arbres fruitiers avec le programme antiparasitaire complet d'Agroplant. Celui-ci vous permettra de lutter avec succès, de façon économique et sûre contre les ravageurs et maladies.

Trois exemples: Baycor, fongicide hautement efficace contre la tavelure des fruits et des feuilles, qui agit de manière préventive et curative et possède un effet secondaire intéressant contre l'oïdium. Bayleton WP 5, qui prévient, grâce à son effet préventif, curatif et guérissant de manière très efficace aux attaques d'oïdium; ceci même lorsque les risques d'infection sont très importants. Crototex est un acaricide d'un genre nouveau, qui ne laisse aucune chance même aux acariens résistants tout en épargnant la faune auxiliaire utile et les abeilles. Ces spécialités d'Agroplant garantissent une sécurité d'action insurpassée, ainsi qu'une durée d'efficacité prolongée même lors de conditions atmosphériques défavorables.

Sécurité augmentée - qualité assurée.



agroplant

Prière de m'envoyer gratuitement la brochure concernant la lutte contre les ennemis des cultures fruitières à pépins et le prospectus Crototex. N

Nom: Prénom:

Adresse: No post./lieu:

A envoyer à: Agroplant SA, case postale, 3052 Zollikofen  
Tél. 031/86 16 66.

Gain principal?

OU

Gain supplémentaire?

Voulez-vous améliorer votre salaire? Nous cherchons des jeunes

## représentants

pour la région du Valais romand.

Travail sur rendez-vous, formation assurée. Si vous désirez en savoir davantage sur cette activité, demandez-nous un entretien sans engagement de votre part.

Votre adresse: .....

Nom: .....

Rue N°: .....

NP/Localité: .....

Téléphone: .....

Renvoyez-nous ce coupon sous chiffre P36-67639 à Publicitas, 1951 Sion.

Grichting & Valtério S.A.  
Entreprises électriques  
SION



engagent pour le Valais, la Suisse et l'étranger, le personnel suivant

## ingénieurs électriciens ou ingénieurs mécaniciens électriciens

Pour construction de lignes aériennes et souterraines de postes de couplage et de transformation de centrales hydro-électriques industrielle et de bâtiments

## dessinateurs électriciens A ou B chefs de chantier élec. expérimentés monteurs électriciens qualifiés monteurs de tableaux élec. qualifiés serruriers de construction

Nous offrons: - rémunération selon compétence - frais de déplacements importants - avantages sociaux.

Les personnes intéressées voudront bien soumettre leur offre avec curriculum vitae et certificats au service du personnel de Grichting & Valtério S.A., chemin du Vieux-Canal 11 à 1950 Sion (VS).



Dimanche  
10 février  
1985  
dès 19 h 30

Vente des abonnements dès 18 heures

**SAXON**  
Salle de l'Avenir - Hôtel Suisse  
Salle séparée pour non fumeurs



# GRAND LOTO

la Sté Fédérale de Gymnastique  
«l'Espérance», Saxon  
Fr. 20'000. — de lots

**Horaires des cars «Ballestraz»**  
Aller et retour offert par la Société

Départ de Grône 18 h 00  
Réchy, kiosque 18 h 05  
Chalais, poste 18 h 10  
Chippis, poste 18 h 15  
Sierre, gare CFF 18 h 20  
Noëls, centre 18 h 25  
St-Léonard, centre 18 h 40  
Bramois, poste 18 h 45  
Sion, gare CFF 18 h 50  
Pont-de-la-Morge, poste 18 h 55  
Vétroz, poste 19 h 00  
Ardon, poste 19 h 05  
St-Pierre-de-Clages, centre 19 h 10

**Horaires des cars «Buchard»**  
Aller et retour offert par la Société

St-Maurice, gare CFF 18 h 15  
Evionnaz, poste 18 h 20  
Vernayaz, poste 18 h 25  
Martigny, gare CFF 18 h 30  
Fully, ciné Michel 18 h 35  
Saillon, Moilles 18 h 40  
Leytron, Coop 18 h 45  
Chamoson, pl. Église 18 h 50  
Riddes, pl. Abeille 19 h 00

avec 33 séries de 4 cartons  
1 carte Fr. 30. — 2 cartes Fr. 50. — 3 cartes Fr. 60. —  
jouées par la même personne  
Carte supplémentaire pour porteur d'abonnement Fr. 1. —  
Demi-abonnement Fr. 20. —  
Entre la 12<sup>e</sup> et la 13<sup>e</sup> série  
**Série spéciale hors-abonnement à Fr. 5. —**  
1 Week-End à Paris  
1 porc entier  
1 jambon  
1 fromage  
1 plaque de lard

### APERÇU DE NOS PRINCIPAUX LOTS

1 cuisse de génisse  
1 week-end à Paris  
1 porc entier  
10 bons d'achat de Fr. 250. —  
20 demi-porcs  
9 quarts de porc  
16 jambons  
120 bouteilles de Pinot Noir  
35 fromages  
Changements réservés

A vendre

### Mercedes 500 SE

1983, anciennes normes, parfait état avec garantie 6 mois.

Garage Ch. Hediger, Sion  
Tél. 027/22 01 31.

36-2818

### Range Rover

gris métal, novembre 1981, 40 000 km, un propriétaire, non accidenté, turbo, 4 portes, vitres et toit ouvrant électriques, verrouillage central, contrôle de vitesse, radio-cassettes.

Fr. 33 000. — à discuter.  
Tél. 021/71 07 61 (bureau)  
027/43 36 85 (matin et soir). 22-65569

A vendre

### Scirocco

expertisée, 1977, moteur neuf, garanti.

Prix à discuter.

Tél. 025/65 11 52  
de 17 h 30 à 18 h 30.  
36-425097

## VÉHICULES AUTOMOBILES

### J'ACHÈTE JE VENDS

**TOUS VEHICULES AUTOMOBILES**  
centre d'occasion  
des Iles Falcon-Sierre  
tél. 027 550064

A vendre

### VW Golf GTI

1982, 40 000 km  
toutes options  
Fr. 11 800. —

### VW Golf GLS

bon état, Fr. 4200. —

### Datsun Prairie

1983, 40 000 km,  
état de neuf  
Fr. 10 200. —

### Peugeot 505 GTI

1984, toutes options,  
avec radio, 17 700. —

### Subaru Super 4x4

45 000 km, bon état  
Fr. 12 600. —

### BMW 528 i automatique

Fr. 10 900. —  
Véhicules expertisés.  
Crédit et garantie accordés.

Tél. 027/86 42 41  
heures des repas.  
36-2888

A vendre

### Alfa Giulietta 2000

1981, très bon état, 4  
pneus neige sur jantes,  
radio-stéréo.

Fr. 10 000. —

Tél. 027/23 11 72  
le soir.

### Chaînes à neige Rapid Batterie

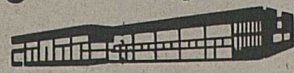


Promenade  
du Rhône  
027/31 31 70  
SION

### GARAGE TANGUY MICHELOUD

Rue de la Dixence, Sion  
Tél. 027/31 36 68

### Agence Jeep-Honda



Marque	Année	km	Par mois (48 mois)
Accord coupé	1982	47 000	315. —
Triumph	1983	32 500	315. —
Datsun	1983	55 918	270. —
Audi 100	1978	66 641	280. —
Accord	1980	57 476	222. —
Accord	1983	50 500	310. —
Civic Hot's	1984	11 057	387. —
Accord cpé	1982	60 000	275. —
Volvo 345	1982	47 422	303. —
Citroën	1978	78 467	110.50
Prélude	1984	40 000	475. —
Prélude	1984	31 000	460. —
Datsun	1982	50 700	235. —
Opel Manta	1984	20 000	390. —

## Des prix sensationnels

	km	Année	Prix
Subaru 4 WD Turismo 1800	45 000	1981	10 500. —
Ford Sierra 2,3 diesel	28 000	1984	14 500. —
Toyota Supra 2,8i	45 000	1983	17 900. —
Alfa Giulietta 2000	61 000	1981	8 900. —
Subaru SRX 1600	10 900	1984	10 500. —
BMW 320 i	60 000	1984	18 000. —
Corolla 1600, 4 p.	28 000	1984	11 500. —
Toyota Corolla expertisée			de 1 900. — à 2 500. —

## Garage-Carosserie des Nations

Votre agent Toyota

Martigny-Bourg — Tél. 026/2 22 22

Occasion rare

A vendre

### Mercedes 280 E automatique

32 000 km, bleu nuit,  
int. crème, état de  
neuf, cédée à 24 500. —

Tél. 027/55 80 09  
(privé).  
36-435147

A vendre

### Mercedes 280 SE

1969, expertisée, mo-  
teur neuf.

Prix à discuter.

Tél. 027/55 71 03.  
36-435144

A vendre

### moto Yamaha 600 Tenere

5000 km.

Tél. 027/55 89 61.  
36-110133

A vendre

### Fiesta XR 2 1600

1982, 36 000 km.

Prix à discuter.

Tél. 027/38 20 58.  
36-300385

A vendre

### BMW 323 i

1983, 35 000 km  
expertisée, toutes op-  
tions.

Neuve Fr. 29 000. —  
cédée à 18 500. —

Tél. 027/22 97 07.  
36-300370

A vendre

### Ford Mustang

1974, bon état, exper-  
tisée.

Prix Fr. 3000. —

Tél. 027/23 58 35.  
36-300349

A vendre

### Golf 1300

68 000 km, en parfait  
état, Fr. 3400. —

Tél. 025/77 26 90  
77 16 88  
le soir.  
36-425087

### Audi Passat

40 000 km, en parfait  
état, Fr. 4800. —

### Audi 80

en bon état,  
Fr. 3600. —

### Peugeot break

Diesel, en parfait état,  
Fr. 3500. —

Toutes sont experti-  
sées.

Tél. 026/2 17 21.  
143.343.625

A vendre

### Renault 11 GTL

expertisée novembre  
1983, 32 000 km.

Prix à discuter.

Tél. 026/2 26 75.  
36-400104

A vendre

### Golf GTI

6.82, 80 000 km  
nombreuses options,  
expertisée.  
Fr. 9200. —

Tél. 025/71 14 44.  
143.928.047

A vendre

### Honda 600 R

expertisée, 1re mise  
en circulation juillet  
1984, 3750 km.

Fr. 5700. —

A vendre

### garage démontable

pour une voiture.

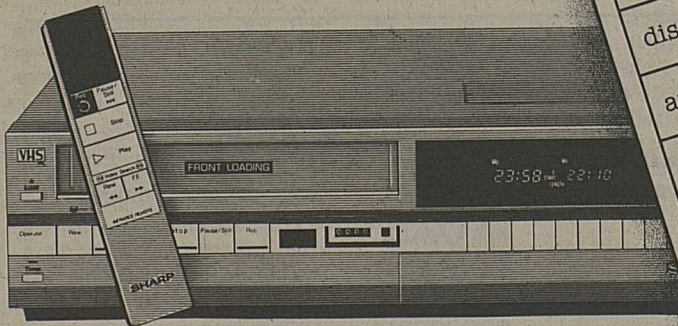
Prix intéressant.

Tél. 027/36 13 33  
le matin.  
36-300448

Publicitas  
027/21 21 11

### SHARP VC-8482 N

Le moins cher des magnétoscopes de  
cette classe: programmable sur 7 jours,  
4 heures, enregistrement 1 touche,  
recherche, arrêt sur image, 12 canaux,  
et télécommande à infrarouge!

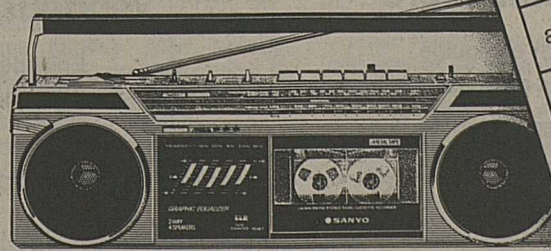


Comparez  
vous-même!

magasin spécialisé: fr.  
discount: fr.  
autre: fr.  
Radio TV Steiner: en Pal  
**1490. —**  
1650. — en Pal et Secam

### SANYO M-7760

Le moins cher des radio-cassettes  
de cette classe: «slim-line», FM  
stéréo, L.M.C., HP à 2 voies, égali-  
seur graphique à 5 canaux, re-  
cherche automatique des titres.



Comparez  
vous-même!

magasin spécialisé: fr.  
discount: fr.  
autre: fr.  
Radio TV Steiner:  
**265. —**

# Steiner? le meilleur!

**Vous pouvez comparer ici:**

**Sion:** 27, place du Midi  
**Martigny:** 12, rue de la Poste  
**Aigle:** 13, rue de la Gare

**Pour choisir chez vous:**  
027 23 28 27 ou 026 2 61 60  
**Radio TV Steiner:**  
66 magasins et 3 Computer Centers.

## RADIO TV STEINER

### Bramois

Salle de gymnastique

Dimanche 10 février  
à 20 heures

# SUPER LOTO

1 abonnement Fr. 30. —  
4 lots par série

du mouvement scout de Bramois

### Aperçu des lots:

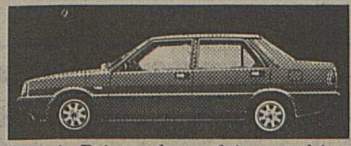
1 aspirateur  
7 quarts de porc  
3 trains de côtelettes  
3 bons d'essence  
7 jambons à l'os  
7 fromages du pays  
plaques de lard, viandes séchées,  
panier de victuailles,  
assortiment de linge,  
etc.

Petite buvette — Parc à voitures



# Nouvelliste

## et Feuille d'Avis du Valais



Lancia Prisma, la parfaite synthèse de l'élégance et de la sécurité.

GARAGE DU  
**Petit-lac**  
Bétrisey S.A. Sierre  
EXPOSITION PERMANENTE  
Rue des Lacs 32  
Tél. 027/55 52 58-55  
Vente: Jean Bétrisey  
Gaby Devanthery

### Coupe du monde: les pontes à table

Les pontes du ski alpin se sont réunis à Bormio et ont décidé, sans délai, de modifier le règlement concernant les slaloms géants et spéciaux. Comme lors des World Series à San Scarico et Puy Saint-Vincent, seuls les trente premiers seront qualifiés pour la seconde manche, où ils (ou elles) partiront en sens inverse du classement obtenu, donc l'auteur du meilleur temps prendra le départ de la seconde manche en 30e et dernière position. Cette formule ne sera, toutefois, pas généralisée. Pour les dames, elle sera valable pour le slalom spécial de Heavenly Valley et pour le géant de Lake Placid. Pour les hommes pour le géant d'Aspen et le spécial de Heavenly Valley.

### SKI: 2<sup>e</sup> victoire d'Alpiger à Arnoldstein

Déjà vainqueur la veille, Karl Alpiger a enlevé la seconde descente de coupe d'Europe d'Arnoldstein (Aut), en précédant cette fois l'Autrichien Roman Rupp de 0"67. Daniel Mahrer a pris la 4e place, Luc Genolet la 5e. Un autre succès est tombé dans l'escarcelle helvétique, puisque Bernhard Fahner a remporté le combiné calculé sur la première descente d'Arnoldstein et le slalom de Berchtesgaden.

2e descente d'Arnoldstein: 1. Karl Alpiger (S) 1'55"40. 2. Roman Rupp (Aut) à 0"67. 3. Alberto Ghidoni (It) à 0"85. 4. Mahrer à 1"13. 5. Genolet à 1"21. 6. Mathias Haas (Aut) à 1"34.

Puis les autres Suisses: 9. Bruno Kernén à 1"39. 11. Urs Räber à 1"51. 15. Silvano Meli à 2"04.

Combiné 1re descente d'Arnoldstein, slalom de Badgastein: 1. Bernhard Fahner (S) 48,14. 2. Genolet 75,26. 3. Ciro Sertorelli (It) 78,89. 4. Werner Marti (S) 91,09. 5. Christoph Wachter (S) 115,63.

Classement général de la coupe d'Europe: 1. Genolet 111. 2. Sertorelli 59. 3. Fahner, Bernd Felbinger (RFA) et Matthias Berthold (Aut) 40. 6. Jean-Jacques Rey (S) 39. 7. Jean-Daniel Delèze (S) 38. 8. Gustav Oehrl (S) 37.

### Einsiedeln: déroute des jeunes Romands Wigger champion suisse junior des 15 km

Favori, Jeremias Wigger n'a laissé à personne le soin de démentir le pronostic: le voilà champion de Suisse. Seul à lui résister vraiment, le Fribourgeois Jacques Niquille s'est octroyé la médaille d'argent devant... deux Canadiens, engagés hors concours. Quant à la médaille de bronze, elle est revenue à Urs Schmidig, cinquième à un peu plus d'une minute (1'09").

Le verdict est donc conforme aux précisions, sauf en ce qui concerne les Romands: ils ont coulé à pic sous la pluie qui est tombée sans discontinuer tout au long de ce 15 km. Le jeune Adrian Anderegg (Obergoms) a accusé plus de trois minutes de retard (3'13") et a été rejeté à la 20e place. Plus loin, Perruchoud (Vercorin) est 24e. Le premier junior de l'association romande, Daniel Piller, est 31e à

4'26". Le premier Jurassien (Denis Etter des Cernets) est 47e à 5'11"...

15 km juniors: 1. Jeremias Wigger (Entlebuch) 43'31"3. 2. Jacques Niquille (Charmey) à 38". 3. Urs Schmidig (Ibach) à 1'09"3. 4. Markus König (Riehen) à 1'17"2. 5. Lorenz Brunner (Oberhasli) à 1'28"8. 6. Andreas Kernén (Thoune) à 1'48"1. 7. Patrick Hasler (Lichtenstein) à 1'53"5. 8. Daniel Portmann (Kriens) à 2'22"1. 9. Hans Diethlem (Galgenen) à 2'25"0. 10. Christian Muller (Schattdorf) à 2'32"0. Puis: Anderegg (Obergoms) à 2'53". 24. Perruchoud (Vercorin) à 3'51". 41. Cappi (Trient) à 4'51". 55. F. Kippel (Loèche) à 5'27". 56. Hirschier (Obergoms) à 5'34". 87. Marclay (Val Ferret) à 6'52". 103. G. Kippel (Loèche) à 8'23". 109. Kiedaisch (Obergoms) à 8'56". 127 concurrents au départ, 125 classés.

### DANS LES COULISSES DU SPORT AUTOMOBILE Mario Hytten dans le « pipe-line »

Après le récent changement de trajectoire que Marc Surer a opéré, de son plein gré - le « glissement » de la formule 1 vers les rallyes - la Suisse est orpheline: elle n'a plus de représentant dans le monde des grands prix, ce monde qui, par l'intermédiaire de la TV notamment, fascine et attire les regards de millions de personnes. En fait, cette situation ne pourrait être que transitoire, le temps de permettre au Genevois Mario Hytten de reprendre le flambeau. Il ne faut surtout pas mettre la charrue devant les bœufs, mais dans l'état actuel des choses, c'est lui, Hytten, qui se situe en « pole-position », pour per-

pétuer la tradition qui veut que, même sans circuit et sans véritable industrie automobile, la Suisse a son ambassadeur dans ce qui constitue le nec plus ultra de la compétition.

Hytten a déjà un atout important pour lui: il possède la super-licence, sorte de passeport indispensable pour accéder à la F1. C'est la récompense de ses bonnes prestations antérieures, signées en F3, en Angleterre. Le second « obstacle » à surmonter, ce sera d'accomplir une saison exemplaire dans le nouveau championnat de formule 3000 dont on aura l'occasion de reparler prochainement, plus en détails.

Lola à moteur Cosworth: voilà un important rendez-vous qui pourrait bien déboucher sur la conclusion d'un accord définitif, garant d'un environnement idéal, dans la progression que s'est fixée le Genevois (28 ans).

Les rois de la glisse se donneront rendez-vous ce week-end à Chamonix afin de disputer les Vingt-Quatre Heures sur glace organisées par la station française. Le Grand-Prix de Chamonix et celui du Mont-Blanc constitueront les deux temps forts de cette épreuve dont une partie se déroulera en nocturne, dès ce tantôt. Même si aucun étranger n'est annoncé partant, le « plateau » rassemblé aura de quoi attirer le public, jugez plutôt: Metzge sur une Porsche quatre roues motrices, Darniche, Malcher, Lapeyre et Pescarolo sur les Audi Quattro de Stalder (celles qui firent récemment le Dakar) ainsi que les « visa-men » Andruet, Wambergue, Chomat et Chauche.

Toujours dans ce domaine - des quatre roues engagées sur de la neige et de la glace - il semblerait qu'à Châtel, dans la vallée d'Abondance (de l'autre côté de Morgins), on soit désireux de remettre sur pied un circuit permettant la pratique de cet art. Et cela, avec la collaboration de passionnés du Valais.

Jean-Marie Wyder

### EN BREF...

- **ATHLÉTISME.** - Aucun des six athlètes suisses n'a obtenu sa limite de qualification pour les championnats d'Europe en salle à Athènes. Peter Wirz, champion d'Europe sortant, a pris la 2e place derrière le Kényan Joseph Chesire, en 3'45"73, mais la limite est fixée à 3'43"0.
- Cornelia Bürki a remporté le 1500 m féminin en 4'14"65.
- **CYCLISME.** - L'ancien cycliste français Louis Caput, est décédé dans un hôpital parisien, des suites d'une maladie touchant les intestins. Louis Caput aurait fêté son 64e anniversaire le 23 février prochain.
- **CYCLISME.** - Le double champion suisse amateur (route et poursuite) Jörg Müller a fait connaissance avec les côtés rudes, désagréables de son nouveau métier. Le néo-professionnel argovien, 3e du prologue de l'Etoile de Bessèges, a été victime d'une lourde chute lors de l'arrivée de la première étape à Lunel. Müller fut relevé sans connaissance. Un premier diagnostic médical fait, toutefois, uniquement état d'une commotion cérébrale.
- L'étape est revenue au sprint au Belge Vanderaerden, alors que le vainqueur du dernier Tour de France, Laurent Fignon, conserve le maillot de leader.
- **NATATION.** - Michael Gross est en forme. L'Allemand a établi une nouvelle meilleure performance mondiale en petit bassin, à Bonn, en couvrant le 800 m en 7'38"75.
- **SKIBOB.** - La dernière journée des championnats du monde de skibob, à Sterzino (It), a valu comme les précédentes une médaille à la délégation suisse. Après l'or en descente et en géant, Wendel Tschümperlin a en effet obtenu l'argent au combiné.
- **TENNIS.** - Heinz Günthard et Balasz Taroczy, tête de série N°2 du double messieurs, se sont qualifiés pour le deuxième tour du tournoi de Delray Beach en battant la paire Peter Elter-Peter Svensson (RFA-Su) 7-6-6-4.

Toute cette opération Lola est placée sous la responsabilité d'un homme bien connu dans le milieu puisqu'il s'agit de Bernie Ecclestone en personne. C'est dire le sérieux et les ambitions dont elle peut se targuer...

Ce mardi, sur le circuit du Mugello, près de Florence, Mario Hytten subira un premier examen au volant de cette nouvelle

### PATINAGE ARTISTIQUE

### Les championnats d'Europe de Göteborg Premier titre pour Sabovcik

A Göteborg, le Tchecoslovaque Josef Sabovcik a conquis son premier titre de champion d'Europe, en s'imposant, chez les messieurs, devant le Soviétique Vladimir Kotin et le Polonais Gregorz Filipowski.

Josef Sabovcik succède, ainsi, au Soviétique Alexandre Fadeev, forfait à cause d'une blessure, à Göteborg. Sabovcik devient, ainsi, le successeur dans l'histoire du patinage artistique tchèque d'Ondrej Nepela, dominateur dans les années septante, et, plus précisément, dernier champion d'Europe tchecoslovaque, en 1973.

Josef Sabovcik est âgé de 21 ans. Le Tchecoslovaque a défendu victorieusement sa position de leader après les imposés et le programme court. Leader après les exercices imposés, le Français Fernand Frenonic n'a finalement pu faire mieux que 7e.

Le Suisse Olivier Höner (18 ans) a dû déclarer forfait. A l'entraînement, Höner s'est fait une elongation au pied droit lors d'un triple Rittberger raté. Höner avait été 11e après les imposés.

Messieurs: 1. Josef Sabovcik (Tch) 3,6. 2. Vladimir Kotin (URS) 4,2. 3. Gregorz Filipowski (Pol) 7,6. 4. Heiko Fischer (RFA) 9,0. 5. Falko Kirsten (RDA) 12,4. 6. Viktor Petrenko (URS) 14,0. 7. Fernand Frenonic (Fr) 14,4. 8. Richard Zander (RFA) 14,8. 9. Lars Akesson (Su) 15,0. 10. Petr Barna (Tch) 16,0.

Classement des exercices libres: 1. Kotin. 2. Sabovcik. 3. Filipowski. 4. Fischer. 5. Kirsten.

### Bormio: Schnelder au départ du spécial Erika Hess: le N° 13 porte-bonheur?



Battues en géant, mercredi, les Suissesses rêvent de revanche, aujourd'hui, dans le spécial. Vreni Schneider, Corinne Schmidhauser, Brigitte Oertli et Brigitte Gadiant (de gauche à droite) seront-elles en mesure, avec le concours d'Erika Hess, de relever le défi? (Téléphoto Keystone)

Contrairement aux craintes émises jeudi, Vreni Schneider sera ce matin au départ du slalom spécial des championnats du monde. La Giaronaise, qui s'est blessée à un pouce lors du géant, sera en mesure de courir avec un bandage protégeant son doigt.

Dans ce slalom, Erika Hess portera le N° 13, le même qui lui avait permis de remporter, en 1981, son premier slalom coupe

du monde à Schruns-Tschagns. Aujourd'hui, le même dossard lui portera-t-il encore une fois chance?

Slalom spécial féminin. Ordre des départs (10 heures et 13 h 30).

1. Christelle Guignard (Fr), 2. Anni Kronbichler (Aut), 3. Olga Charvatova (Tch), 4. Perrine Pellet (Fr), 5. Malgorzata Tialka (Pol), 6. Brigitte Oertli (S), 7. Do-

rota Tialka (Pol), 8. Daniela Zini (It), 9. Roswitha Steiner (Aut), 10. Maria-Rosa Quario (It), 11. Paolletta Magoni (It), 12. Maria Epple (RFA), 13. Erika Hess (S), 14. Brigitte Gadiant (S), 15. Tamara McKinney (EU), 16. Ursula Konzett (Lie), 17. Corinne Schmidhauser (S), 18. Monica Aiejae (Su), 19. Héliène Barbier (Fr), 20. Blanca Fernandez-Ochoa (Esp). Puis: 24. Vreni Schneider (S). 56 concurrentes au départ.

### HOCKEY - PREMIERE LIGUE: MONTHY - MARTIGNY 1-7

### Un tiers-temps a suffi

Monthy: Nater (21e Ducommun); R. Debons, P. Chervaz; Golay, Morier; Schroeter, Mojonner, J. Chervaz; Mayor, Riedi, Buttet; Kohli, Pousaz, J.-B. Debons; Payot; Sallin.

Martigny: Michellod; Zwahlen, Frezza; Zuchuat, Giroud; Gagnon, Baumann, N. Schwab; Pillet, Martel, M. Schwab; Locher, Pochon, Ph. Monnet.

Buts: 1re Martel (0-1), 4e Mayor (1-1), 4e Ph. Monnet (1-2), 13e N. Schwab (1-3), 14e N. Schwab (1-4), 16e Gagnon (1-5), 36e Ph. Monnet (1-6), 39e Gagnon (1-7).

Notes: patinoire du Vernay. 1100 spectateurs. Arbitres: MM. Furrer et Pfammatter. Pénalités: 5 x 2' contre Monthy et 7 x 2' contre Martigny.

Les Monthysans se disaient disposés à placer une peau de banane sous les patins des protégés de Bill Udriot. Ils furent rapidement déçus.

Après un début de rencontre ultra-rapide, qui vit Martigny afficher d'emblée ses prétentions (but de Martel à la 1ère minute) et Monthy bien résister (réplique de Mayor à la 4e), le cours du jeu bascula. Gagnon et ses camarades firent preuve d'une grande efficacité même si leur tâche fut facilitée par un ou deux « blancs » du portier local, Nater. Les Monthysans éprouvèrent passablement de peine

Martigny a voulu rester maître de son destin. Un tiers-temps lui a suffi. Ce soir, La Chaux-de-Fonds accueille Lausanne. En cas de victoire laudoise, la participation au tour final de promotion sera assurée. C'est alors que les choses sérieuses commenceront.

Monthy, pour son dernier match de la saison sur sa patinoire, espérait, pour l'honneur, un final plus flamboyant. Le HC Martigny, lui, avait d'autres préoccupations.

P. G.

CLASSEMENT

1. Lausanne	20	19	1	0	202-36	39
2. Martigny	21	17	2	2	190-67	36
3. Ch.-de-Fds	20	15	3	2	124-59	33
4. Villars	20	11	3	6	117-80	25
5. Fleurier	20	11	1	8	113-100	23
6. Champéry	20	10	0	10	80-97	20
7. Monthy	21	8	2	11	108-129	18
8. Forward	20	6	2	12	71-111	14
9. Ston	20	7	0	13	63-98	14
10. Neuchâtel	20	4	1	15	70-127	9
11. Meyrin	20	2	1	17	46-152	5
12. Marly	20	2	2	16	79-200	6

### Ce soir à 20 h 15: Villars - Meyrin

Les deux dernières sorties des Villardous se sont toutes deux soldées par un large succès. Treize buts passés au gardien de Marly, une douzaine à celui de Forward. Vingt-cinq réussites contre un goal encaissé. On pourrait donc croire que le HC Villars de cette fin de championnat est irrésistible. C'est faire abstraction de la faiblesse de ces deux adversaires qui, pour Marly en tous les cas, s'en va bientôt retourner à ses « études ». Cette équipe, aussi sympathique soit-elle, fera ses armes en division inférieure; ainsi va la vie!

Ce soir, l'équipe de Paul Hübscher accueille Meyrin. Une formation qui s'approprie également à faire la chute. Autant dire que l'opposition risque bien de ne pas être de la partie ce soir, d'autant plus que Villars, depuis deux matches, a envie de se faire plaisir. En tenant compte

que le fer de lance Jean-Luc Croci-Torti a retrouvé tous ses moyens après sa blessure (adducteurs), les Villardous seront à n'en pas douter irrésistibles ce soir. Lors du match aller, ils avaient en outre déjà largement pris le meilleur sur Meyrin: 11 à 1. Ce soir, pour autant que les « jaune et bleu » en aient envie, la « facture » risque d'être plus salée encore; à moins que...

A moins que les esprits villardous soient déjà à Martigny. On le sait en effet, l'ultime ronde de ce championnat de première ligue aura pour cadre la cité des bords de la Dranse, le 16 février prochain. Martigny, dont les ambitions ne sont un secret pour personne, aura à cœur de faire plier l'échine à ces « montagnards » qui, le 8 décembre, les avaient obligés à partager l'enjeu.



# BORMIO

## La présence intéressée de Crans-Montana

Dans deux ans, à la même époque, le Valais vivra ses championnats du monde de ski alpin. La Suisse succède à l'Italie et Crans-Montana à Bormio-Santa Caterina. Après avoir participé aux quatre derniers championnats du monde (1974 Saint-Moritz, 1978 Garmisch-Partenkirchen, 1982 Schladming et 1985 Bormio) nous mesurons mieux l'importance de l'événement.

Les organisateurs du Haut-Plateau s'attaquent à un travail de titans. Ils relèvent le défi afin d'offrir au ski mondial, à la Suisse et au Valais la fête attendue. A cet effet, depuis deux mois, la machine administrative composée de sept comités exécutifs fonctionne sur place et dans ses ramifications.

Bormio et les championnats du monde de la Valtellina font évidemment l'objet d'une approche particulièrement intéressée de la part de la délégation de Crans-Montana. Depuis pratiquement le début du grand rendez-vous italien la présence des Valaisans des «mondiaux de 1987» fut constante.

Les pistes, les centres névralgiques de fonctionnement, l'administration, la partie technique et l'ensemble de la planification ont fait l'objet d'une attention particulière de la part des responsables valaisans. A tour de rôle, les diverses commissions ont approfondi les rouages d'une entreprise gigantesque.

A Bormio nous avons eu l'occasion de nous entretenir brièvement avec le secrétaire général des «mondiaux» de 1987, Me Guy Praplan. Il nous a fait part de quelques points intéressants.

«Nos contacts très suivis avec toute l'organisation des actuels championnats du monde nous sont d'une grande utilité. Les responsables italiens depuis mai 1983 (en moins de deux ans) ont mis sur pied leurs «mondiaux». Ce laps de temps, comparé aux exigences de l'événement peut-être considéré comme insuffisant. Pour nous également il ne reste que deux

ans devant nous mais nous avons l'avantage de posséder une structure totalement opérative



tionnelle depuis plus de deux mois.

A Bormio toute l'organisation a reposé sur les épaules de trois personnes. Pour chacun d'eux cette charge est démesurée. A Crans-Montana nous avons opté pour la mise en place de sept comités exécutifs à la tête des-

quels se trouve chaque fois un responsable.

Actuellement trois problèmes d'importance nous préoccupent.

### Le défrichage

Crans-Montana dispose d'un champ de ski très vaste mais pour exécuter le programme des prochains championnats du monde nous sommes obligés de le compléter. Cela signifie qu'un défrichage supplémentaire s'avère indispensable. Les demandes ont été adressées et le dossier est pendant à Berne. Il y aura certainement des oppositions mais dans l'intérêt général d'une manifestation à caractère mondial nous espérons obtenir l'indispensable.

### L'aspect technique

Les conditions atmosphériques de Crans-Montana et de Bormio peuvent être comparées

à cette même période de l'année. On constate une très grande similitude.

Ici la partie technique a utilisé 50000 mètres cubes d'eau pour alimenter les canons et fabriquer la neige artificielle indispensable. Il faut remplacer le manque de neige et fortifier sa longévité. Sans ces moyens Bormio ne pouvait pas remplir son contrat.

Cela signifie que Crans-Montana doit équiper ces deux descentes (en dessous de 1700 mètres d'altitude) de canons à neige. Cela signifie également que nous devons trouver l'eau pour alimenter ces moyens modernes d'enneigement. Or, contrairement à Bormio nous ne disposons pas d'un lac naturel en altitude. Il faudra donc aller la chercher ailleurs.

Pour nous cette exigence (canons sur 1 km approximativement au total) signifie une dé-

pense supplémentaire d'un million et demi environ.

### L'accréditation

C'est incroyable! Sur l'ensemble des accréditations (3600 moins 2000 comprenant les membres de l'organisation, soit sur 1600 personnes) seul le 30% était parvenu aux organisateurs dans le délai impératif du 31 décembre 1984!

Nous ne voulons pas nous trouver devant une semblable situation en décembre 1986. Pour cela nous devons nous y prendre plus tôt pour éviter des problèmes insolubles au dernier moment.

A part ces trois problèmes que je soulève il y a tout le reste. A Crans-Montana les organisateurs des prochains championnats du monde, avec l'aide et la compréhension des instances supérieures, rempliront leur mandat, soyez-en persuadé.

## Un faux Jacques Luthy!

Nous nous sommes trouvé en face de Jacques Luthy à Bormio... et ce n'était pas Jacques Luthy. Pourtant il portait sur sa poitrine comme toute personne accréditée à ces championnats, le passeport officiel. Son laissez-passer était frappé du grand «A» désignant un «athlète».

Il avait certes la santé et l'allure d'un homme en grande forme mais trop adulte pour participer à des compétitions mondiales de ski alpin.

Notre enquête progressa à pas de géant. Le visage du dit personnage ne nous était pas inconnu. Son prénom semble venir des steppes de l'Oural et son nom tombe en cascade comme un cours d'eau dévalant l'Allalin: Waldemar Kalbermatten, de Saas-Fee, vice-président de l'Association valaisanne des clubs de ski...

Présent à Sarajevo en compagnie de son président Engelbert Eugster de Verbier, le duo directeur de l'AVCS surgissait de nou-

veau à Bormio. Ils avaient encouragé leurs protégés en Yougoslavie et revenaient en Italie dans le même but. Max Julien (médaillé d'or olympique) et Pirmin Zurbriggen (deux titres mondiaux) n'ont pas été des ingrats vis-à-vis de leurs dévoués dirigeants.

Mais revenons au passeport de Jacques Luthy. Le président Eugster se sentit un peu lésé et il nous l'a dit en éclatant de rire: «Vous vous rendez compte! En arrivant ici, le passeport de Jacques Luthy restait à disposition entre les mains des dirigeants suisses. Mon vice-président le reçut en cadeau et moi président de l'AVCS, je dois payer l'entrée à chaque course... Waldemar a connu cette faveur car il ressemble comme deux gouttes d'eau à Jacques Luthy!».

En comparant le visage et les allures du bénéficiaire au skieur de Charmey il ne restait plus qu'à dire: «On se marre... Waldemar!»

J. Mariéthoz



**Martigny**  
Salle communale  
Dimanche 10 février  
dès 15 heures

# LOTO

victuailles et objets fabriqués par les handicapés

**Aperçu des lots:**  
1 tapis valeur Fr. 180.-  
1 panier campagnard  
valeur Fr. 150.-  
Organisé par l'Association valaisanne  
des parents de handicapés mentaux  
(APHM)

RADIO-AUTO  
CENTRE HIFI

## LIBRE-SERVICE 1.15 - 1.18

24 HEURES SUR 24 3 solutions économiques pour faire le plein:  
● automate à billets ● cartes de prépaiement ● carte de crédit

# Station de Corbassières, Sion

**KIOSQUE  
JOURNAUX**

MECANIQUE  
027/22 99 61  
STATION DES CORBASSIERES SION

**Dorénaz**  
Salle La Rosière  
Samedi 9 février  
à 20 h 30

# GRAND LOTO

**Service de car gratuit**  
offert par l'organisateur  
(aller et retour)  
**CARRON EXCURSIONS S.A., Fully**  
Tél. 026/5 44 69

Chamoson, l'école	19 h 15
Leytron, le kiosque	19 h 20
Saillon, les Moilles	19 h 25
Saxon, la gare	19 h 30
Charrat, la gare	19 h 35
Fully, Petit-Pont	19 h 40
Martigny, place de Rome	19 h 45
Vernayaz, vers laiterie	19 h 55

**Organisé par la société de musique La Villageoise**

1 carte Fr. 25.-  
2 cartes Fr. 40.-  
3 cartes Fr. 50.-  
(jouées par la même personne)

imprimerie  
**saprim**  
1965 savièse  
027/25 17 68

**CARTES DE LOTO**

Série: 300 cartes Fr. 6.-	Série: 900 cartes Fr. 30.-
Série: 600 cartes Fr. 18.-	Série: 1200 cartes Fr. 42.-

Tout imprimé en noir et couleurs



**CYCLISME**

**39<sup>e</sup> Tour de Romandie  
Comme en 1955  
départ à Monthey**

En 1955, le 9<sup>e</sup> Tour de Romandie était parti de Monthey pour une première étape qui s'était achevée à Genève. Là ce fut René Strehler qui gagna la première étape. Quatorze jours plus tard, la quatrième et dernière étape s'achevait à Monthey où Strehler était fêté comme vainqueur de l'épreuve devant Hugo Koblet et Max Schellenberg.

Grâce au Vélo-Club monthey-sais, le Tour de Romandie revient à Monthey en 1980 pour son avant-dernière journée avec une demi-étape en ligne remportée par le Belge Claes, suivie d'une demi-étape contre la montre qu'enlève le Norvégien Knudsen et assura définitivement la victoire de Bernard Hinault. Lequel Hinault, sur sa lancée, gagna ensuite le Tour d'Italie.

1955 départ de la première étape et arrivée de la quatrième et dernière;

1980 arrivée de deux demi-étapes;

1985 rassemblement, prologue mardi 7 mai et départ de la première étape le lendemain mercredi 8 mai.

C'est donc la troisième fois que Monthey occupe des positions importantes sur le par-

cours de l'épreuve qu'organise l'Union cycliste suisse avec la collaboration du journal *La Suisse*.

Mais au fil de ces trente années qui séparent la neuvième et la trente-neuvième édition de la course, celle-ci a grandi. Elle a, en effet, passé de quatre à cinq étapes et un prologue assure maintenant son véritable lancement.

A Monthey où aura lieu dès le milieu de la journée du mardi 7 mai le rassemblement général, on aura, ce même mardi, à partir de 17 h 20 un prologue contre la montre individuel sur une distance de 5,400 km.

A Monthey tout se passera au cœur de la ville si bien que pour ce prologue, les départs et les arrivées auront lieu sur la place de l'Hôtel-de-Ville.

Voici le parcours qui a été retenu: place Centrale, rue du Bourg, rue Pierre-Guillot, place de l'Hôtel-de-Ville, rue du Château-Vieux, rue du Pont, montée par la route de Choëx, La Bercla, avenue du Simplon, carrefour Simplon-Europe, rue du Pont et arrivée à la place de l'Hôtel-de-Ville, là où aura été donné le départ.

Le chef de presse: Jean Regali

**ATHLÉTISME: cet après-midi à Ovronnaz**

**Championnats valaisans en salle**

C'est la troisième fois que les athlètes valaisans disputeront leurs joutes hivernales dans la magnifique salle du centre sportif d'Ovronnaz. Quelque 180 concurrents profiteront de ce tapis vert synthétique pour effectuer un test au cœur de la période de préparation. Ces installations modernes suscitent un regain d'intérêt, puisque l'on note un record de participation. Vu le nombre de disciplines et de participants, quelques épreuves se disputeront dans l'ancienne salle.

Alors que nos meilleurs crossmen prendront part au cross international Satus à Genève, les techniciens seront au rendez-vous. On retrouvera la plupart de nos meilleurs athlètes. Le CABV Martigny sera représenté notamment par Philippe Dorsaz, Didier Bonvin, Carol Schaller, Gilles Stragiotti et Daniel Monnet chez les actifs, alors que Marie-Noëlle Paggiotti, Marie-Laure Grognoz, Marianne Claret, Véronique Keim et Dominique Savioz afficheront leurs prétentions chez les féminines.

Grégoire Ulrich et Jean-Daniel Rey seront les principaux atouts séduisants, aux côtés de Claude Niang, Daniel Meyer, Pierre-Olivier Haenni et Manu Praz. Balbine Miserez, Véronique Pidoux, Marie-Paule Gfeller et Sarah Solioz défendront également les couleurs du CA Sion, en dames juniors.

Les athlètes haut-valaisans convoiteront aussi les places d'honneur, grâce à Philippe Osterwalder, German Lauber et Beat Lochmatter, de la TV Naters, ainsi qu'à Jean-Pierre et Armin Furrer, de la TV Visp, Reinhard Zengaffinen et Philipp Hildbrand, de la TV Gampel. Yvon Emery de flanthey s'alignera sur 2 x 35 m.

Brigitte Lehmann, de la TV Visp, défendra ses chances en hauteur.

Actifs, juniors, cadets A et B, dames juniors et cadettes A se confronteront dans les disciplines suivantes: sprint et haies (2 x 35 m), hauteur, longueur et poids. Les actifs, les juniors et les cadets A prendront part également au saut à la perche. La longueur et la perche sont davantage prisées que de coutume.

Les concours débiteront à 14 h 30 et s'achèveront vers 21 heures. Deux proclamations des résultats sont prévues: à 18 h 30 et 21 heures. La SFG Flanthey Lens vous souhaite la bienvenue à Ovronnaz.

**Demain à Sierre**

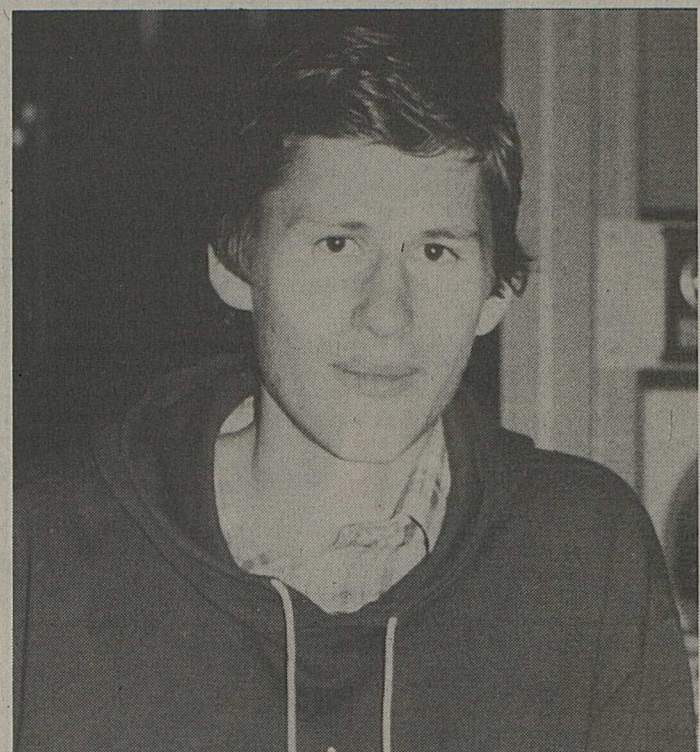
Les jeunes effectueront également un test en salle. Demain, ils se retrouveront à Sierre, à la salle omnisports. Il s'agit davantage d'une rencontre amicale que de réels championnats. Le programme proposé par la DSG Siders n'est pas aussi chargé que celui d'Ovronnaz, mais il comprend tout de même le sprint, les haies (2 x 35 m), la hauteur et le poids. De nombreux écoliers, écolières et cadettes B se sont inscrits.

Nous avons pu apprécier déjà à plusieurs reprises l'ambiance fort sympathique qui y

règne tout au long de la journée. L'aménagement de la salle de la Cité du Soleil (gradins, galerie) permet aux specta-

teurs d'encourager tous ces jeunes sportifs.

La manifestation commencera à 9 heures et se terminera



Sixième sur le plan national au saut en longueur en 1984, Grégoire Ulrich sera présent à Ovronnaz.

**ATHLETISME**

**Le programme de Lewis**

Quadruple champion olympique, l'Américain Carl Lewis ne disputera pas les championnats américains en salle, le 22 février, au Madison Square Garden new-yorkais. Le sociétaire du Santa Monica Track Club se concentre sur la saison en plein air et fera sa rentrée le 6 avril, à l'occasion de la réunion de Sun Angel, Tempe, en Arizona. Carl Lewis sera, bien entendu, de la partie, le 14 juin, à Indianapolis, lors des championnats américains en plein air.

Et l'Europe? Selon Joe Douglas, son entraîneur à Santa Monica, les sorties européennes de Lewis se limiteront au

nombre de quatre: le saut en longueur, les 13 et 14 juillet à Londres, le 19 juillet, encore à Londres, le 200 m, et, le 23 juillet, dans la capitale écossaise Edimbourg, où il disputera le 100 m. Sur la terre ferme du Vieux-Continent, Lewis n'a inscrit à son programme que le seul meeting niçois du «Nikaïa», le 16 juillet, où la discipline n'a pas encore été fixée.

C'est peu pour un homme aussi convoité. A l'origine de cette parcimonie, les prix très élevés demandés par le quadruple médaillé d'or de Los Angeles, qui attend encore de faire monter les enchères.

**Ski-Club Saint-Gingolph - Port-Valais  
Concours interne**

**Espoirs hommes**

1. Fierz Patrick, 58''20;
2. Chevalley Luc, 1'01''12;
3. Sarlandie Sébastien, 1'03''19;
4. Pachoud Vincent, 1'03''55;
5. Schürmann Vincent, 1'10''70;
6. Roch Samuel, 1'11''39;
7. Bressoud David, 1'13''69;
8. Page Jacques.

**Juniors hommes**

1. Fracheboud Olivier, 53''97;
2. Hominal Mirko, 57''69;
3. Sarlandie Antoine, 59''30;
4. Tamborini Philippe, 1'04''27;
5. Vassalli J.-Yves, 1'05''64;
6. Hominal Eric, 1'06''34;
7. Duchoud Jean-Marie, 1'09''17;
8. Fai Pierre-André, 1'17''94;
9. Blanc Stéphane.

**Seniors hommes**

1. Woeffray Frédéric, 53''70;
2. Moix Eric, 55''72;
3. Winiger Anselme, 58''39;
4. Ourceau Pascal, 1'01''59;
5. Zenklusen Willy, 1'02''10;
6. Cachat Francis, 1'04''80;
7. Winiger Marc, 1'05''47;
8. Anchise Gilles, 1'11''30;
9. Bricker Marcel, 1'13''83;
10. Moix Jean-Luc, 1'14''43.

**Croulants**

1. Notari Francis, 1'00''38;
2. Bussien Charly, 1'01''22;
3. Woeffray Josy, 1'06''06;
4. Leyvraz Henri, 2'43''16.

**Juniors dames**

1. Bussien Véronique, 1'05''65.

**Seniors dames**

1. Zenklusen Juliette, 1'10''53;
2. Anchise M.-Christine, 1'11''21;
3. Winiger Jocelyne, 1'15''77.

**Meilleure manche**

1. Woeffray Frédéric, 26''34;
2. Vassalli Jean-Yves, 26''73;
3. Fracheboud Olivier, 26''79.

**Le footballeur Ludo Coeck aide l'Ethiopie**

L'international belge Ludo Coeck vient d'apporter sa contribution à la campagne en faveur des populations affamées d'Ethiopie en enregistrant un 45 tours sur lequel il chante dans une version «revue et corrigée»... l'hymne national belge.

Coeck, qui évolue cette saison à Ascoli mais qui appartient toujours à l'Inter de Milan, a présenté à Bruxelles son premier disque, *La Brabançonne*, qu'il interprète en français sur une face et en flamand sur l'autre.

Le «Julio Iglesias» des stades de football a expliqué que le bénéfice réalisé sur chaque disque - environ 25 francs belges - servira versé intégralement à l'action SOS-Ethiopie. Ludo Coeck espère vendre 300000 exemplaires de son disque, ce qui permettrait d'acheter quelque 120 tonnes de lait en poudre.

**HIPPISME**

**Saint-Moritz prêt pour le départ de la saison  
TRIO: 13 galopeurs dans la neige**

Sera-ce enfin le vrai départ? Après l'annulation des premières courses sur neige de Saint-Moritz pour des raisons météorologiques, les organisateurs grisons espèrent bien commencer leur meeting ce dimanche. Mais si l'homme propose, les conditions disposent.

Le programme n'a pas été chamboulé. Les responsables ont simplement reculé les trois réunions prévues d'une semaine. De ce fait, nous retrouverons donc dimanche les concurrents prévus pour le week-end passé. La course du TRIO ne change pas. Ce sera à nouveau le Prix des gourmets qui servira de support aux concours de pronostics du PMR. Seule modification, il n'y aura que treize galopeurs en piste ensuite du retrait de Dressur.

*China Royal* et *Shake the Hand* constitueront toujours la base de cette course plate de 1600 m. Monté par le crack jockey français Jean-Claude Desaint, le premier cité reprendra contact avec la compétition après une longue absence. Néanmoins, il devrait bien se comporter car c'est un sujet de valeur, et qui plus est, qui a déjà couru avec bonheur sur la neige. Quant au vétérinaire *Shake the Hand*, il essaiera de se distinguer malgré son poids et son âge. Très à l'aise sur la neige, il aura les moyens de ses ambitions.

Bien placé dans l'échelle des poids, *Sarkan* possède une excellen-

te chance de jouer les trouble-fêtes. Il faudra donc s'en méfier car il n'est pas dénué de qualités. *Gulchot*, sur une ancienne forme, *Malvogel*, qui revient à la compétition et qui a bien couru à Arosa, et *Dom Allegri*, toujours capable d'un exploit, auront également leur mot à dire dans cette épreuve qui semble plus ouverte qu'elle n'en a l'air.

**Prix des gourmets**

1. Shake the Hand (0040) Am. Ruedi Brenner 61 kg;
2. Collinswood (0020) Am. Samuel Elsener 60,5 kg;
3. Bay Lynx (0002) Am. Frl. Vicky Furler 60 kg;
4. John Oliver (0000) Am. Vreni Burri 57-60 kg;
5. China Royal (4411) J.-C. Desaint 60 kg;
6. Paladon (0000) Am. Frl. Angela Casotti 55-60 kg;
7. Boller (0002) Frl. R. Prommersberger 59 kg;
8. Guichot (5000) Am. Andreas Wyss 59 kg;
9. Dom Allegri (0005) Am. Frl. J. Eichler 59 kg;
10. Malvogel (0031) Am. Otto Frei 57-58 kg;
11. Kotido (4005) Am. Urs Suter 57 kg;
12. Sarkan (0420) Am. Frl. Nicole Renk 57 kg;
13. Nina (0000) Am. Sandra Bühler 50-53 kg.

**Nos pronostics**

1. Indian Brave - Cap In Hand - Jesterstone - Trac Tyr;
2. Iris d'Or - Kiki Voldi - Igor de Retz - Kadar de la Taupe;
3. Arusha - Djal du Clos - Yalinka - Visentina;
4. Top Ivory - Grand Unit - Kurator - Yanouk;
5. China Royal - Shake the Hand - Kotido - Sarkan.

**AUTOMOBILISME**

**Accident mortel à Daytona**

Le pilote canadien Francis Affleck, 34 ans, a été victime d'un accident mortel sur l'anneau de vitesse de Daytona Beach, en Floride, alors qu'il effectuait des essais à bord d'une Ford en prévision de l'épreuve des voitures de séries des 500 miles de Daytona, prévue pour le 17 février.

Francis Affleck avait perdu le contrôle de son véhicule sur le célèbre ovale long de 4 km, au moment où il roulait à une vitesse estimée entre 290 et 305 km/h. Il percutait violemment un muret de protection. Souffrant de multiples blessures à la tête, il est décédé quelques minutes après l'accident.

Le décès du pilote canadien est le quatorzième survenu à Daytona depuis l'ouverture du circuit en 1959.

**Fondation de l'aide sportive valaisanne**

La Fondation de l'aide sportive valaisanne organise à l'intention des associations sportives cantonales, un «séminaire» sur le thème:

**La communication**

Comment les responsables techniques des associations sportives peuvent-ils communiquer avec les jeunes par l'intermédiaire de moniteurs de clubs, sociétés?

Ce séminaire, animé par le Dr Robert Schnyder, conseiller en organisation, a lieu au centre sportif cantonal d'Ovronnaz, le samedi 2 mars 1985 de 9 à 16 heures.

Les présidents et présidentes des associations sportives ont reçu l'invitation pour leurs responsables techniques.

Les inscriptions sont à envoyer jusqu'au 15 février à André Juillard, rue du Scex 21, 1950 Sion.

Pour la Fondation de l'aide sportive valaisanne: André Juillard

**BASKETBALL: salle du Bourg, cet après-midi à 15 heures**

**Le BBC Martigny reçoit Bellinzzone**

Comprenez qui pourra. Grâce au règlement qui prend en compte la différence de panier marqués et reçus lors de confrontations directes entre équipes se trouvant à égalité de points (ouf!), le BBC Martigny vient en effet de gagner un rang, alors qu'il s'est pourtant

incliné à Lucerne. Aussi bizarre que compliqué!

Ce gain d'une place ne doit cependant pas tromper les basketteurs martigneraïns. Une brève analyse du classement permet de constater que la situation de la formation des bords de la Dranse n'est pas si

confortable qu'il n'y paraît. Les protégés de l'entraîneur Pierrot Vanay ne possèdent en effet que deux petits points d'avance sur le douzième, le BBC Birsfelden. Or, l'équipe qui occupera cette fatidique douzième place en avril prochain, accompagnera Marly et Lémania Morges (les deux derniers semblent en effet condamnés) en première ligue.

**Délicat, pas trop préoccupant...**

La situation, certes délicate, n'est cependant pas encore trop préoccupante. Le programme qui attend les basketteurs octoduriens est en effet relativement favorable, avec notamment des matches contre les deux «relégués probables», Marly et Lémania Morges. Mais pour s'éviter tout souci, les basketteurs martigneraïns feraient bien de glaner au plus vite les quelques points synonymes de sécurité.

**Deux belles occasions**

Ce samedi contre Bellinzzone, puis la semaine prochaine contre Marly (toujours dans leur salle du Bourg, mais à 17 heures cette fois-là), Gilliéron et ses coéquipiers possèdent deux belles occasions de distancer les mal lotis. Malgré sa victoire de samedi dernier acquise aux dépens de... Marly (98-89), le BBC Bellinzzone est en effet un adversaire qui apparaît largement à la portée des Martigneraïns.

Les protégés de l'entraîneur Vanay, s'ils se montrent plus appliqués en défense, devraient pouvoir justifier leur rôle de favoris contre le BBC Bellinzzone de l'Américain Boatright. Supporters du BBC Martigny, attention! Le coup d'envoi de cette rencontre sera donné à 15 heures.

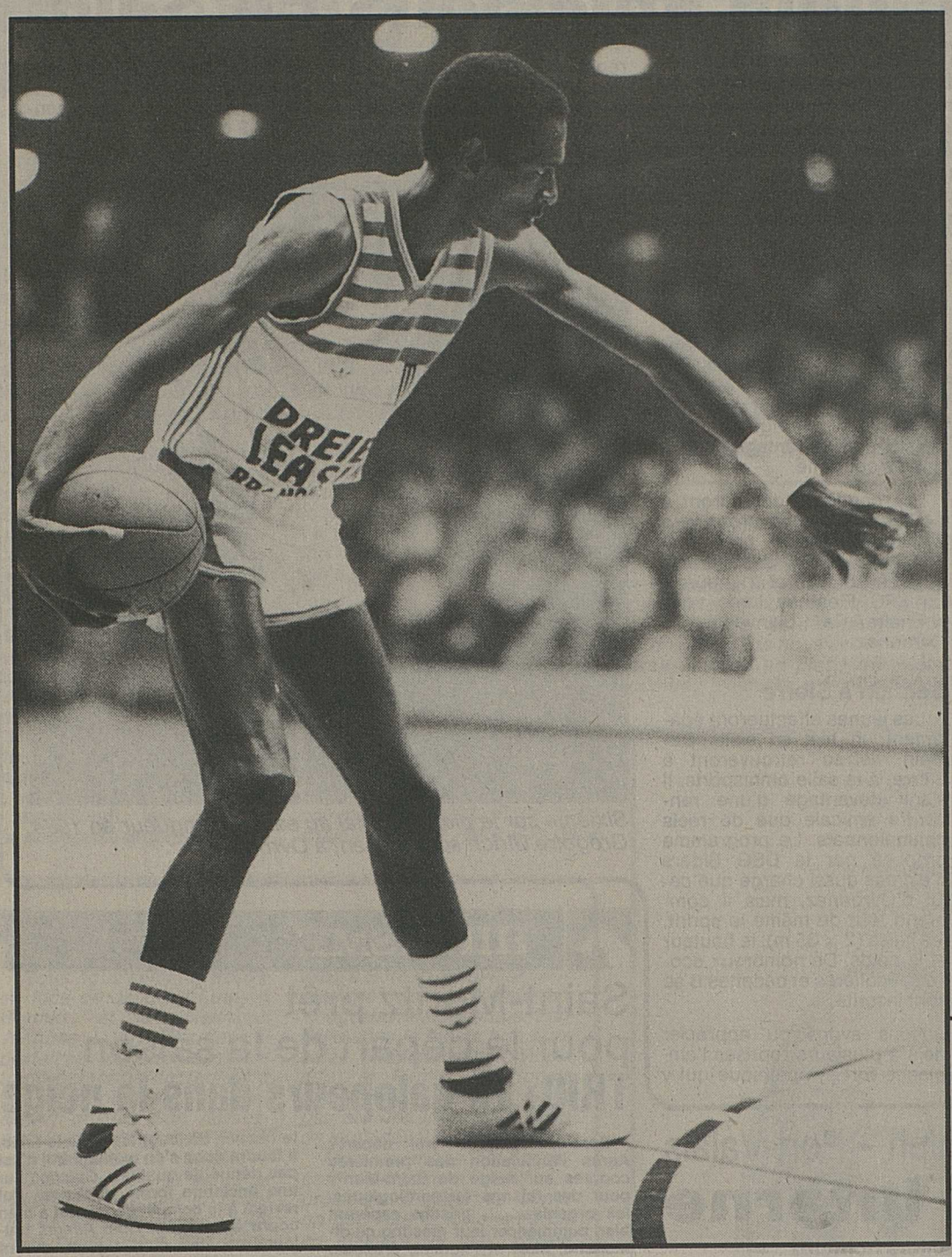
Pag



Pour Gregg et ses coéquipiers du BBC Martigny une victoire sur Bellinzzone serait synonyme de tranquillité. (Photo Bussien)



# MONTHEY: ce soir ou jamais!



Jour J, heure H. Quarante minutes de pression qui vont, sans aucun doute, définir avec une certaine précision l'avenir du BBC Monthey. Quarante minutes durant lesquelles la formation valaisanne jouera quasiment sa saison. Quarante minutes pour savoir si nos représentants, oui ou non, mettront un pied au paradis des play-offs ou un lacet parmi les mal nantis. Quarante minutes de vérité, donc.

Le sport est ainsi fait, qui concentre sur un seul rendez-vous toutes les énergies. Parti sans trop d'ambition dans ce championnat, Monthey, grâce à un remarquable début de saison, se retrouve ainsi confronté à un destin que nous lui souhaitons évidemment souriant. Pourtant, la tâche des Valaisans, aujourd'hui, apparaît terriblement délicate. Son contradicteur d'un soir, l'agressif Nyon de Klima, n'a jamais été source de superjoie pour les Chablaisiens. D'autre part, battu de neuf points au match aller (81-72), Monthey se doit de vaincre de dix longueurs afin de coiffer les Vaudois au poteau du bonheur. En effet, le règlement précise bien qu'en cas d'égalité le « départage » se fera aux confrontations directes et à leur goal-average.

Nyon, éliminé en coupe de Suisse et en principe privé aujourd'hui de Gothuey (suspendu après son expulsion écopée samedi dernier à Sion), n'a pas droit au faux pas. Et comme Monthey vit dans une situation identique, vous imaginez aisément le suspense que Reposieux va égréner dès 17 h 30.

Ce soir ou jamais: hop Monthey! Ch. Michellod

**Edmonds à Nyon:** «Ecartez-vous de notre passage...» (Photo Bussien)

## DEMANDEZ LE PROGRAMME

**LNA**  
 17.00 Vernier - Vevey  
 17.30 Fribourg - Champel  
 Lugano - Lausanne  
**Monthey - Nyon**  
 Pully - Sion WB

**Le classement:** 1. Vevey 28 (+ 179). 2. Fribourg Olympic 22 (+ 116). 3. Nyon 20 (+ 84). 4. Pully 18 (+ 132 + 11). 5. **Monthey 18 (- 18 - 11)**. 6. SF Lausanne 12 (- 106). 7. Sion 10 (- 82 + 9). 8. Lugano 10 (- 73 - 9). 9. Vernier 8 (- 78). 10. Champel 4 (- 154). Il est tenu compte des confrontations directes.

**LNB**  
 Hier soir  
 Viganello - SAM 111-91 (59-47)

14.30 Marly - Birsfelden  
 15.00 **Martigny - Bellinzona**  
 16.00 Reussbühl - Stade Meyrin - Beaugard  
 17.00 Lemanica - Chêne  
 17.30 Neuchâtel - Lucerne

**Le classement:** 1. SAM Mas-sagno 18/30 (+ 206). 2. Stade Français 16/24 (+ 87). 3. Viganello 17/24 (+ 86). 4. Chêne 16/20 (+ 154). 5. **Martigny 16/16 (+ 69 + 20)**. 6. Meyrin 16/16 (+ 3 + 4). 7. Beaugard 16/16 (+ 6 - 20). 8. Union Neuchâtel 16/16 (- 40 - 23). 9. Reussbühl 16/14 (- 27 + 11). 10. Bellinzona 16/14 (- 51 + 10). 11. Lucerne 16/14 (+ 74 - 21). 12. Birsfelden 17/14 (- 44). 13. Lemanica 16/6 (- 173). 14. Marly 16/4 (- 204).

## Pully - Sion WB: rachat attendu

Sion a largement raté le coche samedi dernier face à Nyon. Il est bien peu probable qu'il puisse se racheter aujourd'hui. Au match aller, Pully avait été l'auteur d'une véritable démonstration, surclassant outrageusement les joueurs d'Etienne Mudry qui jamais ne parvinrent à neutraliser le quatuor de choc de Lawrence.

Il y a bien peu de chance que cet après-midi ils résolvent l'équation posée par ce surprenant Pully. Pourtant les Vaudois ont une faiblesse, le revers de la médaille. L'équipe repose essentiellement sur les deux Américains Reynold et Wells, sur l'Américano-Suisse Stockalper et sur Reichen. Les autres joueurs évoluent un ton bien en dessous, ce qui conduit à un cinq parfois peu homogène.

C'est la chance de Sion WB. Si la forme revient, si son jeu collectif retrouve toute son efficacité et les joueurs leur confiance, le match pourrait être plus passionnant et indécis que l'affiche ne le laisserait supposer au premier abord.

D'autre part, Sion se montre nettement plus à l'aise quand on ne l'attend pas et quand il n'a rien à perdre; affaire de décontraction sûrement. Alors, à défaut d'exploit et de surprise, on peut entrevoir une bonne performance qui effacerait la piètre démonstration du week-end passé. JJMD



Salle Reposieux  
 Samedi 9 février à 17 h 30

# MONTHEY - NYON

**RENOVATION et aménagements une affaire de spécialistes:**

La plus grande exposition-vente du Valais vous offre, dans ses locaux agrandis et grâce à son stock important plus de 2000 m<sup>2</sup> de moquette plus de 50 coloris différents de plastique à dessin. A des prix époustouflants devis sans engagement



Revêtements de sols Avenue de la Gare 15 Entrée côté immeuble MONTHEY Tél. 025/71 21 15

Le ballon du match est offert par

Restaurant-Pizzeria La Fontaine, Monthey

**MITE** DAVET - 1891 Vionnaz TRAVAIL TEMPORAIRE

Urgent! On cherche

**monteurs électriciens CFC**  
**monteurs en chauffage CFC**  
**installateurs sanitaire CFC**  
**serruriers**

Salaires et déplacements intéressants.

M. Philippe Scalvenzi attend votre visite ou votre appel au 025/81 32 19.

**Le punch sans compromis. Ford Escort XR 3 i.**



La revola, en pleine forme: 1,6 l Injection, 77 kW/105 ch, boîte à 5 vitesses. Profil aérodynamique, spoiler et bequet marquants, allumage transistorisé, train roulant hautes performances, équipement sportif intégral, y compris système d'information électronique. Pour combler l'automobiliste exigeant.

**Garage de Collombey SA**  
 Ford 025 - 71 22 44  
**Ford Escort XR 3 i.**

Prix des places

Enfants (jusqu'à 14 ans)  
 Apprentis, étudiants (avec carte): Fr. 5.-  
 Adultes Fr. 8.-  
 Tribune Fr. 10.-



**HOCKEY SUR GLACE**

**Programme**

**Samedi**

**LNA**

17.00 Bienne - Kloten  
20.00 Davos - Lugano  
20.00 Fribourg - Arosa

**Classement**

1. Davos	4	4	0	0	201-122	29	(21)
2. Lugano	4	4	0	0	154-116	26	(18)
3. Arosa	4	2	0	2	154-125	23	(19)
4. Kloten	4	1	0	3	150-120	17	(15)
5. Fribourg	4	0	0	4	121-142	16	(16)
6. Bienne	4	1	0	3	130-143	15	(13)

**Marqueurs**

Wilson (Davos)	4	8	12
J. Soguel (Davos)	7	4	11
Johansson (Lugano)	5	4	9
Conte (Lugano)	4	5	9
Mongrain (Kloten)	6	2	8
Mallinowski (Arosa)	5	2	7
P. Schlagenhauf (Kloten)	4	3	7
Poulin (Bienne)	4	2	6
Nethery (Davos)	3	3	6
Eberle (Davos)	3	3	6
Waltn (Lugano)	2	4	6

**LNB/LNA**

**Promotion - Relégation**

20.00 Berne - Sierre  
20.00 Zoug - Olten  
20.00 Zurich - Coire  
20.15 Ambri - Langnau

**Classement**

1. CP Zurich	5	5	0	0	33-12	10
2. Ambri Piotta	5	3	0	2	28-20	6
3. Sierre	5	3	0	2	20-19	6
4. Zoug	5	3	0	2	14-19	6
5. Olten	5	2	1	2	15-18	5
6. Langnau	5	2	0	3	16-18	4
7. Berne	5	1	0	4	13-22	2
8. Coire	5	0	1	4	13-24	1

**Relégation**

**LNB**  
17.30 Viège - Langenthal  
20.00 Hérisau - Bâle  
20.00 Rapperswil - Genève S.  
20.00 Wetzikon - Dübendorf

**Classement**

1. Rapperswil	31	15	4	12	156-131	34
2. Dübendorf	31	16	0	15	199-180	32
3. GE Servette	31	14	0	14	140-130	31
4. Bâle	31	13	5	13	160-157	31
5. Hérisau	31	10	7	14	149-174	27
6. Langenthal	31	7	2	22	131-217	16
7. Wetzikon	31	7	2	22	117-198	16
8. Viège	31	6	1	24	104-213	13

**Première ligue**

20.15 Champéry - Fleurier  
20.00 Sion - Neuchâtel  
17.30 Forward - Marly  
20.15 Villars - Meyrin  
20.00 Chaux-de-Fds - Lausanne

# TOUR DE PROMOTION: Ce soir dès 20 heures, Sierre à l'Allmend Avec ou sans la réussite?...

Manifestement c'est au demeurant ce qui manque le plus aux Valaisans dans ce tour final où ils se trouvent encore et toujours correctement placés «au-dessus de la barre». Soit dit en passant, c'est un classement qui se justifie amplement. Si nous nous posons la question au sujet de la réussite c'est que même en cas de victoire, c'est paradoxal peut-être, elle n'est pas toujours au rendez-vous. Ce soir il faudra la forcer à être là par un travail acharné d'abord et surtout, mais surtout, de la lucidité.

**Pour le SC Berne, un impératif!**

L'équipe de Olli Hietanen est présentement en mauvaise posture et se morfond pratiquement en queue du classement, elle qui figurait parmi les favoris à la promotion. Un constat bien ponctuel car il y a encore dix-huit points en jeu. Plus inquiétant mais aussi plus motivant pour les Bernois: ils n'ont pas encore gagné à l'Allmend. Les

deux points acquis l'ont été sur glace zougnoise pour un départ en fanfare dans le tour final. Puis tout «a queuté» pour eux car ils n'alignent pas moins de quatre défaites consécutives. Du côté de la fosse aux ours on doit se dire que ça suffit maintenant au risque de se trouver dans une situation bien difficile par rapport à l'ambition formulée. Bref, il n'y a pas besoin d'en dire plus pour se persuader que

Sierre va au-devant d'une affaire plutôt compliquée car les Bernois se doivent de gagner.

**Sierre à sa manière!**

A l'issue de la rencontre qui vit le ZSC prendre le meilleur, on était plutôt triste dans le vestiaire valaisan et Normand Dubé de lancer à la cantonade: «Relevez la tête, les gars, vous avez joué comme une montagne!» On partagera facilement cette opinion si l'on veut prendre la peine de s'arrêter un peu sur les moyens respectifs des adversaires et plus précisément au niveau de la technique. Selon l'entraîneur des Sierrois cette lacune, pour certains, pourrait être à l'origine d'un manque de réussite. Mais lorsque le cœur y est avec la rage de vaincre, on dirait presque pour le plaisir, Sierre discipliné, collectif est en mesure «d'étonner» n'importe quel adversaire. Etant privé jusqu'à la fin de la saison de Egon Locher souffrant d'une luxation de l'épaule gauche, Normand Dubé reconduira la même formation que jeudi soir pour ce troisième match de la semaine...

Toujours motivés par la ferme volonté de faire le mieux possible dans ce tour de promotion, les Sierrois ne devraient pas décevoir en cette fin d'une semaine particulièrement astreignante.



Michel, un des atouts du HC Sierre qui peut faire pencher la balance aujourd'hui à l'Allmend. (Photo Bussien.)

## Avec le HC Sierre à Berne GRAND TRAIN SPÉCIAL

Horaire du train spécial organisé par les CFF pour la rencontre du tour final qui opposera le CP Berne au HC Sierre dont le coup d'envoi sera donné ce soir à 20 heures.

Départ de la gare de Sierre 15 h 46, retour à 1 h 05; Sion 15 h 37, retour à 00 h 56; Martigny 16 h 15, retour à 00 h 43; Saint-Maurice 16 h 27, retour à 00 h 32.

Arrivée à la gare de Berne à 17 h 55 et départ du train à 23 h 01 sur la voie 1.

Le prix est de 29 francs par personne y compris le bus pour se rendre à la patinoire, aller et retour.

Les billets d'entrées sont en vente en suffisance dans les gares ainsi qu'à la patinoire.

On peut s'inscrire jusqu'à la dernière minute. Pour les personnes qui voudront se restaurer, il y aura une cantine dans le train.

## SION - NEUCHÂTEL A 20 HEURES Le rideau tombe ce soir

Ultime rencontre sur la patinoire de L'Ancien-Stand ce soir déjà, avant que le HC Sion ne s'en aille vendredi prochain rencontrer Marly pour la dernière prestation de ce championnat.

Les Sédunois sont à l'abri de toute surprise avec cinq points d'avance sur Neuchâtel (9 points) et les affres de la relégation sont du passé malgré les trois récentes défaites consécutives.

Mais sur ses sept victoires, le club sédunois n'en a que deux d'inscrites devant son public. C'est maigre, me direz-vous, sur

la longueur d'un championnat qui en a compté jusqu'à dix à domicile.

C'est dire aussi que les cinq victoires obtenues à l'extérieur du canton n'auront jamais été aussi bénéfiques que cette saison, et c'est fort heureux!

Les Sédunois jouent ce soir pour l'honneur, dirons-nous, mais aussi en guise d'adieu à leurs fidèles mais trop peu nombreux supporters et amis. Ils devraient laisser une bonne impression face à une formation qui lutte et a dû lutter toute la

saison durant pour son maintien en première ligue.

Car mathématiquement, si Neuchâtel totalise neuf points, il y a encore Marly et Meyrin qui sont aux aguets et qui peuvent profiter au maximum d'un faux pas.

Au cours de leurs deux dernières rencontres, dont celle de ce soir, les visiteurs devront se surpasser pour éviter toute malheureuse surprise. Un pensum qui devrait nous valoir une belle empoignade à l'Ancien-Stand de par l'échéance importante qui pend au bout du nez des Neuchâtelois. **But**

## CHAMPÉRY - FLEURIER A 20 H 15 La 5e place en jeu...

Ce dernier rendez-vous fixé aux fidèles spectateurs du centre sportif s'annonce bien. L'enjeu est tout simplement la cinquième place du classement qu'occupe actuellement Fleurier avec trois points d'avance. Etant donné que les Fleurisans rencontrent Lausanne lors de la dernière soirée pendant que les Champérolains vont à Neuchâ-

tel, on peut admettre que les positions peuvent être renversées en cas de victoire locale ce soir.

Cela sera possible si Yves Croci-Torti et les siens luttent avec la même détermination que d'habitude sans se départir de leur clairvoyance. Quelques inquiétudes subsistent de toute façon: les deux gardiens Vouilloz

et Métroz ont quelques ennuis respectivement à l'œil et à un doigt. Grenon se remet gentiment de la grippe et est incertain.

Mais on peut néanmoins être convaincu que le HC Champéry sera fidèle à son image de marque en jouant avec cœur et générosité, même si Fleurier est un gros «morceau». **-Ma-**

## CE SOIR A 17 H 30

# Viège - Langenthal

De par la tournure qu'ont pris les événements, jeudi soir, les positions sont pratiquement décidées quant aux trois dernières équipes du tour de relégation.

Pour Viège, il n'y a plus guère d'illusions à se faire, même en recevant une équipe bernoise qui lutte également depuis plusieurs années contre la relégation. Par le passé, on avait pu sauver l'essentiel; ce soir, tout sera consommé. D'ailleurs, c'est pour la forme que Langenthal va effectuer son second déplacement dans le Haut-Valais. Cédant le pas au «Karneval», les Viégeois espèrent redorer quel-

que peu leur blason, même que ce ne sera que pour la forme. A Bâle, pendant quelques instants, on avait quand même tenté quelque chose, mais, une nouvelle fois il fallut se rendre à l'évidence que l'équipe ne disposait pas (d'ailleurs depuis le début du championnat) des éléments dont elle aurait eu besoin pour garder sa place en ligue nationale. Pour ce qui est des visiteurs de ce soir, ayant cédé le pas à Viège (6 à 3 le 6 novembre dernier), ils prirent une belle revanche le 12 janvier au moment où Viège se trouva au plus bas de la courbe (9 à 3), à la patinoire de Schoren. Ce soir-là,

on avait pu se rendre compte de ce qui allait se concrétiser dans les semaines à venir. Sans doute, même que ce ne sera que pour la «forme», espérons qu'un esprit de revanche nous permettra de voir un HC Viège, bien blessé dans son amour-propre, se donner à part entière maintenant qu'il vient de céder le pas à la confrérie du Martini-zunft, organisatrice des manifestations du Carnaval débutant à Viège, à 20 heures, d'où ce rendez-vous prévu pour 17 h 30, rendez-vous pour lequel on ouvrira les portes de la Litternahlle toutes grandes pour la gent écolière de la région. **MM.**

## BIENNE - KLOTEN

# Sur un air de liquidation!

En voilà bien un de ces matches dits inutiles et que l'on aurait tendance à brader. Comment voulez-vous passionner les foules avec une telle affiche. Ni l'un, ni l'autre des antagonistes n'a plus aucune ambition ni crainte à se faire. Tout au plus, jouera-t-on pour l'attribution de la 4e place. Sera-ce suffisant pour attirer le public. Nous en doutons, surtout avec la piètre renommée de Kloten à l'exté-

rieur, et encore plus en raison de la peine qu'ont actuellement les Biennois à emballer les matches.

Les mouvements et bruits de transfert autour de la glace sont plus importants et déchainent plus les passions que ce qui se passe sur la glace. La rumeur publique voudrait que Vozar quitte le club. Tel joueur n'aurait pas encore renouvelé son con-

trat. Comment, dans ces conditions s'attendre à trouver des joueurs concernés à 100 pour cent par des rencontres dont nous avons déjà dit l'inutilité. A noter que, pour la circonstance, on innovera au stade de glace. En effet, et ce, pour la première fois depuis que les Seelandais militent en LNA, on jouera à 17 heures. Peut-être une heureuse initiative. On le saura plus tard. **rb**



Finir la saison en beauté au centre sportif: c'est le vœu de Stéphane Perrin et de tous les Champérolains. (Photo Bussien)

## FRIBOURG - AROSA

# Stopper l'hémorragie

Et si on parlait de chiffres. Ils renferment des éléments intéressants. Surtout au moment d'entamer le sprint final. Prenons Arosa. L'hôte des Fribourgeois ce soir, mathématiquement, la troupe dirigée par Lindberg peut encore décrocher le titre national. En réalité, les chiffres, dans le cas particulier, perdent leur sens pour céder la place à la logique. Explication, Arosa peut-il combler son retard de six points sur son rival cantonal? Cette hypothèse relève de l'utopie. Surtout si l'on tient compte que le leader tourne ac-

tuellement à son rythme de croisière. Par contre - et là nous tombons dans le domaine de la certitude - Arosa décrochera une médaille. A moins que les Grisons traversent une période identique à celle des Fribourgeois. On en perçoit en tout cas pas les symptômes actuellement.

Et Fribourg? Cette année c'est la disette en ce qui concerne les métaux de tout genre. Le bronze a pris le cours de la Sarine au moment où les rebelles se sont manifestés. Le nouvel

objectif majeur des protégés du président Hofstetter devient plus modeste: il réside dans l'espoir de stopper l'hémorragie, celle concernant l'affluence. Mis à part les inconditionnels, combien seront-ils à garnir les gradins ce soir? Mardi dernier, la courbe a atteint son point de chute avec 3600 spectateurs. Mais l'équipe a redressé la tête face à Davos. Reste à espérer que ce renouveau se poursuive à partir de 20 heures contre Arosa, ne serait-ce que pour alimenter l'intérêt du spectacle. **C. Yerly**





## LA TOUR DE SUPERCRANS MONTANA-CRANS

Du samedi 9 au dimanche 24 février

### GRANDE QUINZAINE INDIENNE

En collaboration avec:



Tous les soirs au Restaurant Plein-Ciel  
Club 1700 (17<sup>e</sup> étage)

Réservation: tél. 41 29 15 - 41 35 06

Cours  
de piano  
orgue  
guitare  
batterie

Music Power  
Sion  
Tél. 027/22 95 45.  
36-4918

CARNAVAL

Location  
de costumes

Adultes, enfants.  
Perruques, loupes.

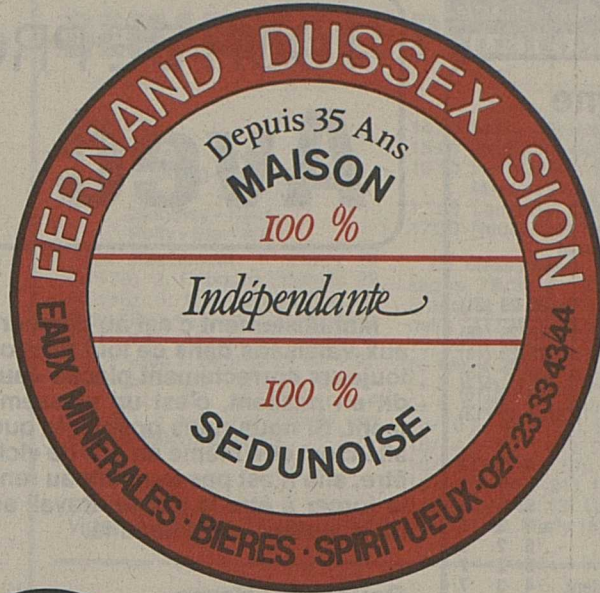
Tél. 026/2 37 16  
Mme Ebener  
Pl. du Manoir 5  
Martigny  
Fermé dès 20 h 30.  
36-400078

A vendre

fourneaux  
en pierre  
ollaire

Tél. 026/6 28 88.

36-300384



Le Bon Père  
William

## Maturité fédérale

INTERNAT - EXTERNAT

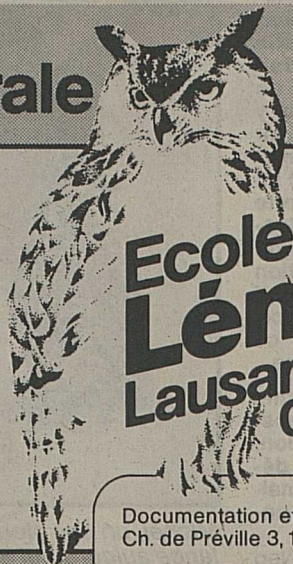
Type A et B: maturité classique  
Type C: maturité scientifique  
Type D: maturité langues modernes  
Type E: maturité socio-économique

Préparation sur 2 ans  
ou moins, selon état des connaissances

Cours de rattrapage  
Enseignement personnalisé

Rentrée des classes: 22 avril

Selon préparation antérieure,  
entrée immédiate possible.



Ecole  
**Lémania**  
Lausanne  
021 20 15 01

Documentation et renseignements:  
Ch. de Préville 3, 1001 Lausanne, Tél. 26 600

Votre cheminée refoule-t-elle la fumée?  
Le bon tirage est-il entravé par le foehn?  
A-t-elle un défaut de construction?  
Qu'importe.

### Le ventilateur Exhausto

va résoudre tous ces problèmes. Efficacité assurée.



Demandez  
une documentation:  
**PROKAMIN AG**  
Case postale 42  
4153 Reinach 2  
☎ 061/76 96 01  
de 8 h à 12 h.

77-224

Cherchons  
pour le Bas-Valais

## vendeuse

en boucherie-charcuterie  
qualifiée (travail indépen-  
dant).

Offre avec références et pré-  
tentions de salaire sous chif-  
fre 17-590839 à Publicitas  
S.A., 1701 Fribourg.

Bureau technique cherche  
**dessinateur GC  
BA ou bât.**

Travail indépendant. Collaboration  
éventuelle. Discretion assurée.

Faire offre sous chiffre P 36-110147 à  
Publicitas, 3960 Sierre.

## Laborantine

à temps partiel cherchée par un  
cabinet médical à Sion.

Ecrire sous chiffre P 36-67642 à  
Publicitas, 1951 Sion.

Nous habitons Brunnen, canton  
de Schwytz et nous cherchons

## employée de maison

âgée d'au moins 18 ans pour  
notre grande maison, notre fille  
de 5 ans et nos chiens.  
Une jolie chambre avec bains  
est à votre disposition.  
Nous parlons français et alle-  
mand.

Intéressées, adressez-vous à  
Mme Horst  
Tél. 043/31 43 14.

25-180211

## TOITURES ET FERBLANTERIE

cherche tout de suite ou à convenir  
**ferblantier bâtiment**  
pour travailler en atelier

Téléphoner à M. J.-Cl. Landry au  
026/8 24 63.  
Toitures et Ferblanterie S.A.  
1904 Vernayaz

22-16734

## VOLS AU PRINTEMPS

24/2 - 3/3  
3 - 10/3  
10 - 17/3  
17 - 24/3

départs de Genève pour

### MAJORQUE

Piscines intérieures d'eau de mer  
chauffée: 30 degrés  
chaîne d'hôtels suisses

1 SEMAINE

dès Fr. 555.-

PENSION  
COMPLETE

**universal** 1004 Lausanne  
Martigny 5 (2<sup>e</sup> étage),  
ou dans chaque agence de voyage. Tél. 021 - 20 60 71

PROLONGATION  
POSSIBLE

## CARNAVAL

Location  
de costumes

M.-A. Mounir  
Atelier de couture

Place du Lac, Saint-Léonard  
Tél. 027/31 21 97.

36-110149

TASKI

Systèmes et matériel pour le  
nettoyage et la maintenance  
des immeubles



Lever Industrie  
Systèmes et produits  
de lavage pour la  
vaisselle et les textiles

**Lutz-Ryser & Co.**  
3902 BRIG Tél. 028/23 24 81  
Dépôt Sion:  
Av. Maurice-Troillet 1  
Tél. 027/23 17 47

## Animaux

A placer en

**hivernage**

3 vaches grises, fraî-  
ches vélées.

A vendre

**génisson  
taurillon**

Tél. 027/58 15 60.

36-300391

A vendre

**chienne  
fox  
terrier**

2½ mois.

Tél. 027/22 39 71  
après 19 heures.

36-300388

Egaré

## bouvier bernois

Région Grimsuat, poil ras, ré-  
pondant au nom de *Jappy*.

Contre récompense.

Tél. 027/36 31 22 - 38 35 88.

36-67410



**LE VÉRITABLE  
TAPIS PERSAN**

Pour ceux  
qui apprécient  
la différence...

O. WALSER

## OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

A donner

### 3 chiots

2 mois, berger croisé,  
contre bons soins.

Tél. 027/22 33 71.

36-300362

A vendre

### 2 citernes

à mazout métalliques.  
Environ 1000 l/pièce.

Au plus offrant.

Tél. 032/25 63 63  
(le soir).

14-300062

## représentants

pour région Sierre-Brigue.

Allemand et français souhaités.

Tél. 024/24 11 24.



Cherchons,  
pour  
engagement  
immédiat  
ou à convenir

## OUVRIERS QUALIFIÉS

- chauffage
- ferblantier  
couvreur
- ferblantier  
appareilleur

Faire offre avec certificats et ré-  
férences à:  
Sanchaupton S.A.  
Pont Elie & Fils  
Chauffage - Sanitaire - Sierre  
Tél. 027/55 13 81.

36-67619

Pour vos mariages,  
banquets, etc.

## accor- déoniste

Tél. 025/26 18 60.

36-425078

**Café  
du Salentin**  
Evionnaz

cherche pour la soi-  
rée du Mardi gras

## accor- déoniste

Tél. 026/8 41 29.

36-67648

## SION ☆ Informations

Le mensuel séduisois  
qui atteint le 100% des ménages

Prochaine parution: 5 mars

Délai: dix jours avant la parution.

Publicitas Sion  
Tél. 027/21 21 11  
vous donne volontiers de plus amples renseignements  
et réserve votre espace publicitaire

N'oubliez pas de participer au concours  
«Place du Midi»

36-5218



Seul le  
**prêt Procrédit**  
est un  
**Procrédit**

Toutes les 2 minutes  
quelqu'un bénéficie d'un «Procrédit»

vous aussi

vous pouvez bénéficier d'un «Procrédit»

rapide  
simple  
discret

Veillez me verser Fr. ....  
Je rembourserai par mois Fr. ....

Nom .....  
Prénom .....  
Rue ..... No. ....  
NP/localité .....

à adresser dès aujourd'hui à:  
Banque Procrédit  
1951 Sion, Av. des Mayennets 5

Tél. 027-23 50 23

127 M4



# Gorsenio à la Maison de la Diète

Gorsenio ayant abandonné, dans ses dernières toiles, toute référence à des formes réelles reconnaissables, sa peinture devient en elle-même objet de l'œuvre; elle est ainsi née d'une figuration informelle née du subconscient, cristallisée, figée en signes mystérieux, en méandres souterrains, en pâte malaxée épaissie en couches su-

perposées, griffées et entaillées.

Le peintre remplit la toile dans toute sa surface, sans élément pouvant donner à l'œuvre l'indication du haut et du bas, sans indication sur le contenu précis ou symbolique des formes et des couleurs. L'œuvre apparaît parfois comme si elle n'était qu'une partie

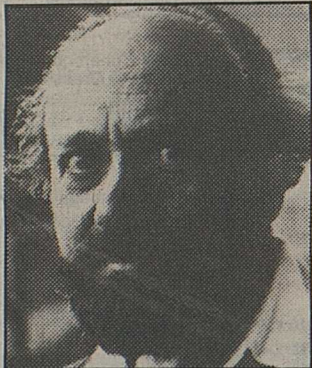
d'un tout beaucoup plus vaste; elle apparaît comme fragment d'une immensité, témoin esseulé d'une vaste entreprise indéfinie et indéfinissable, rappel lointain peut-être d'anciennes civilisations ou volonté d'inscrire au domaine artistique une multitude de perceptions élémentaires.

Tout est construit en frontalité, sans perspective et sans profondeur, la seule animation de relief étant faite de ces stries creusées dans la matière picturale, qui conduisent à l'intériorité obscure de l'inconscient ou renvoient à des procédés stylistiques archaïques. A propos de l'art de Gorsenio, on a parlé de valeurs sauvages du buffetiennes, d'états d'esprit qu'on appelle délire, des symptômes-expressions d'une crise des valeurs généralisées; et lui-même se dit en position critique vis-à-vis de la culture occidentale. Pour décrire ses œuvres on a aussi utilisé des expressions imagées: griffonnages sémantiquement denses ou mystérieusement chiffrés, itinéraires fragmentés, couleurs tapageuses, charge expressionniste, spatialité fluide, suggestion magique...

Gorsenio choisit avec détermination l'aventure de l'art moderne; l'aventure aux deux sens du terme: d'une part, le cheminement qui permet les défrichements et les découvertes; d'autre part, l'entreprise hasardeuse qui contient le danger de l'incompréhension et de la solitude. Henri Maître



## Correspondance Romain Rolland Ernest Bloch



Les Editions Payot publient la totalité de la correspondance échangée entre Romain Rolland et Ernest Bloch; celle-ci s'étend sur plus de vingt ans, de 1911 à 1933, durant une période troublée de l'histoire de l'Occident, qui conduit Rolland à une réflexion à la fois grave et sereine, et qui suscite chez Bloch des réactions impulsives et souvent désabusées.

En avant-propos, José-Flore Tappy présente l'ouvrage d'une manière remarquable. Voici quelques passages de son texte, repris d'ailleurs dans le «précis d'insérer» remis aux chroniqueurs littéraires. (h.m.)

Cette correspondance retrace la rencontre de deux tempéraments fortement opposés mais que relie une même ardeur créative, en une période de l'histoire où tous les idéaux s'effondrent et où la confiance en l'homme est ébranlée pour longtemps.

L'un, le compositeur suisse Ernest Bloch, primesautier, impulsif, aux propos passionnés, vit tout entier le présent et en partage sans réserve les angoisses. L'autre, l'écrivain français Romain Rolland, pondéré, impassible, tente d'éclairer la confusion de son temps en modérateur des consciences. Le premier quitte Genève, sa ville natale, et s'exile aux Etats-Unis, en pleine guerre, pour tenter d'y faire carrière. Le second combat depuis la Suisse, en homme de pensée et de plume, le nationalisme et le fanatisme qui dressent l'un contre l'autre les peuples belligérants. Tous deux, hôtes d'un pays d'adoption qu'ils font leur sans toutefois parvenir à s'y assimiler, portent, au-delà de leurs propres préoccupations, un regard pénétrant sur le monde qui les entoure. A la fois en-

gagés et solitaires, ils témoignent d'une conscience aiguë des minorités.

Les années 1911-1933 révèlent aussi la lente mais sûre découverte de la musique de Bloch, reconnue d'abord en France, mais surtout reçue avec enthousiasme aux Etats-Unis, d'où elle rayonnera peu à peu sur divers pays d'Europe. Ces années sont celles où Bloch compose parmi ses plus grandes œuvres: Schelomo, Israël, America, Helvetia, le 1er Quintette...

Romain Rolland, quant à lui, mène de front une activité journalistique assidue et son œuvre personnelle. Il correspond avec de nombreuses revues européennes et américaines; collabore activement au Journal de Genève puis à la revue Demain, à Genève; fonde à Paris, après la guerre, la revue Europe. Parallèlement, romans et pièces de théâtre alternent avec des ouvrages consacrés à certaines grandes figures du passé - Goethe, Beethoven - ou du présent - Ramakrishna, Gandhi.

Plus qu'un simple échange entre deux créateurs du XXe siècle, cette correspondance constitue un véritable document sur les années de guerre et d'entre-deux-guerres, tant en Europe qu'en Amérique: les espoirs et les désillusions d'une nouvelle génération, la Révolution russe, le déclin de l'Europe, annonciateur d'une fin plus sombre encore que Bloch, en intuitif tourmenté, pressent très tôt et de façon aiguë. Et c'est porté chacun par un idéal tenace de fraternité universelle qu'Ernest Bloch et Romain Rolland vont s'efforcer d'articuler leur œuvre sur un monde en crise.

Exposition jusqu'au 15 février.



## «Valais-Vaud une vie artistique partagée» par Bernard Wyder

A l'occasion de la présence du Valais au Comptoir suisse a été publié un petit ouvrage intitulé *Valais-Vaud, Une vie artistique partagée*. Edité avec l'aide de l'Etat du Valais, il est l'œuvre de Bernard Wyder, historien d'art. La partie la plus importante est consacrée aux Beaux-Arts en Valais à l'époque moderne; ce texte est une version sensiblement revue et augmentée d'une étude que l'auteur avait rédigée pour l'Ecole Valaisanne du mois de mars 1977; il est une remarquable synthèse de l'art en Valais, de 1875 à nos jours. Une synthèse qui donne évidemment des informations limitées, mais qui mentionne les principaux foyers artistiques, signale l'attrait du Valais comme source iconographique, énumère les principaux artistes et caractérise brièvement leur œuvre, inventorie les «lieux de l'art» et aborde des aspects particuliers de l'expression artistique, notamment l'affiche, les décors de théâtre, le dessin humoristique, le vitrail et les techniques de gravure. Un deuxième texte est consacré à la présence culturelle vaudoise en terre valaisanne dont Bernard Wyder dit qu'elle est mal connue, mais dense et continue. Le troisième volet de cette étude est un essai de bibliographie sélective.

Henri Maître

Diffusion Imprimerie Valprint



Henry van Muyden (1860-1936) Paysannes de Savièse, 1890 Huile sur toile, 94 x 80 cm Genève, Musée d'art et d'histoire.



François Boson, Le baiser, 1984 dispersion sur carton, 90 x 90 cm (Propriété de l'artiste).

# Livres - Livres - Livres

### ● Le cri du silence

de Charles-André Gunzinger Editions Pierre-Marcel Favre

Charles-André Gunzinger, d'abord enseignant et journaliste, s'engage au service de son canton du Jura, puis devient délégué à l'information et aux relations publiques de la Jeune république.

Comme pour se distraire de la vie publique et officielle, mais avec de bonnes qualités d'écrivain, il pratique aussi la littérature, et il vient de publier son premier roman: *Le cri du silence*.

Sans détours, sans préambule, le récit est dans la veine du roman policier: dans les ruines du vieux donjon, le corps de l'institutrice, assommée durant la nuit. Le fil conducteur, c'est alors la recherche du criminel; mais les ramifications sont nombreuses, de sorte qu'en filigrane, et même comme fondement de l'écriture romanesque, apparaissent les mœurs locales, les caractères des personnages, l'environnement géographique et social. Ainsi que le constate le juge d'instruction Léon Matthey, cette enquête a retourné la dalle de granit d'une pelouse; et toutes sortes de mille-pattes, cafards et autres vers se sont mis à grouiller... Apparaissent aussi peu à peu, par bribes de témoignages, la vie à la fois secrète et passionnée de Sylvie Biétrix; et celle, beaucoup plus souterraine, singulière et malicieuse, du professeur Frédéric Salvy, véritable personnage balzacien. En humour, en tendresse et en truculence, c'est toute une «comédie humaine» que fait vivre Gunzinger, enveloppant et animant une trame policière qui brouille les pistes pour recueillir davantage de confidences.

### ● Marie Thyphus

de Jürg Federspiel Editions Zoé

Un matin de janvier 1868, Maria Caduff, originaire des Grisons, débarque à New York d'un bateau d'immigrés; avec quelques-uns de ses compagnons, elle est une rescapée du typhus qui a décimé les voyageurs sur le Leibnitz, dont émanent

A treize ans commence pour elle, en Amérique, une vie de misère qui est pourtant de l'héroïsme; de l'héroïsme des anti-héros littéraires. Son charme et sa jeunesse lui valent de la convoitise et quelque sollicitude; son talent de cuisinière lui permet de vivre vaillamment; elle subit le cynisme et l'égoïsme; elle contamine à son insu ceux qui l'approchent.

Jürg Federspiel écrit le livre comme s'il s'agissait d'une destinée réelle; mais c'est à fleur de légende et de mythe, avec en arrière-plan la description d'une société, et en fondement le climat tragique d'un compagnonnage à la fois miséreux et jouisseur. Marie connaît l'injustice, l'humiliation, le désarroi, la révolte, et quelque joie dans le dévouement et l'amitié. Wilfried Schiltknecht écrit qu'elle vit «les tourbillons de l'aventure, une constante errance, le dégoût des hommes, qui engendrent le mépris de Dieu».

A la fois avec commisération et ironie, Federspiel décrit en étapes sombres l'extraordinaire destin d'une enfant «étrangement élue», en même temps «ange de la mort» et miracle de vie. Son livre est aussi, en raccourci, une chronique de l'Amérique sociale de la fin du XIXe siècle, mélange de richesse et de misère, de générosité et d'ignominie.

Marie Thyphus tient à la fois du récit romanesque, du reportage social, de la curiosité exotique et du conte à thèmes moraux. Dans sa parenté littéraire, on peut citer certaines œuvres de Zola et d'Henry James.

### ● François et le Jardin

de Georges Beuret Editions Messeiller

Dans notre vie quotidienne d'aujourd'hui, le jardin est l'enclos de l'exercice physique, de la culture biologique ou de la fantaisie florale.

Dans le langage biblique, c'est le lieu de l'harmonie qui procure le bonheur, l'éden pour lequel nous sommes nés et devons mourir. Pour saint François d'Assise, le Jardin est la Terre entière rendue à son innocence première par le Christ qui a exorcisé la douleur et la mort.

Georges Beuret célèbre le souvenir de saint François d'Assise dans un recueil de poèmes en dix chants; il rappelle l'idéal de ce «jongleur de Dieu» du XIIIe siècle, pour lequel le mystère de Noël persiste sur la terre, où la «présence» du Christ donne à toutes les choses leur accord secret:

Ce jardin au commencement qu'on nous a repris C'est maintenant, pour de bon, qu'il faut en faire le paradis! Car la mort n'est point mais la vie qui prend un moment ce visage et toi, de ce qui demeure un instant, tu composes l'éternité, ce monde en ton poème qui est joie seulement, les choses avec les choses accordées!

### ● Le regard intérieur suivi de

Un univers de beauté de Marcelle Durieu-Zappelli Editions Martin Michel

Le regard intérieur est une sorte de conscience aiguë au contact de la vie quotidienne et à la lecture personnalisée des événements. Marcelle Durieu-Zappelli apporte son témoignage en phrases brèves et condensées, parfois en aphorismes de sagesse et de spiritualité.

Je ne cherche pas les distractions, seulement les nourritures. N'être indulgent qu'aux faiblesses des autres, mais garder sur soi-même un incessant contrôle.

Etre pleinement soi à chaque instant de la vie. Arriver à la transparence, travail journalier.

L'univers de beauté, ce sont les grandes cimes des Alpes valaisannes que l'auteur a escaladées, à la fois pour connaître le dépassement physique qu'elles exigent et pour emprunter le chemin spirituel qu'elles permettent. Le Taschhorn, le Mont-Rose, le Cervin, le Lyskamm et la Dent-Blanche sont des monstres de beauté à apprivoiser, à conquérir, avec le sentiment de la fragilité, qui conduit à l'intériorisation... Henri Maître



# AFFAIRES IMMOBILIÈRES

## LA GRANDE PÉRIODE DU BLANC

Prix discount!

**Tissu rideaux décoration**  
100% Acryl, Rustica, uni, larg. 130 cm le mètre 15.80 baissé **10.80**

**Tissu mi-fil uni beige**  
pour nappages, rideaux et divers, larg. 120 cm le mètre **7.90**  
larg. 150 cm le mètre **8.80**

**Tissu mi-fil**  
coloris blanc et écru larg. 180 cm le mètre **10.90**

**Tissu pur fil**  
coloris blanc larg. 240 cm le mètre **25.—**

**Tissu mi-fil**  
pour linges de cuisine, à carreaux larg. 50 cm le mètre **4.50**

Grand choix de **COUPONS Jersey imprimés**, dès **-.50** le coupon

**Couvertures unies**  
pure laine, pour lit une place, 180/220 cm 126.80 baissé **95.—**  
pour lit à deux places, très grande, 240/260 cm 204.— baissé **150.—**

**Couvertures mi-laine**  
bordures jacquard 170/220 cm, pour lit à une place 98.— baissé **75.—**

**Achetez vos duvets à l'ancien prix!**

**Duvet piqué**  
- 120/160 cm **100.—**  
- 160/170 cm **150.—**  
- 160/210 cm **175.—**

**Duvet double à pressions**  
- 160/210 cm **450.—**  
- 240/210 cm **780.—**  
- 240/240 cm **890.—**

**EPURATION DE DUVETS pour Fr. 15.—**

A l'Economie

**Edy Röhner**  
Place du Midi, Sion  
Tél. 027/22 17 39

A louer



**1 bureau de 2 pces** (53 m<sup>2</sup>)  
**1 bureau de 3 pces + hall** (121 m<sup>2</sup>)  
**1 local de vente** (66 m<sup>2</sup> au rez, 38 m<sup>2</sup> au rez-inf.)  
**1 dépôt** (29 m<sup>2</sup>)

Fiduciaire Kunzle, Monthey  
Tél. 025/70 61 91 143.343435

A vendre à Venthône

**appartement 4½ pièces**  
cuisine, W.-C. séparés, 2 salles d'eau, cave et garage. Situation de premier ordre.  
**Fr. 280 000.—.**

Ecrire sous chiffre F 36-577129 à Publicitas, 1951 Sion.

A louer à Sion

**places de parc**  
numérotées, au sud de l'immeuble Les Mayennets, à l'avenue de Tourbillon 38.  
Tél. 027/22 55 56. 36-2620

Je cherche à acheter à Sion

**terrain à bâtir**  
de 1000 à 1500 m<sup>2</sup>, pour la construction d'un petit localitif de 6 à 8 appartements.  
Tél. 027/23 47 09. 36-67530

**magnifique terrain de 1000 m<sup>2</sup>**  
Vue imprenable, bordure de route, possibilité de construire deux chalets.  
Ecrire sous chiffre R 36-67526 à Publicitas, 1951 Sion.

**Nous construisons**  
sur votre terrain, magnifique villa 170 m<sup>2</sup>: 4 chambres à coucher, 3 salles d'eau, living feu ouvert, cuisine équipée, garage, cave, buanderie.  
Prix clef en main Fr. 285 000.—.

Pour visites et renseignements  
Tél. 027/22 93 69 - 86 18 38  
86 17 41, A. Luisier. 36-67626

J'achète à Sion

**terrain à bâtir**  
dans zone à densité supérieure à 0,5, à l'ouest de la ville ou sur le coteau.  
Faire offre avec plan de situation, indiquant le nombre de m<sup>2</sup> et le prix sous chiffre E 36-67183 à Publicitas, 1951 Sion.

A vendre aux environs de Sion

**immeuble localitif et commercial**  
Bon rapport.  
Prix de vente Fr. 1350000.—. Hypothèque à disposition.  
Ecrire à case postale 3264, 1951 Sion. 36-67644

A vendre entre Granges et Noës

**vigne Rhin Pinot**  
700 m<sup>2</sup>, mi-inculte, 2e zone, rive gauche, très belle situation, avec cabane, accès voiture.  
Fr. 45.— le m<sup>2</sup>, inculte Fr. 5.— le m<sup>2</sup>.  
Ecrire sous chiffre L 18-302452 à Publicitas, 1211 Genève 3.

A vendre à Sierre, bordure route cantonale

**local commercial**  
212 m<sup>2</sup> - 844 m<sup>3</sup>. Equipé air comprimé, eau, électricité. Convient pour atelier, garage, etc. Libre dès fin avril 1985.  
Ecrire sous chiffre T 36-576721 à Publicitas, 1951 Sion.

Artiste peintre **valaisan**  
désirant revenir au pays  
cherche à louer

**appartement 3 pièces**  
mi-confort, loyer modéré.  
**Région de Martigny à Sierre.**  
Altitude 800 m maximum.  
Ecrire à Michel Chaperon  
1347 Le Sentier - Vallée de Joux  
36-67403

On cherche à acheter

**villa ou appartement à Sion ou Uvrier.**  
Faire offre écrite sous chiffre P 36-67602 à Publicitas, 1951 Sion.

Cherchons à louer à Martigny

**appartement 3½ pièces**  
pour avril.  
Ecrire sous chiffre P 36-400100 à Publicitas, 1920 Martigny.

A louer à Mazembroz Fully

**studio**  
Libre début avril.  
Préférence demoiselle ou dame.  
Tél. 026/5 30 74. 36-67654

A louer à Granois, Savièse au 1<sup>er</sup> mai

**joli 3-pièces**  
dans villa, Fr. 550.— par mois.  
Agence immobilière Ch. Pralong, Dent-Blanche 17 Sion  
Tél. 027/22 41 21. 36-246

**couple valaisan (29-24 ans)**  
cherche

**alpage en Valais**  
Tél. 027/58 28 69. 36-435146

A louer à Savièse

**appartements 2 pièces et studio**  
Tél. 027/22 58 21. 36-67643

**La Fouly (Valais) 1600 m**  
A vendre et à louer

**chalets et appartements**  
Tél. 026/4 24 42 ou 4 18 63. 36-67651

A vendre à Montana (près station funiculaire)

**appartement 2 pièces meublé**  
salle de séjour, 2 canapés-lits, chambre-dortoir 4 lits, cuisine, salle de bains, balcon et vue magnifique.  
Prix Fr. 160 000.—.  
Tél. 038/31 19 16. 28-300089

A louer à Grône dès fin avril magnifique

**villa 6½ pièces**  
garage et carnotzet.  
Prix à convenir.  
Tél. 027/58 19 28 heures des repas. 36-67128

A vendre à Veyras (au-dessus Garage Autoval S.A.)

**studios appartements 2½ - 3½ - 4½ pièces**  
Pour tous renseignements: Fiduciaire Hervé Berthod Sierre - 027/55 41 46. 110.140

**Couple suisse expérimenté dans l'immobilier**  
habitant Côte d'Azur depuis de nombreuses années, peut vous aider dans l'achat de terrains, maisons, appartements ou autres.  
003394/81 46 30 ou 021/26 96 67 le soir.  
22-300511

A vendre à Sion-Ouest

**appartement 2½ pièces**  
bien situé, à 5 minutes de la gare, 3e étage, cave, parking.  
Tél. 027/25 16 57. 36-300358

A vendre à Flanthey-Vaas

**vigne 300 toises**  
Pinot.  
Tél. 027/58 12 66. 36-300375

A vendre à Vétroz directement du constructeur

**villa 6 pièces**  
Financement assuré. Achat possible avec aide fédérale.  
Ecrire sous chiffre J 36-576974 à Publicitas, 1951 Sion.

A vendre à Bex

**terrain à bâtir**  
3000 m<sup>2</sup>, pour bloc ou villas. Bien situé, équipé.  
Ecrire sous chiffre P 36-425085 à Publicitas S.A., 1870 Monthey.

Occasion rare  
A vendre à 5 minutes d'Anzère

**beau chalet neuf**  
séjour avec charpente apparente, 3 chambres à coucher.  
Fr. 180 000.—.  
Ecrire sous chiffre H 36-576830 à Publicitas, 1951 Sion.

## A FULLY

### Enchères publiques libres et volontaires

L'Hoirie Zénon Guérin de Léonide, de dernier domicile à Fully, et M<sup>me</sup> Julie Guérin-Roduit, veuve de Zénon à Fully, exposeront en vente par la voie des enchères publiques libres et volontaires, qui se tiendront au Café de la Poste à Fully

**le samedi 9 février, à 15 h**

les immeubles suivants sis sur terre de Fully, à savoir:

Parc. N°	Plan	Nom local	Nature	Surface
19	20	Claives	vigne	279
20	20	Claives	vigne	343
21	20	Chancotin	vigne	152
22	20	Claives	vigne	1174
			inculte	73
24	20	Champ Jordan	vigne	650
47	19	Claives	vigne	124

Les conditions de vente seront données à l'ouverture des enchères.

Pour tous renseignements: **Edouard Fellay** Notaire  
Rue du Rhône 1  
1920 Martigny  
Tél. 026/2 31 09. 36-90080

## Lotissement Propres

### A vendre locaux industriels

dès Fr. 955.— le mètre carré

Modules de 300 m<sup>2</sup>, divisibles et jumelables (1500 m<sup>2</sup>).

**Construction en dur**  
Terrain  
Route d'accès  
Revêtement intérieur compris

**Région de Monthey (VS).**  
Demandez notre documentation complète au 025/71 75 66. 143 266486

Nous cherchons à acheter à Crans

**chalet**  
3-4 chambres à coucher.  
Situation unique. Faire offre détaillée (avec photo).  
Ecrire sous chiffre 200-2157 ASSA Annonces Suisses S.A., 1211 Genève 4.

### A vendre à Saxon

## villa contiguë

4 pièces, construction de premier choix, entièrement terminée avec aménagement extérieur, situation agréable.

Prix très intéressant.

Tél. 026/2 53 59 (bureau) ou 026/2 33 13. 36-90077



## FÉVRIER THÈMES SPÉCIAUX

Parution: mercredi 20 février

- HABITAT aménagement intérieur**

Parution: mercredi 27 février  
Délai: mardi 12 février

- ÉCONOMIE D'ÉNERGIE**

Nos lectrices et lecteurs (plus de 112 000) attendent vos suggestions. PUBLICITAS SION, 027/21 21 11, int. 32 ou 33, vous renseigne volontiers.



## AU PIED DU MONT-ROUGE ET DU PIC-D'ARTSINOL Le vaste domaine skiable à Evolène

ÉVOLÈNE (wy). - Chalets brunis, population accueillante conservant traditions ancestrales et gracieux costumes, lieu idéal pour vacances calmes et reposantes... C'est l'image-type d'Evolène, village principal de la commune du même nom, dans ce val d'Hérens que l'on a baptisé la «vallée du vrai Valais».

A l'origine, Evolène était principalement un village ouvert au tourisme d'été. Mais depuis quelques années, toute la région a fait sa conversion aux sports d'hiver. Si la station d'Arolla a été la première à s'équiper de nombreux moyens de remontées mécaniques, les autres villages l'ont bientôt suivie. Parmi eux Evolène, qui offre de vastes champs de ski au pied du Mont-Rouge et du Pic-d'Artsinol, entre 1380 et 2700 mètres d'altitude.

### A découvrir à tout prix !

A la sortie du village en direction des Haudères, une route vous conduit sur le parc de Télé-Evolène, au départ d'un premier télé-ski. Le temps de chauffer vos skis, d'une courte montée de quelque 500 mètres en pleine forêt, et c'est une première descente en direction du merveilleux hameau de Lannaz.

Sans attente, le télésiège de Lannaz vous conduira à Chemeuille, au cœur d'un vaste champ de neige, où vous trouverez également la buvette-restaurant d'altitude. Un regard en arrière pour admirer le couple royal des Alpes, la Dent-Blanche et le Cervin, et vous atteignez le pied du Mont-Rouge à 2700 mètres d'altitude, au moyen de deux téléskis de plus d'un kilomètre chacun, les installations de Nouva et du Mont-Rouge.

### Comme en haute montagne...

Plusieurs pistes toutes catégories, recouvertes jeudi d'une généreuse couche de poudreuse, sont offertes au skieur, dans ce secteur alpin exceptionnel. C'est la grisier de la descente, l'impression de skier en «haute montagne», dans un secteur que l'on a de la peine à supposer aussi vaste lorsqu'on y jette un œil du fond de la vallée. Pour le retour de Chemeuille en direction de Lannaz et de la place du Pont en fin de journée, suivez

la route, qui flirte avec les mazots brûlés par le soleil. Sans vous demander d'efforts, elle vous reconduira au point de départ.

### Vers un tourisme toutes saisons

Ajoutez aux possibilités de ski alpin une piste de fond unanimement appréciée, l'accueil chaleureux de la population évolénarde, des hôtels et restaurants fort sympathiques, quelques boutiques d'artisans, et le bilan est plus que positif: Evolène, c'est un village qui garde jalousement ses traditions, mais qui pense également à son avenir en jouant la carte du tourisme toutes saisons.



## La revue sédunoise « Rire pour... de bon! » fait tilt à chaque représentation

SION. - Une revue tient à la fois du vaudeville, de l'opérette, de la comédie légère, du cabaret, du grand spectacle, même un peu de la commedia dell'arte et de la bouffonnerie. On y dit les quatre vérités, on s'attaque aux tabous de la société, on y mêle des cocasseries, de la satire, du lyrisme, de l'ironie, du persiflage, des gags, des fantaisies clownesques; on déforme les apparences convenues pour faire ressortir les ridicules; on asticote, on égratigne, on cloue au pilori. Mais les railleries, toute piquantes qu'elles soient, visent à faire rire, suggèrent d'une manière subtile; effleurent avec finesse, beaucoup d'esprit, sans méchanceté, sans grossièreté, sans méchanceté. Cet art est délicat, difficile. Il exige des contrastes, des nuances, une imagination malicieuse des auteurs, des rebondissements, des progressions calculées, mesurées. Une revue se joue sur la pointe des pieds, évite les gros sabots. La cho-

régraphie doit être aérienne, agile; l'élégance donne la main à l'harmonie car elle est l'un des ornements du spectacle; une chorégraphie enchantée, émerveille; la danse « peut être pantomime dans tous les gestes et parler à l'âme des yeux » (Jean-Georges Noverre). A la revue, c'est le ballet d'action, de charme ayant un halo d'irréalité, d'expression dans une hardiesse pétulante de spontanéité. D'emblée, je tire le chapeau à Jacqueline Riesen qui a signé des chorégraphies parfaitement bien adaptées à ce genre spécial qu'est la revue; de même à ses danseuses et danseurs agiles, frémissants: c'est le ballet-théâtre à la fois classique ou empruntant des pas au folklore, aux claquettes, au rock'n roll ou entrant dans des styles nouveaux. Bravo!

Un fond sonore recrée l'ambiance d'une gare. C'est le prologue. Nous prenons le train de la revue « Rire pour... de bon! » Déjà, Irma

Arlettaz, revuiste de talent, nous embarque dans une gaieté tonique et nous ne nous faisons pas prier pour monter dans les wagons aux sons de l'orchestre d'Alain Morisod qui a refusé un contrat avec la TV canadienne pour être à Sion. Son orchestre est l'un des meilleurs, sinon le meilleur, pour rythmer une revue, soutenir la prestesse des sketches, les moduler, les ponctuer.

Des sketches dont tous ne sont pas de la même veine. J'y reviendrai.

La revue sédunoise est mise en scène, réglée, figolée, astiquée par un artiste complet qui a du métier et du savoir-faire. C'est Jo-Johnny, spécialiste chevronné en la matière et acteur, chanteur,

Sa maîtrise éclate. Le ton est juste comme chez Irma Arlettaz. Il donne du prestige aux jeux de la scène. C'en est un régal. Et, aujourd'hui, la revue est parfaitement rodée. Les acteurs et actrices servent leur texte « au rasoir ». Tous sont bons, d'autres très bons car ils ont compris qu'une revue n'est pas que de l'expression théâtrale. Il s'agit de faire monter le rire comme on fait monter la mayonnaise. Et pour que l'on rie, il faut qu'il y ait « désharmonie entre l'effet et la cause » (Delage). La revue doit par ses contrastes dérouter nos prévisions, bien dessiner les caricatures. Les spectateurs viennent pour être surpris, étonnés et participer aux mises en boîte, aux ritournelles qui coupent les gens en rondelles sans

morceau de bravoure avec *Cyrano le Grand* qui nous éloigne, une fois encore, du ton, du rythme, de l'effet attendus. C'est beaucoup mieux avec *Donne encore trois...* où le petit potin est roi, les flèches acérées, les rosseries percutantes. Ça, c'est de la revue comme le sont les tableaux écrits par Irma Arlettaz. Très original est *Allo Colette* de Jean Bonnard. Un sketch qui fait tilt est *Helvetia, tu nous la coupes*. Un peu moins *Les envahisseuses*. Ça rebondit avec *Trop, c'est trop*, d'Irma Arlettaz et ses *Sédunoiseries*, *On pavoise*, son *Catalyseur* et son final brillant.

Quoi qu'il en soit, le public se marre et en a pour son argent. Félicitons en bloc: les auteurs Irma Arlettaz, Pascal Thurre et Jean

## ALLEZ PIRMIN!



SION (fl). - Il ne faut pas croire que le sport n'intéresse que la jeunesse. La preuve: les retransmissions télévisées font fureur dans les maisons pour personnes âgées. Au Hôte Saint-François à Sion en particulier.

Un asile dont les pensionnaires ne se contentent pas d'admirer passivement les prouesses d'un Pirmin, d'une Michela ou d'une Erika. D'entente avec Sœur Francisca, responsable de la cuisine et du bricolage, ils ont créé une sorte d'arbre sportif, fleuri et dûment décoré aux couleurs nationales, dont les feuilles ont été remplacées par des médailles. Lesquelles, dorées ou argentées, frappées au nom de leur détenteur, ont poussé au fur et à mesure des victoires de nos

champions helvétiques. Le tout surmonté des portraits épanouis des trois héros... Ce superbe arrangement trône dans la salle à manger, émuant témoignage d'un troisième âge au moins aussi passionné que la jeunesse.

A noter que cette démonstration d'enthousiasme n'en est pas à sa première édition. L'an dernier, c'était Julien qui avait toutes les faveurs. Les pensionnaires de Saint-François lui avait même envoyé une lettre qu'ils avaient tous signée, y compris la doyenne, âgée de 104 ans, dont une photo avait été jointe au pli.

On s'imagine avec quelle joie ces fans ont reçu en retour les remerciements du skieur et nombre de posters dédiés.

### Du bord du lac à Saint-Maurice

## Des Canadiens à Monthey

MONTHEY. - Le mardi 26 février 1985 à 19 heures se déroulera à Monthey, à la patinoire des Verneys, un match de hockey international opposant les équipes des minis de Monthey à ceux d'Atome CC de Brossard Québec.

Ces minis canadiens sont dix-sept, âgés d'une dizaine d'années. Tous ces passionnés de hockey sur glace vont bénéficier d'une chance extraordinaire: celle de quitter leur banlieue de Montréal pour venir visiter la Suisse, et en particulier le Valais.

Du 24 février au 6 mars prochain, ces joueurs du Atome CC de Brossard et leurs 34 accompa-

gnants seront les hôtes du Vieux-Pays.

Au programme de ce séjour valaisan: sept rencontres de hockey sur glace, contre: Sierre, Sion, Nendaz, Martigny, Monthey et Champéry.

Des visites de lieux typiques et des cours en compagnie de leurs hôtes écoliers martigneraux sont aussi au programme.

Ce voyage dépasse donc le cadre purement sportif pour devenir aussi culturel; un échange qui trouvera un prolongement logique et heureux l'an prochain. Pour les fêtes de Pâques 1986, les minis du HC Martigny rendront visite aux

petits Canadiens et séjourneront à Brossard.

Un tel voyage nécessite naturellement une longue et minutieuse préparation. C'est pourquoi un comité de parents s'est créé et s'est rapidement mis au travail.

Pour les minis de Monthey, des projets sont en attente mais pour l'instant les responsables ne peuvent qu'espérer votre présence et que vous ferez honneur aux différentes actions qui vous seront proposées lors de ce match du 26 février à 19 heures; l'entrée est gratuite, venez nombreux encourager ces jeunes.



Jo-Johnny et les girls de la revue.

(Photo H. Peissig)

danseur, diseur de grande classe. Il sait huiler un spectacle et le faire rouler comme roulent les billes. Quelle sûreté de conduite, d'ingéniosité! La revue, il la veut allègre, vivace, si bien construite qu'on a l'impression qu'elle est improvisée joyeusement, alors que tout est réglé comme du papier à musique.

charges excessives, ce qui m'amène à dire que « Le dormeur du val » est de l'antirevue, parce que c'est confus et en porte-à-faux, embroussaillé: un « son et lumière équivoque » et mal ficelé.

En revanche, Pascal Thurre nous sert un bon morceau avec Le Pen comme tête de Turc et un

Bonnard, le metteur en scène Jo-Johnny, le chorégraphe Jacqueline Riesen, le directeur artistique et acteur Michel Schmid, Maggy Loréran, Jef Gianadda, Jeanine Dayer, Jan Duyvendak, Romaine Flückiger, Clément Dayer, Jean-Marc Arlettaz, Geneviève Grosset, Claude Toma, Daniel Gasperi, Susy Eromian, Lilliane Nanzer, Véronique Zufferey, Charles-André Delaloye, Manuelle Lorenzini. Une mention spéciale à Jo-Johnny, à Alain Morisod, à Tony D'Adario et leurs musiciens. Et n'oublions pas les obscurs travaillant dans les coulisses dont le mérite est grand, rarement reconnu.

Jusqu'ici, la revue a joué à guichets fermés. Il y aura encore une représentation samedi soir, mardi, mercredi, jeudi, vendredi et samedi de la semaine prochaine, soit six soirées.

Si vous voulez vous divertir, ne manquez pas le train où le rire s'épanouit en deux actes et une bonne douzaine de tableaux pleins de trouvailles et, souvent, d'une irrésistible cocasserie.

F.-Gérard Gessler

Autres nouvelles sédunoises



GIRARDELLI: UN BELLERIN SE RAPPELLE  
Autrichien, Luxembourgeois... Suisse!



Marc Girardelli (à gauche), avec Martin Hangl; c'était en 1976 à Sils, lors du grand Prix Ovo.

BEX (ruc). — Ce qui nous fait parler aujourd'hui de Girardelli, en dehors de la surface normalement réservée au sport, c'est qu'un détail semble avoir échappé à bon nombre de «spécialistes». Savez-vous que Marc Girardelli a commencé à se faire un nom en Suisse; eh oui! Un Bellerin s'en rappelle. M. Gérald Fleuti, responsable des épreuves alpines du triathlon national de Bex — qui se déroule ce week-end — nous a rappelé les premières courses de

Girardelli. Sur une photographie que nous reproduisons, on le voit en compagnie de Martin Hangl. C'était à l'occasion du Grand Prix Ovo de 1976 à Sils. A l'époque, le petit Marc promettait déjà beaucoup. Il faisait ses classes en compagnie de Gaspoz, Zurbriggen ou encore Erika Hess. De là à dire qu'il est un peu Suisse, il y a un pas que nous ne franchirons certes pas. Deux nationalités c'est assez; trois ce serait...

VILLARS  
Les derniers soubresauts d'une entreprise?

VILLARS (ruc). — Dans notre édition du samedi 22 décembre, nous faisons état des difficultés rencontrées par la direction de la menuiserie Marc Ruchet & Fils S.A. Aujourd'hui, la situation n'est pas décantée. Au point mort, pourrait-on dire. Les multiples pourparlers entre les ouvriers — dont les intérêts sont défendus par M. Hirt de la FOBB — et la direction ne semblent pas avoir abouti. La semaine dernière encore, les ouvriers se sont déclarés d'accord de prolonger le sursis, ne voulant pas délibérément provoquer une faillite qui semble encore évitable. Evitable mais il faut bien le dire probable. Les banques n'accordent plus beaucoup de crédit à l'entreprise, d'autant plus que certaines saisies ont déjà été opérées. La semaine prochaine, jeudi pour être précis, les ouvriers devraient décider de leur avenir; faillite ou concordat, la question reste pour l'instant posée. Ce qui est sûr, c'est que les ouvriers ne peuvent pas attendre indéfiniment leur salaire. Pour l'un d'eux, l'arrière se monte

déjà à quelque 11 000 francs même si, déclarait M. Hirt, le syndicat est parvenu à débattre le 50% des salaires de décembre.

Paradoxal

Le trou financier est-il trop profond? Sans doute; il est en effet paradoxal de constater que les carnets de commandes de l'entreprise sont bien garnis et que la situation ne s'améliore pas; encore une fois, les banques semblent donc bel et bien rester sceptiques.

Sur le plateau, on dit qu'un acheteur allemand s'intéressait à l'affaire. Aujourd'hui, «guerre» économique oblige, celui-ci semble attendre la faillite de pied ferme. La «facture» dans un tel cas serait en effet bien moindre. Peut-être se manifestera-t-il après le prononcé. Quoi qu'il en soit, pour les quatre ouvriers et les trois apprentis restant, la situation est loin d'être rose. Jeudi prochain, ils se prononceront. On pourra alors évaluer les chances d'une hypothétique survie de la menuiserie ou de sa chute.

GRYON, UN CŒUR QUI VA BATTRE  
Une âme et un complément villageois

GRYON (ruc). — Le 18 novembre 1981, sur proposition de la Municipalité, le Conseil communal décidait d'acquiescer l'Hôtel de la Poste, ainsi que sa dépendance et un terrain de 1300 mètres carrés. Un achat dicté par le coût jugé raisonnable mais, surtout, par la situation de cet ensemble, au centre du village. A la suite de l'acquisition, des propositions d'utilisation ont été faites, tenant compte des intérêts et des besoins de la commune. Sept variantes ont été étudiées. Aujourd'hui, par le biais d'un préavis, la Municipalité demande un crédit d'études de 60 000 francs. Elle signale également qu'un programme a été défini. Il a fait l'objet d'un concours d'architectes basés sur de simples avant-projets.

Créer une «trouée»

La proposition municipale consiste en premier lieu à démouler le bâtiment principal jusqu'au rez-de-chaussée, afin de créer une «trouée» et une petite place. Au sous-sol, la cave serait aménagée en carnotzet pour les réceptions et les fêtes. Au rez-de-chaussée inférieur, seraient aménagées une salle polyvalente, une chaufferie, une cuisine-buvette s'ouvrant sur une terrasse et une salle à manger pour Pro Senectute,

pouvant aussi être utilisée à d'autres fins. Concernant le rez-de-chaussée supérieur, il serait construit une nouvelle dalle avec, éventuellement, aménagement de quelques places de parc.

Un ancien chalet en madrier existe en annexe. Il doit être conservé, note la Municipalité, d'autant plus que son caractère architectural sera mis en valeur par la démolition partielle de l'hôtel. Une salle pour les jeunes, ou pour les fêtes, serait aménagée. Le musée du Vieux-Gryon trouverait place au rez-de-chaussée. La planification devrait aussi favoriser de nouvelles constructions. Il est notamment prévu de mettre en chantier deux petits chalets, comprenant cinq appartements de deux et quatre pièces, ainsi que deux studios.

Tenir compte des vœux émis

Le projet, souligne la Municipalité, tient compte de certains vœux émis par la commission du Conseil communal. L'autorité tient notamment compte de la disparition de la salle du Café des Alpes. Le projet tend d'autre part à redonner un peu de son âme à Gryon en offrant un complément villageois à la grande salle.

Du bord du lac à Saint-Maurice

Un avenir souriant chez les carabiniers montheyens

MONTHEY (jbm). — Jeudi dernier les membres de la Société des carabiniers de Monthey tenaient leur 50e assemblée générale depuis la restructuration de la société en 1936. Le président, M. Bernard Schütz a rappelé les points forts de l'année 1984 qui restera gravée dans la mémoire des tireurs. En effet, ce sont 32 groupes qui ont pris part au championnat suisse de groupe, un record. De plus, l'organisation de la journée cantonale des vétérans à Châble-Croix a été une

réussite. Tout s'est merveilleusement bien déroulé grâce à l'entraide de chacun au stand. Sur le plan des résultats, la saison a été réjouissante, tant pour les tireurs adultes que pour les jeunes. L'avenir peut être appréhendé avec le sourire, d'autant plus que l'exercice comptable boucle avec un bénéfice de 6434 fr. 60 et que la fortune de la société s'élève à 419 802 fr. 22. Avec 282 membres dont 23 jeunes tireurs, cette société qui est la plus ancienne de Monthey, a dé-

cidé de ne pas augmenter la cotisation qui reste fixée à 30 francs. Des statistiques M. Gilbert Bigler, responsable des tirs militaires et de la munition, a rappelé par le menu toutes les cartouches tirées dans la société. C'est grâce à la collaboration de M. Paul Rithner que ces chiffres sont aussi précis. En 1984, 711 feuilles de tirs pour les tirs obligatoires ont été délivrées. Il y a eu 699 tireurs dont 19 ont dû répéter. Ce sont 130 tireurs

qui ont participé au tir en campagne. On compte dans ces totaux 13 jeunes tireurs. 51 tireurs avaient un mousqueton et 648 le fusil d'assaut. 122 tireurs ont tiré à 50 mètres, 102 ont tiré le programme fédéral et 93 le tir en campagne. Parlons munition: Tous tirs confondus à 300 mètres, ce sont 47 602 cartouches qui ont été tirées, dont 5520 par les jeunes tireurs. A 50 mètres: 12 522 cartouches de 7,65 et 10 410 cartouches de 9 mm!

Plus d'attrait

Le comité a prévu diverses manifestations et nouveautés dans un avenir proche et lointain. Avec le départ de MM. Guy Devanthey et Roger Morisod, ce sont MM. Alain Morel et Jean-Paul Poschung, nouvellement élus qui, prendront une part active à l'élaboration de cet avenir avec MM. Bernard Schütz (président), Michel Boissard (vice-président), Carlo Paini (caissier), Mme Sylvie Rapin (caissière), MM. Michel Golliard (responsable 300-mètres), Gilbert Bigler (responsable des tirs militaires et de la munition), Pierre-Marié Cardis (responsable 50 mètres), Roland Aeppli, et Alain Clerc (responsable jeunes tireurs). A part ce comité, les jeunes tireurs ont aussi leur leur avec: Véronique Pot, Eric Mairet et Louis Morisod.

Signalons que MM. Guy Devanthey et Carlo Paini ont été nommés membres honoraires pour 25 ans de sociétariat.

Plus concrètement, cet avenir sera marqué par l'étude et l'introduction d'un nouveau programme de tirs plus attractif pour les tireurs moyens. Il allie à merveille l'intérêt et la promotion du tir à l'envie légitime d'être le vainqueur.

Bonne nouvelle également pour ceux qui aiment tirer puisque la Fédération Bas-Valaisanne organise un championnat de groupe. De plus, les tirs Vancouver seront à nouveau organisés cette année.

Dans l'avenir

En primeur, M. André Sarbach a annoncé qu'une modification de la finale valaisanne du championnat suisse de groupe sera proposée à l'assemblée cantonale de Savèse.

Bonne nouvelle également pour les jeunes dès 8 ans qui sont passionnés de tir. Un stand de tir à 10 mètres pour carabines à air comprimé sera prochainement aménagé dans un local proche du Collège du Reposieux à Monthey. Ce stand est à l'essai pour deux ans.

En 1986, la Société de carabiniers de Monthey organisera un Tir du groupe C à l'occasion de l'inauguration du fanion et du 50e anniversaire de la société. En 1993, Monthey accueillera le 17e tir cantonal, puisqu'il y aura 150 ans que s'est déroulé, à Monthey, le premier tir dévoué.



Le comité de la société des carabiniers de Monthey.

La meilleure méthode de pensée politique

MONTHEY (cg). — Des idées admises depuis fort longtemps ont perdu leur crédit et l'on discute maintenant des principes même sur lesquels, dans tous les domaines, les générations précédentes avaient fondé leur vie et leur manière de considérer les choses. Tout est remis en question. Pour ceux qui aiment la vie et l'action, pour ceux qui veulent avancer toujours vers des horizons nouveaux, cette situation apparaît au contraire comme l'occasion de faire valoir des points de vue différents de ceux d'autrefois. Surtout, dans l'ordre politique, les citoyens actuellement accablés par des circonstances contraires

cherchent des solutions à leurs maux. Avant de savoir dans quel sens il faut chercher les solutions possibles, il faut savoir tout d'abord comment on va prendre les questions qui se posent, par quelle méthode on va essayer de chercher des solutions.

Information ou formation

En cette période électorale, on constate que les citoyens ont tendance à juger les choses non par elles-mêmes mais surtout par rapport aux théories politiques avec lesquelles ils communient.

Ainsi, jeudi dernier à Vouvry le président de l'Association radicale du district de Monthey, M. Albert Arlettaz, dans sa fougue de militant a fait une remarque, ce qui est son droit le plus strict, sur la position des mass média en précisant qu'elles ne font que de la formation alors que Radio Chablais fait de l'information.

Pour nous, avec l'information qui est une chose, il y a forcément de la formation à faire dans les colonnes d'un journal. N'est-ce pas de la formation que procure à ses lecteurs l'organe du Parti radical valaisan, le *Confédéré*? Comme d'ailleurs celui des démocrates-chrétiens, le *Valais Demain*. Et Radio Chablais en donnant ses informations politiques en cette période électorale ne fait-elle pas de la formation?

Où s'arrête l'information? Où commence la formation? Malins seront ceux qui nous donneront le point exact de rupture entre ces deux mots! En précisant que le Parti radical est différent de ses adversaires, M. Albert Arlettaz, affirme que c'est parce qu'il n'a pas à se prévaloir de Karl Marx et termine en s'écriant à l'adresse des délégués: «C'est vous qui pouvez, c'est vous qui devez et qui serez les instigateurs d'un Valais plus généreux.»

originalité à cet ensemble formé de cinq musiciens, dont une femme au saxo. Gageons que ceux, parfois nombreux, qui se disent aimer le jazz sauront se retrouver ce soir-là en grand nombre; les occasions de découvrir de nouveaux groupes sont de plus en plus rares dans cette spécificité musicale. Entrée 6 francs.

Spectacle au CRAM

MONTHEY. — Ce samedi 9 février, le CRAM accueillera le groupe de jazz *Straaten* qui nous vient tout droit de Zurich. Ce groupe est déjà connu dans les contrées suisses allemandes où de nombreux concerts, notamment à la Rote Fabrik, lui ont donné ses lettres de noblesse. Sa musique est teintée d'une couleur sonore très empreinte d'orientalisme, ce qui donne une

Tennis et club-house à Aigle

AIGLE (ruc). — L'an dernier, la municipalité aiglonne éditait un préavis relatif à la concession d'un droit de superficie en faveur du Tennis-Club. Depuis de nombreuses années, signalait-elle, l'autorité était à la recherche d'un terrain pour le tennis. La proposition de la Municipalité, qui visait à prévoir cette implantation à la «Mêlée» fut alors favorablement accueillie par les membres du comité du Tennis-Club. Sur la surface ar-rêtée — 5400 mètres carrés — il était prévu de construire quatre courts éclairés et un Club-House; ceci pour la première étape. Un second effort devrait favoriser la réalisation de quatre nouveaux courts, avec éventuellement une halle couverte. La concession municipale pour la première étape a été accordée — droit de superficie — pour trente ans, renouvelable. Pour la seconde — droit de préemption sur une surface de 3500 mètres carrés — l'accord est fait pour une durée de dix ans, également renouvelable. La première étape de construction est aujourd'hui mise à l'enquête publique.

La planification de cette première étape atteste d'un certain bon goût. Outre les quatre courts de tennis (côte à côte), le projet en vue de l'élaboration du Club-House atteste de la volonté du Tennis-Club de mettre à disposition de ses membres un endroit adéquat. La future bâtisse aura une longueur de 25 mètres, pour une hauteur de 4,5 mètres. A l'intérieur, des vestiaires, des douches, deux dépôts pour le matériel et une salle de séjour de 50 mètres carrés avec bar. A l'extérieur, une terrasse de 153 mètres carrés. Les raccordements d'eaux claires et usées sont prévus au collecteur municipal existant. Un tout qui devrait favoriser un engouement croissant de ce sport à Aigle.

Les Diablerets coupés du monde, c'était il y a un an

LES DIABLERETS (ruc). — Souvenez-vous, c'était il y a juste une année. Les 9 et 10 février, l'hiver frappait durement les Ormonts. En deux jours, plus de dix avalanches donnaient au paysage un air apocalyptique. En quelques heures, des centaines d'hectares de forêts disparaissaient des flancs de la montagne. Plus de quarante chalets étaient emportés tels des fétus de paille. Aux Diablerets, c'était la consternation. Le désastre était immense. Seule leur rose, aucune victime n'était à déplorer; une chance inouïe. La route fut coupée sur plusieurs centaines de mètres. Même le petit train (ASD) ne parvenait plus à relier la station du fond des Ormonts. Parties du massif du Pic Chaussy, les multiples coulées de neige coupaient les Diablerets du reste du monde.

Titanesque

Dès les premiers instants de stupeur passés, les Ormonans s'organisèrent. Ils bénéficièrent d'une aide extraordinaire. Un bénévolat que nous avons souvent relevé, tant il méritait de l'être. Pour les Ormonts, les citoyens vaudois, agriculteurs et autres se sont mis en quatre. Des milliers d'heures furent consacrées au déblaiement des prairies, au transport des matériaux, etc. Le mouvement solidaire fut tout simplement extraordinaire.

Important crédit

Redonner au paysage son lustre d'antan c'est bien; tout faire pour éviter pareil déferlement dévastateur c'est mieux. Les députés vaudois l'ont compris. Fin novembre, réunis en session d'automne à Lausanne, ils votèrent un crédit de plus de 12 millions afin de prévenir à l'avenir une telle catastrophe. Les travaux seront étalés sur qua-

torze ans, de 1985 à 1997. Cinq ordres d'urgence furent arrêtés. Le premier (jusqu'en 1987, coût 6,3 millions), comprend la construction de forts, de digues de protection, une opération des améliorations foncières et la mise sous terre de câbles électriques. L'Etat de Vaud ne sera pas seul à participer à la facture. La commune d'Ormonts-Dessus participera pour 2,8 millions de francs, et la Confédération pour 13 millions. Ce sont donc quelque 28 millions de francs qui seront versés à la lutte contre les avalanches.

Aujourd'hui, un an après, grâce aux travaux déjà entrepris, le risque est d'ores et déjà bien moindre. D'autant plus, notait il y a quelques jours le municipal Perreten, que l'accumulation de neige constaté l'an dernier — formation d'importantes corniches à cause du fort vent — ne semble pas devoir se reproduire; le manque de neige a parfois du bon...

Un culte de reconnaissance

La population, les autorités civiles et paroissiales, ainsi que les amis des Ormonts, sont invités à participer à un culte de reconnaissance, demain dimanche à Vers l'Eglise, à 10 heures.

La raison de cette initiative réside dans le fait qu'aucune victime ne fut à déplorer l'an dernier. Certes, les dégâts furent considérables, mais en regard d'un vie humaine, le prix à payer reste insignifiant. Reconnaissance aussi pour les milliers de bénévoles venus de partout apporter leur aide aux Ormonans qui tiennent, par ce geste, à les remercier.



**DISTRICTS DE MARTIGNY ET ENTREMONT**

ÉLECTIONS CANTONALES

**Des certitudes, des inconnues aussi**

MARTIGNY. — Si tout est dit dans le district de Martigny pour ce qui est des candidatures radicales et démocrates-chrétiennes au Grand Conseil, en revanche tout (ou presque) reste à faire dans les rangs socialistes et au sein du Mouvement social indépendant. A quarante-huit heures du dépôt des listes, ces deux fractions politiques, alliées en 1981 pour le meilleur et pour le pire, n'avaient hier pas encore décidé qui le serait leur stratégie. Les ténors du MSI, en particulier, sont à la recherche d'un concurrent susceptible de pallier le départ de M. Etienne Perrier, démissionnaire. Saxonnains et responsables de la gauche à l'échelon du district ont d'ailleurs rendez-vous aujourd'hui. L'issue de cet entretien devrait logiquement lever toutes les hypothèses. On connaîtra alors les noms de tous les candidats à la

députation, de même qu'on sera fixé sur la tactique électorale adoptée par ces deux partis qui disposent, rappelons-le, de deux sièges au Législatif valaisan.

**Et l'Entremont ?**

Situation guère plus décantée dans le PRD entremontant. Prévue initialement avant-hier, l'assemblée générale des délégués a été reportée à demain soir dimanche. « Le temps de régler des problèmes de listes... » note le président Adolphe Ribordy. Liste fermée, comme le souhaite la majorité des sections ? Liste ouverte comme le réclament les radicaux bagnards qui menacent de faire « sécession » ? Réponse dans les vingt-quatre heures avec, en prime, les noms des colistiers.

Quant aux socialistes des Dranses, ils n'ont apparemment pas

l'intention de faire campagne. Peu ou pas structurée au niveau du district, la gauche entremontante ne devrait présenter personne, contrairement à 1981, où deux candidats avaient pour l'honneur tenté un baroud avec l'insuccès que l'on sait.

**Seul le PDC**

A l'heure qu'il est, seul dans l'Entremont le PDC (quatre élus en 1981) a pratiquement levé tous les voiles. Partisans d'une liste ouverte, les démocrates-chrétiens attendent encore éventuellement une cinquième candidature à un mandat de député attribué à Liddes et une cinquième candidature au poste de suppléant dans la commune d'Orsières.

Pour le reste, les dés sont jetés avec un seul retrait, celui de M. Raymond Fellay de Verbier qui quitte la scène politique après douze ans de Grand Conseil.

Les quatre candidats d.c. connus à la députation sont donc les suivants : M. Lucien Bruchez, sortant, Bagnes ; M. Pierre Baillifard, ancien suppléant, Bagnes ; M. Raoul Lovisa, sortant, Orsières et M. Jacques Frossard, sortant, Volèges. Sont dans la course pour jouer les « doublures », MM. Louis Perraudin, sortant, Bagnes ; Freddy Michaud, nouveau, Bagnes ; Eric Biselx, sortant, commune d'Orsières ; enfin Bernard Delasoie, nouveau, Sembrancher.

Michel Gratzl

**RADIO MARTIGNY**

**Samedi**

- RSR 1
- 17.00 **Musique pour tous, choix et présentation Pierre-Alain Roh.**
- 18.00 **Informations internationales de RSR 1 et le journal régional et local de Radio Martigny.**
- 18.50 **L'émission religieuse, ce soir : en ministère, le père Vincent.**
- 19.30 **Clôture.**

**Dimanche**

- RSR 1
- 17.00 **Musique champêtre.**
- 17.45 **Le moment patoisant : Jean-Luc Ballestraz nous propose du patois de Bagnes.**
- 18.00 **Informations internationales de RSR 1 et le journal régional et local de Radio Martigny.**
- 18.50 **Le classique j'aime, présenté par Valérie Pellaud.**
- 19.30 **Clôture.**

**INONDATIONS DE VERNAYAZ**  
**Trois condamnations, un acquittement**

MARTIGNY (gram). — Le verdict vient de tomber dans l'affaire qui opposait devant le Tribunal d'arrondissement de Martigny quatre fonctionnaires de l'Etat à la justice. Reconnus coupables d'inondations par négligence, d'entrave par négligence à la circulation publique et d'entrave par négligence au service des Chemins de fer, MM. Gabriel Magnin et Louis Genoud, du service des ponts et chaussées, ainsi que M. Claude de Kalbermatten, du service des eaux, ont été condamnés à des peines d'amende : 2000 francs pour les deux premiers, 1000 francs pour le troisième. En revanche, le quatrième prévenu, le géologue Emile Fardel a été acquitté.

On se souvient que sur la base d'un rapport d'expert accablant, le juge instructeur Gaston Collombin avait, en février 1983, dé-

cidé l'inculpation des quatre serviteurs de l'Etat, à la suite du débordement du Trient qui avait causé, en décembre 1981, pour près de trois millions de francs de dégâts.

Lors du procès pénal — c'était le 28 novembre dernier — le procureur Roger Lovey avait requis des peines d'amende (de 2000 francs à 1500 francs) à l'endroit de tous les accusés, alors que leurs défenseurs respectifs réclamaient l'acquittement pur et simple.

Le tribunal s'est donc rallié dans les grandes lignes aux thèses du représentant du ministère public, tout au moins pour trois des quatre inculpés. Ce même tribunal a par contre blanchi le géologue Fardel.

Les frais de procédure et de jugement ont été mis à la charge des condamnés qui disposent de trente jours pour faire appel.

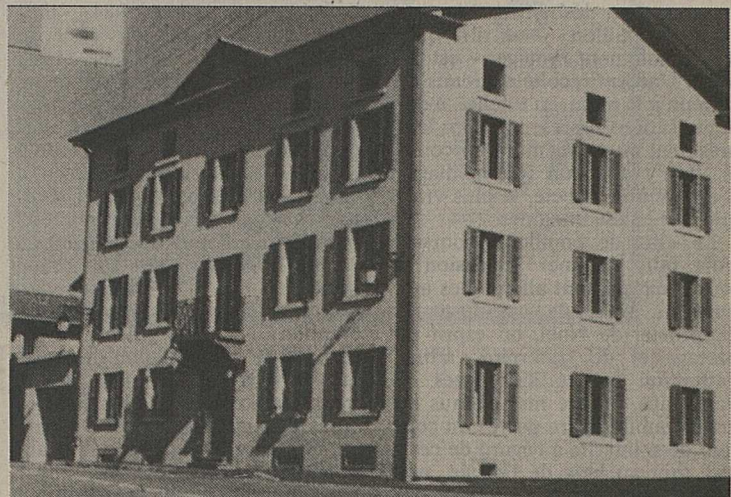
**ASSEMBLÉE PRIMAIRE DE RIDDES**  
**Budget 1985: de gros investissements**

RIDDES (gram). — La commune de Riddes sentira cette année à de gros investissements. Près de trois millions et demi de francs sont en effet prévus pour achever les travaux du complexe sportif de Combremont et de l'abri de protection civile qui lui est lié. Conséquence : la dette communale fait un bond en avant pour friser les six millions de francs, mais tout en respectant la planification financière établie en 1982. C'est notamment ce qu'ont appris les Riddans qui participaient jeudi soir à l'assemblée primaire consacrée exclusivement au budget 1985. Un budget qui « tourne » globalement sur neuf millions de francs de dépenses pour des recettes supérieures à six millions dont plus de la moitié (trois millions et demi) à mettre au compte des impôts.

Toujours au chapitre des investissements, mentionnons que l'infrastructure routière, dans les mayens en particulier, coûtera pour cette année 1 245 000 francs, desquels il convient de déduire 960 000 francs d'appels à contribution. Voilà pour les chiffres.

**Qui fait quoi ?**

Depuis 1983, l'Exécutif de Riddes publie régulièrement un bulletin d'information adressé à tous les ménages où figurent, outre le budget de l'exercice en cours, des renseignements d'ordre général ainsi que le calendrier des manifestations sportives, culturelles...



Cette année, les autorités présentent, de plus, l'organisation du conseil communal (commissions, institutions et délégations officielles).

Les « dicastères » ont été attribués comme suit :

M. Jean Vogt, président, dirige l'administration générale, les finances, tout en s'occupant du statut du personnel.

M. Gérard Gillioz, vice-président, hérite de l'urbanisme et des travaux publics sur l'ensemble du territoire communal, à l'exception de la zone agricole.

M. Michel Gillioz s'occupe du département de l'agriculture, de l'assainissement urbain, du service des eaux et des problèmes liés au hameau d'Auddes.

M. Jean-Claude Métroz est à la tête de la police et du secteur jeunesse et sports, protection des mineurs.

Enfin, M. Jean-Claude Reuse préside la protection civile, la commission du feu et le culte.

**Programme chargé**

Quant aux manifestations prévues cette année, elles sont au nombre d'une cinquantaine. Parmi celles-ci, relevons les 12, 13 et 14 avril, la mise sur pied du concours national d'exécution musicale ; les représentations théâtrales des Amateurs associés (le samedi 27 avril ainsi que les 3 et 4 mai).

Autres rendez-vous classiques : les concerts de l'Abeille (le 16 mars), de l'Indépendante (le 23 mars) et du chœur mixte (le 20 avril).

Enfin, derniers temps forts à mettre en exergue : l'exposition de photos et d'artisanat local (du 10 au 19 mai), de même que la fête bas-valaisanne de gymnastique (les 18 et 19 mai).

**Concert Bach**  
**du trio Vasinca-Fessler**  
**à la fondation**  
**Pierre Gianadda**

Pour célébrer le 300e anniversaire de la naissance de Jean-Sébastien Bach, les Jeunesses musicales de Martigny consacrent, mardi 12 février, leur premier concert 1985, organisé à la Fondation Pierre Gianadda, au cantor de Leipzig. L'hôte d'honneur de cette soirée musicale sera le trio Vasinca-Fessler, composé de Voicu Vasinca, flûtiste, Simion Vasinca, violoniste, et de Monique Fessler, pianiste.

Voicu Vasinca s'est vite fait connaître dans son pays d'origine comme l'une des figures marquantes de l'interprétation musicale roumaine. Il obtient en 1964 le prix « Républicain » au concours national de Roumanie et en 1972 reçoit le prix Enesco à Paris. Il a joué comme soliste avec l'Orchestre de Roumanie et a donné de nombreux récitals en Allemagne, Italie, Grèce et Hongrie. Domicilié en Suisse depuis quatre ans, il enseigne la flûte en Suisse romande, notamment en Valais, et s'est produit comme soliste avec les principaux orchestres de notre pays soit en concert, soit à la radio et à la télévision.

Simion Vasinca a reçu sa formation de violoniste à l'académie de musique de Bucarest. Deuxième violon solo à l'orchestre du théâtre Fenice, puis premier violon à l'Orchestre de la Scala de Milan, il est applaudi dans le monde entier. Il a fait partie de nombreuses formations de musique de chambre et il joue actuellement avec l'ensemble instrumental « Solistis et Archi » de la Scala.

Monique Fessler, pianiste virtuose habitant Martigny, a reçu l'enseignement du maître Lazare Lévy, de Marie Panthès et du pianiste suisse réputé, Harry Datyner. Elle a donné différents concerts en Suisse, Belgique, Italie et Paris.

Le programme de cette soirée, entièrement consacrée à Bach, comprend la Sonate N° 2 en mi majeur pour flûte et piano, la Sarabande de la sonate en la mineur pour flûte seule, le Concerto italien pour piano seul, la Sonate en sol mineur pour violon seul et la Sonate en trio N° 3 en do mineur pour flûte, violon et piano.

Les réservations pour ce concert, qui débutera à 20 h 15 précises, peuvent être faites au numéro (026) 2 39 78.

**L'AMIE vous parle**

Pour la bonne compréhension du public, nous allons aujourd'hui disséquer le sigle de l'association.

Association : union de personnes pour un intérêt, un but commun, non lucratif pour ses membres.

Martigneraine : propre à Martigny, notre cité.

Intégration : faire entrer dans un ensemble, dans la communauté, une personne qui n'y arrive plus d'elle-même à cause d'un revers, d'un handicap quelconque.

Entraide : aide mutuelle.

Ce dernier mot comporte deux volets. L'un est le « bénévolat » qui est l'action de faire quelque chose de bonne grâce, gratuitement et sans obligation (d'après Le Larousse.)

L'autre est l'aide payée, comme

par exemple, pour demeurer chez une personne qui ne peut plus rester seule.

Certains services demandent beaucoup de disponibilité et dans un temps plus ou moins long.

Faire des heures de ménage chez des personnes âgées, transporter un malade sur un long trajet, prendre un convalescent en pension ou pour les dîners, tenir compagnie à une personne âgée pendant l'absence de ses proches, etc.

L'AMIE veut être un point de ralliement où chaque cas précité devrait trouver réponse, grâce à votre inscription, votre engagement et votre collaboration.

Merci pour ce que vous avez fait et pour ce que vous ferez encore.

La responsable  
**Monique Kuonen**

**CLUB DES AÎNÉS DE MARTIGNY**  
**Programme des manifestations 1985**

MARTIGNY. — Voici la liste des réjouissances que les responsables du club des aînés de Martigny et environs ont prévues pour l'année 1985.

- 14 février : salle communale. Loto, 14 heures (tasse).
- 14 mars : demi-journée à Brigue. Visite du Château Stockalper.
- 18 avril : Neuchâtel. Visite d'une fabrique.
- 23 mai : Bienne - Soleure par le canal de l'Aar.
- 20 juin : val d'Abondance (village des chèvres) - Chamonix.

- 18 juillet : Les Rangiers - Saint-Ursanne.
- Août : relâche
- 5 septembre : Zermatt.
- 24 octobre : demi-journée brisolee, Le Grenier à Saxon.
- 14 novembre : salle communale, loto (tasse).
- 19 décembre : salle communale, Noël (tasse).

Les responsables du club des aînés de Martigny et environs espèrent que vous serez nombreux à suivre ces manifestations.

**Élections des députés**  
**et suppléants au Grand Conseil ;**  
**élection du Conseil d'Etat**

**A. Heure d'ouverture des bureaux de vote de Bagnes**  
Vendredi 1er mars, au Châble, de 19 à 21 heures (pour tous les citoyens de la commune ; samedi 2 mars, dans chaque village, de 19 à 21 heures (pour les électeurs des sections respectives) ; dimanche 3 mars, dans chaque village de 10 à 12 heures.

**B. Vote anticipé**  
Les citoyens peuvent remettre personnellement leur suffrage au président de la commune, bureau communal au Châble, le mercredi 27 février de 17 h 30 à 19 heures ; jeudi 28 février de 17 h 30 à 19 heures.

**Vote par correspondance**  
Peuvent exercer le droit de vote par correspondance de n'importe quel endroit du territoire suisse :

- a) les électeurs empêchés par des raisons de caractère impérieux de se rendre aux urnes ;
- b) les électeurs séjournant hors de leur domicile.

L'électeur qui entend exercer le droit de vote par correspondance en fait la demande écrite, avec indication précise des motifs, à l'administration communale. Cette demande doit être formulée au moins dix jours avant le dimanche de la votation ou de l'élection.

En cas de maladie ou d'hospitalisation survenue après l'échéance du délai, l'électeur peut encore être admis à voter par correspondance jusqu'au mercredi qui précède l'élection ou la votation.

Dans ce cas, il appartient à l'électeur de se faire délivrer, par l'intermédiaire d'une personne autorisée de son choix, le matériel de vote. Cette personne n'est habilitée à recevoir le matériel de vote que si elle produit, lors de la demande, le certificat médical ou l'attestation de l'établissement hospitalier.

L'administration communale de Bagnes

**Retour à la messe traditionnelle**  
**La requête**  
**de 120 paroissiens d'Orsières**

ORSIERES (gmz). — « Nous n'avons jamais cessé d'aimer cette messe et de la regretter lorsque nous en avons été privés, redonnez-la nous, puisque le Saint-Père vous y autorise » : c'est en substance les termes utilisés par quelque 120 fidèles de la paroisse d'Orsières qui demandent à leur curé la célébration d'un office divin traditionnel à leur intention. Dans cette lettre collective, les signataires, qui ne sont pas nécessairement des disciples de Mgr Lefebvre, font évidemment allusion à l'autorisation accordée par Jean-Paul II en octobre dernier, autorisation permettant de célébrer, sous certaines conditions, la messe telle qu'elle était dite autrefois.

Interrogé sur la question, le chanoine Benoît Vouilloz, curé d'Or-

sières et destinataire de ladite lettre, précise que le problème demande une analyse nuancée et surtout dénuée de tout aspect polémique. « Dans le cas présent, il importe de mettre l'accent sur le dialogue, précise-t-il ; il faudra parler avec les intéressés pour trouver dans la discussion et la réflexion, une solution adéquate à cette requête. » Et le chanoine Vouilloz de poursuivre : « Bien sûr, un tel cas relève en premier lieu de la compétence de l'évêque du diocèse, Mgr Schwery. »

A ce titre, le cas d'Orsières ne serait pas isolé. Dernièrement, d'autres communautés valaisannes ont, semble-t-il, formulé des demandes dans ce sens à leur paroisse respective. Affaire à suivre donc.

**«El destino de la vida»**

MARTIGNY. — Una boda, un nacimiento y un bautizo son acontecimientos de alegría en nuestras vidas, pero cuando un ser querido que se unió por lo mejor y lo peor en nuestro destino al camino de la vida y haber creado una familia, en este momento dejándonos prematuramente es como una ventana que se cierra y los rayos del Sol no penetran en esta, triste imagen tener que recordar que hace un año nua de tantas familias perdido el sostén de este conocido hogar el que fué nuestro amigo y compatriota, miembro que fué del Centro Espanol antes que la enfermedad nos lo quitara a sus 64 años

José Manuel Perez Verdalles, que juntamente unidos con el recuerdo de su querida esposa senora Covadonga Blanco, sus hijos José, Maria, Celso, Jaime y Jorge. Lo tenemos presente como si se encontrara recientemente en nuestra compañía, para que vea desde donde el Todo Poderoso acocjo su alma nosotros con esta remarcable solidaridad tan elogiada daremos acto de presencia en este sábado día 9 de febrero a las 6 de la tarde en la capilla del Colegio Santa Maria, para proseguir su rucuerdo a lo largo de los años.

Damián Bauzá

**LE SEQUOIA**

Vu le succès remporté les années précédentes nous renouvelons la

**QUINZAINE DE LA SOLE DE L'ATLANTIQUE**

du vendredi 8 au dimanche 24 février.

Reservations: tél. 025/65 11 21.

RESTAURANT-GRIL DU GRAND HÔTEL DES BAINS LAVEY-LES-BAINS

22-16743



# LE « BOL DE BOUILLON » Une action directe et réconfortante



Quelques animatrices entourent Mme Robert-Tissot, MM. Jean Faust et Régis Lorétan.

SION. — Chaque année, depuis 1967, des femmes, toutes bénévoles, se dévouent pour offrir, avant les fêtes de Noël, le « bol de bouillon » qu'achètent les passants dans plusieurs localités du Valais. Femmes de tous les âges qui résistent aux grands froids pour réchauffer le cœur des déshérités. L'action « bol de bouillon » — un titre qu'il faut absolument protéger — est directe. L'argent récolté est remis de la main à la main, en totalité, à des organisations représentées par leur président ou un membre du comité. Il n'y a aucun intermédiaire. C'est l'action directe, la plus vraie que l'on puisse imaginer.

Le « bol de bouillon » poursuit trois buts: donner l'occasion à tous ceux qui sont allergiques aux bulletins verts de manifester à l'approche de Noël, un esprit de partage et de fraternité; attirer l'attention sur certains types de handicaps, encore mal connus du grand public; faire passer un courant de solidarité à l'égard de ceux qui, tout au long de l'année, peinent parfois très durement et ont besoin d'amitié.

Au cours d'une brève manifes-

tation qui a réuni plus d'une cinquantaine de collaboratrices et animatrices du « bol de bouillon » dans les locaux des ateliers Saint-Hubert, à Sion, Mme Berty Robert-Tissot, présidente, a remis aux bénéficiaires de l'action 1984, les montants qui leur étaient destinés. Cette « récolte 1984 », produite par la vente du « bol de bouillon » a été distribuée ainsi: 7000 francs à l'Association de la Main Tendue; 4000 francs à l'Association suisse des invalides, section du Valais romand; 1000 francs à l'Association valaisanne des handicapés physiques et mentaux par son service social; 1000 francs aux missions et 500 francs à l'Amicale des aveugles, soit 13500 francs.

Depuis la fondation du « bol de bouillon » — et cela grâce à la générosité de la population des localités — on a pu distribuer 180000 francs aux œuvres les plus diverses et les plus efficaces, parfois même les plus discrètes comme la Main Tendue, représentée au Foyer Saint-Hubert par son président Me Régis Lorétan. On ne sait pas tellement que ce service existe et

fonctionne 24 heures sur 24 dans le Valais et le Chablais vaudois. Des centaines de personnes ayant des problèmes appellent la Main Tendue et reçoivent, au cours d'un dialogue — sans connaître la personne se trouvant à l'autre bout du fil — conseils et réconfort si bien que l'appelant finit par trouver une solution heureuse à ses inquiétudes. Me Régis Lorétan a expliqué le fonctionnement de la Main Tendue qui a été fondée en 1975 et groupe trente personnes bénévoles formées pour ce genre d'écoute et de dialogue. Il a remercié l'équipe du « bol de bouillon » et M. Jean Faust, président de l'Association suisse des invalides, section du Valais, en a fait autant, en toute simplicité, laissant parler leur cœur. Ils se sont exprimés au nom de tous les bénéficiaires, en disant leur reconnaissance à toutes les personnes qui — c'est bien le cas de le dire — portent à bout de bras l'action « bol de bouillon » et la réussissent, chaque année, pour le bonheur des plus pauvres. Félicitations et compliments.

F.-Gérard Gessler

# En route pour le Carnaval sédunois

SION (fl). — Tout est prêt, ou presque. Dans moins d'une semaine, le Carnaval sédunois sèmera une pagaille bienvenue dans des rues qui, pour une fois, ne seront pas encombrées que de véhicules. Le coup d'envoi de cette manifestation, la dixième du style, sera donné le jeudi 14 février à 18 h 30.

## Pour les enfants

Au royaume de la gaieté et de la bonne humeur, les enfants sont les souverains attirés et incontestés. Prince et princesse, intronisés avec toute leur cour aux 19 heures sonnantes de ce jeudi gras, symbolisent le thème général de ce carnaval, qui fait une grande place à la population enfantine. A elle, par exemple, est destiné le grand bal masqué du vendredi, qui se déroulera en compagnie de Jacky Lager sous le chapiteau de la Planta entre 17 et 20 heures. Pour les petits aussi, le cortège du samedi après-midi aura une ambiance et un faste inoubliables.

## Sous chapiteau

Exceptionnel dans son ambition, le Carnaval sédunois 1985 le sera aussi dans sa conception. Car toutes les manifestations nécessitant un toit seront regroupées sous un vaste chapiteau, planté au beau milieu de la Planta. Outre le bal masqué des petits, on y dansera le jeudi (bal masqué pour les grands) et le vendredi soir (Sion Rio Si), avec des airs distribués par l'orchestre Disturb. Et puis, le samedi, les cliques s'y produiront dès 16 h 30, avant de céder le micro à un groupe venu tout droit du Brésil, le Samba-Rio de Soarez Lédri qui comprend aussi deux danseuses et une chanteuse. Enfin, les festivités que le comité concocte encore pour le dimanche de 11 à 24 heures auront lieu sous chapiteau également. Des rires et de la musique donc en perspective pour 50 heures d'affilée, en ce haut lieu de la culture carnavalesque qui sera super bien chauffé. Rappelons que ce chapiteau sera ouvert vendredi, samedi, dimanche dès 11 heures le matin, avec ravitaillement assuré, mais qu'il sera fermé en revanche pendant le cortège du samedi.



Une affiche bien présentée.

Venons-y, à ce fameux cortège, nettement plus étoffé que d'habitude. Les quelque 25 groupes de l'an dernier ont de quoi pâlir de jalousie. Car il y en aura 40, cette année, de cliques, fanfares et autres tambours. Une quinzaine de ces groupes proviennent de Sion et des environs. Le Haut-Valais en a délégué six, dont le célèbre « Turkenbund » de Brigue. Cette société qui ne se mêle que de carnaval est l'invité d'honneur 1985, et, en même temps, le deuxième parrain du Carnaval

de Sion (le premier étant une personnalité de la ville). On pourra aussi admirer cinq ou six groupes d'enfants, et nombre de participants venus d'ailleurs, de Savièse, de Viège, de Saint-Léonard, de Monthey, d'Ayent, de Vétroz, de Boudry (NE) et de Rothenburg (LU). De quoi amuser tous ceux qui prendront place sur le parcours, de la grande fontaine à la Planta, via le Grand-Pont, la rue de Lausanne, des Remparts, la place du Midi, la rue de la Dent-Blanche et de la Tour.

\*\*\* PUBLICITÉ \*\*\*

# 30 ans de bons et loyaux services

SION (wy). — La direction et tout le personnel de l'entreprise de peinture Alexis Coudray et fils se réunissent jeudi soir à Sion pour fêter un événement exceptionnel: les trente ans de dévouement de M. Fernand Pillet de Vétroz, l'un des peintres d'une entreprise qu'il a pratiquement vu naître, puisqu'elle n'avait que sept ans d'existence lorsque M. Pillet entra à son service en tant qu'apprenti.

Des trois ouvriers que comptait la jeune entreprise en 1955, l'effectif de la maison a passé à quelque 30 collaborateurs, dont deux jeunes filles également peintres qui assurent le service lors de la réception de jeudi soir. La plupart d'entre eux ont été formés par M. Pillet, puisque le dévoué collaborateur a initié aux problèmes de peintures et de tapisseries quelque 29 apprentis à ce jour.

M. Alexis Coudray et son fils Jacques-Roland n'ont pas manqué de relever le mérite et les qualités professionnelles de leur fidèle collaborateur, avant de lui remettre une magnifique montre en or en signe de reconnaissance.

Un même patron du 7 février 1955 au 7 février 1985, c'est un



M. Fernand Pillet, en compagnie de M. et Mme Alexis Coudray, fait un sort au gâteau d'anniversaire, sous le regard de son épouse.

beau bail de fidélité. Qui semble devoir durer bien longtemps encore, M. Pillet ne voulant pour rien au monde quitter ce métier qui le

passionne, ni ses employeurs et collègues qui lui ont témoigné à cette occasion leur admiration et leur attachement.

# CE SOIR AU PETITHÉÂTRE José Barrense-Dias ou le carnaval de Salvador de Bahia

Il nous revient « O Canhoto » de Bahia, ce qui signifie le diabolique en langage populaire brésilien, il nous revient donc, ce samedi 9 février à 20 h 30, avec des magies et des envoûtements plein la guitare, avec sa voix timide et son extraordinaire sens de l'humour, il nous revient enfin, José Barrense-Dias avec sa folle virtuosité et ses talents multiples.

Il n'est pas de ceux qui font dans l'esbroufe sitôt montés sur scène. C'est par des chatolements subtils qu'il nous introduit au cœur de son Brésil qui n'est pas celui de Copacabana, mais celui du Nordeste dont le pouf bat aux rythmes de l'Indien et de l'Africain.

Il installe alors crescendo un déploiement de bruissements de chants d'oiseaux, une mythologie

parcourue de légendes indiennes et de sorcelleries africaines, traversée de traits d'humour et d'ironie, et sa guitare se fait rires et sanglots, et chaleur humaine et convivialité retrouvée. Si sa guitare sait se tenir, c'est qu'elle est merveilleusement tenue.

Et vous êtes alors tout surpris, un peu plus tard, quand les projecteurs s'éteignent, de ne pas être à Bahia, mais bien à Sion, au Petithéâtre, ce samedi 9 février. Les sambas du gaucher démoniaque se terminent en apothéose dans l'ensorcellement du plus pur et du plus profond des carnavales brésiliens.

Réservez dès 19 heures à l'entrée et au tél. 027/23 45 69.



# Formation de maîtresses (maîtres) en économie familiale

Le Département de l'instruction publique du canton du Valais ouvre dès le 1er septembre 1985, à l'Ecole normale des institutrices à Sion, un cours de formation pour maîtresses (maîtres) en économie familiale.

Durée de formation: 2 ans de cours réguliers.

Conditions d'admission: être porteur d'une maturité pédagogique de préférence.

Diplôme: au terme de la formation, les candidates (candidats) reçoivent le diplôme de maîtresse (maître) d'économie familiale, diplôme reconnu et délivré par l'Etat du Valais.

Possibilités de travail offertes: cours d'économie familiale au CO, dans toutes les divisions. Cours aux adultes, aux maîtresses d'apprentissage, apprenties, ménagères, écoles spécialisées.

Programme de formation:

priorité accordée aux disciplines spécifiques de l'économie familiale. Cuisine, nutrition diététique. Entretien, technologie, travaux à l'aiguille, coupe et couture. Anatomie, pathologie, hygiène, premiers soins. Education à la consommation.

Place relativement importante octroyée aux branches susceptibles de donner une base culturelle élargie. Cours de sciences naturelles, de biochimie alimentaire, de dessin, de droit familial.

Formation psychologique et préparation pédagogique et didactique poursuivie non seulement dans la perspective de l'enseignement au cycle d'orientation, mais aussi dans l'optique de pouvoir dispenser des cours aux adultes, aux garçons, aux apprenties ménagères.

Inscription: les personnes in-

teressées peuvent obtenir un formulaire d'inscription auprès du Département de l'instruction publique, service de l'enseignement secondaire, Planta 3, 1950 Sion. Les inscriptions devront être retournées accompagnées d'un curriculum vitae jusqu'au 28 février.

Cours préliminaire obligatoire: un cours de couture de base sera organisé durant la semaine pédagogique du mois d'août. Le lieu, les dates exactes seront communiqués ultérieurement.

Renseignements: pour tous renseignements complémentaires, les intéressés voudront bien s'adresser à la Direction de l'Ecole normale des institutrices, Pré-d'Amédée, 1950 Sion ou à Mme Berthe Sierro, inspectrice d'économie familiale, Petit-Chasseur 17, 1950 Sion, tél. (027) 23 22 29.

## En souvenir de Marcel Sauthier

Malgré la douleur de cette séparation  
Il firmait il s'en est allé  
Repos il l'a bien mérité  
Car sa vie n'a été que labeur  
Et dévotion à notre Seigneur  
Loin des tourments, de là-haut  
[veille sur nous]

Son souvenir restera  
A jamais  
Un exemple pour  
Tous les siens  
Hier encore parmi nous  
Il prodiguait ses conseils  
Endormi dans la paix éternelle  
Repose en paix. Sa famille

# SUBVENTIONNEMENT DES PRIMES D'ASSURANCE-MALADIE - 1985 LES CONDITIONS

Les personnes domiciliées en Valais dont les revenus (selon chiffre 27b du bordereau d'impôt 1983-1984), y compris le 25e de la fortune, ne dépassent pas les limites suivantes:

- 16 400 francs pour les personnes seules;
- 24 600 francs pour les couples ou pour les personnes seules avec charge de famille;
- 6 100 francs par enfant;

peuvent bénéficier d'une subvention cantonale. Les personnes qui estiment remplir les conditions sont invitées à déposer, remplie et signée, la formule adéquate auprès de leur caisse-maladie avant le 1<sup>er</sup> mai 1985. Les requêtes présentées après cette date ne seront pas prises en considération.

La décision du droit à la subvention sera communiquée aux requérants en fin d'année et en cas d'obtention de subsides, ceux-ci seront versés aux caisses-maladie des bénéficiaires et portés en déduction des cotisations de l'année 1986.

Le service cantonal de la santé publique, les caisses-maladie et les administrations communales renseignent et délivrent les formulaires de demande.

Important: les personnes qui ont présenté une requête en 1984 ont reçu une décision pour 1984 et 1985 et n'ont donc pas besoin de renouveler leur demande cette année. L'adaptation des primes intervenant durant la période de subventionnement en cours n'est pas prise en considération.

Département de la santé publique



**THONY 2000**



**Un but de promenade  
Une halte pour les skieurs**

Restaurant 60 places  
Salle à manger Rodolphe Toepfer 100 places  
Terrasse 120 places, plein sud, sur les pistes de ski

Cadre inédit, véritable petit musée d'objets anciens en relation avec le sport et le tourisme.

Du 9 au 24 février 1985:  
quinzaine italienne • diverses spécialités à des prix modérés.

Exceptionnel! Dimanche 10 février:  
ASSIETTE DU JOUR (jambon à l'os)  
Fr. 5.-

CAFE RESTAURANT  
**Nostalgia**

PUBLIVAL SION



**LOCATION de costumes de Carnaval**

grand choix et nouveautés adultes et enfants

**chapeaux  
masques  
perruques  
cotillons**

Constantin  
fils sa sion  
36-003006

**DETTES  
PROBLEMES  
FINANCIERS**  
Solution efficace  
Gestifin SA  
Mézières (VD)  
021 93 24 45

**MARIAGES  
Artisan**

46 ans, sérieux, sobre, sympathique, aimant sport, lecture, actualités, animaux, rencontrerait compagne pour ne plus être seul.

ISP  
Case postale 200  
1920 Martigny 1.  
22-3887

**Annette**  
38 ans, secrétaire, charmante, chaleureuse, sensible, aimant arts, peinture, vie d'intérieur, nature, rencontrerait compagne pour rompre solitude.

ISP  
Case postale 200  
1920 Martigny 1.

**Uniclub**  
**Club de l'amitié**  
Si vous êtes cette jeune femme entre 32-40 ans, aimant nature, sport et sorties, nous aimerions faire votre connaissance.  
Ne restez pas seule!  
Renseignez-vous sans engagement  
Case postale 379  
1951 SION  
027/22 49 36

**L'air chaud n'a pas de goût**  
(Ceci n'est pas valable pour la Dunhill Special Light\*)



**8** mg condensat  
**0,7** mg nicotine

\*SPECIAL LIGHT IN AROMA

**DUNHILL SPECIAL LIGHT\***  
a un mélange de tabacs supérieurs qui donne par sa douceur une dimension nouvelle au véritable plaisir de fumer.

**Pas d'air chaud, mais du goût**

**Raymond Divorve**  
Spécialiste en mise au point automobile

Nouvelle adresse:  
**Garage Derby**  
Rue du Sex 29, 1950 Sion  
Tél. 027/23 35 35  
22 00 33, privé.

36-300287

**Réparation machines à coudre**  
toutes marques.

André Jacquier  
Av. Tourbillon 50  
3e étage, Sion  
Tél. 027/22 67 68.

36-3834

Toujours à votre service!

- **MODELAGE ET MENUISERIE**
- **TRAVAUX D'ARTISANAT**  
(sculpture - tournage sur bois)

**Jean-Claude Broccard**  
**Ardon** 027/86 57 44 (app.)  
027/86 14 27 (atelier)

- Devis sans engagement.
- Qualité et délai assurés.

**N'hésitez plus, téléphonez!**

36-67645

**Dame quarantaine**  
bonne présentation, sérieuse, affectueuse, désire rencontrer monsieur 45-50 ans, physique agréable, bonne situation, pour amitié.  
Pas sérieux s'abstenir.  
Ecrire sous chiffre U 36-300383 à Publicitas, 1951 Sion.

**14.50**  
Fondue chinoise  
**Pavillon des Sports**  
Chez Régis  
SION **P**

**Carnaval ★ Disco ★  
Rétro ★**  
**Location de costumes  
adultes, enfants et groupes**

Grand choix: perruques, chapeaux, loupes, dominos.  
Tél. 027/22 03 59  
Atelier de couture, E. Cheseaux, Sion  
(Ouvert de 9 h à 21 h 30)

36-66334

**Sion**  
Salle du Sacré-Cœur

**Samedi 9 février  
dès 16 heures**

**LOTO**  
Mouvement des cœurs vaillants, Sion

50 fromages du pays  
Jambons à l'os  
Vins fins du Valais  
Viandes séchées, etc.

Invitation cordiale!

Abonnement: 11 cartes 10.-  
Premier tour gratuit!

**PAR-DESSUS  
LE MARCHÉ**

No 973  
Samedi 9 février 1985

**Participez!**

Migros vous invite à participer à son grand concours jubilé. Dans le cadre de son soixantième anniversaire, Migros organise, en effet, six concours exceptionnels, échelonnés sur l'année. La plus importante condition de participation ne manque pas d'originalité, la voici: celui qui gagne doit donner une partie de son gain, comme le fait Migros depuis 60 ans!

Le premier concours de la série a déjà eu lieu en janvier. Parmi les nombreuses cartes postales que les participants nous ont envoyées, 51 000 réponses justes ont été enregistrées. Les gagnants ont été tirés au sort, sous contrôle notarié. Au total, six grands concours

avec des prix intéressants sont au programme cette année du soixantième anniversaire de Migros. Avez-vous déjà gagné? Non? Alors, vous aurez peut-être plus de chance la prochaine fois: du 4 au 9 mars, les annonces relatives au deuxième concours vont être publiées dans la presse quotidienne. Mai, juillet, septembre et novembre seront les mois durant lesquels se dérouleront les quatre autres concours, avec à l'affiche toujours des prix attrayants. Les dates limites d'envoi seront chaque fois annoncées dans les plus importants journaux helvétiques ainsi que dans les hebdomadaires «Construire», «Azione» et «Wir Brückenbauer» édités par Migros. Après avoir, en janvier, tiré au sort 5000 billets d'entrée à une représentation du cirque Knie, au

prochain concours en mars, ce ne sont pas moins de 1000 billets pour se rendre à Vérone assister à un opéra qui attendent les heureux gagnants (transport et logement inclus). Pouvoir suivre un opéra dans un cadre antique tel que celui de l'arène de Vérone avec son exceptionnel acoustique et son ambiance particulière, n'est-ce pas le rêve de chacun? L'originalité de ce concours consiste au fait que le gagnant est amené à faire également plaisir à autrui. Par exemple, pour le concours de mars dont nous parlons, chaque gagnant recevra quatre billets pour Vérone. Il en gardera un pour lui et donnera les trois autres à des personnes de son choix! Mais les six concours jubilé ne sont qu'une partie des surprises et des joies que Migros aimerait vous faire partager tout au long de l'année. Des offres jubilé, prévues les unes à la suite des

autres, permettent à la clientèle Migros d'acquiescer des articles de qualité à des prix très avantageux. Lors de ces offres promotionnelles, la demande est chaque fois si grande qu'il est arrivé récemment que de la marchandise a manqué dans certains magasins. Nous prions par conséquent la clientèle de nous en excuser et l'assurons de notre volonté de mettre tout en œuvre pour que ces incidents ne se reproduisent plus. Au fait, avez-vous déjà remarqué l'offre jubilé attrayante que vous proposent les magasins Migros ces jours-ci?

Rédaction: Service de presse Migros, case postale 266, 8031 Zurich

**MIGROS**  
60 ans d'une idée jeune



DÈS AUJOURD'HUI A CRANS-MONTANA Salvador Dali omniprésent



Le grand maître catalan présent par son œuvre à Crans-Montana.

CRANS-MONTANA (bd). - Véritable événement artistique, une très importante rétrospective de la géniale et immense œuvre du grand maître catalan Salvador Dali ouvrira ses portes aujourd'hui même à la Galerie de l'Hôtel Etrier à Crans-Montana.

Voilà quelques années, un couple soleurois - en l'occurrence M. et Mme Hermoso - ont créé ART-DAL ce qui pourrait signifier tout simplement «l'œuvre de Dali». Ils ont donc commencé à fouiller les expositions ou rencontrer des collectionneurs pour amasser tout ce qui était possible dans ce domaine. Ainsi, dès aujourd'hui, grâce à l'effort important de ces inconditionnels du maître, la salle de l'Etrier abritera des pièces de grande valeur signées de la main de Dali.

S.F.G. EDELWEISS SIERRE COMITÉ RENOUVELÉ

SIERRE (bd). - M. Raymond Maserey, président de la SFG Edelweiss de Sierre, quitte son poste après six années de dévouement. M. Georges Emery, vice-président, le remplacera dans cette fonction, son prédécesseur devenant membre d'honneur. A signaler que le président n'était pas la seule personne à quitter le comité de la SFG Edelweiss puisque Mmes Jacqueline Grossen et Peggy Frei, ainsi que MM. Martin Rappo, Gilbert Vuillermoz et José Hertz ont eux aussi demandé à être remplacés.

L'assemblée, réunie il y a quelques jours en la cité, a approuvé les nominations de Mmes Liliane Schaffner, Christiane Andréoli et

Sion, Hérens, Conthey

Le directeur de l'OT d'Anzère devient hôtelier

ANZÈRE (wy). - Après plusieurs années de dévouement à la cause du tourisme dans la station d'Anzère, le directeur de l'Office du tourisme Jean-Michel Kern quitte ses fonctions le 31 décembre dernier. Un départ regretté à Anzère, le sens de l'accueil et de l'animation, tout comme les actions publicitaires mises sur pied par M. Kern ayant grandement servi la cause de la station. Hôtelier de profession, M. Kern

TRIBUNE LIBRE

A Rembarre: de confusionne

Cher Monsieur Rembarre, Vous affirmez dans le Nouveliste du 18 janvier dernier qu'il n'y a rien de plus grave que de se complaire dans des confusions idéologiques. Sachez, «citoyen de la montagne», que vous vous faites l'acteur (...) d'une confusion bien plus grave: celle qui consiste à mêler Dieu à vos considérations politiques. Vous avouez une fidélité inconditionnelle à la tradition catholique, à des principes sur lesquels vous recommandez le rigorisme. Ne pensez-vous pas qu'il serait dès lors logique et sain de témoigner également une petite part de cette fidélité à l'écriture sainte? Cependant, une telle option en exclut immédiatement une autre, car elle est plus rigoureuse et plus exigeante que tous vos principes: elle exclut des propos qui font de Dieu l'apanage de la droite («Etre de droite, c'est affirmer que toute

L'UNION DES COMMERÇANTS DU CŒUR DE SIERRE FAIT LE POINT «L'unité dans la diversité et la solidarité...»

SIERRE (bd). - «L'unité dans la diversité et la solidarité de nos membres, tels sont les seuls moyens de défendre valablement les intérêts des petits commerces en ville de Sierre.» C'est ainsi que Mme Jacqueline Pont, présidente de la dynamique Union des commerçants du cœur de Sierre (UCCSI), interprétait ce qui pourrait servir de leitmotiv pour la centaine de membres qu'elle préside depuis plusieurs années déjà.

L'assemblée de printemps de l'UCCSI a retenu récemment à Sierre la participation d'une quarantaine des membres affiliés. A noter que sur la bonne centaine d'adhérents, si l'on en trouve qui sont issus de professions libérales, plus des deux tiers sont des commerçants. Cette séance dont la participation s'avéra assez animée et, donc, constructive, permit notamment de faire un petit bilan des animations de l'automne. Avec les problèmes viti-vinicoles que le Valais a vécus l'an dernier, l'UCCSI n'a pas eu trop à réfléchir pour mettre sur pied une action «vente de raisins de table à prix réduit».

Cette animation, rehaussée d'une généreuse distribution de moût, peut et même doit être qualifiée de «positive», ainsi que le relevait d'ailleurs Mme Pont. Le petit shoppy faisait pour sa part son cinquième anniversaire. Auguste

AMIS DU VIN Nouveau séminaire

SION (cps). - La section valaisanne de l'Association nationale des Amis du vin vient de publier son programme pour l'année 1985. On y trouve, en bonne place, plusieurs concours de dégustation à l'occasion de Sion-Expo, du Comptoir de Martigny et à la fin du séminaire de dégustation. Cette dernière manifestation est organisée les 25 février, 4 et 11 mars à l'Ecole cantonale d'agriculture de Châteauneuf.

Le premier lundi verra la présentation d'un film sur la vinification actuelle et une discussion avec présentation de vins illustrant l'évolution de la fermentation. Le deuxième lundi est réservé à la présentation des rouges valaisans avec leurs caractères, les divers cépages et l'aire de production. Le dernier lundi sera consacré à la présentation de quelques spécialités valaisannes. Le tout sera suivi, le samedi 16 mars d'un concours de dégustation qui se déroulera de 16 à 19 heures, l'Association valaisanne, que préside M. André Savioz, est prévue à Riddes le 20 avril.

Sion, Hérens, Conthey

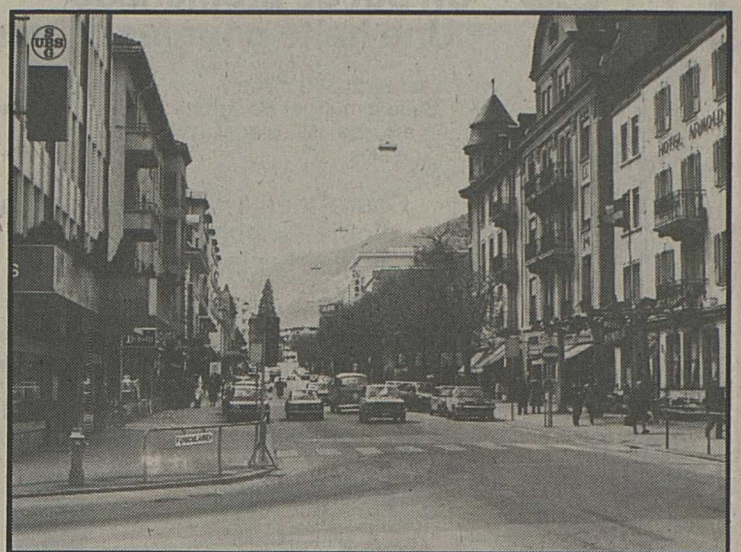
Le directeur de l'OT d'Anzère devient hôtelier

ANZÈRE (wy). - Après plusieurs années de dévouement à la cause du tourisme dans la station d'Anzère, le directeur de l'Office du tourisme Jean-Michel Kern quitte ses fonctions le 31 décembre dernier. Un départ regretté à Anzère, le sens de l'accueil et de l'animation, tout comme les actions publicitaires mises sur pied par M. Kern ayant grandement servi la cause de la station. Hôtelier de profession, M. Kern

TRIBUNE LIBRE

A Rembarre: de confusionne

Cher Monsieur Rembarre, Vous affirmez dans le Nouveliste du 18 janvier dernier qu'il n'y a rien de plus grave que de se complaire dans des confusions idéologiques. Sachez, «citoyen de la montagne», que vous vous faites l'acteur (...) d'une confusion bien plus grave: celle qui consiste à mêler Dieu à vos considérations politiques. Vous avouez une fidélité inconditionnelle à la tradition catholique, à des principes sur lesquels vous recommandez le rigorisme. Ne pensez-vous pas qu'il serait dès lors logique et sain de témoigner également une petite part de cette fidélité à l'écriture sainte? Cependant, une telle option en exclut immédiatement une autre, car elle est plus rigoureuse et plus exigeante que tous vos principes: elle exclut des propos qui font de Dieu l'apanage de la droite («Etre de droite, c'est affirmer que toute



Le cœur de Sierre changera-t-il bientôt de visage?

de de consultation, ce qui devrait avoir pour effet d'aboutir sur une prise de position claire et précise.

Programme Pour ce printemps, l'UCCSI prévoit d'organiser à l'intention de ses membres une journée de formation continue. A la Saint-Joseph, donc le 19 mars prochain, les commerçants sierois se rendront à Neuchâtel. «Il s'agira de constater de visu les effets d'une rue pionnière et d'une rue résidentielle.» L'UCCSI rencontrera donc des représentants des commerçants neuchâtelois ainsi, bien sûr, que les initiateurs de ces aménagements qui pourraient peut-être un jour se concrétiser dans la cité du soleil... Côté programme d'animation, l'union entend renouveler son marché de printemps agrémenté de visites de fanfares locales. Une foire à la brocante de BD de collection et la participation à la course Sierre-Zinal figurent déjà au programme. Pour le reste, des tractations sont en cours. On en reparlera donc en temps voulu...

UN JEUNE BOXEUR QUI PROMET

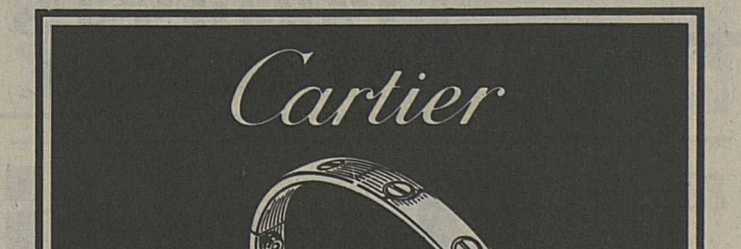


De gauche à droite: Nicolas de Girolamo, champion suisse des poids coq, l'entraîneur Florindo, et le finaliste Maruzzo.

pour vous dire qu'il travaille depuis quelques mois à Chippis. «Mamma Mia» vous en dira plus...

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DE MURAZ Du nouveau au comité

MURAZ-SIERRE (bd). - La Société de développement de Muraz-Sierre, présidée jusqu'ici par M. Clément Salamin, a vécu récemment sa traditionnelle assemblée générale annuelle. Premier point à relever, trois membres du comité ont demandé à pouvoir se retirer. Il s'agit du président Salamin et de MM. Albert Rion et Martial Barmaz. Le nouveau comité se compose donc désormais de M. Jean-Denis Zufferey, un nouveau qui devient d'emblée président, de M. André Pont, vice-président et caissier, de M. Georges Bourdin, secrétaire, ainsi que de MM. Alain Caloz et Laurent Salamin, membres.



Les bijoux Cartier sont en vente exclusivement dans les joailleries Cartier et les boutiques Must de Cartier, un certificat attestant leur authenticité les accompagne.

boutique les must de Cartier Crans-sur-Sierre



M. Kern: un départ regretté à Anzère.



pose de panneaux «officiels» semble sur le point de se réaliser. La SD demande en outre la réfection urgente de l'extérieur de la chapelle de Saint-Martin à Muraz. «Nous souhaitons que les travaux débutent ce printemps déjà» soulignait M. Clément Salamin. Enfin, 1985 coïncidera avec le cinquième anniversaire de la célèbre fête du vin de Muraz. Cet événement sera bien sûr commémoré de vibrante et joyeuse manière les 6 et 7 septembre prochain. Voilà qui promet quelques «intenses moments»... Au chapitre des balcons fleuris qu'organisent chaque année la SD, on note le premier prix «individuel» de M. Elie Pont, le prix «immeuble» des Longs-Prés 37 et le prix villa de M. Claude-Eric Zufferey. La SD en profite pour remercier la population pour l'effort consenti en matière de décoration florale. Elle invite chacun et surtout chacune à poursuivre dans cette voie afin d'obtenir un quartier accueillant. La Société de développement de Muraz se réjouit en outre du début des travaux de la route Riondaz et en espère l'issue rapide, malgré les difficultés rencontrées par les entrepreneurs. A la demande de l'assemblée, la SD désire organiser une ou deux séances d'informations supplémentaires sur le plan de quartier de Muraz à qui Canal 9 avait notamment consacré une émission. On a également parlé de l'affichage jugé «très sauvage et peu esthétique». D'entente avec la commune de Sierre et les privés, la



## Les livres de la semaine

### LES PIRATES DE L'ART

Sous ce titre *Les pirates de l'art* vient de paraître, aux Editions Grasset, une longue enquête qui s'assimile, par son intérêt et ses trucages, aux romans d'aventures, alors qu'elle nous est présentée comme un document authentique.

L'auteur est un journaliste anglais, Peter Watson. Le récit de sa métamorphose en amateur d'art, pour le compte des services secrets anglais et italiens chargés de récupérer les œuvres d'art volées, est traduit de l'anglais par Pauline Byrde.

C'est lui qui raconte

comment il procéda, à Londres et à New York, lors des ventes internationales — notamment de peintures anciennes — pour s'infiltrer, avec la complicité des commissaires-priseurs et de

Par  
Pierre Béarn

quelques grands marchands las d'être escroqués, dans la mafia du trafic des receleurs; ces grands coupables. Car, sans receleurs, il n'y aurait à peu près plus de voleurs.

L'amusant c'est que, ra-

contant, il se dédouble. C'est tantôt lui, tantôt le personnage qu'il s'est créé (dans la peau d'un traîneur de jambe, infirme d'un pied, binoclar, mais riche), qui parle, ou agit. Au début, on a du mal à s'y faire. Après, le récit est si passionnant et si instructif dans sa succession de faits divers bien contés, que l'on accepte aisément le quiproquo.

L'enjeu est d'ailleurs considérable. Les ventes aux enchères des objets d'art du passé, nous les vivons avec lui dans la complicité des combines et des

décors. Des surenchères passionnées ne sont souvent que des combinaisons entre professionnels qui ont intérêt à faire mousser les prix, devenus officiels, de tout ce qu'ils ont de semblable en magasin. J'en avais déjà pris conscience, dans ma jeunesse, du temps où je me vis propulsé critique d'art, dans un quotidien de Paris, alors que j'avais encore tout à apprendre, tout comme Peter Watson.

Au début, il ne s'agissait, pour lui, que de retrouver une toile d'un grand peintre du XVIIe italien: *La Nativité* (du Caravage), dérobée, en 1969, dans l'oratoire de Saint-Laurent de Palerme. Mais, très vite, au fur et à mesure que l'on prend conscience, dans le milieu des marchands et des trafiquants, de l'importance des enchères de ce nouveau venu, voici Peter Watson emporté dans la tourmente du commerce international de l'art.

Tous les objets qui passent en vente publique ne sont pas forcément impeccables sur le plan des origines. Beaucoup proviennent de pillages d'églises ou de musées de province. Un grand nombre d'autres sont des faux ou des «attribués à»; des copies; des œuvres d'atelier de grands peintres. Les signatures étant ajoutées par des faussaires.

Parmi les œuvres à retrouver, il y eut (obligatoirement) 255 chefs-d'œuvre rafiés par les Nazis durant la Seconde Guerre mondiale. Mais chaque année, les vols se multiplient; les malfaiteurs sont infatigables. Certains volent n'importe quoi d'artistique, qu'ils sont certains de vendre à un spécialiste du recel. Au-delà, il y a des groupes de chineurs qui travaillent sur des objets déterminés, pour le compte d'un amateur d'art présumé

américain, qui en a envie, à tout prix.

Plus de 40000 objets d'art disparaissent chaque année, rien qu'en Italie.

Dans les musées, c'est parmi les conservateurs, les gardiens, les membres du personnel administratif que l'on trouve 10% au moins des voleurs. Pour les collections privées, le coupable est le plus souvent un domestique congédié ou un employé mécontent qui sait peser le poids de sa vengeance, en emportant un Renoir ou un Picasso de race. Mais, le mieux, pour les professionnels, c'est le pillage d'un entrepôt ou d'une boutique de marchand.

Au bout de sa longue enquête, Peter Watson en est arrivé à la conclusion qu'il existait, en circulation, autant de vraies œuvres d'art que de fausses.

Les dessins de Raphaël sont souvent imités. Vers la fin du XVIe siècle, on fabriqua des faux Dürer en série. On estime que les faux Vermeer sont plus nombreux que les vrais! Et l'on dit souvent de Corot qu'il a peint environ 2000 toiles, dont 4000 sont aux Etats-Unis!

Entre 1925 et 1928, plus de trente Van Gogh, jusqu'alors inconnus, furent découverts et introduits dans le marché mondial, après que des experts renommés les eussent authentifiés! Ils prirent place dans le catalogue officiel *La Faille*, en 1927. Et ce n'est qu'un an plus tard, lors d'une exposition Van Gogh, lorsque les vrais et les faux se côtoyèrent, que le doute s'éveilla. On découvrit bientôt le faussaire. C'était un danseur, marchand de tableaux à Berlin. Il prétendit qu'il avait acheté ces faux Van Gogh en Suisse, à un Russe. On fit une enquête en Suisse, mais on ne retrouva jamais le Russe.

### Notules

Bolleau-Narcejac  
La dernière  
cascade  
Denoël

Dans la collection *Sueurs froides* (que dirige Michel Bernard et qui, en vingt ans, a publié trente-trois livres remarquables; trois sur cinq sont devenus des films) voici un nouveau roman dont les auteurs appartiennent à la grande génération des Simenon, Pierre Véry, Decrest, Simonin. L'intrigue est machiavélique. Le jeu normal d'un roman policier est de tenter de rendre coupables tous les personnages des problèmes qui les opposent. Le «Qui est l'assassin?» doit être habilement mené jusqu'à la fin de l'intrigue; où, le plus souvent, c'est l'innocent qui se révèle être le coupable ou l'instigateur du crime. Dans *La dernière cascade*, il n'y a que six personnages en action. L'un d'eux disparaît dès le départ. Le suicide annoncé, reconnu, apparaît tout de même contestable au policier. Pour lui, il s'agit d'un crime dont, malgré l'atmosphère politique dans laquelle vivait le châtelain, le coupable ne peut être qu'un des quatre membres de la famille: la mère, la jeune veuve, son frère (un paralytique des jambes, à la suite d'un accident d'auto) ou le cousin mort? Tous quatre vivent ensemble au château. Le criminel, nous le connaissons très vite puisque c'est lui qui raconte. Eh bien, les deux auteurs sont tout de même parvenus à trouver, dans les dernières pages, une solution qui flanque tout par terre!

Peter Ustinov  
Ma Russie  
Buchen-Chastel

On s'attendait à un livre sentimental où le grand dramaturge et metteur en scène, d'origine russe et française, qui naquit à Londres en 1921, nous parlerait de la

Russie de son cœur; mais son livre est une très raisonnable *Histoire de la Russie*, telle que nous la connaissons, sur le plan tsariste ou marxiste. Il débute au treizième siècle et se prolonge dans une atmosphère de réflexions, de considérations, de sagesse consternée, par une suite d'événements absurdes. Pour lui, la Russie n'a jamais été impérialiste. Au début du Xe siècle, son tsar eut le tort d'écouter Guillaume II, empereur d'Allemagne, qui parvint à lui faire admettre que l'avenir de la Russie était en Orient, et non en Occident; d'où une politique d'annexion de la Mandchourie, etc., qui devait amener le Japon à s'insurger contre les Russes et à s'emparer de Port-Arthur en anéantissant, au mouillage (comme ils le firent pour la flotte américaine du Pacifique à Pearl Harbour en 1941), la moitié de la flotte russe. Les Russes en furent stupéfiés. Ils avaient sous-estimé la puissance du Japon dont, quelque temps plus tard, la flotte de combat allait envoyer par le fond, le 27 mai 1905, le reste des vaisseaux de guerre russes, lesquels, il est vrai, venus de la mer Baltique avaient dû contourner l'Angleterre, l'Espagne et l'Afrique, au cap de Bonne-Espérance, pour remonter vers le Japon! Cette odyssée, aussi effrayante que stupide, souligne combien les Russes étaient alors mal gouvernés par des aristocrates et des généraux paresseux ou incapables. Même situation neuf ans plus tard, à l'aube de la Première Guerre mondiale, où l'empire des tsars était aux mains d'un autocrate (Nicolas II) sans caractère, d'une impératrice émotive, superstitieuse et sottise, subjuguée par un moine débraillé, vulgaire et fou (Raspoutine), avec un unique héritier: un enfant fragile, atteint d'hémophilie. Pour Ustinov, la révolution de 1917 naquit de la médiocrité des nantis d'alors. On attendait de Peter Ustinov un récit passionné, pathétique, exaltant; une sorte de confes-

sion de sang et de cœur; un cri radieux ou douloureux; une vue personnelle ou originale sur l'histoire d'un tel pays. Mais non! Le ton du récit n'a pas de couleurs. Peter Ustinov donne l'impression de cheminer, avec résignation, dans les décors monotones d'un passé déplorable.

Bronislaw Baczo  
Les imaginaires  
sociaux  
Payot

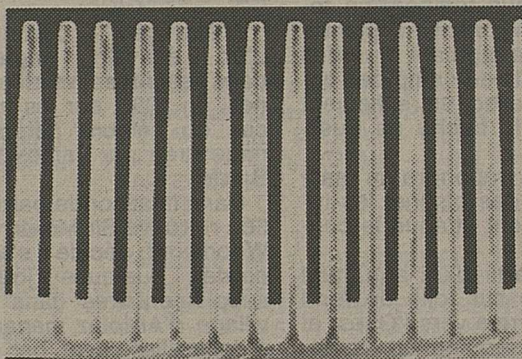
Préoccupé par la fabrication et la manipulation des imaginaires sociaux par les pouvoirs totalitaires, ce spécialiste de l'utopie (après nous avoir expliqué les mécanismes des révoltes paysannes qui menèrent aux Révolutions française de 1789 et russe de 1917), nous livre ses réflexions sur les idéologies qui fermentent dans les pays de l'Est européen. Les utopies stalinien-nes y tiennent une grande place. Baczo nous en explique les exubérances et les cruautés. Il nous rappelle la démence des foules soviétiques à l'annonce de la mort de Staline: «Qu'allons-nous devenir sans lui?» et des folles manifestations de la douleur populaire qui conduisit une énorme foule de Moscovites, le 8 mars 1953, à se ruer vers la dépouille de Staline afin de lui manifester son désespoir, contraignant les troupes du KGB qui défendaient l'accès de la Maison des Soviets, à des réactions désespérées; si brutales que des milliers de fanatiques furent écrasés et piétinés! L'intoxication des «imaginaires sociaux» trouve ici son peintre lucide. La Pologne n'est évidemment pas oubliée, dans l'actuelle fermentation des idées et des symboles et du besoin qu'éprouve brusquement un peuple asservi de reconquérir ses libertés bafouées ou interdites. Un peuple qui ne vit plus que dans l'espoir de s'identifier de nouveau avec son passé, afin de mieux façonner son avenir, seul.

Pierre Béarn

### Photo piège

Que représente cette photo ?

- un rateau ?
- une herse ?
- une arête de poisson ?
- un peigne ?



Solution en page 20



# JOURS MAGAZINE

SUPPLÉMENT  
RADIO  
TÉLÉVISION

Semaine du samedi 9 février 1985  
au vendredi 15 février 1985

N° 18



8 JEUX + BD

3 VIDÉO

7 L'ÉTRANGE

19 BANC D'ESSAI

21 ANTICIPATION

23 BANDE DESSINÉE

24 LES LIVRES

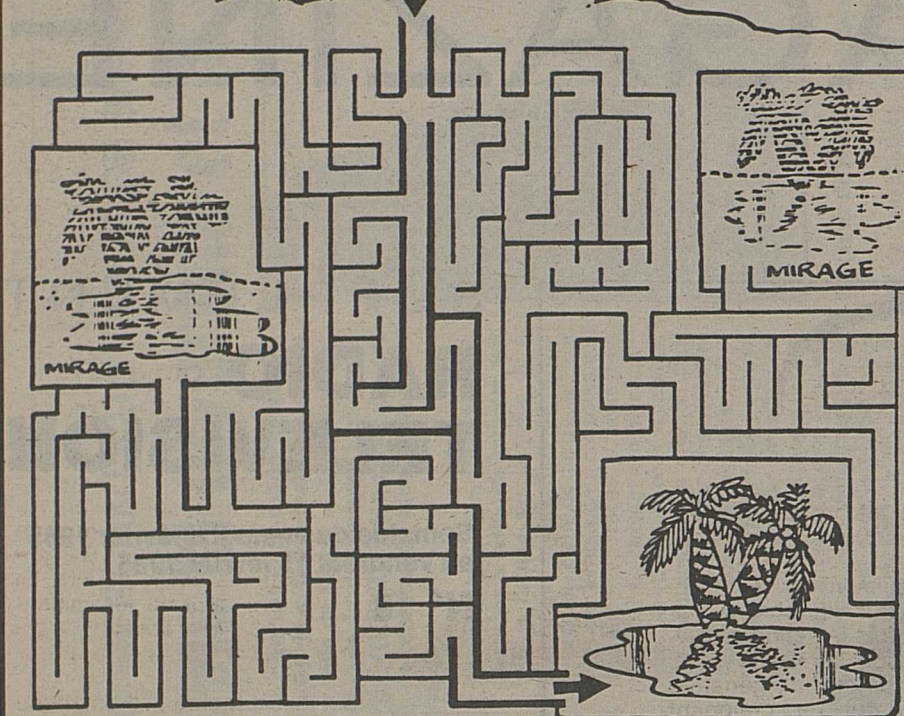


## Labyrinthe



Ce pauvre homme a passé trois jours dans le désert, sans une goutte d'eau, mais voilà trois oasis à l'horizon. Non, en vérité il n'y a qu'une oasis et deux mirages. Pouvez-vous montrer le chemin de l'oasis au malheureux, avant qu'il ne meure de soif?

Copyright by COSMOPRESS, Genève



## Casse-tête

### Les valises

Sur le chariot d'un porteur de la gare de Sion se trouvent quatre valises de couleur et de matière différentes. Les quatre propriétaires de ces valises n'exercent pas la même profession et sont tous d'âge différent.

1. Le voyageur de 37 ans se rend à Bâle.
2. La valise brune est placée à l'extrême droite sur le wagonnet.
3. Le photographe se rend à Montreux.
4. La destination de la valise noire est Genève.
5. La valise beige est en cuir.
6. La valise à destination de Berne est à gauche de celle qui est en métal.
7. La valise de l'homme âgé de 48 ans se trouve à droite de celle de l'homme qui a 37 ans.
8. La valise du journaliste est la deuxième depuis la gauche sur la voiture.
9. L'ingénieur a une valise en étoffe.
10. Le voyageur qui a 41 ans a une valise en plastic.
11. La valise de l'homme de 29 ans est à gauche de la valise brune.

Dans quelle ville se rend l'étudiant?  
A qui appartient la valise au dessin écossais?

Solution page 20

Copyright by COSMOPRESS, Genève

## Carrefour

### JAPON «L'homme aux 21 visages» se joue de la police

Premier coup de théâtre: un groupe de ravisseurs masqués enlève, dans sa baignoire, le président d'une société, qui réapparaît indemne quelques jours après.

Deuxième coup de théâtre: la découverte effrayante de confiserie empoisonnée au cyanure sur les rayons de plusieurs magasins, découverte qui marqua le départ d'une vaste enquête policière à travers tout le pays, tandis que des lettres anonymes aux journaux ridiculisaient les efforts des enquêteurs.

Après huit mois d'enquête et malgré la surveillance de 50 000 policiers, la police japonaise semble n'avoir pu découvrir aucun indice solide. Cette dernière s'est montrée peu loquace, mais il semble que, jusqu'à présent, le gang des 21 visages n'ait pu obtenir de rançon des 27 grandes entreprises de produits alimentaires soumises au chantage.

L'absence de victimes est largement due au fait que les boîtes de confiserie empoisonnées placées sur les rayons des supermarchés, à Osaka et Kobe pour la plupart, étaient accompagnées d'une notice avertissant les consommateurs du danger.

L'affaire a néanmoins passionné le public japonais et, notamment, les experts en criminologie.

Le gang «a mobilisé un effectif policier énorme, au moins le cinquième de l'effectif national. Il est le premier à avoir tiré entièrement parti des effets des mass media en se moquant d'une police qui commet bévue sur bévue», a déclaré M. Hiroaki Iwai, professeur de criminologie à l'Université Toyo.

Certains soupçonnent des extrémistes gauchistes, d'autres la mafia japonaise Yakuza ou encore des ex-employés mécontents, désireux de se venger.

La police croit que le gang se compose de au moins trois personnes. Elle suppose que le pseudonyme singulier utilisé dans les lettres vient du nom d'un voleur insaisissable, «l'Homme aux vingt visages», héros d'un roman feuilleton célèbre d'il y a trente ou quarante ans. Le pseudonyme utilisé «Edogawa Rampo», est un jeu de mot sur le nom d'«Edgar Poe», le célèbre auteur américain de romans fantastiques.

Le ton sarcastique des lettres adressées à la presse suggère une personnalité à la Sherlock Holmes et l'idée même de ces lettres semble être tirée tout droit d'un roman d'«Edogawa».

L'affaire débuta le 18 mars dernier lorsque Katsuhisa Ezaki, président de la Ezaki Glico Co. Ltd, une importante fabrique de confiserie, fut kidnappé, nu, dans sa baignoire par deux hommes masqués dans sa résidence de Nishinomiya, près de Kobe.

Les ravisseurs réclamèrent une rançon d'un milliard de yens (37 millions de FF) et 100 kilos d'or, mais ne donnèrent aucune instruction pour le paiement. L'industriel devait être retrouvé trois jours plus tard, apparemment incapable de donner beaucoup de détails sur ses ravisseurs.

En avril, le gang réclamait une autre rançon après avoir mis le feu aux bâtiments et aux véhicules appartenant à la même société, rançon qui ne semble pas avoir été versée.

Dans une lettre adressée aux médias d'Osaka, le groupe offrait à la police, selon ses propres termes, certains «indices» sur l'identité des malfaiteurs, ainsi que sur leurs futurs objectifs. Dans dix lettres suivantes, ils tournaient en dérision l'incompétence des enquêteurs.

En mai, le gang annonçait avoir placé sur les rayons des magasins des boîtes de confiserie de la marque Glico, empoisonnées au cyanure, et réclamaient successivement des rançons de 230, puis de 300 millions de yens (12 millions de FF), Glico accepta de verser la rançon, bien qu'aucune trace de poison n'ait été détectée.

Le gang opérant toujours le week-end, la police organisa des patrouilles spéciales en fin de semaine dans les magasins, mobilisant 50 000 hommes.

Des enregistrements de voix sur bande et une cassette vidéo, montrant un «suspect» devant les rayons d'un supermarché, ont été diffusés. Mais en dépit de quelque 24 000 renseignements fournis par le public fin novembre, aucune arrestation n'a été opérée, plongeant les autorités dans un embarras et un mutisme croissant.

«De toute évidence, nous n'allons pas vous dévoiler les pistes que nous suivons», a dit un inspecteur. «Et nous ne répondrons pas aux injures de ces lettres. Une seule chose compte: nous devons arrêter ces types et nous y arriverons.»

Eugène Mosa 2

## Pays des bulles

### Les aventures de Steve Severin

Voici encore une passionnante histoire en album à suivre. Comme pour toute aventure, il faut un thème, ici un scénario de Delporte et des dessins de Follet, *Le grand départ*.

La misère cause des ravages dans les classes moyennes de la population européenne. Le port de Rotterdam connaît une intense activité, de nombreux émigrants veulent refaire leur vie en Amérique.



Mme Severin, depuis la mort de son mari a dû vendre sa ferme pour payer ses dettes. Accompagnée de ses deux filles et de son fils Steve, elle décide avec courage d'abandonner son pays natal pour affronter l'inconnu.

M. Smith, steward du paquebot, va provoquer une cascade d'événements sans précédent pour le petit Steve.

Lors de la dernière escale en Europe, Smith épris de la sœur de Steve envoie celui-ci faire une course dans la ville portuaire. Le gamin est malheureusement victime d'un accident. Le bateau partira sans lui. Steve livré à lui-même fait la connaissance du capitaine Schlamm qu'il croit sincère. Malheureusement ce dernier a la ferme intention de vendre notre héros à Zanzibar!

Dans ce premier épisode, l'esclavage en Afrique resurgit dans sa triste réalité. L'histoire nous fait aussi vivre avec bonheur l'illusion, à cette époque fréquente, des chercheurs de trésors qui n'existent que dans les fables.

Deuxième bouquin, changement de décors. Le scénario est signé Stoquart sur les toujours excellents dessins de Follet.

Steve a eu dans sa déveine un sursaut de logique. Arraché aux mains d'un cheik trafiquant d'esclaves par des soldats anglais, il fait la connaissance d'Hopkins,

grand reporter au *Herald Tribune*. Pour Steve, c'est l'aventure. Comment vous avez déjà oublié? Mais le but du même, c'est de rejoindre les siens aux Amériques.

Les deux compères plongent ensemble dans cette nouvelle histoire, *Périls en Chine*. L'Asie, le journalisme, les jonques, les situations cocasses, les doubles fonds des véhicules funèbres chinois... Des poursuites dans les labyrinthes des cités interdites et des villes tartares pour terminer par les baignades forcées dans l'eau dorée (pleine d'argile) pour échapper aux balles des soldats.

Vous découvrirez avec nos héros que la nature vient toujours en aide au juste et bon moment.

Troisième volume *La ceinture d'émeraude* avec le même tandem que le précédent récit. Nous sommes à Batavia, en ce temps capitale des Indes néerlandaises. Les compères doivent y faire es-



cale, la poisse a retrouvé Steve, car à Batavia le capitaine Schlamm rôde, trafiquant les armes cette fois-ci.

A peine arrivé à l'hôtel avec Hopkins, Steve sent que le déroulement de ses projets va encore se modifier. Le journaliste part pour le Japon et donne de l'argent au gamin... que revoilà seul... Que va-t-il se passer? Le capitaine maudit fera encore basculer la destinée de Steve dans de folles poursuites.

A découvrir les extraordinaires *Aventures de Steve Severin*, un tour du monde pas comme les autres! Aux Editions Glénat.

Philémon Bissig

Les livres détaillés sont disponibles à la Flaque à Sion.

## Les nouveautés

### Corentin chez les Peaux-Rouges

par Cuvelier

Des bisons ont été massacrés par plaisir, certainement par des visages pâles. Ceux-ci, priés par les Indiens de quitter leur territoire de chasse, réagissent en blessant Bison Noir, leur chef, qui est recueilli et soigné par la mère de Corentin, le petit d'homme blanc aux cheveux d'or.

La nuit tombée, un tomahawk vient se planter dans le montant d'un des chariots du camp des colons, avec un sifflement aigu: la hache de guerre...

Pour répondre au massacre des bisons, les Indiens ont attaqué le convoi.

A partir d'un argument simple sur toile de fond de la ruée vers l'Ouest et de l'extermination des Indiens par les Blancs, Paul Cuvelier a dessiné l'un des plus grands classi-

ques de la bande dessinée, avec une virtuosité que seuls ses talents de peintre permettaient d'atteindre.

Une réédition attendue depuis vingt ans, enfin disponible, sous une luxueuse présentation. Les couleurs ont été renouvelées avec la collaboration d'une ancienne assistante de l'auteur.

Collection Bedingue, 68 pages couleurs. Editions du Lombard.

### A la recherche de Peter Pan 2

par Cosey

L'étrange destinée d'un écrivain anglais dans les Alpes valaisannes, en 1930, sur les traces du célèbre personnage créé par James M. Barrie.

Dans la seconde partie, l'on retrouve Sir Melvin Z. Woodworth décidé à s'accorder quelques jours supplémentaires dans le village d'Ardolaz menacé d'ensevelissement par le glacier qui le surplombe, le temps de trouver une réponse aux questions

que la vallée condamnée semble avoir suspendues au-dessus de sa tête.

Un grand roman en bandes dessinées superbement mises en couleurs par l'auteur de la série Jonathan.

Collection «Histoires et légendes» tome 2, 76 pages. Editions du Lombard.

### Cinquième clin d'œil par Ernst

Invité à présenter le cinquième tome des clin d'œil d'Ernst, Bob de Groot, l'auteur de Robin Dubois, écrit en connaissance de cause:

«Faire rire ou même sourire, ce n'est pas évident, mais Ernst y parvient, gentiment, avec, comme seules armes, d'une part, un regard sur le monde parfois cruel mais toujours poétique, et, d'autre part, un fabuleux crayon plein de soleil! Et il magnifie les mécanismes du rire par des couleurs qui ne sont propres qu'à lui et qui nous forcent à nous demander si, dans cet arc-en-ciel

qu'il promène en permanence dans sa tête, il n'a pas ajouté de nouvelles teintes inventées par lui.» C'est que les clin d'œil d'Ernst ne se racontent pas. Le merveilleux théâtre d'Ernst est un spectacle total qui vous interpelle...

Collection Phylactère, 56 pages couleurs. Editions du Lombard.

### Aria – Les larmes de la déesse par Weyland

Les chevaliers d'Aquarius ont envahi Dragunda. Pourtant, Aria en avait prévenu les autorités.

La voilà prisonnière de Gloire, le roi des hommes-poissons. Celui-ci, devenu maître du jeu et de Dragunda, est devenu son roi et Aria sa reine.

Vainqueur sur tous les plans? Peut-être! Aria, à la tête de la résistance, a fui après avoir fait sauter les réservoirs contenant l'eau du lac, indispensable à la survie des chevaliers d'Aquarius...

Collection Aria N° 5. Editions du Lombard.

### Xan – Jehanne de France

par J. Martin  
et J. Pleyers

Sous la conduite d'une fausse Jehanne de France, une troupe de brigands costumés et en armes a pris place autour de la grande table où s'approprièrent à réveiller le brave curé d'un village de France et ses ouailles, avant qu'ils s'égaillent dans les ruelles en quête de butin, pourchassés par les villageois sous la conduite de Xan...

Pendant ce temps, le maréchal Gilles de Rais, compagnon de Xan et de Jeanne d'Arc, se prépare à buter l'Anglais hors de la région, et ébranle ses troupes en direction du château de Croussy pour y mettre le siège.

Un récit hanté par le personnage controversé de Gilles de Rais, sous la plume passionnée de Jacques Martin et le pinceau maniériste de Jean Pleyers...

Collection Xan N° 2. Editions du Lombard.



# L'eau à la bouche

## La soupe de scarole

Soupe inhabituelle, à essayer, éventuellement à perfectionner selon vos goûts. Notre formule telle, donne une préparation fort agréable, pouvant être plat complet.

Pour 4 personnes: 2 belles scaroles pommées, sel, 100 g d'oignons, 20 g de beurre, 150 g de lard de poitrine maigre demi-sel, 100 g de carottes, 100 g de pain de campagne légèrement rassis, 100 g de gruyère râpé (ou d'excellent emmental), poivre, 4 œufs.

Epluchez les scaroles, enlevez les plus grosses côtes, lavez, coupez en fines lanières, plongez dans de l'eau salée en ébullition, égouttez 3 min. après la reprise de l'ébullition; passez sous l'eau froide, laissez égoutter dans la passoire. Pelez et hachez les oignons, mettez-les dans une casserole, sur feu doux, avec le beurre, laissez étuver, récipient couvert, pendant 10 min. en secouant de temps à autre le récipient. Dans une autre casserole, mettez le lard largement couvert d'eau froide, sur feu doux, laissez 10 min. à partir du frémissement, égouttez; coupez en minuscules dés de 2 à 3 mm au plus. Epluchez, lavez, coupez en mêmes petits dés les carottes; ajoutez aux oignons en même temps que les dés de lard, laissez revenir 10 min. encore, sans couvrir cette fois, mais en remuant souvent. Mouillez avec 1 litre d'eau; ajoutez les scaroles ciselées en lanières; laissez cuire à petits bouillons pendant 25 min. Prenez 4 terrines en terre vernissée, format bol à potage; dans chacun, répartissez le pain coupé en très petites et très fines lamelles, en alternant celles-ci de fromage râpé. Lorsque la soupe est prête, rectifiez l'assaisonnement en sel et poivrez au moulin; mélangez bien. Allumez le four à moyen (210°) et de préférence même, allumez la voûte, 10 min. à l'avance. Dès que le contenu de la casserole est prêt, dans chaque bol, cassez un œuf et emplissez aussitôt avec ce contenu en prenant soin de mêler jus et légumes et lard; sans attendre, introduisez les bols dans le four; laissez gratiner pendant 7 à 8 min., pas plus pour ne pas trop cuire les œufs. Servez dès la sortie du four, la soupe devant être brûlante.

**Les crêpes surprise en dessert**  
Pour 4 personnes: 4 crêpes encore chaude (ce qui est indispensable); si vous les avez préparées la veille, faites-les réchauffer entre deux assiettes posées au-dessus d'une casserole d'eau en ébullition, mais surtout ne les faites pas réchauffer directement à la vapeur, elles prendraient un goût de «lavé» - 4 bananes à bonne maturité, 50 g de beurre, 50 g de sucre semoule ou mieux de cassonade, 2 cuillères à soupe de rhum ambré.  
Epluchez les bananes, retirez tous les filaments. Dans une poêle, sur feu doux, faites chauffer les deux tiers du beurre; mettez les bananes; poudre de sucre ou de cassonade; laissez chauffer, en retournant plusieurs fois sans écraser les fruits, jusqu'à ce que le sucre commence à lé-

gèrement blondir. Dans chaque crêpe chaude, enveloppez une banane et une partie de son jus de cuisson; posez sur un plat de service chaud, ne craignant pas la flamme. Au moment de présenter à table, parsemez le reste de beurre en très petites noisettes et arrosez avec le rhum enflammé.

## Les côtes de veau farcies aux herbes

Pour 4 personnes: 4 côtes de veau assez épaisses, fendues en deux dans l'épaisseur, en deux tranches non séparées, comme les feuillettes d'un livre (demandez à votre boucher), le vert d'une belle botte de bettes, 50 g d'échalotes, 40 g de beurre, sel, poivre, 1 citron.

Prélevez le vert des bettes, lavez-le, jetez-le dans de l'eau salée en ébullition; égouttez 2 min. après la reprise de l'ébullition; passez sous l'eau froide, pressez encore les mains pour exprimer toute l'eau; coupez le bloc obtenu en très fines tranches, ce qui donne de fines lanières. Dans une poêle, sur feu doux, faites revenir les échalotes pelées et finement hachées dans la moitié du beurre; en remuant souvent pendant 7 à 8 min. Ajoutez les lanières de bettes, rectifiez l'assaisonnement en sel, poivrez, remuez, pendant 1 à 2 min. Glissez le contenu de la poêle entre les deux épaisseurs des côtes de veau fendues, en étalant bien. Dans la poêle, sur feu moyen, dans le reste de beurre, faites revenir les côtes de veau ainsi farcies 3 min. par face; ramenez le feu à doux et poursuivez la cuisson 4 à 5 min. par face, la viande devant être cuite à cœur.

**Notes.** Les côtes peuvent être présentées ainsi telles. Vous pouvez, dans la poêle, faire réduire un peu de crème fraîche dont vous napperez les côtelettes pour les présenter. Pensez à utiliser les côtes de bettes en légumes de garniture, soit cuites à l'eau et servies simplement avec un peu de beurre frais (la cuisson à préférer étant toujours dans un blanc, c'est-à-dire une eau additionnée d'un peu de farine et de jus de citron pour éviter le noircissement de ce légume fragile); ou en gratin, après cuisson à l'eau les côtes étant passées au four avec un peu de fromage râpé.

## L'arrière de lapin au citron

A servir avec des pâtes, de préférence fraîches, simplement cuites et additionnées de beurre frais.

Pour 4 personnes: 1 arrière de lapin, râble et cuisses, désossé c'est-à-dire chair fendue pour retirer les os, tout en laissant la pièce entière (votre fournisseur peut effectuer l'opération pour vous si vous le lui demandez à l'avance et non pendant les heures de pointe), 50 g de beurre, 1 citron, sel, poivre.

Dans une cocotte, faites chauffer le beurre sur feu doux. Lorsqu'il est fondu, posez le morceau de lapin, salez, poivrez, arrosez avec le jus du citron. Couvrez, laissez cuire 40 min. en retournant à mi-cuisson. Pour servir, sortez le morceau de lapin, coupez-le en fines tranches, en biseau; nappez avec la sauce après avoir rectifié son assaisonnement.

Céline Vence

# Echecs loisirs

On associe généralement le nom de Kostic au piège que nous vous présentons aujourd'hui. L'idée cependant est plus ancienne. On la trouve dans une partie Traxler - Moucha.

**Blancs:** Mublock  
**Noirs:** Kostic  
**Partie italienne**  
**Cologne, 1912.**

1. e4 e5 2. Cf3 Cc6 3. Fc4

Dans la partie Traxler - Moucha, les Blancs jouèrent

3 Fb5 mais après

3. ... Cd4 4 Fc4 h5 on obtient une

position similaire.

3. ... Cd4?

Le piège. Si les Blancs n'y tombent pas mais jouent

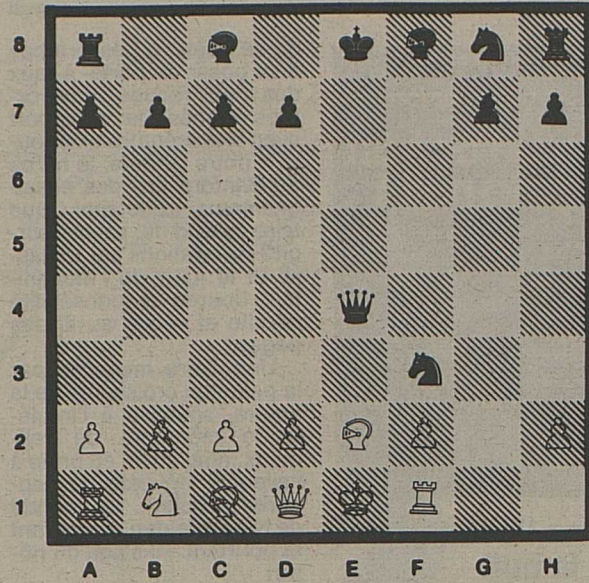
4 Cxd4 ou 4 c3,

les Noirs ont une mauvaise structure de pion ou un retard de développement.

4 Cxe5?

Les Blancs ne voient pas le piège.

4. ... Dg5! 5 Cxf7 Dxc2 6 Th1 7 Fe2 Cf3 mat (voir le diagramme).



## Une anecdote D'O'Kelly

Il faut toujours se méfier quand votre adversaire vient se plaindre de maux de tête ou d'indisposition, comme ce fut le cas de la part d'Alekhine qui devait rencontrer Tartakover dans un tournoi en 1932. Il se sentait très mal disait-il. Tartakover naïf le crut et pour lui faciliter la tâche joua une variante dans laquelle bon nombre de pièces peuvent s'échanger facilement, avec une nullité rapide. Mal lui en prit, Alekhine, lui, gagna une des meilleures parties. Furieux, Tartakover battit Alekhine à Folkestone en 1933.

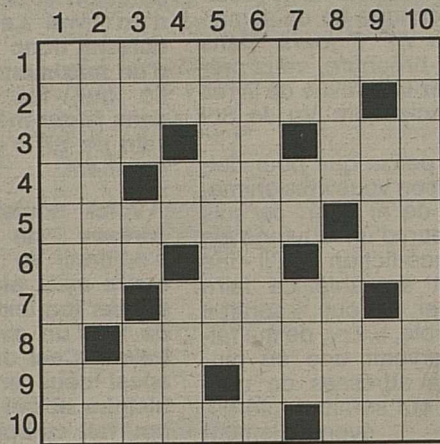
# Mots croisés

## HORIZONTALLEMENT

- Elle ne peut être indifférente aux augmentations et encore moins aux diminutions.
- Connaissance.
- Elle a sa période vague. - Armature. - Se rendra.
- Ordre de départ. - Mis à l'abri.
- Prends à la taille. - On y trouve la tête.
- Fleuve. - Couverture. - Son service est un véritable éteignoir.
- Règle. - Ne trouve plus sa place parmi nous.
- Absence congénitale d'organe.
- Elle a son jules. - Fait briller des yeux.
- Rossignol bleu d'Amérique. - Prénom féminin.

## VERTICALEMENT

- Faux tufs.
- Modifie la composition. - Singe.
- Au milieu des eaux. - Note. - Pour des bons mots.
- Ensemble des pulsions inconscientes. - Rivière suisse. - Pas irrégulier.
- Pour voir un peu plus clair dans un pavillon.
- Surveiller un métier.
- Cœur de Léon. - De vieilles habitudes. - Au bout de l'arrivée.
- Faire se toucher. - Oppose encore une certaine résistance à une baguette.
- A été porteuse de grains. - Sept de bas en haut.
- Dépouillera de tout caractère viril.



## Solution de notre dernière grille:

**Horizontalement:** 1. GRAPPILLON; 2. REGAIN - OIE; 3. OGIVE - MUSE; 4. GITE - FACE; 5. NOEME - CHAT; 6. EN - ENCREUR; 7. M - ENVIAS - A; 8. ECOTE - M - OC; 9. NIL - RUELLE; 10. TRESSE - LES.

**Verticalement:** 1. GROGNEMENT; 2. REGION - CIR; 3. AGITE - EOLE; 4. PAVEMENT - S; 5. PIE - ENVERS; 6. IN - F - CI - UE; 7. L - MACRAME; 8. LOUCHES - LL; 9. OISEAU - OLE; 10. NEE - TRACES.

# Vidéoscope



## La belle affaire

Pour Paul et son épouse, cabaretiers de leur état, la belle affaire se présente sous la forme d'un café-bar mis en vente dans un quartier de Marseille. N'importe où mais surtout quitter la proximité du terrain d'aviation qui les rend fous dans la banlieue parisienne. Paul et sa moitié cèdent donc et les voici sur les bords de la Méditerranée. En apparence, tout va pour le mieux dans le meilleur des mondes... Quiétude fallacieuse puisque le couple se trouve au centre d'une vaste organisation spécialisée dans le trafic de drogue.

Pire: tous les commerçants du quartier sont dans le coup. Fraîcheur et naïveté pour cette sympathique comédie signée Jacques Besnard.

Un Michel Serrault remarquable, un Michel Galabru toujours pétillant... Burlesque assuré et rire de bon aloi. Un film fort distrayant. A.G.



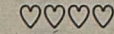
## Les valseuses

Ils sont cyniques, insolents, fainéants, voleurs, hâbleurs. On se prend tout au long du film à les

détester et - surprise - à les aimer tendrement... Ils, ce sont Gérard Depardieu et Patrick Dewaere dans *Les valseuses*. Une réalisation frisant l'amoralité, mais oh combien attachante! Les aventures des deux petits loubards tantôt cocasses, tantôt émouvantes, ne peuvent laisser insensibles.

Avec un métier et un talent hors du commun, Bertrand Blier a réussi là une œuvre parfaite, qui traverse sans ride l'épreuve du temps. Mal de vivre d'une certaine jeunesse défraîchie à l'ombre des HLM, rage de se sentir exister...

Avec Miou-Miou, Isabelle Huppert, Brigitte Fossey et Jeanne Moreau... A.G.

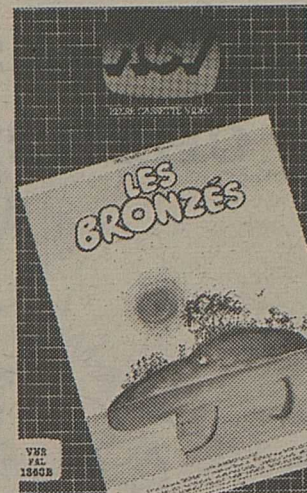


## Tapage nocturne

D'excellents acteurs pour une histoire sans fin... Catherine Breillat a placé ses héros - campés par Dominique Laffin, Joe Dallesandro et Gérard Lanvin - dans un univers triste, confinés entre une existence banale et des problèmes existentialistes préfabriqués.

Jeune fille moderne en quête de tendresse... ou comment concilier amour du cœur et amour du corps... Intéressant mais, en l'occurrence, d'une lourdeur et d'une platitude remarquables. Engluée dans les contradictions de son personnage, Dominique Laffin tient fort bien son rôle. Dommage de n'avoir pas eu le plaisir de la découvrir dans une situation plus crédible...

Seul aspect intéressant du film, la fantastique musique créée par Serge Gainsbourg. *Tapage nocturne*... beaucoup de bruit pour rien. A.G.

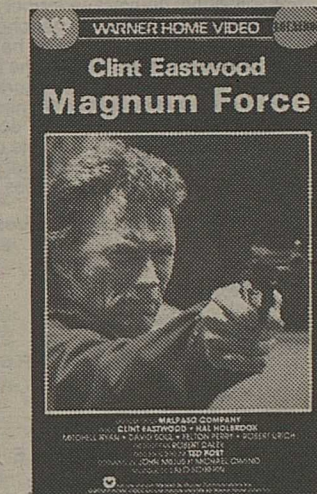


## Les Bronzés

Luis Rego, Michel Blanc, Josiane Balasko, Thierry Lhermitte, Gérard Jugnot... Bref, la Bande du Splendid en action. Dans une réalisation signée Patrice Leconte, la joyeuse cohorte s'attaque cette fois au «club». Cette formule de vacances populaires, les goulags de la détente.

Entassés par bungalow, conviés à des distractions insipides, forcés de baigner dans une joie artificielle, les bronzés laissent libre cours à leurs phantasmes.

Ce film vif au début devient très vite pesant. Car cette fois la fiction se calcule sur la réalité avec une précision gênante. Ceux qui ne craignent pas le voyeurisme y trouveront leur compte... Les autres s'abstiendront... A.G.



## Magnum Force

Une réalisation de Ted Post sans réelle prétention. Clint Eastwood fidèle à lui-même - le héros sans peur et sans reproche - multiplie avec un calme flegmatique les coups de poing.

Flic intègre, l'inspecteur Callahan a des mé-

thodes bien à lui. Même s'il ne sort jamais du cadre légal. Une brusque épidémie de décès frappe soudain les gangsters de sa juridiction. Très vite, une conclusion s'impose: cette justice pour le moins expéditive est menée par un policier. Mais qui?

Ce film alerte, distrayant, au suspense bien dosé, tranche agréablement sur les traditionnels «nunuches» américains. Un bon polar qui mérite un moment d'attention. A.G.



## La malédiction de la vallée des rois

Amateurs de l'étrange à vos fauteuils. Un film fantastique avec Charlton Heston dans le rôle principal.

Faut-il avoir peur des momies? Après une vie consacrée à la recherche archéologique, le professeur Matthew Corbeck découvre une tombe intacte, celle de la mythique reine Kara.

Installée non loin du site des fouilles, la femme du savant va donner le jour à une petite fille... au moment même où la sépulture, après des centaines d'années, renaît au soleil. Dix-huit ans plus tard, une éclipse de Lune va déclencher une série d'événements bizarres. La momie sera transportée à Londres à l'instant où la fille du professeur revient des Etats-Unis. Coïncidence? Il faudra une cascade de drames pour que le professeur Corbeck comprenne l'in vraisemblable sa fille est la réincarnation de l'abominable Kara. Le cycle infernal est en marche... Des images à la beauté



troublante, un suspense à couper le souffle, un scénario réellement inquiétant... A voir. M.S.



## New York 1997

Manhattan, au cœur de la cité de New York, est devenu un gigantesque pénitencier. Les autorités de ce futur sombre ont résolu le délicat problème de la criminalité. Barrant tous les accès de l'île, ils y ont déporté les malfaiteurs, les laissant s'organiser et survivre à leur guise.

Un incident dramatique va servir de prétexte à la peinture de cet enfer. Dévoilé par un groupe de terroristes fanatiques, l'avion du président des Etats-Unis va s'écraser sur la zone maudite. Il faut coûte que coûte sauver l'homme d'Etat.

Avec Kurt Russell, Lee Van Cleef et Donald Pleasence, cette réalisation de John Carpenter développe une violence fascinante. Suspense, bagarres, univers étranges aux relents putrides. Une excellente détente en prévision... D.P.B.



♥♥♥♥ On a aimé passionnément

♥♥♥ On a passé un bon moment

♥♥ On s'est ennuyé

☠ Le poste TV a failli finir dans la cour

Les cassettes vidéo de ces films sont disponibles au Vity-Vidéo Club à Sierre.



# Horoscope

Si vous êtes né le

- 8 Vous entrez dans une période propice aux innovations. Des satisfactions vous attendent aussi bien dans le domaine professionnel que sentimental.
- 9 Vous nouerez de nouvelles relations qui pourront vous aider dans votre vie professionnelle. Bonne année pour l'amour et la santé.
- 10 Votre vie sentimentale sera favorisée par les circonstances. Vos initiatives seront les bienvenues et vous permettront de vous affirmer.
- 11 Vous réussirez particulièrement bien dans les activités qui demandent de la vivacité d'esprit et le sens des responsabilités. Joles avec les enfants.
- 12 Poursuivez tranquillement dans la voie choisie. Les astres influenceront surtout votre vie sentimentale. Beaucoup de petits bonheurs en perspective.
- 13 Vous bénéficierez d'une circonstance favorable dans le domaine financier. Changement d'orientations possible dans votre vie sentimentale.
- 14 Votre clairvoyance et votre dynamisme vous permettront de réaliser certains projets. Amélioration appréciable de votre situation.

## ♈ Bélier

Vous passerez des moments très agréables avec l'être aimé. Les liens qui vous unissent ne seront à aucun moment remis en question. Prenez conseil auprès de personnes compétentes avant de vous lancer dans une affaire importante, mais qui comporte certains risques non négligeables.

## ♉ Taureau

Instinctivement, vous comprendrez l'attitude de vos proches. Vous servirez d'intermédiaire pour résoudre certains conflits. Examinez vos comptes et révissez vos projets. Les questions d'argent devront être traitées avec soin pour ne pas donner lieu à des discussions désagréables.

## ♊ Gémeaux

Votre curiosité et votre goût de l'aventure risquent de vous faire connaître des lendemains désenchantés. Pas de fausse note dans les relations avec vos amis. Mettez en valeur vos qualités professionnelles et essayez de trouver un juste équilibre entre la paresse et la frénésie.

## ♋ Cancer

Des plaisanteries déplacées sur votre vie privée vous irritent. Ne piquez pas la mouche. Vous pourriez, par maladresse, accentuer les dommages. Vous vous sortirez avec succès des situations les plus complexes. Ce n'est pas le moment de vous mettre des dettes sur le dos.

## ♌ Lion

Votre charme et votre personnalité ne manqueront pas d'impressionner une personne qui cherchera à mieux vous connaître. Menez le jeu à votre guise, mais veillez à ne pas forcer la note. Mettez en pratique les conseils et les suggestions qui vous seront données par votre entourage.

## ♍ Vierge

Sachez vous faire respecter, sans toutefois froisser votre entourage. Avoir du caractère, ce n'est pas forcément l'avoir mauvais. Avec votre faculté de percevoir ce que les autres ne voient pas, vous aurez un atout très utile qui vous aidera à résoudre les problèmes épineux.

## ♎ Balance

Évitez toute interférence entre votre vie privée et vos autres activités si vous voulez connaître un climat sentimental serein. Vous êtes parti dans la bonne direction. Suivez votre idée, et les choses tourneront finalement comme vous le souhaitez. Possibilité de réaliser un gain.

## ♏ Scorpion

Faites attention aux feux de paille sans lendemain. C'est en famille que vous éprouverez des satisfactions durables et partagées. Des circonstances inattendues pourront amener un surcroît de travail dans vos occupations habituelles, mais vous saurez y faire face sans difficulté.

## ♐ Sagittaire

Des paroles acerbes vous blesseront. N'y attachez pas trop d'importance, votre interlocuteur était plus maladroit que méchant. Contentez-vous de faire face au quotidien, sans prendre de risques et sans rien tenter de nouveau, car les circonstances ne semblent pas vous être favorables.

## ♑ Capricorne

Cette période ne sera pas des plus faciles pour vous. Il y a un certain risque de heurts avec votre partenaire. Prenez votre mal en patience, votre attachement est solide. Un changement d'orientation dans votre vie professionnelle est possible. Vous y trouverez des avantages.

## ♒ Verseau

La famille cherchera à vous influencer dans le choix de vos relations. N'allez pas à l'encontre de votre idéal, mais soyez assez diplomate pour ne pas créer des conflits. Vous n'avez pas intérêt à précipiter le cours des événements actuellement, le temps jouera en votre faveur.

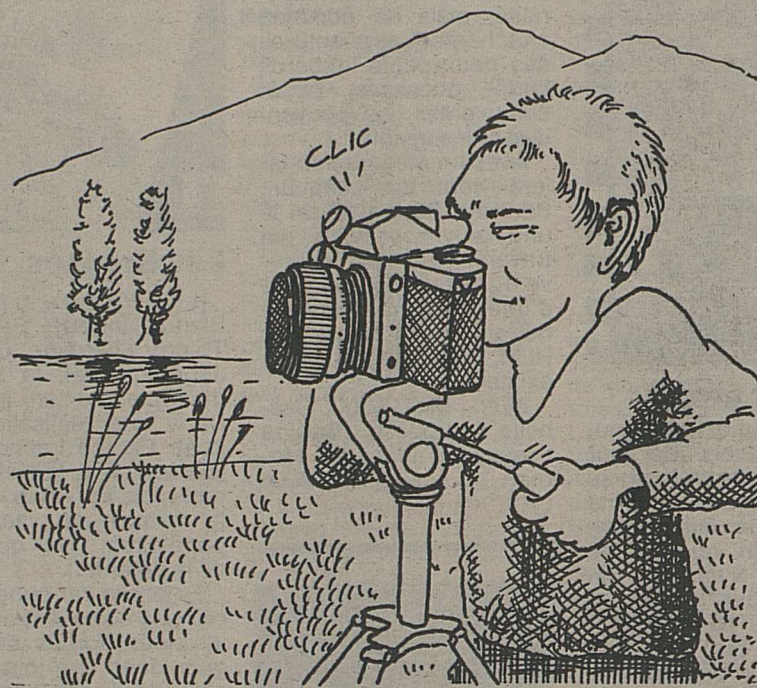
## ♓ Poissons

Détente et sérénité dans votre vie sentimentale. Vous passerez de bons moments avec vos amis anciens et nouveaux. En famille, votre gentillesse et votre bonne humeur feront le bonheur de tous. Des divergences d'opinions dans votre groupe de travail risquent de créer un climat tendu.

# Le cas zal

## CHERCHEZ L'ERREUR

CASAL



Solution dans notre prochain numéro

Solution du dernier dessin: il ne peut travailler au pinceau sans le matériel adéquat.

## LA CHASSE AU MOT

### COMMENT JOUER ?

- Il faut repérer un mot dans la grille, contrôler s'il figure dans la liste de mots, le tracer et dans la grille et sur la liste.
- Les mots peuvent se former:
  - horizontalement: de gauche à droite ou de droite à gauche.
  - verticalement: de bas en haut ou de haut en bas.
  - diagonalement: de gauche à droite ou de droite à gauche.
- Lorsque tous les mots figurant dans la liste sont tracés, il ne reste plus que les lettres formant le mot à découvrir.
- Le même mot peut être écrit une ou plusieurs fois. Il est cependant répété dans la liste des mots.
- Une même lettre peut servir à former plusieurs mots, à l'exception de celles réservées au mot à découvrir.

Notre dernier mot caché:

DÉSODORISANT

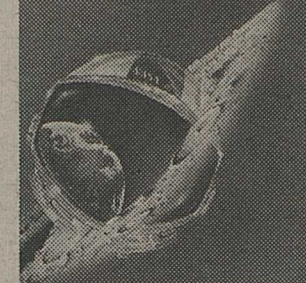
### ADMINISTRATION en 10 lettres

- |  |                                     |
|--|-------------------------------------|
| ANTRE APANAGE                                    | LARDER LIEN                         |
| BATAILLON BOUSTIFAILLE BREUVAGE                  | MALTE MANUEL MARCHER                |
| CALMAR CAUSE CORVETTE COTE COTISE CRI CUNEIFORME | MENEC MINCE MURE                    |
| ENDROIT ENVIRONNEMENT ESCOMPTE EVENTER           | NOUVELLE                            |
| FLEMMARDE  | PENETRE PERE PITRERIE PROMPT        |
| GRINCCERA  | REPERAGE                            |
| HERMINETTE HEXAGONE                              | SUCETTE                             |
|  | TOLIER TORVE TREFLE TURNEPS TUTELLE |
|  | VERTUEUSE                           |

B	R	E	U	V	A	G	E	R	E	H	C	R	A	M
O	A	E	N	N	E	R	R	T	E	A	C	O	M	E
U	M	T	T	V	E	R	L	I	U	T	N	I	T	N
S	L	T	A	P	I	A	T	S	N	E	N	T	O	E
T	A	E	E	I	M	R	E	U	I	C	E	E	R	E
I	C	N	N	T	L	O	O	R	E	C	E	T	V	E
F	C	I	O	R	E	L	C	N	U	U	E	R	E	E
A	E	M	U	E	D	I	O	S	N	N	S	R	A	R
I	N	R	V	R	R	T	R	N	E	E	E	E	A	S
L	O	E	E	I	A	I	V	P	L	I	M	P	E	E
L	G	H	L	E	M	O	R	T	O	L	F	A	E	A
E	A	A	L	H	M	O	R	T	O	E	O	N	R	N
L	X	I	E	U	E	D	T	M	T	R	U	A	A	T
R	E	D	R	A	L	N	E	P	U	M	E	G	G	O
N	H	E	E	L	F	E	R	T	T	E	L	E	E	C

# Vu de Sol 3

présence du futur  
gregory benford  
dans l'océan de la nuit 1



## Dans l'océan de la nuit

Étrange roman – paru en deux volumes aux Editions Denoël, collection Présence du futur – narrant une forme insolite de rencontre. Celle d'un Terrien, Nigel et d'une entité extraterrestre.

Auteur américain, Gregory Benford a choisi de sortir des sentiers battus de la science-fiction traditionnelle. Dans cet ouvrage, l'écrivain met en scène un homme bien ordinaire. Peut-être plus curieux que la moyenne de ses compatriotes. Un être que sa soif de connaissance marginalise.

Nigel, pour aller au bout

de sa quête, n'hésitera pas à se poser en porte-à-faux des idées reçues et des ordres donnés. De ce rapport avec une créature extérieure à notre planète, le héros de Benford tire des enseignements troublants. Que faire quand le savoir surgit? Révélations sur le passé et le futur de l'humanité... Lourde responsabilité décrite et vécue au fil des pages.

Une Terre menacée par la pollution croissante de la nature, soumise à l'intolérance montante de religieux fanatiques, en proie à l'aveugle violence de l'appareil policier... Le monde de Nigel n'a rien d'attrayant et pourtant... il s'agit de notre!

Un style alerte, une écriture vive au service d'un scénario ciselé avec un art d'orfèvre. Il n'en faut pas plus pour conseiller vivement cet ouvrage traduit par William Desmond.

Doc Phil Berwsis

## Entre deux mondes incertains

Vingt-quatre nouvelles ou récits brefs... La réimpression du livre de Jacques Sternberg – aux Editions Denoël, collection Présence du futur – per-



présence du futur  
jacques sternberg  
entre deux mondes incertains

mettra à un large public de découvrir cet écrivain déconcertant.

Lit-on du Sternberg ou lit-on Sternberg? Fragile frontière que celle qui sépare l'auteur de son œuvre. En l'occurrence, l'impression d'osmose parfaite ajoute au contenu des mots, au déroulement des trames.

Car Sternberg se révèle l'archétype de l'éclectisme. Touchant à tous les genres – certes avec un bonheur

inégal – l'homme semble saisi d'une boulimie de création. Entre deux mondes incertains... Celui de l'imaginaire et de la réalité? Celui du rêve et du conscient? Celui de Jacques et de Sternberg? A l'image d'un bouchon sur une mer facétieuse, le lecteur oscille de-ci de-là, au gré de cet auteur qui nous invite à déambuler perpétuellement dans un univers sans cesse mouvant.

Il en découle une atmosphère fascinante par l'inusité des situations... Œuvre onirique miroir d'une âme. A découvrir absolument.  
D.P.B.

## Les best-sellers de la SF

Une fort intéressante collection que les Editions Fleuve Noir complètent très régulièrement. Les meilleurs ouvrages classés par école, il s'agit là d'une démarche à saluer.

De la science-fiction américaine (avec Brunner, Anderson, etc.) à la SF polonaise (Kurta) en passant par les créations soviéti-

ques, voilà un catalogue précieux.

Un réel plaisir que de redécouvrir des textes classiques comme ceux des frères Strougatski, de Silverberg ou d'aborder des mondes fermés comme ceux des auteurs polonais. Ou de resavouner *Le Passager de la nuit*, de John Brunner.

A la tranche bleue pour les Etats-Unis, rouge pour l'URSS, rose pour la Pologne, ces livres constituent un ensemble des mieux étudiés.  
D.P.B.



# Nuit blanche

## La zone de contrôle

Théorie et raison d'être: on définit en terrain étalon une zone dite «de contrôle» (ou encore «d'influence») qui s'étend dans des conditions normales aux six hexagones de celui où stationne une unité de combat (un PC ou un dépôt de matériel n'ont pas de ZDC).

Un terrain étalon est un terrain qui n'apporte aucun bonus ou malus aux pions qui le traversent ou y stationnent; en général, il s'agit d'un terrain plat et dégagé d'obstacles, du genre «plaine».

Les cases appartenant à une ou plusieurs ZDC sont dites «cases contrôlées» (une case peut aussi être contrôlée par des pions adverses, dans ce cas, tout se passe pour chaque pion des deux camps comme si elle était uniquement contrôlée par l'adversaire).

La ZDC a un premier effet sur le mouvement des pions adverses, ainsi qu'un second effet sur le combat et le recul. En effet, une troupe qui est contrainte au recul subit de très nombreux effets néfastes si ce recul s'opère sous le feu de l'ennemi ou encore pire, s'il ne peut s'opérer à cause d'un encerclement. Pour rendre compte de tout cela, il a été décidé qu'un

pion qui ne peut reculer que dans une ZDC ennemie ou ne pourrait pas reculer du tout, serait détruit! L'utilisation de cette règle est à la base de la plupart des tactiques de combat.

Caractéristiques des ZDC: outre l'impossibilité faite à un pion de reculer dans une ZDC adverse, celle-ci engendre d'autres désagréments à l'encontre des pions ennemis et notamment sur leur mouvement: c'est en fonction de leurs effets sur le mouvement que l'on classe les ZDC. Dans certaines simulations, il est interdit de se déplacer dans des ZDC adverses (cas général) mais on peut y entrer, dans d'autres jeux, le pion qui veut se déplacer au sein d'une ZDC adverse doit dépenser des points de mouvement supplémentaires. Les joueurs ont donc pris l'habitude d'utiliser certains termes que voici:

**Souplesse:** s'applique aux jeux dans lesquels on peut faire quitter librement à un pion la ZDC dans laquelle il se trouve. Le caractère de souplesse est souvent complémentaire avec l'imperméabilité. Si les ZDC d'une simulation sont imperméables mais pas souples, on dira obligatoirement qu'elles sont rigides.

**Rigidité:** s'applique aux ZDC que l'on ne peut pas quitter lors d'une phase de mouvement, mais seulement à la suite d'un combat, d'un recul ou d'une élimination.

Le cas le plus général est celui des jeux à ZDC imperméables et souples, c'est-à-dire que le pion qui vient de rentrer dans une case contrôlée par un pion ennemi doit immédiatement stopper son mouvement mais pourra le reprendre le tour suivant lors de sa phase de mouvement, même si cette ZDC subsiste. Dans le cas de notre jeu «La bataille de Finges», les ZDC sont rigides (voir règle 7). Il existe également des jeux dans lesquels on peut, à la fois, placer ses pions au contact de l'adversaire, circuler librement autour de ce dernier et s'en aller à sa guise: on dit de telles ZDC (mais existent-elles encore?) qu'elles sont souples et perméables (très pratique pour encercler un adversaire, mais réciproque malheureusement!).

**Perméabilité:** s'applique aux jeux dans lesquels on peut déplacer ses pions dans les cases contrôlées par des pions adverses sans avoir à s'arrêter (cela peut néanmoins coûter des points de mouvement supplémentaires).

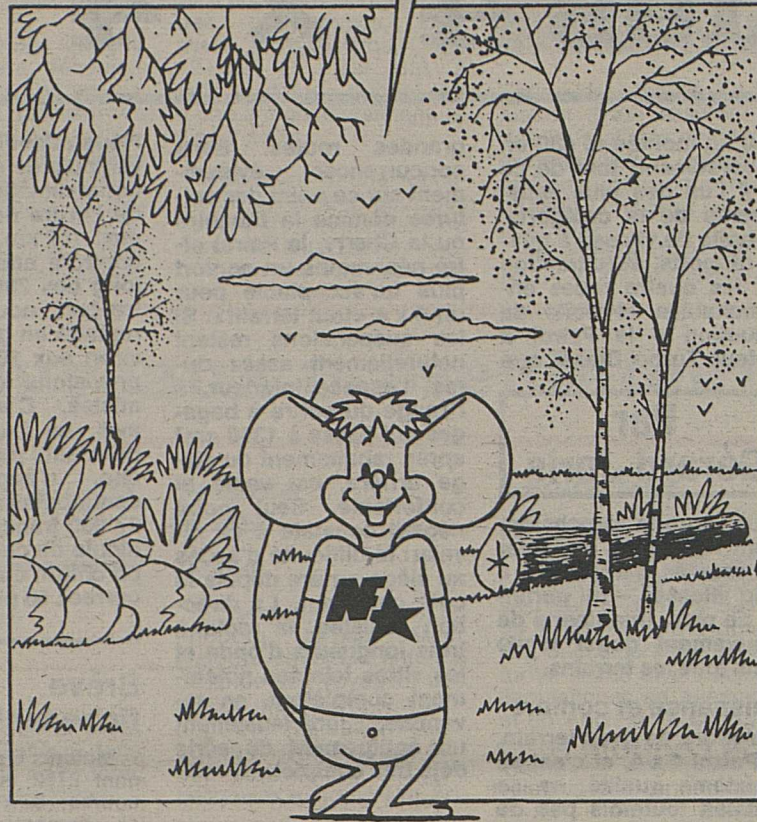
**Imperméabilité:** s'applique aux jeux dans lesquels on doit stopper le mouvement d'un pion pénétrant dans une ZDC adverse.

Bernard Rey-Hexalor

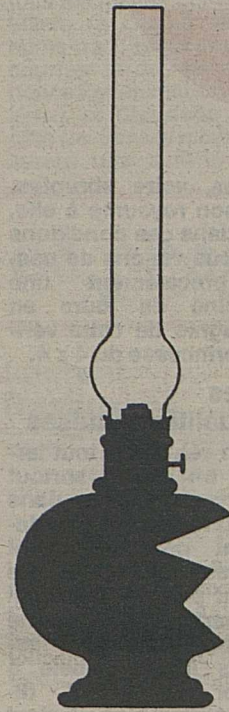


# Le jeu de la souris **NF**

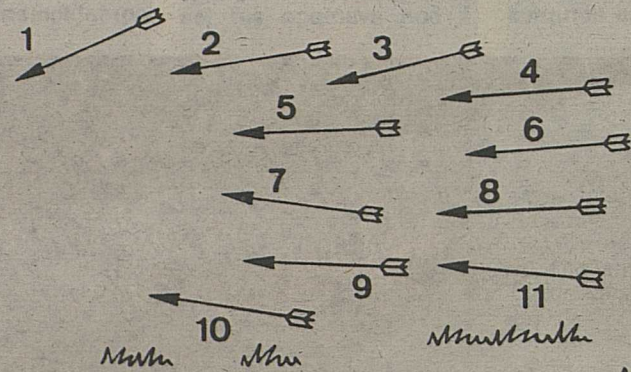
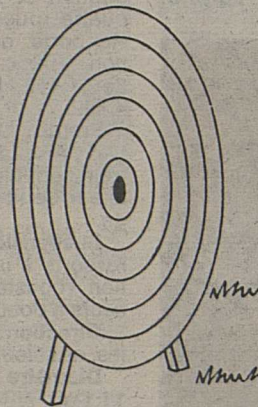
Où sont les trois lapins cachés dans le paysage ?



Quel est le morceau qui provient de cette lampe brisée ?



Trois de ces flèches vont atteindre exactement le centre de la cible. Lesquelles ? Une latte peut être utile pour prolonger chaque trajectoire !



Solutions: Un lapin parmi les pierres de gauche; un autre, au-dessus, dans le feuillage; le troisième, dans les branches des bouleaux de droite. - La lampe: la pièce numéro trois. - Les flèches: trois, six et onze.

Solution: un pigeon

Photo-piège

Solution

Casse-tête

L'étudiant se rend à Genève. La valise au dessin écossais appartient à l'ingénieur.



## Donc, la Bête...

Ce n'est pas un soir comme les autres soirs puisque la Bête est de retour. Des années et des années qu'elle m'avait quitté. Elle était partie un matin, emmenant avec elle le peuple des égoutiers. J'ai raconté ça dans un livre! il y a longtemps. Mais ce soir, elle est revenue. Je n'en crois pas mes yeux. Elle a gratté à la porte et j'ai ouvert. Et voici qu'elle est là, assise devant le seuil, la queue tranquillement ramenée sur ses pattes de devant.

- Je peux entrer? demande-t-elle.

Sans attendre la réponse, elle se glisse contre le chambranle et pénètre dans l'appartement en me bousculant légèrement.

Je referme la porte derrière elle. Doucement, pour ne pas l'effrayer.

- Pourquoi es-tu revenue?

Elle saute sur une chaise et pose sa patte massive sur la table ronde.

- Parce que tu as besoin de moi.

- C'est avant, que j'avais besoin de toi, dis-je. Cannelle est morte!

- Je sais, répond la Bête. Qu'as-tu écrit?

- J'ai monté un journal et une agence de presse. Une maison d'édition aussi.

- Qu'as-tu écrit? répète la Bête.

- Des centaines d'articles, et puis des scénarios de films. Des nouvelles aussi.

- Une seule était valable, dit la Bête en secouant sa crinière. C'est *Le petit comte* et elle n'a pas été publiée.

- Les nouvelles ne se vendent plus, dis-je assez piteusement. Et puis je n'avais plus Cannelle pour me motiver.

- Ça va! ricane la Bête. Ton temps de deuil est fini. La mort n'est pas un humus enrichissant pour un homme normalement constitué. Et puis je te demande ce que tu as écrit? Pas ce que

tu as fait! Alors, qu'as-tu écrit, à part l'alimentaire? Ecrit qui te tienne à cœur, que tu puisses défendre?

Comme je n'avais rien à répondre, hormis *Le petit comte* qui n'a pas été publié, j'ai ouvert une bouteille de vin et lui en ai versé un bol.

Elle l'a lappé en trois coups de langue.

- Alors?

- C'est drôle que tu arrives aujourd'hui, dis-je. Un ami sort d'ici. Tu te souviens de lui? C'était un des

Schweitzer, responsable des Editions Euredif à Paris.

- Excuse l'heure, dit-il, mais j'ai besoin de toi! Tu sais que nous sommes en train de percer sur le marché. On est à deux doigts de réussir, mais la maison a des dettes et certaines grosses boîtes cherchent à me couler. Ces gens-là ne font pas de cadeaux. Alors en deux mots: il me faut d'ici demain soir 150 000 francs suisses, sinon je saute!

- Mais mon pauvre vieux, je n'ai pas un rond!

## Par Gérald Lucas

chroniqueurs politiques d'un grand quotidien du matin. Aujourd'hui, le voici animant un cahier hebdomadaire auquel il me demande de collaborer. Mes mémoires au jour le jour, en quelque sorte. D'hier et d'aujourd'hui. Avec les vrais noms, les vrais événements quand on peut les écrire sans risque de procès. Un peu transformés lorsqu'il y a danger. J'ai accepté.

- Je sais, soupire la Bête. C'est pourquoi je suis revenue. Qui mieux que moi connaît les méandres de ta mémoire?

- Personne, dis-je. Et c'est ça qui m'effraie!

Dans le silence qui s'établit le téléphone émet son cri strident.

Je regarde la montre. Il est une heure du matin. Qui donc peut appeler à cette heure tardive?

## L'appel au secours

- C'est Paris, dit la Bête. Faudra que nous y allions! Je décroche le combiné. L'appel vient de Marc

- Non, mais tu as des idées! En tout cas, essaye! Je regarde la Bête. Elle hoche la tête.

- Donne-moi trois jours, dis-je.

- Je ne peux pas, répond l'éditeur, j'ai les syndicats au train!

- Je vais essayer, dis-je d'une voix pâle.

Et je raccroche le combiné.

- Où veut-il que je trou-

- Je ne suis pas un perroquet, dit la Bête.

- Oh, comme c'est excitant! Jöööööhhn! John! Venez vouâr cet étonnant animal!

John. Monsieur de. Petit. Râblé. Une tête à la Frédéric Dard. Le regard calme de ceux qui ont beaucoup vécu. Américain. Possède des puits de pétrole. C'est tout ce que je sais de lui. On se regarde. Le courant passe. Trois minutes plus

## d'un homme pressé

ve 150 000 francs en pleine nuit?

- Eh bien, dit la Bête, chez Madame de! Il y a fête chez elle, ce soir. Et je crois me souvenir que tu y étais invité.

## Monsieur de

Madame de. Profil de joli petit rapace. Se croit investie d'une mission culturelle. A monté sa propre galerie de peinture qu'elle abandonnera bientôt car, chez elle, tout est joué. J'arrive avec la Bête. Laquais. Gants blancs. Moquette à faucher à la faux.

- Gêrââââld, quelle joie de vous revouârd! Je ne vous attendais plus! Qu'est-ce que vous nous amenez là? Un chien?

- Je ne suis pas un chien, dit la Bête.

- Oh, très drôle! Elle parle! Je n'ai jamais vu de perroquet comme ça!

tard on se retrouve sur le balcon, verre en main.

- J'ai besoin de 150 000 francs, dis-je. Pour une maison d'édition parisienne sur le ballant. Elle perce ou elle coule.

Monsieur de lève sur moi son regard clair.

- Garantie?

- Aucune, dis-je. Tout repose sur un homme en qui j'ai une totale confiance. Un ami.

- J'aime votre franchise, dit Monsieur de. Venez avec moi!

Nous passons dans son bureau. Il ouvre un coffre placé derrière un Aubusson et me compte 150 billets de mille francs. Trois liasses.

- Vous voulez un reçu?

Monsieur de émet un rire bref comme un claquement de porte.

- Pourquoi? Si je désirais vous retrouver, je vous retrouverais. Pour l'instant, jusqu'à preuve du contraire, je vous fais confiance.

J'ai encaissé l'argent. La Bête et moi sommes sortis par la porte de service, peu soucieux de nous mêler aux invités de la pââarty de Madame de.

- Le premier vol pour Paris est dans trois heures, dit la Bête. Tu as juste le temps de prendre une douche et de faire ta valise.

## En bref et pour conclure cette histoire...

Avec cet argent Marc Schweitzer a imposé ses éditions sur tout le marché européen. Il a remboursé sa dette en y ajoutant un intérêt de 20%, en remerciement, explique-t-il, pour l'amitié du geste. Récemment, il a revendu ses parts à ses associés français, et s'est installé au 131 Boulevard Raspail où il tient une importante librairie à l'enseigne de «Promedart».

Si vous y passez, donnez-lui bien le bonjour de ma part.

(A suivre.) G.L.



1 Les baleines meurent sur vos lèvres, Editions Euredif, justement!





**Robin Dubois** TURK de GROOT

© BD +



## Banc d'essai



C'est un tout autre sujet que nous allons aborder aujourd'hui dans cette série de « Banc d'essai » consacrée aux véhicules de la firme Nissan entreprise il y a un mois. En quittant la Bluebird, voiture de grande classe dont nous vous avons parlé au début du mois de janvier, puis la sportive Cherry Turbo (cf. NF de samedi dernier) pour la Patrol 2,8 Hardtop à essence c'est à un changement radical de catégorie que nous avons consenti. Si la Bluebird et la Cherry, avec leurs qualités propres et, aussi, leurs défauts, se voulaient, en effet, essentiellement des voitures de route au confort et aux performances relevés, la Patrol est avant tout un véhicule, qui déploie ses principales qualités dans le gros terrain. Les routes difficiles, enlégées ou boueuses, les pentes es-

carpées, voire abruptes, c'est son royaume à elle. C'est dans ces conditions que nous venons de passer précisément une quinzaine de jours en compagnie de cette véritable princesse du 4 x 4.

### Toutes les qualités requises

D'un véhicule « tout terrain », on attend surtout qu'il rende service dans des conditions de déplacement particulièrement difficiles. Ceci implique en tout premier lieu qu'il soit parfaitement adapté aux conditions dans lesquelles il est appelé à évoluer. La Patrol, disons-le d'emblée et c'est sa première qualité, satisfait avec brio à ces exigences poussées. Son angle d'attaque de pente (400 à l'avant et 240 à l'arrière), sa hauteur sur roues (60 cm) et son allonge de déplacement dans les pentes abruptes

## Patrol 2,8 Hardtop (essence)

# La princesse des 4 x 4

(550 en montée et 430 en renversement) font de ce 4 x 4 l'un des plus satisfaisants de la catégorie. Sa boîte de vitesse à quatre rapports, avec traction sur les quatre roues enclenchables et boîte de réduction - la Patrol à moteur Turbo Diesel que

### Par Gérard Joris

nous aurons prochainement l'occasion de tester est montée d'une boîte à cinq vitesses - lui garantit, de plus, une liberté de mouvement quasi totale dans tous les terrains.

### Puissance et confort

Voiture de gros terrain, la Patrol 4 x 4, et c'est sa deuxième qualité, ne se satisfait toutefois pas de ce seul avantage. A l'aise hors des chemins battus grâce à sa conception particulière et aux qualités d'un moteur robuste et souple de six cylindres développant une puissance de 120 ch (DIN), elle sait également se montrer à son avantage sur les

grandes routes. Sans concurrencer évidemment sur ce point des voitures comme la Bluebird ou la Cherry, la Patrol offre néanmoins un confort plus qu'acceptable pour un 4 x 4 « tout terrain ». Si les suspensions restent naturellement assez dures, l'espace intérieur, à l'image du coffre à bagages qui passe à 1300 cm<sup>3</sup> après rabattement du siège arrière, est vaste et confortable. Seul point négatif constaté à ce niveau: la difficulté d'accès au siège arrière depuis le côté chauffeur. La direction assistée, la radio à trois longueurs d'onde et les vitres teintées notamment complètent, en revanche, judicieusement un équipement de série déjà très complet.

**15,6 l aux 100 km et 26 950 francs**

Derniers points à aborder avec cette Patrol 4 x 4 à essence: sa consommation et son prix. Le premier point, nous ne vous le cachons pas, nous a agréablement surpris.

Nous attendions, pour un véhicule de ce genre, une consommation moyenne de l'ordre des 17 ou 18 l aux 100 km. Finalement, contrôle effectué tout au long des 2000 km de notre test, nous avons enregistré un gain de 2 l environ aux 100 km sur les prévisions les plus optimistes. C'est, à notre avis, un bel exploit. Le deuxième point, en revanche, n'appelle aucun commentaire particulier. 27 000 francs pour un véhicule de cet acabit, c'est un chiffre qui nous a paru correct. Ni plus ni moins.

### Breve fiche technique

- Moteur:** 6 cylindres en ligne. 2752 cm<sup>3</sup>. Alésage x course: 86 x 79 mm. Taux de compression: 8,6: 1. Puissance maxi: 120 ch (DIN) à 4800 tr/mn. Refroidissement à eau.
- Embrayage:** monodisque à sec, commande hydraulique.
- Transmission:** boîte à 4 vitesses entièrement synchronisées avec boîte de réduction et traction sur les quatre roues enclenchable. Rapports de démultiplication: 1re: 4,222; 2e: 2,370; 3e: 1,440; 4e: 1,000; AR: 4,622.
- Freins:** AV: disques ventilés. AR: tambours. Servofrein, double circuit. Régulateur de la force de freinage.
- Suspensions:** AV et AR: ressorts à lames, construction robuste avec amortisseurs à double effet.
- Direction:** à circuit de billes, assistée.
- Diamètre de braquage:** 11,1 m.
- Dimensions (hors tout):** longueur: 4070 mm. Largeur: 1690 mm. Hauteur: 1850 mm. Empattement: 2350 mm.
- Poids:** à vide: 1675 kg. Charge utile: 865 kg. Poids total: 2540 kg. Charge remorquée: 5000 kg.
- Nombre de places assises:** 5.
- Capacité du réservoir:** 82 l.
- Vitesse maxi (donnée d'usine):** 150 km/h.
- Consommation (mesure personnelle):** 15,6 l. aux 100 km.
- Prix:** 26 950 francs.





# La TVR coupe et passe

L'habillage de l'antenne à la TV romande est en complète transformation. Au début de l'année, des animations faisaient leur apparition en trois dimensions.

Et voici que dès lundi, la TSR nous fera découvrir cinq nouveaux visages sur lesquels nous apprendrons à mettre des prénoms: Laurent (pour la première fois un présentateur), Barbara, Catherine, Annick et Dominique (soit quatre ravissantes jeunes filles). Toutefois, leurs apparitions se-

ront rares. Dans le but de donner plus de nervosité aux programmes, il y aura moins d'interruptions. La première interviendra vers 17 h 50: annonce générale des programmes, puis avant le téléjournal, vers 19 h 28. Et c'est tout, à moins d'une panne ou d'une annonce vraiment indispensable.

S'agissant d'une occupation partielle et pour des raisons de planification du reste de leur temps, chaque journée sera marquée



par un des visages. La formation a été assurée par des journalistes et un réalisateur (diction, rédaction, maintien) pour conserver à chacun, chacune sa personnalité.

Madeleine (par ailleurs tous les matins sur RSR 2), Lilliam (à l'écran tous les après-midi, responsable du courrier et des petites annonces et animation du Télétext) et Claudette qui, à côté de Spécial cinéma, assurera une activité à mi-

temps d'attachée de presse de la direction des programmes pour certaines manifestations, notamment la prochaine Rose d'Or. Sur le petit écran, toutes trois présenteront les programmes, animeront le jeu du Tribolo, etc.

# 5 nouveaux présentateurs et présentatrices

## Qui est qui?

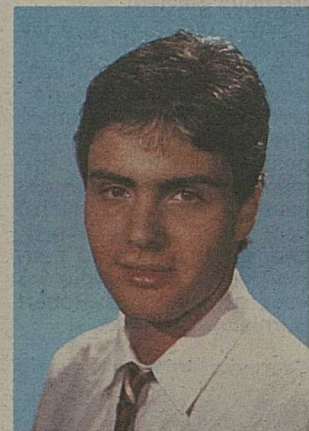
**Barbara Mayer**

(mardi)

**Dominique Schibli**

(lundi)

Dominique Schibli a fait ses études à Genève, dans la section latine du collège. Elle se destinait à la médecine



dentaire et fit ses premières armes dans cette difficile spécialité. Mais il était écrit que les dents de ses contemporains n'allaient pas l'occuper toute sa vie. Une vie que Dominique estime trop courte pour courir le risque de s'ennuyer. C'est comme cela qu'elle s'est retrouvée mannequin et photo-modèle: des professions qui lui permettent de donner libre cours à ses passions. Lesquelles? La musique, le dessin, et puis surtout deux animaux qui tiennent une grande place dans sa vie, un cocker gold et un cheval pur-sang anglais. Dominique n'a peur que d'une seule chose: la routine.

bourg, le tout couronné par un passage au Goethe Institut. Barbara parle l'anglais et l'allemand, possède de bonnes notions d'italien. Photo-modèle, désormais présentatrice de télévision, Barbara n'entend certainement pas en rester là: au chapitre de ses ambitions, elle note: «Le maximum, puisque je n'ai qu'une seule vie.»

Tous les sports l'attirent («rien que je sache très bien faire, dit-elle, mais tout pour le plaisir de le faire»). Elle se décrit comme une nature passionnée, impulsive, instinctive, directe et volontaire. Et, de surcroît, «plutôt calme, mais agitée par de grandes tempêtes».

qu'elle avait elle-même étudiée au conservatoire. Pour Annick Ray, la télévision n'est pas un univers inconnu: en 1982, elle fit ses débuts comme animatrice de programmes destinés aux jeunes. On la vit notamment dans l'émission produite par Françoise Gentet, *Ça roule pour vous*, qu'elle présenta pendant un an. Ses hobbies sont la lecture, la composition musicale et le sport.

**Un dossier de Simone Volet**

15 ans déjà, avec diverses troupes d'amateurs, il montait des pièces. En 1980, il rencontra celui qui allait être son complice de plusieurs aventures artistiques, Pierre Naftule, ex-lauréat de *La Course autour du monde*. Le tandem mit en chantier *Le Père Noël est une ordure*, une pièce créée par l'équipe du Splendid. Premier succès. Puis, ce fut *Topaze*, de Pagnol. Succès encore. Les deux compères préparent maintenant *Les dix petits Nègres*, d'après Agatha Christie. Sous la direction de Daniel Calderon, Laurent Deshusses a également tourné deux courts-métrages, dont un très remarqué, *Game Over*.

branche qui, depuis toujours, la passionnait. Mais après deux années et demie passées à évoluer dans la théorie des ensembles, Catherine considéra que huit semestres, c'était peut-être un peu long et elle renonça à l'idée d'enseigner. Devenue secrétaire chez un orthodontiste, elle commença à suivre des cours de mannequin. Après plus de trois années passées à exercer une profession tout en se perfectionnant dans l'autre, elle opta finalement... pour la seconde. Sportive, Catherine reste discrète sur ses inclinations et son caractère. Mais elle se reconnaît pour qualifiée la simplicité et le naturel. (Photos G. Blondel TVR)

# L'envers du miroir

LONDRES (AP). — Mozart a été assassiné par un responsable de la cour de Vienne qui le soupçonnait d'avoir une liaison avec sa femme.

C'est du moins ce qu'a estimé un «jury» anglais. La mort de Mozart, le 5 décembre 1791, à l'âge de 35 ans, a depuis longtemps été l'objet de spéculations. Était-il atteint de typhoïde ou avait-il raison en pensant qu'on était en train de

ver à un verdict définitif, mais il y a de très fortes présomptions d'assassinat», a déclaré M. Ian Hunter, directeur du Festival de musique organisé dans cette ville de la côte sud de l'Angleterre.

Les jurés, dans leur majorité, ont écarté l'hypothèse d'une mort naturelle, mais sont restés partagés sur l'identité de l'assassin. Ils ont entendu plusieurs témoignages de spécialis-

Franz Sussmayr, son élève et locataire, qui composa les dernières pages du célèbre *Requiem*.

Le jury, appelé à se prononcer par vote, a penché pour la culpabilité probable de Hofdemel par 60 voix contre 39 pour Sussmayr et 28 pour Salieri.

«Il y a assez d'indices médicaux pour montrer que Mozart pourrait avoir été empoisonné avec de l'«Aqua Toffana», un mé-

# A-t-on assassiné Mozart?

l'empoisonner? Et, alors qu'il était admiré dans toutes les capitales d'Europe, pourquoi a-t-il été mis dans une fosse commune sans

tes et d'experts qui permettent de soupçonner trois personnes: Franz Hofdemel, le responsable de la cour, dont

lange d'arsenic et d'oxyde de plomb qui a un effet progressif et entraîne la mort en quelques mois», ajoute Ian Hunter qui, évoquant les rumeurs des liaisons du compositeur avec ses élèves, souligne: «Le jour où Mozart a été enterré, Franz Hofdemel s'est enfermé avec sa femme dans son appartement et l'a défigurée avec un rasoir, puis s'est suicidé en se tranchant la gorge.»

«Il y a un consensus pour estimer que c'est lui qui a tué Mozart, bien qu'ils passaient pour amis et qu'ils étaient tous les deux maçons, par jalousie.» Le scandale pourrait expliquer pourquoi Mozart a été jeté dans une fosse commune même si des obsèques normales eurent lieu.

«Il n'y a aucune raison à cela, si ce n'est qu'on a pu essayer de s'assurer que son corps ne pourrait être exhumé pour une autopsie», conclut M. Hunter.

Le Festival de Brighton a été consacré en 1983 à la dernière année de la vie de Mozart.



aucune inscription? Dans l'espoir de résoudre ces mystères, une enquête a été menée à Brighton où quelque 250 spectateurs sont devenus des jurés d'un jour. «Il est impossible d'arri-

la femme, Magdalena, apprenait le piano et a peut-être été la maîtresse du musicien.

Antonio Salleri, compositeur rival de Mozart, qui avoua dans sa vieillesse qu'il l'avait empoisonné.



● PÉKIN (AP). — Un arbre fossile, datant de l'époque des dinosaures, il y a 150 millions d'années, a été mis au jour au Sichuan, a annoncé l'agence Chine Nouvelle.

L'arbre, dont le tronc mesure 6,70 m sur 80 cm de diamètre, a été découvert dans une carrière près de Zigong, une région connue comme le «pays des dinosaures».

## L'INSOLITE EN BREF

en raison de sa richesse en fossiles, a ajouté l'agence.

Deux branches intactes sur un côté du tronc mesurent 20 et 50 cm de long, sur 26 à 28 cm de diamètre.

Les paléontologues datent l'arbre de la période jurassique du secondaire, alors que des dinosaures vivaient dans le sud de la Chine.

● MIAMI (AP). — Les Egyptiens ont construit les Pyramides en coulant une sorte de béton dans des coffrages en bois et non pas à l'aide de blocs de pierre extraits de carrières et taillés comme on le dit généralement, a affirmé un scientifique français installé aux Etats-Unis.

Joseph Davidovits, membre de l'Association internationale des égyptologues, qui a récemment déménagé son Institut Géopolymère de France à l'Université de Barry près de Miami, estime que les Egyptiens ont utilisé il y a 5000 ans des méthodes de construction similaires à celles d'aujourd'hui.

«Mes collègues jugent ma théorie choquante. Ils ne peuvent accepter que les Pyramides soient faites avec un ciment fabriqué à l'aide de coquillages fossilisés d'une telle qualité qu'il ne peut être distingué de la pierre.»

Davidovits a expliqué qu'il avait découvert des bulles d'air et des cheveux enchâssés dans une pierre de la grande pyramide construite pour Cheops.

«Les bulles d'air sont les mêmes que celles trouvées dans le ciment ou la céramique. Les fibres organiques découvertes sont un cheveu humain», souligne-t-il. Il considère que cela prouve que le matériel utilisé a été synthétisé par les quelque 5000 ouvriers ayant participé à la construction des Pyramides.

L'égyptologue a mis au point une pierre synthétique dans son laboratoire de Saint-Quentin, à 115 kilomètres au nord de Paris, en utilisant les matériaux qui étaient selon lui employés par les

Egyptiens. Cette pierre a les mêmes caractéristiques que celles de la Pyramide de Cheops.

● THIONVILLE (AP). — Des membres de l'Association lorraine des amis des sciences de la terre (ALAST) ont découvert près de Thionville une vertèbre d'ichtyosaure.

La découverte a été faite dans des roches formées au jurassique infé-

rieur il y a environ 190 millions d'années. L'ichtyosaure était un animal marin à corps et vertèbres de poisson, à grande tête et long museau. Il possédait un sternum de lézard. Ses membres étaient transformés en palettes natatoires et il possédait une nageoire caudale et dorsale.

● AMMAN (AP). — Des archéologues ont découvert à Ein Ghazal, près d'Amman, un village datant de 2000 ans avant Jésus-Christ et comportant des statues d'hommes, de femmes et d'enfants, a annoncé le Département jordanien d'archéologie.

Les archéologues ont découvert ces statues en creusant l'emplacement d'un village néolithique bien conservé. Les fouilles qui vont se poursuivre pourraient fournir de nouvelles explications sur la transition de l'âge de pierre entre les nomades et chasseurs et les hommes qui ont commencé à s'installer ensemble et à construire des villages, cultiver des récoltes et élever des animaux.

Les fouilles à Ein Ghazal, près de l'ancien aéroport d'Amman dans la banlieue nord-est de la capitale, ont commencé en 1982. Les travaux sont placés sous la direction de Gary Rollefson, de l'Université Yarmouk de Jordanie, et Alan Simmons, de l'Université du Kansas.

Selon des sources au Département d'archéologie, le village aurait une superficie de 40 hectares, ce qui en ferait le village néolithique (âge de pierre) le plus grand découvert au Proche-Orient. De tels villages néolithiques ont déjà été découverts à Jericho (Cisjordanie) et à Catal Huyuk (Turquie).

● BESANÇON (AP). — Un squelette complet de rhinocéros, vieux de 40 000 à 60 000 ans, a été exhumé par une équipe de chercheurs à Romain-la-Roche (Doubs).

Son état de conservation est exceptionnel. Il semble appartenir à l'espèce caelodontia antiquitatis à toison laineuse et muni de deux cornes.



**Brel ou plus ou moins**

Jacques Brel. — Merveilleux Brel dont on ne décolère pas de la disparition! Il est toujours tellement présent. Drucker lui consacre une soirée entière en priant quelques joueurs ou plus ou moins chanteurs à venir honorer sa mémoire. Il leur sera demandé d'interpréter du Brel. Ou plus ou moins. Lourde, très lourde responsabilité. Car Brel est un chanteur de tempérament dont « la gueule » et le corps tout entiers faisaient passer un message qui n'apparaît pratiquement plus quand ce sont les autres qui sont priés ou autorisés à le transmettre. Paradoxalement, et cela fera bondir de nombreux fans de l'idole du plat pays, c'est peut-être Johnny Hallyday parmi les invités qui est le plus proche de la manière, de la gueulante, de l'investissement social-réaliste. Pierre Perret a d'autres qualités amusantes ailleurs. Juliette Gréco peut prétendre, elle aussi, à ne pas trahir Brel, à condition qu'elle n'y mette pas trois heures et ne confonde pas Amsterdam et Saint-Germain-des-Prés. Catherine Sauvage a le mérite du respect et de l'intelligence. Mort Shuman a tout à prouver.



20 h 40

**Louloute**

Bonne chance, ma louloute. — Jean-Marie Proslie, il est comme ça rond, chauve, sympa et confortable, gourmand, un tantinet sensuel, taillé sur mesure pour le théâtre de boulevard. Car *Louloute*, de Jean Barbier, c'est du boulevard tout droit inspiré d'Achard et compagnie, de la bonne farce prolo-mondaine. Les deux protagonistes de *Louloute*, eux, ils voudraient bien récupérer un peu la leur, de classe. Ils ont été au top niveau, ou presque, et les voici ruinés. Elle était cocotte luxueusement adulée à Deauville, la voici dans son escalier, non plus en train de descendre à la Mistinguett, mais plutôt en train de remonter péniblement tout en distribuant le courrier. Yvonne Clech a de la santé, et il en faut en face de Proslie qui était bookmaker tout puissant avant cette méchante crise et aventure qui le voit aujourd'hui chauffeur routier au chômage.



23 h 15  
Le film de minuit

**Coup de torchon**

Bertrand Tavernier, qui fut critique cinématographique passionné des films de la série B américaine, a signé son premier long métrage en 1974 avec *L'horloger de Saint-Paul*, d'après Simenon. Par la suite, il a abordé les genres les plus divers, de la science-fiction au film historique. Avec *Coup de torchon*, il adapte un grand roman « noir » américain de Jim Thompson. C'est sans démagogie ni complaisance qu'il traite ici un sujet anti-conformiste contraire aux valeurs traditionnelles de la morale. Il est servi par les dialogues de Jean Aurenche, caustiques et pleins d'humour. L'histoire, cynique s'il en fut, est celle de Lucien Cordier (Philippe Noiret), unique policier d'une petite ville du Sénégal à l'époque coloniale. Cordier est une victime née, ridiculisé par sa femme Huguette (Stéphane Audran) et par toute sorte de personnages douteux jusqu'au jour où les policiers de la ville voisine lui font la démonstration de la manière de mater les gêneurs.

**TV ROMANDE**

- 9.55 Ski alpin Championnats du monde. Slalom spécial dames, 1re manche. En Eurovision de Bormio
- 11.00 (2) L'antenne est à vous
- 11.20 (2) Tell Quel
- 11.50 A... comme animation
- 12.00 Midi-public Une émission d'informations, de détente et de services. 12.15 feuilleton, 12.00, 12.30 et 13.00 flashs du téléjournal
- 13.25 Ski alpin Slalom spécial dames. 2e manche
- 14.00 (2) Temps présent
- 15.00 Patinage artistique Championnats d'Europe. Libre danse. En Eurovision de Göteborg
- 17.05 Le temps de l'aventure La vie au bout des doigts
- 17.30 A... comme animation
- 17.50 **Le clan des aigles** Un film de John Pattison Tomkins
- 18.45 L'esclave Isaura (6)
- 19.20 Loterie suisse à numéros
- 19.30 Téléjournal
- 20.05 Tirage du Loto romand
- 20.05 Starsky et Hutch Vampirisme Avec: Paul Michael Glaser, David Soul, Antonio Fargas, etc.
- 21.00 Que la fête continue (1) A l'occasion du 8e mariage d'Eddie Barclay
- 22.00 Téléjournal
- 22.15 Sport
- 23.15 Le film de minuit

**Coup de torchon**

Un film de Bertrand Tavernier. Avec: Philippe Noiret, Isabelle Huppert  
(1) Première vision  
(2) Deuxième vision

**FRANCE 1**

- 8.00 Bonjour la France!
- 9.00 Les jeudis de l'information
- 10.15 Challenges 85
- 10.45 5 jours en bourse
- 11.00 Musicalement
- 11.50 Couleurs de la musique
- 11.55 Pic et Poke
- 12.10 Accroche-cœur
- 12.30 Bonjour, bon appétit!
- 13.00 Le journal à la une
- 13.35 La séquence du spectateur
- 14.05 Titi et Sylvestre
- 14.20 Pour l'amour du risque Un amour sans partage
- 15.15 Le merveilleux voyage de Nils Holgersson
- 15.40 Tiercé Casaques et bottes de cuir
- 16.15 Temps X
- 17.05 Merci Sylvestre
- 18.05 Trente millions d'amis
- 18.35 Auto-moto
- 19.00 D'accord, pas d'accord
- 19.15 Anagram
- 19.40 Cocoricocoboy
- 20.00 Le journal à la une
- 20.35 Tirage du loto
- 20.40 Première à la une

**Louloute**

Une pièce de Jean Barbier. Avec: Jean-Marie Proslie, Yvonne Clech, etc.

- 22.40 Droit de réponse
- 0.10 Une dernière
- 0.30 Ouvert la nuit... Alfred Hitchcock présente...

**Instinct de survie**

Avec: Charles Bronson

**ANTENNE 2**

- 10.00 Journal des sourds et des malentendants
- 10.20 Vidéomaton
- 10.35 Platine 45
- 11.05 Les carnets de l'aventure
- 12.00 A nous deux
- 12.45 Antenne 2 midi
- 13.25 Les enquêtes de Remington Steele 1. Permission de voler
- 14.15 Top 50
- 14.55 Terre des bêtes
- 15.25 Les jeux du stade
- 17.30 Récré A2
- 17.55 Le magazine
- 18.50 Des chiffres et des lettres
- 19.10 D'accord, pas d'accord
- 19.15 Actualités régionales
- 19.40 Le théâtre de Bouvard
- 20.00 Journal

**Champs-Elysées**

Spécial Jacques Brel. Pierre Perret, Isabelle Aubret, Mort Shuman, Juliette Gréco, Johnny Halliday et David Bowie chantent Brel

**Les enfants du rock**

1. Rockline  
23.15 Edition de la nuit  
23.40 Bonsolr les clips

**FRANCE 3**

- 12.30 Les pieds sur terre
- 14.00 Entrée libre
- 16.15 Liberté 3
- 17.30 Télévision régionale 17.32 Belle et Sébastien. 18.00 Partons ensemble. 18.51 L'âge heureux, dernier épisode. 19.10 Inf 3. 19.15 Actualités régionales. 19.39 Clip 3. 19.55 SOS Saturnin
- 20.04 **Disney channel** Les aventures de Winnie l'ourson. 20.35 DTV, Zorro, Disney souvenirs, Donald Duck présente, DTV, Clip
- 21.55 Soir 3
- 22.20 Dynastie (52)
- 23.05 La vie de château Jean-Claude Brialy reçoit trois invités
- 23.35 Musiclub

**TV ALÉMANIQUE**

- 9.55 Ski alpin Championnats du monde. Slalom dames, 1re manche
- 10.45 Patinage artistique Championnats d'Europe à Göteborg
- 11.45 TV scolaire
- 12.15 Téléécours
- 13.25 Ski alpin Championnats du monde. Slalom dames, 2e manche, en direct
- 14.30 Reprises
- 16.35 Téléjournal
- 16.40 Es ist angerichtet (5)
- 17.10 Magazine des sourds
- 17.30 Telesguard
- 17.45 Gutenacht-Geschichte
- 17.55 Téléjournal
- 18.00 Intro
- 18.45 Tips
- 18.50 Tirage de la Loterie suisse à numéros
- 19.00 Oeisi Musig
- 19.30 Téléjournal Sports
- 19.50 L'Evangile du dimanche
- 19.55 ...ausser man tut es
- 20.05 Prélude musical
- 20.15 Parions, que...
- 22.05 Téléjournal
- 22.20 Panorama sportif
- 24.00 **Derrick** Congrès à Berlin. Série Bulletin-Télétexte
- 1.15

**TV**

SAMEDI

**TV TESSINOISE**

- 9.55 Ski alpin Championnats du monde. Slalom dames, 1re manche
- 12.30 Les rendez-vous du samedi
- 13.15 Tous comptes faits
- 13.25 Ski alpin 2e manche. Direct
- 14.10 TSI jeunesse
- 16.00 Téléjournal
- 16.05 Star Blazers (5)
- 16.30 Centro
- 17.30 Musicmag
- 18.05 Dessins animés
- 18.30 L'Evangile de demain
- 18.45 Téléjournal
- 18.50 Tirage de la Loterie suisse à numéros
- 19.00 Le quotidien-samedi
- 20.00 Téléjournal
- 20.30 **Airport 1975** (1974). Avec: Charlton Heston, Karen Black, etc.
- 22.15 Téléjournal
- 22.25 Samedi-sports Téléjournal

**ALLEMAGNE 1-2**

- ALLEMAGNE 1. — 13.15 Programmes de la semaine. 13.45 Besen, Besen seid's gewesen. 14.30 Rue Sésame. 15.00 Die Quelle. 16.30-17.30 Das Krankenhaus am Rande der Stadt. 18.00 Téléjournal. 18.05 Sports. 19.00 Programmes régionaux. 20.00 Téléjournal. 20.15 Schöne Aussichten, comédie. 21.50 Téléjournal. 22.10 Lore Lorentz: Eine schöne Geschichte. 23.30 Missouri, film. 1.40-1.45 Téléjournal.
- ALLEMAGNE 2. — 9.25 Programmes de la semaine. 9.55 Ski alpin. 11.30 Nos voisins européens. 13.25 Ski alpin. 14.15 Cette semaine. 14.35 A cette époque-là. 14.45 L'Eider. 15.15 Reconnaissez-vous cette mélodie? 16.00 Patinage artistique. 17.17 Le grand prix. 17.25 Informations. 17.30 Miroir des régions. 18.25 Polizeiarzt Simon Lark. 19.00 Informations. 19.30 Na, sowas! 20.15 Parions que... 22.00 Informations. 22.05 Actualités sportives. 23.20 Mord bleibt Mord, film. 1.00 Informations.

**AUTRICHE 1**

- 9.55 Ski alpin. 12.00 Studio de nuit. 13.05 Informations. 13.10 Ski alpin. 14.30 ■ Première der Butterfly, film. 16.00 Hallo Spencer! 16.30 Vic le Viking. 16.55 Mini-Zib. 17.05 Bricolage. 17.30 Flipper. 18.00 Programmes de la semaine. 18.25 Bonsolr de... 19.00 L'Autriche aujourd'hui. 19.30 Journal du soir 19.55 Sports. 20.15 Parions que... 22.05 Sports. 24.00-0.05 Informations.

**SKY CHANNEL**

- 13.00 Ice hockey. 14.05 American sports. 15.05 Motor sports. 16.00 Sky trax. 18.30 Swiss family Robinson. 19.00 Chopper squad. 19.50 Starsky et Hutch. 20.40 All star wrestling. 21.40 Movie time. 22.10 Cover girl killer, (film).
- 23.10-0.30 Sky trax.

**Une semaine sur les ondes**

INFO-RADIO RSR 1:

**Des changements jusqu'en septembre**

C'est par étapes que RSR 1 a choisi d'introduire, dès le 4 février, sa nouvelle grille de programmes, l'essentiel des modifications devant intervenir le 13 avril, d'ultimes aménagements le 7 septembre. Pour l'heure — et en raison notamment du nouveau mandat de la chaîne: réaliser des émissions de services et de société — les principales nouveautés sont les suivantes:

**Du lundi du vendredi**

Le matin, entre 8 h 15 et 9 heures, diffusion de «Clés en mains», une émission de services proposée par Marlyse Tschui, Patricia Martin et François Moreillon, qui fournissent à leurs auditeurs (appelés à une active collaboration) adresses utiles et bons conseils dans des domaines divers (social, santé et diététique, loisirs, consommation, jeunesse).

L'après-midi, de 13 h 15 à 17 h 30, production, par Jacques Boffort, d'«Interactif», animée par Madeleine Caboche et Vladimir Louvrier (qui nous initie au monde de l'informatique). «Interactif» est réalisée par une équipe et comprend notamment une séquence pour les enfants, un rendez-vous de Jean-Charles Simon, des interviews de personnalités et des jeux). La participation de l'auditeur est également encouragée.

De 17 h 30 à 18 heures, Jean-Pierre Allenbach présente en outre «5½ = neuf», les nouveautés du disque tous azimuts.

**Le week-end**

Sous le titre «Du côté de la vie», la soirée du diman-

che est produite, de 20 à 23 heures, par Marie-Claude Leburgue, qui propose, avec la collaboration de Danielle Bron, des témoignages, des promenades, des reportages par la vie dans notre société (et un renouvellement de la formule Part à deux). L'émission «Enigmes et aventures» doit, en conséquence, être déplacée au samedi soir dès 23 heures.

Côté animation, le principal changement concerné le «Journal du matin»: Jean-Charles Simon et Patrick Lapp (qui participeront, dès avril, à une nouvelle émission matinale) cèdent l'antenne, entre 6 et 9 heures, à Roselyne Fayard animatrice jusqu'alors d'une radio locale genevoise. Une autre voix féminine vous tiendra également compagnie par la suite — et en alternance — celle de Monique Clavien.

Enfin, précisons que les soirées «Au clair de la lune» du lundi et du vendredi sont, dès le 4 février, animées par Gil Caraman, que Samedi soir est proposé par Jean-Luc Lehmann (recevant chaque samedi un jeune à son micro) cependant que, le dimanche, de 18 h 30 à 20 heures, Votre disque préféré vous est offert par Robert Burnier.



17 Le matin avec Monique Clavien.

**Radio**

**La semaine musicale**

Dès cette première semaine complète de diffusion de la nouvelle grille des programmes de RSR 2, l'éditorial musical se présente sous une forme adaptée, qui groupe par genres les émissions et concerts annoncés

**Domaine symphonique**

Samedi 9 février, à 20 heures, pour la Journée Alban Berg, «Tenue de soirée» annonce successivement, avec l'Orchestre de la Suisse Romande, l'Ouverture académique de Brahms (dir. Karl-Anton Rickenbacher), la 9e Symphonie de Bruckner selon Sawallisch, le Concerto de violon de Berg par Menuhin (dir. Ansermet), ainsi que la Symphonie lyrique en sept chants, sur des poèmes de Tagore.

Dimanche 10 février, à 15 h 15, «Festivals et concours» se fait l'écho du Festival des Flandres avec l'Orchestre du Concertgebouw d'Amsterdam et son chef Bernard Haitink dans *Siegfried Idyll* de Wagner et la 8e Symphonie de Chostakovitch.

Lundi 11 février, à 20 heures, «L'Oreille du monde» transmet en différé un concert de l'Orchestre de la Radio-Télévision Suisse Italienne donné dans le cadre du fameux Symposium économique-politique de Davos, sous la conduite de l'ancien premier ministre anglais Edward Heath, par son confrère français Raymond Barre.

Jeudi 14 février, à 20 heures, Concert de la ville de Genève en direct du Grand Théâtre: sous la direction de Horst Stein, l'Orchestre de la Suisse Romande interprète la 1re Symphonie de Brahms, en do mineur, avant d'accompagner le baryton Peter Gottlieb dans trois monologues tirés de l'opéra *Lear* de notre contemporain allemand Aribert Reimann (1976-1978, d'après Shakespeare).

**Jazz**

Samedi de 17 heures à 18 h 50 dans «Jazz», magazine d'actualité et rétrospectif, revue des nouveautés et rééditions discographiques, rencontres et tournées, avec Pierre Grandjean.

Du lundi au vendredi de 18 h 30 à 19 h 20, dans «Jazz-Thèmes», variations sur une personnalité, un ensemble, un style fameux, avec Eric Brooke, Demètre Ioakimidis, Patrick Bernon, Stuff Combe, etc.

**Rock-pop**

Mercredi de 16 h 30 à 17 h 30 dans «Cadences 16-30 - en roue libre», avec Walter Bertschi (le 13 février: de The Jackson 5 ou les frères et sœurs de Michael à une interview de Bernard Lavilliers et des Genevois du «Beau Lac de Bâle» qui publient un nouvel album.

**PETIT THÉÂTRE DE NUIT Les lettres de mon moulin**

Les lettres de mon moulin, recueil de contes qui fit, comme on sait, la célébrité d'Alphonse Daudet, a été publié en 1866. Il s'agit donc d'une œuvre de jeunesse, mais combien savoureuse, combien riche et subtile: toute la Provence se retrouve dans ces petites histoires naïves, fantastiques ou drôlatiques. Et, lorsqu'elles sont dites par Fernandez... on est proche de la perfection!

**Lundi 11 La chèvre de Monsieur Seguin**

**Mardi 12 La mule du pape**

**Mercredi 13 En Camargue**



Roselyne Fayard, une nouvelle voix.

Mercredi de 22 h 40 à minuit, dans «Demarge-New Music FM» avec Gérard Suter.

Jeudi de 22 h 40 à minuit dans «Demarge», avec Gérard Suter (le 14 février en direct du studio 11 de la Radio, à Genève, en compagnie du groupe sénégalais de Touré Kunda).

Vendredi de 22 h 40 à minuit dans «Demarge» en rapport avec certaines têtes du hit-parade (le 15 février, German Jackson de passage à Zurich).

**Jeudi 14 Le secret de Maître Cornille**  
**Vendredi 15 L'élixir du Père Gaucher**  
**DIFFUSION DÈS 22 H 40 SUR RSR 1**

**Magazine 85**

Lundi 11 «Les arts visuels», par Alphonse Layaz qui évoque ce lundi la «Présence de la Romandie sur les bords de la Limmat en matière artistique».

Jeudi 14 «Littératures», par Gérard Valbert. Après le «Journal des 4 jeudis» et la présentation des événements de la vie littéraire, l'émission sera consacrée à une romancière de Suisse alémanique, Eveline Hasler.

**DIFFUSION A 17 H 30 SUR RSR 2**





20 h 10

### Tell quel spécial

**En direct de Colombier. « Vingt ans: la fleur et le fusil »** – Le 4 février, des centaines de jeunes Romands ont commencé une formation particulière: l'école de recrues. Apprentissage nécessaire ou contrainte inutile? Quand on a vingt ans en 1985, comment ressent-on cette rupture avec la vie quotidienne? La contestation est-elle passée de mode? L'autorité retrouve-t-elle sa vertu? Cette émission spéciale de « Tell quel » vous fera vivre les derniers instants de vie civile et les premiers moments de vie militaire d'un jeune appelé. Diffusée en direct du château-caserne de Colombier, elle vous invite également à suivre de l'intérieur la journée d'une école de recrues en 1985. Officiers et recrues vous diront ce qu'ils attendent et ce qu'ils redoutent de ces quatre mois de gris-vert. Et à travers cette étape marquante de la vie, vous découvrirez quel regard des jeunes de vingt ans jettent aujourd'hui sur notre société.



20 h 35  
Midem 85

### La musique sous toutes ses formes

Il y a quinze jours s'est close une des plus importantes manifestations de l'industrie du disque, le Marché international du disque et de l'édition musicale. Depuis dix-neuf ans, le Midem couronne les jeunes artistes les plus prometteurs et, surtout, organise pour les professionnels une tribune d'échanges et de contacts commerciaux sur toutes les formes de diffusion musicale. Cette année, un Midem copieusement enrichi a consacré l'arrivée d'une foule de nouveaux médias, outre la traditionnelle « galette »: le compact, le clip, les radios locales privées, le câble et le satellite. Des perspectives différentes pour chacun: tandis que la « galette » poursuit sa chute (45% de baisse en cinq ans en France pour les 33-tours, 10% pour les 45-tours en 1984), le compact se fraie lentement un marché, le clip sera désormais vendu et non plus offert de mauvaise grâce par les firmes d'édition, les radios locales françaises prennent un nouvel essor grâce au feu vert donné à la publicité, le câble bafouille encore, contrairement aux pays environnants, et le satellite n'a pas fini d'exciter les concurrents voraces.



22 h

### Les Bonnes de Jean Genet

Raconter les *Bonnes*, cette terrible et singulière pièce de Jean Genet, n'est pas chose facile. Tout juste peut-on, en un rapide résumé, évoquer « l'illusion première » que donne à voir son texte: par l'envoi de lettres anonymes, deux bonnes ont dénoncé à la police l'amant de leur maîtresse. Désir de vengeance? Haine de la bourgeoisie qui les emploie? L'amant – qui n'a commis aucun crime – sera finalement relâché. Pressentant que leur supercherie va être découverte, les deux bonnes décident alors d'assassiner leur patronne... Mais l'œuvre de Jean Genet recèle d'autres facettes, d'autres mystères et chacun pourra y trouver son interprétation personnelle.

## TV ROMANDE

- 12.00 **Midi-public**  
Une émission d'informations, de détente et de services, avec la participation de nombreux invités. Un feuilleton (12.15). Des flashs du téléjournal à 12.00, 12.30 et 13.00, un jeu, etc.
- 13.25 **La conquête du ciel (1)**  
Avec: Bruno Pradal, Daniel Rivière, Gernot Endemann, etc.
- 14.20 **Les petits plats dans l'écran**  
Les beignets aux ananas
- 14.45 **Télétextes et petites annonces à votre service**
- 15.00 **Ciao! Facciata B**  
Un programme de variétés
- 15.50 **(2) Le monde dans tous ses états**
- 16.50 **(2) Vespérales**  
« Ce que je crois »
- 17.00 **Bloc-notes**
- 17.15 **Flashjazz**
- 17.40 **TV-conseils**
- 17.50 **Téléjournal**
- 17.55 **700e émission des « Babibouchettes »!**
- 18.10 **Astrolab (1)**  
Un film de science fiction réalisé par Pierre Sisser  
Aujourd'hui: La lune
- 18.35 **De A jusqu'à Z**
- 18.55 **Journal romand**
- 19.15 **Dodu Dodo (249)**
- 19.30 **Téléjournal**
- 20.10 **(1) En direct de Colombier Tell Quel spécial**

### 20 ans: la fleur et le fusil

- 21.35 **Que la fête continue (2)**  
A l'occasion de son 8e mariage, Eddie Barclay a réuni ses amis célèbres: Alain Delon, Henri Salvador, Dalida, Charles Aznavour, Michel Sardou, etc.
- 22.25 **Les visiteurs du soir**  
Alexandre
- 22.55 **Téléjournal**
- 23.10 **Caribbean Experience**  
Voyage musical dans les îles des Caraïbes à l'occasion du Carnaval
- (1) Première vision  
(2) Deuxième vision

## FRANCE 1

- 11.15 **Antlope 1**
- 11.45 **La une chez vous**
- 12.00 **Touris mâts**  
Pour l'aventure
- 12.30 **La bouteille à la mer**
- 13.00 **Le journal à la une**
- 13.50 **Fame**  
4. Rapprochement musical
- 14.55 **La maison de TF1**
- 15.20 **Temps libres**  
Temps libres... aux jeunes et aux jeux: la musique, le sport, le cinéma, la chanson, les jeux vidéo. Invités: Gilbert Montagné. Les vedettes de la troupe Emilie Jolie, Patrice Drevet
- 16.30 **Croque-vacances**  
Heckle et Jeekle: camelos rigolos, variétés, infos-magazine, etc.
- 17.25 **La chance aux chansons**  
Paris - Montréal  
Avec: Francesca Solleville, Jean-Louis Caillat, Isabelle Mayereau, Claude Vinci
- 18.00 **Nounours**
- 18.05 **Le village dans les nuages**
- 18.25 **Minijournal**
- 18.40 **Huit, ça suffit! (8)**
- 19.15 **Anagram**
- 19.40 **Cocoricocoboy**
- 20.00 **Le journal à la une**
- 20.35 **Midem 1985**  
Trophées internationaux
- 22.00 **Les bonnes**  
Pièce de Jean Genet
- 23.50 **Une dernière**  
0.10 **C'est à lire**

## ANTENNE 2

- 6.45 **Télématin**  
7.00, 7.30 et 8.00 journaux d'informations
- 8.30 **Une femme seule (7)**
- 10.30 **A2 Antlope**
- 12.00 **Midi Informations Météo**
- 12.08 **L'académie des 9**
- 12.45 **Antenne 2 midi**
- 13.30 **Les amours des années 50**  
Fil à fil (2)  
Avec: Claude Gensac, Bernard Alane, Jacques Seireys, etc.
- 13.45 **Aujourd'hui la vie**
- 14.50 **Embarquement immédiat**  
3. La mode
- 15.40 **La télévision des téléspectateurs**
- 16.05 **Les jours de notre vie**
- 17.00 **Itinéraires**
- 17.45 **Récré A2**
- 18.30 **C'est la vie**
- 18.50 **Des chiffres et des lettres**
- 19.15 **Actualités régionales**
- 19.40 **Le théâtre de Boulevard**
- 20.00 **Journal**
- 20.35 **Châteauvallon (7)**  
Avec: Pierre Hatet, Georges Marchal, Luc Merenda, etc.
- 21.35 **Apostrophes**  
Thème: Les mauvais sentiments  
Avec: Louis Julien, Marc-Edouard Nabe, Jean-Marc Roberts, etc.
- 22.50 **Edition de la nuit**
- 23.00 **Ciné-club: Cycle Marco Ferreri**  
**El Pisito**  
Un film de Marco Ferreri.  
Avec: Maria Carrillo, José Luis Lopez Vasques, Concha Lopez Silva, etc.

## FRANCE 3

- 16.30 **Télévision régionale**  
16.32 Emission ONI-SEP. 16.57 Thalassa. 17.26 Jazz à Antibes. 18.00 Les secrets de la Mer Rouge. 18.32 V 12. 18.51 Foncouverte. 19.10 Inf 3. 19.15 Actualités régionales. 19.39 Magazine régional
- 19.55 **Lucky Luke (5)**  
En remontant le Mississippi
- 20.05 **Jeux de 20 heures**
- 20.35 **Histoire d'un jour**  
22 octobre 1962, le jour où la guerre nucléaire a failli éclater
- 22.05 **Décibels de nuit**
- 22.50 **Soir 3**
- 23.15 **Histoires de trains**
- 23.20 **Prélude à la nuit**

## TV ALÉMANIQUE

- 9.00 **TV scolaire**
- 13.55 **Bulletin-Télétexte**
- 14.00 **Reprises**
- 16.10 **Téléjournal**
- 16.15 **Stichwort: Kinder haben Rechte**  
Sälber gmacht
- 17.00 **Gutenacht-Geschichte**
- 17.45 **Gutenacht-Geschichte**
- 18.00 **Kleine Stadt auf Rädern**
- 18.30 **Karusell**
- 19.00 **Actualités régionales**
- 19.30 **Téléjournal-Sports**
- 20.05 **Fyraablg**
- 21.00 **Hommes, technique, science**
- 21.45 **Téléjournal**
- 21.55 **Goldfieber**  
Film de Charlton Heston (1982), avec Charlton Heston
- 23.35 **Grace Jones « One Man Show »**
- 24.00 **Bulletin Télétexte**



## TV TESSINOISE

- 9.00 **TV scolaire**  
Le temps des cathédrales  
Louis IX, roi chevalier et saint
- 10.00-10.50 **Reprise**
- 12.15 **Ski alpin**  
Sialom géant messieurs à Kranska Gora, 1re manche, en différé
- 12.50 **2e manche en direct**
- 16.00 **Téléjournal**
- 16.05 **Petrocelli**  
Le complot. Série  
Miss Winslow et fils  
Un fiancé pour maman. Série
- 17.45 **TSI Jeunesse**  
La Saint-Valentin. 18.10 La mascarade. 18.15 Expédition Adamo 1984
- 18.45 **Téléjournal**
- 19.00 **Le quotidien**
- 20.00 **Téléjournal**
- 20.30 **Hawkins**  
Horreur pour la défense  
Série avec James Stewart
- 21.45 **Centro**  
Magazine d'Information
- 22.45 **Téléjournal**
- 22.55 **Musicalement**  
Dalida
- 23.45 **Téléjournal**

## ALLEMAGNE 1-2

- ALLEMAGNE 1. – 13.15 et 14.40 Vidéotexte. 15.00 L'Orient-Express (2). 16.00 Téléjournal. 16.10 Die Strasse ist für alle da. 16.20 Von der Liebe gesiegt. 17.50 Téléjournal. 18.00 Programmes régionaux. 20.00 Téléjournal. 20.15 Wichita. 21.35 Plusminus. 22.30 Die fait du jour. 23.15 Joachim Fuchsberger... 0.10 Exil. 1.10-1.15 Téléjournal.
- ALLEMAGNE 2. – 13.15 Vidéotexte. 14.45 Programmes du week-end. 14.50 Carnaval de l'opérette. 16.30 Loisirs. 17.00 Informations régionales. 17.15 L'illustré-Télé. 17.45 Western von gestern. 18.20 Die Rück-Show. 19.00 Informations. 19.30 Journal de l'étranger. 20.15 Mainz bleibt Mainz, wie es singt und lacht. 23.15 env. Die rote Lola. 1.00 env. Informations.

## AUTRICHE 1

- 10.30 Arsène Lupin der Millionendieb. 12.10 A la recherche de l'avenir. 13.10 Informations. 15.00 Zwei in der Arktis. 16.30 AM, DAM, DES. 16.55 Mini-Zib. 17.05 Pinocchio. 17.30 Puschel, das Eichhorn. 18.00 Images d'Autriche. 18.30 Programme familial. 19.00 l'Autriche aujourd'hui. 19.30 Journal du soir. 20.15 Mainz bleibt Mainz. 23.15 Sports. 0.15-0.20 Informations.

## SKY CHANNEL

- 14.30 Benny Goodman Jazz. 15.00 Animals of Austria. 15.30 New animal world. 16.00 Sky trax. 18.30 Rich little's Robin Hood. 19.30 Mork & Mindy. 20.20 Star-sky & Hutch. 21.10 The new candid camera. 21.40 Wayne & Shuster. 22.05 The Deadly Ernest Horror show. 22.40-0.30 Sky trax.



20 h 35

### Danton

Le Polonais Wajda travaillant en France sous le patronage de la Gaumont à l'adaptation d'une pièce d'un auteur polonais consacrée à l'histoire française... Etonnant pari, étonnante réussite. Due sans doute à l'importance du complexe politique dans lequel la production voyait le jour: une Pologne déchirée, à l'égal (ou presque) de la France révolutionnaire de 1793 entre le tenant du pouvoir dictatorial, ne se refusant aucune élimination politique pour se donner les instruments d'une idéologie sans appui populaire (hier: Robespierre-Pszoniak) et le défenseur de l'esprit révolutionnaire et du peuple (hier: Danton-Depardieu). Un morceau d'anthologie que la rencontre entre ces deux hommes qui n'aboutira qu'à une rupture définitive – rencontre où tout est dit dans la situation comme dans la forme et où le discours politique apparaît dans toutes ses contradictions et ses aberrations. Robespierre éliminera Danton, mais à quel prix!



20 h 55

### Dis-moi ce que tu lis...

Pour la première fois, en effet, « Dis-moi ce que tu lis... » n'aura qu'une colonne vertébrale, qu'un thème: la Chine. Une Chine examinée, découpée, dis-séquée par trois chirurgiens de haut rang qui seront présents sur le plateau: Fernand Gigon, Adolf Muschg et Jean Lévi. Fernand Gigon, journaliste indépendant et Jurassien d'origine, est connu de chacun. A soixante-dix-sept ans, il est resté vert comme à l'aube de cette carrière exceptionnelle qui l'a conduit aux quatre coins du monde dans une quête inlassable, courageuse, d'une information sans compromis, toujours probe et éclairante. Parmi ses séjours de prédilection, le Céleste Empire, dont l'énigme le fascine. Les invités parleront notamment d'un livre de Ross Terrill, *Madame Mao*, qui nous conte par le menu la vie étonnante de cette petite actrice au chômage devenue, par les sortilèges du hasard, la compagne, puis l'épouse de Mao avant de prendre la tête de la « Bande des Quatre », de sinistre renommée. Destin inouï de cette femme qui a des cinquièmes entiers sur la conscience et qui a pratiquement donné l'ordre de détruire toute l'élite intellectuelle chinoise. A soixante-dix ans, elle fabrique aujourd'hui, en prison, des poupées en chiffons.



22 h 30  
Cinéma de minuit  
Cycle Marcel L'Herbier

### La citadelle du silence

Dans la carrière de Marcel L'Herbier, la *Citadelle du silence* (1937) suit immédiatement *Nuits de feu* présenté la semaine dernière par « Cinéma de minuit ». L'Herbier n'est pas, comme on l'a relevé, sensible au destin tragique de ses héros, mais plutôt à une ambiance que l'on pourrait qualifier d'apocalyptique. L'action de la *Citadelle* se déroule dans une prison de Varsovie tenue par les Russes. Le baigne étant insupportable aux prisonniers, ils en viennent à souhaiter la mort. La révolte est guidée par la propre femme du gouverneur, une Polonaise. Le film se termine de manière dramatique. L'œuvre a bénéficié du concours de gens fort connus: outre les interprètes (Anabella, Pauline Carton, Pierre Renoir, Pierre Larquey), il faut citer les noms d'Anouilh (dialogues), Honegger et Milhaud (musique), Eve Francis (assistante) et Thirard (images).

## TV ROMANDE

- 9.10 **Sviza rumantscha**
- 9.55 **Ski alpin**  
Championnats du monde.  
Sialom spécial messieurs.  
1re manche  
En Eurovision de Bormio
- 11.00 **Portrait de groupe avec fresque**
- 11.30 **(1) Table ouverte**  
Taxe poids lourds: l'impasse
- 12.45 **Rien n'est perdu avec le jeu du Tribolo**
- 13.00 **Téléjournal**
- 13.05 **Rien n'est perdu avec le jeu du Tribolo**
- 13.25 **Ski alpin**  
Championnats du monde.  
Sialom spécial messieurs.  
2e manche
- 14.00 **Rien n'est perdu avec le jeu du Tribolo**
- 14.10 **Patinage artistique**  
Championnats d'Europe.  
Gala de clôture
- 16.00 **Rien n'est perdu avec le jeu du Tribolo**
- 16.10 **A... comme animation**
- 16.35 **Rien n'est perdu avec le jeu du Tribolo**  
Fame II  
18. Le soleil à nouveau
- 17.30 **Téléjournal**
- 17.35 **(1) Escapades**  
Images du Brésil féérique
- 18.20 **(1) Vespérales**
- 18.30 **Les actualités sportives**
- 19.30 **Téléjournal**
- 20.00 **(1) Le grand raid:**  
Le Cap-Terre de Feu
- 20.55 **(1) Dis-moi ce que tu lis...**  
Valérie Bieriens de Haan reçoit: Fernand Gigon, journaliste
- 21.50 **Cadences**  
L'Orchestre de chambre de Lausanne
- 22.25 **Téléjournal**
- 22.40 **Table ouverte**  
(1) Première vision  
(2) Deuxième vision

## FRANCE 1

- 8.00 **Bonjour, la France!**
- 9.00 **Emission islamique**
- 9.15 **A Bible ouverte**
- 9.30 **Foi et tradition des chrétiens orientaux**
- 10.00 **Présence protestante**
- 10.30 **Le jour du Seigneur**
- 12.02 **Midi-presse**
- 12.30 **Télé-foot 1**
- 13.00 **Le journal à la une**  
Starsky et Hutch  
7. L'épidémie (2)
- 13.25 **Sports dimanche**
- 16.30 **La belle vie**  
Invités: France Gall, Village People, Jean Schulteis, Chris de Burgh, etc.
- 17.30 **Les animaux du monde**
- 18.10 **Le vent d'Australie**  
6. Déclaration de guerre
- 19.00 **7 sur 7**
- 20.00 **Le journal à la une**
- 20.35 **Danton**  
Un film d'Andrzej Wajda  
Avec: Gérard Depardieu, Wojciech Pszoniak, Patrice Chereau, etc.
- 22.55 **Sports dimanche soir**
- 23.40 **Une dernière**
- 24.00 **C'est à lire**

## ANTENNE 2

- 9.38 **Informations - Météo**
- 9.40 **Les chevaux du tercé**
- 10.07 **Récré A2**
- 10.40 **Gym tonic**
- 11.15 **Dimanche Martin**  
11.15 Entrez les artistes.  
12.45 Antenne 2 Midi.  
13.15 Si j'ai bonne mémoire.  
14.25 Simon et Simon.  
15.15 L'école des fans.  
16.00 Dessin animé. 16.15 Thé dansant. 16.50 Au revoir, Jacques Martin



- 17.00 **Les brigades du Tigre**  
Les années folles  
6. et fin. Lacs et entrelacs
- 18.00 **Stade 2**
- 19.00 **Clémence Aletti (4)**
- 20.00 **Journal**
- 20.20 **Stade 2**
- 20.35 **Le grand raid**  
10e étape: Doha-Udaipur (Inde)
- 21.35 **Pour le meilleur ou pour le pire**  
3. URSS
- 22.40 **Concert**
- 23.10 **Edition de la nuit**
- 23.35 **Bonsoir les clips**

## FRANCE 3

- 9.00 **Debout les enfants**
- 10.00 **Mosaïque**
- 13.00 **Magazine 85**
- 15.00 **Musique pour un dimanche**
- 15.15 **Kean (2)**  
Une pièce de Jean-Paul Sartre. Avec: Jean-Claude Drouot, Annette Barthélemy, etc.
- 17.05 **Musique pour un dimanche (suite)**
- 18.00 **Fraggle rock**
- 18.25 **FR3 jeunesse**
- 19.00 **Au nom de l'amour**
- 20.00 **RFO Hebdo**
- 20.35 **Architecture et géographie sacrées**  
6. Delphes, nombril du monde grec
- 21.30 **Aspects du court métrage français**  
– Le diable au cœur  
– Chagrin d'amour
- 22.00 **Soir 3**
- 22.30 **Cinéma de minuit**  
Cycle Marcel L'Herbier
- La citadelle du silence**  
■ Un film de Marcel L'Herbier. Avec: Annabella, Gilberte Geniat, Marguerite Pierry, etc.
- 0.05 **Prélude à la nuit**

## TV ALÉMANIQUE

- 8.50 **Téléjours**  
Anglais. 9.20 Microprocesseurs et micro-ordinateurs (6)
- 9.55 **Ski alpin**
- 10.45 **Sagesse de l'Orient?**  
2. Entre paraître et réalité: Thakar Singh
- 11.15 **Les mondes cachés**
- 12.00 **Au fait**
- 13.00 **Telesguard**
- 13.10 **Pause**
- 13.25 **Ski alpin**
- 14.15 **env. Pause**
- 14.30 **Téléjournal**
- 14.35 **Dimanche-magazine**
- 16.00 **env. Téléjournal**
- 17.45 **Gutenacht-Geschichte**
- 17.55 **Téléjournal**
- 18.00 **Concert**
- 18.45 **Actualités sportives**
- 19.30 **Téléjournal**
- 19.45 **Flash Gordon (5)**
- 20.05 **Airport**  
Film de George Seaton (1969), avec Burt Lancaster, Jean Seberg, etc.
- 22.15 **Kamera läuft**
- 22.40 **Téléjournal**
- 22.50 **Au fait**
- 23.50 **Bulletin-Télétexte**

## TV TESSINOISE

- 9.55 **Ski alpin**
- 11.00 **Patinage artistique**
- 12.20 **Un'ora per voi**
- 13.25 **Ski alpin**
- 14.00 **Téléjournal**

- 14.05 **Ciao domenica**  
Théâtre populaire. Patinage artistique. Patapuntete, jeu. Papa-poule. Festival de San Remo
- 18.45 **Téléjournal**
- 18.50 **La parole du Seigneur**
- 19.00 **Le quotidien**  
Actualités sportives
- 20.00 **Téléjournal**
- 20.20 **Tous comptes faits**
- 20.30 **Il gioiello nella corona (3)**  
Téléfilm avec Tim Pigott-Smith, Judy Parfitt, Geraldine James
- 22.00 **Plaisirs de la musique**
- 22.20 **Téléjournal**
- 22.30 **Sports-nuit**  
Téléjournal

## ALLEMAGNE 1-2

- ALLEMAGNE 1. – 9.55 Ski alpin. 11.15 « I love you » ou comment se comprendre. 12.00 La tribune internationale des journalistes. 12.45 Téléjournal. 13.20 Ski alpin. 14.15 Magazine de la semaine. 14.45 Anna, Ciro & Co. (7). 15.15 Promenade à travers San Angelo. 15.45 Patinage artistique. 17.00 Globus. 17.30 Le conseiller de l'ARD. 18.20 Téléjournal - Sports. 19.20 Miroir du monde. 20.00 Téléjournal. 20.15 Tatort. Série. 21.45 Conseils de la police. 21.50 Téléjournal. 21.55 Sous les toits allemands. 22.40 Glenn Gould joue Bach. 23.40-23.45 Téléjournal.

- ALLEMAGNE 2. – 10.00 Programmes de la semaine. 10.30 Service évangélique. 11.15 Mosaïque. 12.00 Concert dominical. 12.45 Informations. 13.15 Peuples à l'écart. 13.45 Anderland. 14.15 Dimanche après-midi. 16.20 Einblick. 16.35 Lou Grant, seine besten Fälle. 17.20 Informations - Sports. 18.15 Journal évangélique. 18.30 Les Muppets. 19.00 Informations. 19.10 Perspectives de Bonn. 19.30 Die ewigen Schwestern. 20.15 Zwei Himmelhunde auf dem Weg zur Hölle. Film. 22.00 Informations - Sports. 22.15 Die Nacht von San Lorenzo. Téléfilm. 23.55 Témoins du siècle. 1.00. Informations.

## AUTRICHE 1

- 9.00 Piano. 9.30 ■ Une histoire d'amour. Film. 11.00 L'heure de la presse. 12.00 Bibelquiz (2). 12.30-13.00 Orientierung. 14.55 Ohne Liebe geht es nicht. Film. 16.25 La vie de Jésus. 16.30 1, 2 ou 3. 17.15 Alice au pays des merveilles. 17.45 Club des aînés. 18.30 Programme familial. 19.00 Images d'Autriche. 19.25 L'Évangile. 19.30 Journal du soir. 19.45 Sports. 20.15 Roméo et Juliette. Ballet. 22.30 Studio de nuit. 23.25-23.30 Informations.

## SKY CHANNEL

- 13.00 American football. 14.20 All star wrestling. 15.30 Wayne & Shuster. 16.00 Sky trax. 18.30 Inspector Gadget. 19.00 Fantasy Island. 19.50 Young Ramsay. 20.40 Promise of love (film). 22.20 Side street. 23.10-0.30 Sky trax.





**TSR**  
20 h 15  
Spécial cinéma  
**Lino, chevalier des temps modernes**

On ne le dira jamais assez: Lino Ventura est un acteur « incorruptible », fidèle à une ligne de conduite nette et inébranlable. La conscience même, dans la rue comme à la scène. Pas étonnant qu'il soit ce soir la vedette de « Spécial cinéma ». Un Ventura qui resurgit sur les écrans dans un film de Pinoteau, *La 7e cible*. Mais ce n'est pas qu'il le supporte bien, d'être ciblé. C'est que la lutte contre le mal, ça le connaît et lui colle à la peau. Giuseppe Ferrara, critique, documentariste engagé, a sorti en 1984 un film sur l'action du général dalla Chiesa en Sicile en 1982. L'homme qui a démantelé le réseau des Brigades rouges est commis à une tâche de préfet difficile et singulièrement complexe: abattre la mafia. Intègre, impitoyable et fonceur, Carlo Alberto dalla Chiesa n'aura de trêve que sa tâche accomplie. Mais la mafia ne lui laissera que cent jours pour s'y essayer...

**a2**

20 h 35  
L'heure de vérité  
Jean Popere

La gauche dans la tourmente

Invité de l'émission politique « L'heure de vérité », le numéro deux du PS, Jean Popere, aura fort à faire ce soir pour redresser l'image de marque de la gauche dans son ensemble et de son parti en particulier. Les chiffres prouvent en effet que la gauche traverse actuellement une crise d'identité sans précédent. Selon un récent sondage Sofres-Libération, les Français ne sont plus que 32% à soutenir le pouvoir en place, tandis que 25% accordent leurs faveurs à l'opposition. Le tiers restant refuse le classique étiquetage gauche-droite. Parmi les reproches les plus cités, viennent en tête l'idée que la gauche gère mal son économie et le fait qu'elle n'a guère tenu ses promesses de 1981 portant sur la réduction du chômage et des inégalités sociales. Les Français – et parmi eux une majorité d'électeurs mitterrandistes – paraissent donc désirer tout à la fois une gestion rigoureuse de l'économie et une politique sociale audacieuse. Chiffre plus significatif, près de 60% des personnes interrogées souhaitent que « la gauche se renoue en profondeur ». La volonté de mutation l'emporte clairement sur le souci de fidélité aux idées du passé. En subissant l'exercice du pouvoir, la gauche a perdu une partie de son dynamisme et de ses attraits.

**a2**

22 h 30  
Le scoop infernal

La traversée des apparences. – Comment la mémoire organise-t-elle le passé douloureux? Cette émission de l'INA est riche d'enseignements. A partir de photos d'archives, quatre femmes racontent un passé dont elles ont eu à souffrir les mêmes sévices. Et quelles photos, quelle archives! Celles d'un photographe SS qui « mitrillait » l'arrivée des convois de juifs hongrois à Auschwitz-Birkenau en mai et juin 1944. Cent huitante-neuf documents photographiques racontent ainsi ce pitoyable acharnement de la folie meurtrière et raciste qui peut atteindre les hommes les plus ordinaires quand les événements les y autorisent.

**TV ROMANDE**

- 12.00 **Midl-public**  
Avec la participation de nombreux invités, un feuilleton (12.05), des flashes du téléjournal (12.00, 12.30 et 13.00), un jeu, etc.
- 13.25 **La lumière des justes** (11)
- 14.20 **Visages et voix célèbres**
- Entretien avec Albert Cohen**  
« Le livre de ma vie »  
5. La mère
- 14.50 **Télétextes et petites annonces à votre service**
- 15.05 **Grüezi! Fryrabig**
- 16.00 **(2) Dis-moi ce que tu lis...**
- 17.00 **Petites annonces à votre service**
- 17.10 **Bloc-notes**
- 17.20 **Télévision éducative**
- 17.50 **Téléjournal**
- 17.55 4, 5, 6, 7...
- 18.10 **Babibouchettes**  
Les quatre filles du Dr March
- 18.35 **De A jusqu'à Z**
- 18.55 **Journal romand**
- 19.15 **Dodu Dodo** (245)
- 19.30 **Téléjournal**
- 20.15 **Spécial cinéma**

**Cent jours à Palerme**

Un film de Giuseppe Ferrara. Avec: Lino Ventura, Giuliana de Sio, Lino Troisi, Arnoldo Foa, etc.

- 22.00 **Gros plan sur Lino Ventura**
- 22.55 **Téléjournal**
- 23.10 **(2) L'antenne est à vous**  
Pro Senectute

- (1) Première vision
- (2) Deuxième vision

**FRANCE 1**

- 11.15 **Antiope 1**
- 11.45 **La une chez vous**
- 12.00 **Buffalo Bill**  
13 et fin. Le directeur
- 12.30 **La bouteille à la mer**
- 13.00 **Le journal à la une**
- 13.50 **Fame**  
1. Métamorphoses
- 14.40 **La maison de TF1**
- 15.15 **Les choses du lundi**  
Vive le cirque
- 16.30 **Croque-vacances**  
Invité: Jean-Jacques Barloy. Infos-magazine: les cheminots de la nuit. Variétés: Hervé Villard
- 17.30 **La chance aux chansons**
- 18.00 **Nounours**
- 18.05 **Le village dans les nuages**
- 18.25 **Minijournal**
- 18.40 **Huit, ça suffit!** (4)
- 19.15 **Anagram**
- 19.40 **Cocoricocoboy**
- 20.00 **Le journal à la une**
- 20.35 **Propriété interdite**  
Un film américain de Sydney Pollack (1966). Avec: Nathalie Wood, Robert Redford, Charles Bronson, Kate Reid, etc.
- 22.30 **Etoiles et toiles**
- 23.30 **Une dernière**
- 23.50 **C'est à lire**

**ANTENNE 2**

- 6.45 **Télématin**  
Journaux d'informations à 7.00, 7.30 et 8.00
- 8.30 **Une femme seule** (3)

- 12.00 **Midl Informations Météo**
- 12.08 **L'académie des 9**
- 12.45 **Antenne 2 midi**
- 13.30 **Les amours des années 50**  
Passez Muscade (8)
- 13.45 **Aujourd'hui la vie**

**14.50 Embarquement immédiat**

1. Un hôtel de rêves. Avec Connie Sellecca, Kathie Witt, Pat Klous, etc.

- 15.40 **Apostrophes**
- 16.55 **Patinage artistique**
- 17.40 **Récré A2**  
Les schtroumpfs. Latulu et Lireli. Tchaou et Grodo. Pac man. Téléchat

- 18.30 **C'est la vie**
- 18.50 **Des chiffres et des lettres**
- 19.10 **D'accord, pas d'accord**
- 19.15 **Actualités régionales**
- 19.40 **Le théâtre de Bouvard**
- 20.00 **Journal**
- 20.35 **L'heure de vérité**  
Invité: Jean Popere, secrétaire national du PS

- 21.55 **Le petit théâtre**
- Arbres de vie**  
Spectacle conçu et interprété par Claude Giraud. Au programme: Zola, Verlaine, Hugo, Baudelaire, Giono, Aragon-Ferrat, Barbara, etc.

- 22.30 **La traversée des apparences**  
Auschwitz: l'album de la mémoire, un document INA d'Alain Jaubert
- 23.15 **Edition de la nuit**
- 23.40 **Bonsoir les clips**

**FRANCE 3**

- 16.35 **Télévision régionale**  
16.37 24/25 images seconde. 16.40 Le dernier mélodrame. 17.55 Claudia Jeury raconte... 18.00 Les secrets de la mer Rouge. 18.30 Cherchez la femme. 18.44 Aventures sous-marines. 18.51 Foncouverte. 19.10 Inf. 3. 19.15 Actualités régionales. 19.39 Magazine régional
- 19.55 **Lucky Luke**  
En remontant le Mississippi (1)
- 20.05 **Jeux de 20 heures**
- 20.35 **Le samourai**  
Un film de Jean-Pierre Melville. Avec: Alain Delon, Nathalie Delon, Cathy Rossier, etc.
- 22.20 **Soir 3**
- 22.45 **Thalassa**  
Elevages à haut risques...
- 23.30 **Histoires de trains**  
1. L'arrivée du chemin de fer
- 23.35 **Prélude à la nuit**

**TV ALÉMANIQUE**

- 13.55 **Bulletin-Télétexte**
- 14.00 **Reprises**  
14.00 Oeisi Musig. 14.25 Sports du week-end. 15.10 Concerto
- 16.10 **Téléjournal**
- 16.15 **Rendez-vous**
- 17.00 **Hoschehoo**
- 17.30 **TV scolaire**
- 17.45 **Gutenacht-Geschichte**
- 17.55 **Téléjournal**
- 18.00 **Tiparade**
- 18.30 **Karusell**
- 19.00 **Actualités régionales**
- 19.30 **Téléjournal - Sports**
- 20.05 **Switch**
- 20.55 **Kassensturz**
- 21.20 **Téléjournal**
- 21.30 **Der grosse Trick**  
(The Big Fix). Film de Jeremy Paul Kagan (1978).

**ANTENNE 2**

- 6.45 **Télématin**  
Journaux d'informations à 7.00, 7.30 et 8.00
- 8.30 **Une femme seule** (3)

**TV LUNDI**

Avec: Richard Dreyfuss, Susan Anspach, Bonnie Bedelia, John Lithgow, etc.

**TV TESSINOISE**

- 16.00 **Téléjournal**
- 16.05 **Déetective Rockford**  
Le retour de l'ombre noire
- 17.00 **TV scolaire**  
L'aventure des plantes
- 17.45 **TSI jeunesse**  
Les plus belles fables du monde. 17.50 Il Frottivendolo. 18.15 Expédition Adamo 1984
- 18.45 **Téléjournal**
- 19.00 **Le quotidien**
- 20.00 **Téléjournal**
- 20.30 **Aria di Palcoscenico**  
6. La prima. Série en 7 parties de Dieter Wendel, avec Norbert Kappen, Irene Clarin, Hannelore Elsner, etc.
- 21.20 **Filippo Franzoni, peintre (1857-1911)**
- 22.25 **Téléjournal**
- 22.35 **Lundl-sports**  
Téléjournal

**ALLEMAGNE 1-2**

- ALLEMAGNE 1.** – 13.15 et 15.40 Vidéotexte. 16.00 Téléjournal. 16.10 Histoires du lundi. 17.20 Anna, Ciro & Co. (7). 17.50 Téléjournal. 18.00 Programmes régionaux. 20.00 Téléjournal. 20.15 Jenseits der Morgenröte (6). 21.15 Okinawa. 22.00 Gespens-tergeschichten. Série. 22.30 Le fait du jour. 23.00 Tagebuch. Film. 0.45-0.50 Téléjournal.
- ALLEMAGNE 2.** – 13.15 et 15.40 Vidéotexte. 16.00 Informations. 16.05 Droit de location (6). 16.35 Boomer, der Streuner. Série. 17.00 Informations régionales. 17.15 L'illustré-Télé. 17.50 L'homme qui tombe à pic. Série. 19.00 Informations. 19.30 Entre l'armée et la guérilla. 20.15 Aufstand der Apachen. 21.45 Journal du soir. 22.05 Aventures de la méditation. 22.50 Lebensläufe in einer Lautlosen Welt. 0.10 Informations.

**AUTRICHE 1**

- 10.30 **■ Première der Butterfly.**
- 12.00 Hohes Haus. 13.00 Informations. 14.50 Les trois mousquetaires. 16.30 AM, DAM, DES. 16.55 Mini-Zib. 17.05 Vick le Viking. 17.30 George. 18.00 Images d'Autriche. 18.30 Programme familial. 19.00 L'Autriche aujourd'hui. 19.30 Journal du soir. 20.15 Lundi-sports. 21.15 Les rues de San Francisco. 22.05 Documentaire. 0.05-0.10 Informations.

**SKY CHANNEL**

- 14.30 **The wahles that wouldn't die.** 15.00 Psychling. 15.30 New animal world. 16.00 Sky trax. 18.30 Green acres. 19.00 The brady bunch. 19.30 The greatest american hero. 20.20 Vegas. 21.10 The untouchables. 22.05 Ice hockey. 23.10-0.30 Sky trax.



20 h 10

Temps présent

Erasmus, on s'en souvient, a écrit un éloge de la folie. Par souci de tolérance et pour fulminer contre Luther et le pape, persuadés d'être possédés par la Vérité. Ce qui, chacun le sait, mène aux pires outrances sanguinolentes. Qui n'est pas fou? Chacun de nous, en fait, est un peu dérangé. Et ce petit grain débouche sur la subjectivité capricieuse, donne aux conversations ce sel sans lequel elles mourraient, ce plaisir irremplaçable de l'inattendu et de l'arbitraire ganté. Mais, bien sûr, la folie peut, par grandiloquence, par une espèce de divagation irréflective, porter atteinte aux intérêts légitimes de la société. Il faut donc agir, essayer de prévenir aussi. Pendant longtemps les fous ont été soumis au régime de la douche froide et de la camisole de force. Une thérapeutique sommaire, on en conviendra, qui ne faisait que conforter le désespoir des innocents sans apporter de solutions sérieuses. Ainsi, en 1892, un aliéniste français, Auguste Marie, eut l'heureuse idée, pour désencombrer les asiles parisiens de malades soumis aux terreurs, aux « sup-plices » des traitements d'alors, de les placer à la campagne, au vert, dans la région berrichonne. Intégrés à la vie familiale, appelés à fournir un travail à la mesure de leurs capacités, jouissant d'une relative liberté, les malades, débarrassés de contraintes pesantes et gratuites, devaient retrouver, selon Auguste Marie, le goût de vivre et peut-être accéder à la guérison.

**a2**

21 h 35  
Musiques au cœur

Répétition pour la diva

Et si on se faisait une petite resucée? En terme de métier, cela s'appelle une rediffusion. Les chaînes françaises en usent différemment avec plus ou moins de bonheur. Montserrat Caballé mérite – même à trois mois seulement de la dernière diffusion de cette émission – que l'on revienne sur elle et sur son prodigieux métier. On le voit donc, la diva des petits matins de France-Inter a pris un plaisir inexpugnable à la rencontrer. La Ruggieri face à la Caballé, misogynie pas mise à part, cela se regarde agréablement! Deux voix deux mesures, bien sûr, mais aussi une rencontre qui permet de forcer l'intimité de cette si grande dame sans jamais enfreindre les lois de la courtoisie, du respect et de l'admiration. Eve matinale est là comme à un premier rendez-vous d'amour et son émotion fait plaisir à voir, elle est sincère et subjuguée.



22 h

Nous nous sommes rencontrés dans un autre rêve

Alain Schwarzstein a réalisé en 1979, un film ambiteux qui mélange rêve et réalité, vengeance et prémonition. Axel, 12 ans, rêve de son père (ou plutôt invente une histoire) dans le futur, et cette vision aura tant de force qu'elle finira par se réaliser. On voit le père, Yvan (Kalfon), menant une vie tranquille et tout ce qu'il y a de plus conjugalement douillette; on assiste aussi à ses cauchemars qui le montrent en prison, torturé par Axel. Il en est si bouleversé qu'il contamine sa femme... Un essai intéressant pour marier l'étrange à l'ordinaire, et pour se démarquer de la réalité domestique...

**TV ROMANDE**

- 11.50 **Ski alpin**  
Coupe du monde. Descente messieurs. En Eurovision de Bad Kleinkirchheim
- 12.00 **Midl-public**  
Une émission d'informations et de détente. 12.15 Pomme à l'eau, feuilleton. 12.00, 12.30 et 13.00 Flashs du téléjournal
- 13.25 **La lumière des justes**  
14e et dernier épisode
- 14.30 **Tell Quel**  
« Boat people »: Ceux qui ne s'intègrent pas!
- 14.55 **Télétextes et petites annonces à votre service**
- 15.05 **Jardins divers**
- 16.15 **(2) Escapades**  
Images du Brésil féérique
- 17.00 **Flashjazz**
- 17.45 **Bloc-notes**
- 17.50 **Téléjournal**
- 17.55 4, 5, 6, 7...  
Babibouchettes
- 18.10 **Sherlock Holmes** (1)
- 18.35 **De A jusqu'à Z**
- 18.55 **Journal romand**
- 19.15 **Dodu Dodo** (248)
- 19.30 **Téléjournal**

- 20.10 **(1) Temps présent La folie en douce**  
Un reportage de Pierre Biner et Marcel Schupbach

- 21.20 **Dynastie** (62)  
L'arrestation
- 22.05 **Téléjournal**
- 22.20 **Nocturne:**  
Cycle cinémas soviétiques

**Pastorale**

Un film d'Otar Iosseliani (1976). Avec Rézou Tcharkhalichvili, Liya, Tchadzé-Djougali, etc.

- (1) Première vision
- (2) Deuxième vision

**FRANCE 1**

- 11.15 **Antiope 1**
- 11.45 **La une chez vous**
- 12.00 **Trois mâts pour l'aventure**
- 12.30 **La bouteille à la mer**
- 13.00 **Le journal à la une**
- 13.50 **Fame**
- 14.40 **La maison de TF1**
- 15.25 **Quarté**
- 15.55 **Images d'histoire**
- 16.25 **Croque-vacances**
- 17.30 **La chance aux chansons**  
Paris-Montréal  
Avec: Monique Morelli, Marc Ogeret, Anne Vanderlove, etc.
- 18.00 **Nounours**
- 18.05 **Le village dans les nuages**
- 18.25 **Minijournal**
- 18.40 **Huit, ça suffit!** (7)
- 19.15 **Anagram**
- 19.40 **Cocoricocoboy**
- 20.00 **Le journal à la une**

- 20.35 **Au nom de tous les miens** (2)  
Série en huit épisodes de Robert Enrico, d'après le livre écrit par Martin Gray et Max Gallo. Avec: Jacques Penot, Macha Méril, Helen Hughes, etc.

- 21.30 **L'enjeu**
- 22.45 **Une dernière**
- 23.05 **Etoiles à la une**

**Courts métrages**

- Petite mort, de Ghyslaine Gohart.
- Scope, de Gérard Monteil

**ANTENNE 2**

- 6.45 **Télématin**  
Journaux d'informations à 7.00, 7.30 et 8.00
- 8.30 **Une femme seule** (6)
- 10.30 **A2 Antiope**
- 12.00 **Midl Informations Météo**
- 12.08 **L'académie des 9**
- 12.45 **Antenne 2 midi**
- 13.30 **Les amours des années 50**  
Fil à fil (1)
- 13.45 **Aujourd'hui la vie**

- 14.50 **Jeux interdits**  
■ Un film de René Clément  
Avec: Brigitte Fossey, Georges Pujouly, Lucien Hubert, etc.
- 16.15 **Un temps pour tout**
- 17.20 **Dessins animés**
- 17.45 **Récré A2**
- 18.30 **C'est la vie**
- 18.50 **Des chiffres et des lettres**
- 19.10 **D'accord, pas d'accord**
- 19.15 **Actualités régionales**
- 19.37 **Expression directe**
- 20.00 **Journal**

- 20.35 **L'amour en héritage** (7)  
Avec: Stefanie Powers, Lee Remick, etc.
- 21.35 **Musiques au cœur**
- 22.45 **Histoires courtes**  
Balade sanglante. Histoire du petit chaperon rouge. Conservez votre billet jusqu'à la sortie
- 23.25 **Edition de la nuit**
- 23.50 **Bonsoir les clips**

**ALLEMAGNE 1-2**

- ALLEMAGNE 1.** – 13.15 et 15.10 Vidéotexte. 15.30 Téléjournal. 15.40 Les records du Guinness. 16.25 Englisch einkaufen. 17.20 Ski alpin. 17.50 Téléjournal. 18.00 Programmes régionaux. 20.18 Bangemann geh' du voran... 21.00 Der Ring des lieben Jungen. 21.45 New York, New York. 22.30 Le fait du jour. 23.00 Zuckerhut. 0.25-0.30 Téléjournal.
- ALLEMAGNE 2.** – 9.55-12.00 Sports. 13.15 et 15.40 Vidéotexte. 16.00 Informations. 16.05 Die Sabbat-Maler. 16.35 Die Höhlenkinder. 17.00 Informations régionales. 17.15 L'illustré-Télé. 17.50 Tom et Jerry. 18.20 Ein himmlisches Vergnügen. 19.00 Informations. 19.30 Show & Co. mit Carlo. 21.00 Die Zeit blieb stehen. 21.45 Journal du soir. 22.05 La nuit mortelle de Dresde. 22.50 Sports. 23.50 Mögen sie in Frieden ruh'n. 1.15 Informations.

**FRANCE 3**

- 17.00 **Télévision régionale**  
17.02 Le club des puces. 17.12 Dynastie. 18.00 Claudia Jeury raconte les saisons et les jours. 18.06 Les secrets de la mer Rouge. 18.32 Maintenant et plus tard. 18.51 Foncouverte. 19.10 Inf 3. 19.15 Actualités régionales. 19.39 Magazine
- 19.55 **Lucky Luke** (4)  
En remontant le Mississippi (4)
- 20.05 **Les jeux de 20 heures**
- 20.35 **Le polar du soir: Intrigues**

**Connaissez-vous Maronne?**

Avec: Sami Frey, Roger Planchon, Maria Laborit, Dominique Laffin

- 21.30 **Soir 3**
- 22.00 **Nous nous sommes rencontrés dans un autre rêve**  
Un film d'Alain Schwarzstein (1980).  
Avec: Jean-Pierre Kalfon, Danielle Gegauff, etc.
- 23.20 **Histoires de trains**
- 23.25 **Prélude à la nuit**

**TV ALÉMANIQUE**

- 11.50 **Ski alpin**  
Descente messieurs
- 13.55 **Bulletin-Télétexte**
- 14.00 **Reprises**  
Karusell. 14.25 Vis-à-vis. 15.25 Hear we go! backstage
- 16.10 **Téléjournal**
- 16.15 **Rendez-vous**
- 17.00 **La maison des jeux**
- 17.30 **Pause**
- 17.45 **Gutenacht-Geschichte**
- 17.55 **Téléjournal**
- 18.00 **En forme**

**TV JEUDI**

- 18.30 **Karusell**
- 19.00 **Actualités régionales**
- 19.30 **Téléjournal Sports**
- 20.05 **Fasnacht**
- 21.30 **Téléjournal**
- 21.40 **Des armes pour Pretoria**  
Film de Sten Baadsgaard et Jörgen Pedersen
- 22.30 **Puissance de l'ordinateur, impulsion de la raison**
- 23.45 **Bulletin-Télétexte**

**TV TESSINOISE**

- 9.00 **TV scolaire**
- 11.50 **Ski alpin**  
Descente messieurs
- 16.05 **Déetective Rockford**
- 17.45 **TSI jeunesse**
- 18.45 **Téléjournal**
- 19.00 **Le quotidien**
- 20.00 **Téléjournal**
- 20.30 **TTT**
- 21.25 **Una giornata spesa bene**
- 22.50 **Téléjournal**

**ALLEMAGNE 1-2**

- ALLEMAGNE 1.** – 13.15 et 15.10 Vidéotexte. 15.30 Téléjournal. 15.40 Les records du Guinness. 16.25 Englisch einkaufen. 17.20 Ski alpin. 17.50 Téléjournal. 18.00 Programmes régionaux. 20.18 Bangemann geh' du voran... 21.00 Der Ring des lieben Jungen. 21.45 New York, New York. 22.30 Le fait du jour. 23.00 Zuckerhut. 0.25-0.30 Téléjournal.
- ALLEMAGNE 2.** – 9.55-12.00 Sports. 13.15 et 15.40 Vidéotexte. 16.00 Informations. 16.05 Die Sabbat-Maler. 16.35 Die Höhlenkinder. 17.00 Informations régionales. 17.15 L'illustré-Télé. 17.50 Tom et Jerry. 18.20 Ein himmlisches Vergnügen. 19.00 Informations. 19.30 Show & Co. mit Carlo. 21.00 Die Zeit blieb stehen. 21.45 Journal du soir. 22.05 La nuit mortelle de Dresde. 22.50 Sports. 23.50 Mögen sie in Frieden ruh'n. 1.15 Informations.

**A**



Les falaises de l'océan

Carnets de l'aventure. - Elle se dresse au milieu de l'eau, dans l'océan Pacifique, à 700 km de Sydney, Australie: la «Pyramide», le plus grand récif du monde, haut de 560 m. Gilles Sourice et Frédéric Faure, le réalisateur, ont convaincu Michel Lallo et Dominique Radigue, deux spécialistes de la montagne, de tenter son escalade. Une femme les accompagne, Nelly Sourice, qui assurera les liaisons entre la «Pyramide» et l'île de Howe, voisine. Le rêve a failli s'écrouler en raison de mesures récentes pour la protection du site: s'ils n'avaient pas finalement arraché une autorisation spéciale, ils envisageaient d'escalader les gratte-ciel de Sidney... Ils devaient ramener coûte que coûte un film pour A2, révèle Nelly. Implications angoissantes d'un voyage si cher... Ils obtiennent gain de cause, débarquent sur l'île de Howe, puis les alpinistes parviennent à éviter les requins et les remous aussi meurtriers les uns que les autres pour aborder le fameux pic. Durant une semaine, ils jouent les chenilles, collés aux parois du rocher avec des oiseaux superbes et rarissimes pour seuls compagnons.



20 h 10

Les bronzés

Josiane Balasko, Michel Blanc, Gérard Jugnot, Marie-Anne Chazel... l'équipe du «Splendid» s'est fait connaître en 1978 avec le présent film, tiré de leur pièce Amour, coquillages et crustacés. Une intrigue calquée sur la soif des vacances à tout prix, sur les clubs où tout le monde est gentil, où les anatomies masculines en forme de bouteille ventrue se découvrent des velléités de Casanova. Une intrigue qui cherche moins le fil d'une histoire vraiment structurée que la succession de gags... et qui y parvient. Portée par le succès de ce film, l'équipe du «Splendid» tourne quelque temps plus tard Les bronzés font du ski, que la télévision suisse romande diffusera samedi 23 février. Ils sont venus, ils sont tous là, ils sont crévés d'avoir voyagé la nuit, les touristes qui investissent le club africain dans lequel ils vont passer une semaine. Allons danser sous les paillettes!



22 h 25

Déclaration interdite d'amour

Portrait de Simone Signoret, romancière. - Il y a quelques jours dans la vie d'un chroniqueur de télévision où l'on voudrait bien se laisser aller et déclarer sa flamme ou son admiration - selon le sexe - à telle ou telle personnalité qui sort de l'ordinaire médiatique et de son jeu. Tiens, Casque d'or par exemple, Mme Signoret, tant pis, on vous le dit tout net, on vous aime. Malgré vos erreurs, et alors, malgré votre caractère entier, merci, vous êtes de ces amies de l'au-delà du rêve que l'on garde précieusement à chaque nouvelle rencontre, comme si l'on vous avait choisie personnellement, n'en déplaise à Montand, pour un peu plus que le métier. De film en film votre voix trop charnelle pour ne pas être profondément humaine, c'est-à-dire encore au-delà de la simple honnêteté, nous est devenue une bien douce habitude, une belle nécessité. Votre démarche à nulle autre semblable, de l'adolescence à la sérénité, n'a cessé de nous envoûter par le sillon d'amitié qu'elle a su creuser en fustigeant au passage ceux que Brassens avait déjà appelés des «cons», qu'ils fussent jeunes, vieux ou politiques...

TV ROMANDE

- 12.00 Midi-public Une émission d'informations, de détente et de services. Avec la participation de nombreux invités, un feuilleton (12.15), des flashes du téléjournal (12.00, 12.30 et 13.00), un jeu, etc. La lumière des Justes (13)
12.25 La caméra invisible La propriété privée et quelques manières d'y attenter
14.20 Télietextes et petites annonces à votre service
15.00 (2) Temps présent Trois Chinois chez les Helvètes
16.15 (2) Le grand raid: Le Cap - Terre de Feu (9)
17.15 Flashjazz Festival de Montreux 1973
17.40 Bloc-notes
17.50 Téléjournal
17.55 4, 5, 6, 7... Babilbouchettes
18.10 Ça roule pour vous Rubrique mensuelle: «Qu'en pensez-vous?». Aujourd'hui: sommes-nous dans un cocoon?
18.35 De A jusqu'à Z
18.55 Journal romand
19.15 Dodu Dodu (247)
19.30 Téléjournal
20.10 (1) Les bronzés Un film de Patrice Leconte. Avec: Gérard Jugnot, Josiane Balasko et Michel Blanc
21.50 Ma patrie, la nébuleuse du rêve
22.55 Téléjournal
23.10 Basketball

FRANCE 1

- 11.15 Antlope 1
11.45 La une chez vous
12.00 Trois mâts pour l'aventure 2. Le Soviet flottant
12.30 La bouteille à la mer
13.00 Le journal à la une
13.40 Vitamine
13.45 Les trois mousquetaires. 14.10 Pourquoi comment. 14.20 Les petits creux de Loula. 14.25 Gigi. 15.00 Vitaboum. 15.10 Mme Pepperpot. 15.20 Les contes de la rue Broca. 15.40 Toffsy; Heckle et Jeckle. 15.40 Jacques Trémolin raconte... 15.55 Ricie ou la belle vie. 16.20 Séquence courrier
16.25 Infos-jeunes
16.45 De A à Zèbre
17.30 La chance aux chansons
18.05 Nounours
18.10 Le village dans les nuages
18.25 Minijournal
18.40 Huit, ça suffit! Le complot (2)
19.15 Anagram
19.40 Cocoricocoboy
19.53 Tirage du tac-otac
20.00 Le journal à la une
20.35 Tirage du Loto
20.40 Dallas
25. Gros plan
21.30 Caractères chinois Un document proposé par François Leclerc. Avec: Keiman: la sœur; Kei Tung: le frère. Les voisins. Le père Li. La mère Li. Leur fille Litsun

- 22.40 Cote d'amour Avec: Level 42, Al Corley, Madonna, Taxi Girls, etc.
23.25 Une dernière
23.45 C'est à lire

ANTENNE 2

- 6.45 Télématin
8.30 Une femme seule (5)
10.30 A2 Antlope
12.00 Midi Informations Météo
12.08 L'académie des 9
12.45 Antenne 2 midi
13.30 Les Amours des années 50 Passez Muscade (10 et fin)
13.45 Dessins animés Téléchat, Judo Boy
14.15 Récré A2 Les schtroumpfs. Les quat'z'amis. Pac Man. Les devinettes d'Epinal. Latulu et Lireil
16.50 Micro Kid
17.25 Platine 45 Avec: Sheila, Daryl Hall & J. Oates, Platine Sixties: Antoine. Clip, clip hurra: Alison Moyet, etc.
18.00 Les carnets de l'aventure
18.30 C'est la vie
18.50 Des chiffres et des lettres
19.15 Actualités régionales
19.40 Le théâtre de Bouvard
20.00 Journal
20.35 Les lendemains qui chantent Réalisation: Jacques Fansten. Avec: Wotjek Psoniak, Anne Marev, Marilynne Cantot, Thomas Gromb, Gilles Segal, etc.
22.10 Les jours de notre vie L'homme et le travail: les accidents
23.05 Edition de la nuit
23.30 Bonsolr les clips

FRANCE 3

- 17.00 Télévision régionale 17.02 Agence Labricole. 17.28 Fraggie Rock. 18.00 Claude Jeury raconte les saisons et les jours. 18.06 Les secrets de la mer Rouge. 18.36 Téliégosses. 18.51 Foncouverte. 19.10 Inf 3. 19.15 Actualités régionales. 19.39 Magazine régional
19.55 Lucky Luke (3)
20.05 Jeux de 20 heures
20.35 Cadence 3
22.05 Soir 3
22.25 Portrait de Simone Signoret Une émission proposée par Jérôme Garcin
23.20 Histoires de trains Racontées par Henri Vincenot.
3. Saint-Simon
23.20 Prélude à la nuit

TV ALÉMANIQUE

- 13.55 Bulletin-Télietexte
14.00 Reprises Karussell. 14.30 Rundschau. 15.30 Kleine Stadt auf Rädern
15.55 Pause
16.10 Téléjournal
16.15 Stichwort: Kinder haben Rechte Magazine
17.00 Sälber gmacht
17.45 Gutenacht-Geschichte
17.55 Téléjournal
18.00 Les animaux du soleil Les guépards au Kalahari
18.30 Karussell
19.00 Actualités régionales
19.30 Téléjournal Sports
20.05 Vis-à-vis
21.10 Hear we go! Backstage
21.55 Téléjournal

TV MERCREDI

- 22.05 Der rechte Weg Un film de et avec Peter Fischli, David Weiss
23.00 Mercredi-sports Basketball: Suisse - Angleterre
23.30 Bulletin-Télietexte

TV TESSINOISE

- 9.00 TV scolaire La Bible
10.00-10.30 Reprise
16.00 Téléjournal
16.05 Chi si ferma e perduto Un film de Sergio Corbucci (1961) avec Toto, Peppino De Filippo, Alberto Lionello, etc.
17.45 Salades
18.45 Téléjournal
19.00 Le quotidien
20.00 Téléjournal
20.30 La signora omicidi Film avec Alec Guinness, Cecil Parker
22.05 Téléjournal
22.15 Mercredi-sports Téléjournal

ALLEMAGNE 1-2

- ALLEMAGNE 1. - 13.15-15.40 Vidéotexte. 16.00 Téléjournal. 16.10 Wunderland 85. 16.55 Lemmi und die Schmöker. 17.25 Kein Tag wie jeder andere. 17.50 Téléjournal. 18.00 Programmes régionaux. 19.50 Téléjournal. 20.00 Der Freischütz. 22.30 Le fait du jour. 23.00 Kojak. 23.45-23.50 Téléjournal.
ALLEMAGNE 2. - 13.15 et 15.40 Vidéotexte. 16.00 Informations. 16.05 Anderland. 16.35 Der Waschbär Rascal. 17.00 Informations régionales. 17.15 L'illustré. Télé. 17.50 Ein Heim für Tiere. Série. 19.00 Informations. 19.30 Direct. 20.15 Signe minéralogique D. 21.00 Dynastie. Série. 21.45 Journal du soir. 22.05 Souci pour les hommes. 22.35 Schlachthof 5. 0.15 Informations.

AUTRICHE 1

- 10.30 Der Engel der seine Harfe versetzte. 12.05 Reportage à l'étranger. 13.00 Informations. 14.55 ...um hunderststel Sekunden. 16.30 Die Narrenkappe. 16.55 Mini-Zib. 17.05 Pinocchio. 17.30 Hilfe, wir werden erwachsen. 18.00 Images d'Autriche. 18.30 Programme familial. 19.00 L'Autriche aujourd'hui. 19.30 Journal du soir. 20.15 Wie bringt man seine Frau um?. 22.15 Reflets. 22.30 Sports. 23.15-23.20 Informations.

SKY CHANNEL

- 14.30 Flight to survival. 15.00 A village scrapbook. 15.30 New animal world. 16.00 Sky trax. 18.30 The brady bunch. 19.25 Faces of the 80's. 21.25 Treasure of ruby hills (film). 22.45 International motor sports. 23.50-0.30 Sky trax.



15 h Ciné-rétro

Suivez-moi jeune homme

Avec son immense fortune, l'armateur Oranos (M. Galabru) n'est pas habitué à ce qu'on lui résiste. Or, la charmante Française (D. Robin) reste insensible à ses avances dorées sur la tranche. Oranos en déduit qu'elle a un amant, et qu'à défaut de pouvoir acheter le cœur de Française, il lui faut acheter la conscience de l'heureux élu. Afin de connaître ce dernier, Oranos fait suivre Française par un détective privé, Michel (D. Gélin), qui n'hésite pas à employer les plus étranges travestis pour ne pas être reconnu. Tout le monde se retrouve dans le Midi, où Michel devient amoureux de Française, mais celle-ci le prend pour un dangereux aventurier. Après une suite de quiproquos se terminant par une poursuite burlesque et mouvementée dans l'hôtel où se retrouvent tous les protagonistes, la vérité se fait jour. Oranos ne pourra acheter Française, mais il se montre grand seigneur. Michel n'aura plus à suivre Française car, à l'avenir, ce sera le contraire, la femme devant suivre son mari.



18 h 10

Astro le petit robot

Trois nouvelles séries démarrent cette semaine sur les écrans romands, dans la case de 18 h 10. Il s'agit de Astro le petit robot, que l'on pourra découvrir dès aujourd'hui et qui occupera les fins d'après-midi du mardi pendant cinquante et une semaines; Sherlock-Holmes, une astucieuse adaptation en dessins animés de l'œuvre de Conan Doyle (Holmes y apparaît sous les traits d'un renard, tandis que Watson est un bon gros chien moustachu), à suivre dès jeudi pendant treize semaines; et enfin Astro-lab, série de science-fiction en images réelles qui ne manquera pas de passionner les jeunes: réalisée avec l'appui de conseillers scientifiques, elle se présente comme un essai de vulgarisation des connaissances actuelles sur notre système solaire et notre galaxie. On est donc loin du style Guerre des étoiles. Ici, l'histoire est celle de trois jeunes gens du XXIe siècle qui vont faire leur apprentissage de pilote pendant une mission de trois ans. Les problèmes qu'ils devront surmonter, les dangers qui les guettent n'ont rien de fictif.

20 h 40

Fanfan la tulipe

Du panache, beaucoup de panache dans ce Fanfan la tulipe (1952) où Gérard Philippe se fit une réputation populaire qui dépassa sans doute ses espérances. Film de cape et d'épée se situant sous Louis XV, Fanfan est une suite d'aventures menées tambour battant, où le cœur joue un rôle d'agrément non négligeable. Adeline (Gina Lollobrigida), fille d'un sergent recruteur, envoie les sujets du roi de France s'enrôler dans l'armée sous les fallacieux prétextes de carrière et d'aventure amoureuse éblouissantes. Fanfan s'y laisse prendre, mais fait mieux que ce qu'on pouvait lui prédire. La marquise de Pompadour et la propre fille du roi sont sauvées par lui d'un méchant guet-apens. Et comme l'audace lui sied, il commet la bêtise de déclarer sa flamme, et sa chance l'abandonne. Il est condamné pour crime de lèse-majesté à être pendu... De l'entrain, du charme, de l'humour.

TV ROMANDE

- 12.00 Midi-public Une émission d'informations, de détente et de services. 12.00, 12.30 et 13.00 flashes du téléjournal, jeu, etc. 12.15 Pomme à l'eau
13.25 La lumière des Justes (12)
14.20 Télévision éducative
14.50 Télietextes et petites annonces à votre service
15.00 Ciné-rétro
Suivez-moi, jeune homme Un film de Guy Lefranc (1958). Avec: Dany Robin, Daniel Gélin, M. Galabru
16.30 (2) Spécial cinéma Gros plan sur Lino Ventura
17.40 Bloc-notes
17.50 Téléjournal
17.55 4, 5, 6, 7... Babilbouchettes
18.10 Astro le petit robot La naissance d'Astro
18.35 De A jusqu'à Z
18.55 Journal romand
19.15 Dodu Dodu (246)
19.30 Téléjournal
20.10 Châteauvallon (11)
21.10 Le monde dans tous ses états Production: Pierre Barde
22.10 Téléjournal
22.25 Hockey sur glace
(1) Première vision
(2) Deuxième vision

FRANCE 1

- 11.15 Antlope 1
11.45 La une chez vous
12.00 Trois mâts pour l'aventure 1. La rencontre
12.30 La bouteille à la mer
13.00 Le journal à la une
13.50 Fame
2. L'audition
14.40 La maison de TF1
15.15 Modes d'emploi magazine
16.15 Portes ouvertes
16.30 Croque-vacances Docteur Snuggles. Variétés. Bricolage. Bajou. Infos-magazine. Arok le barbare
17.30 La chance aux chansons
18.00 Nounours
18.05 Le village dans les nuages
18.25 Minijournal
18.40 Huit, ça suffit! 5. Le complot (1)
19.15 Anagram
19.40 Expression directe
20.00 Le journal à la une
20.30 D'accord, pas d'accord
20.35 Enigmes du bout du monde Draisine (Fr), Singapour, Belgique, Ceylan, Israël

- 21.35 L'odyssée sous-marine de l'équipe Cousteau Le Nil
22.30 Tintam'arts La nouvelle peinture
23.30 Une dernière
23.50 C'est à lire

ANTENNE 2

- 6.45 Télématin Journaux d'information à 7.00, 7.30 et 8.00
8.30 Une femme seule (4)
10.30 A2 Antlope
12.00 Midi-Infos Météo

- 12.08 L'académie des 9
12.45 Antenne 2 midi
13.30 Les amours des années 50 Passez Muscade (9)
13.45 Aujourd'hui la vie La fatigue et l'ennui
14.50 Embarquement immédiat 2. Le sénateur Avec: Connie Sellecca, Kathie Witt, Pat Klous, etc.
15.40 Le grand raid 10e étape (reprise)
16.35 Journal d'un siècle Edition 1900: la Belle Epoque (1re partie)
17.45 Récré A2 Poochie. Les quat'z'amis. Anima 2. Sido Rémi. Terre des bêtes. C'est chouette. Téléchat
18.30 C'est la vie
18.50 Des chiffres et des lettres
19.15 Actualités régionales
19.40 Le théâtre de Bouvard
20.00 Journal
20.30 D'accord, pas d'accord
20.40 Fanfan la Tulipe Un film de Christian-Jaque (1952). Avec: Gérard Philippe; Fanfan-la-Tulipe - Gina Lollobrigida; Adeline - Noël Roquevert; Fier-à-bras, etc.
22.25 Mardi-clinéma Avec: Evelyne Bouix, Isabelle Huppert, Samy Frey, Richard Berry
23.30 Edition de la nuit
23.55 Bonsolr les clips

TV MARDI

- 20.55 Rundschau
21.55 ... ausser man tut es
22.10 Mardi-sports
22.55 En visite à la TV-DRS Bulletin-Télietexte

TV TESSINOISE

- 14.00 TV scolaire
15.00-15.30 Reprise
16.00 Téléjournal
16.05 Reprises Filippo Franzoni, peintre. 17.10 Musicalement
17.45 TSI jeunesse La Bible. 17.50 Le mal bleu. 18.15 Expédition Adamo 1984
18.45 Téléjournal
19.00 Le quotidien
19.00 Téléjournal
20.30 La rose des vents L'Amazonie de Cousteau: 4. Le fleuve d'or
21.20 The Orchestra 5. Symphonie sauvage
21.45 Téléjournal
21.55 Mardi-sports Téléjournal

FRANCE 3

- 16.40 Télévision régionale 16.42 Le ciel du Rhône. 17.02 Rocking chair. 17.32 Jumeau-jumelle (10). 18.00 Claudia Jeury raconte les saisons et les jours. 18.06 Les secrets de la Mer Rouge. 18.30 Le roman de Renart. 18.45 Aventures sous-marines. 18.51 Foncouverte (2). Inf 3. 19.15 Actualités régionales. 19.39 Magazine régional
19.55 Lucky Luke
20.05 Jeux de 20 heures

Nais

- Un film de Raymond Le Boursier et Marcel Pagnol (1945). Avec: Fernandel; Toine - Jacqueline Bouvier; Nais Micoulin - Henri Poupon; le père Micoulin
22.40 Soir 3
23.10 Bleu outre-mer
0.15 Histoires de trains
0.20 Prélude à la nuit

TV ALÉMANIQUE

- 9.00 TV scolaire
9.30 La maison des jeux
10.00 TV scolaire Notre corps, liaisons vivantes. 10.15 Sur les traces de Suworow. 10.30 Le verre. 10.50 Pays de Heidi (2). 11.00 Brésil (5)
13.55 Bulletin-Télietexte
14.00 Reprises Karussell. 14.30 Kassensturz. 14.55 Switch. 15.40 Tiparade
16.10 Téléjournal
16.15 TV scolaire Les chrétiens. 16.40 Sälber g'macht
17.00 La maison des jeux
17.30 TV scolaire
17.45 Gutenacht-Geschichte
17.55 Téléjournal
18.00 Das Jahrhundert der Chirurgen
18.30 Karussell
19.00 Actualités régionales
19.30 Téléjournal
20.05 Lou Grant Rencontre avec le passé. Série

AUTRICHE 1

- 10.30 Ohne Liebe geht es nicht. 12.05 Lundi-sports. 13.00 Informations. 14.55 Les trois mousquetaires. 16.30 AM, DAM, DES. 16.55 Mini-Zib. 17.05 Nils Holgersson. 17.30 Rire et sourire avec la souris. 18.00 Images d'Autriche. 18.30 Programme familial. 19.00 L'Autriche aujourd'hui. 19.30 Journal du soir. 20.15 Reportage de l'étranger. 21.15 Le riche et le pauvre. Série. 22.00 Na-haufnahme. 22.45 Die Galerie. 23.15-23.20 Informations.

SKY CHANNEL

- 14.30 The hidden empire. 15.00 The Eddie kidd spectacular. 15.30 New animal world. 16.00 Sky trax. 18.30 The brady bunch. 19.30 Charlie's Angels. 20.20 Skyways. 21.15 Roving report. 21.45 American football. 23.00-0.30 Sky trax.

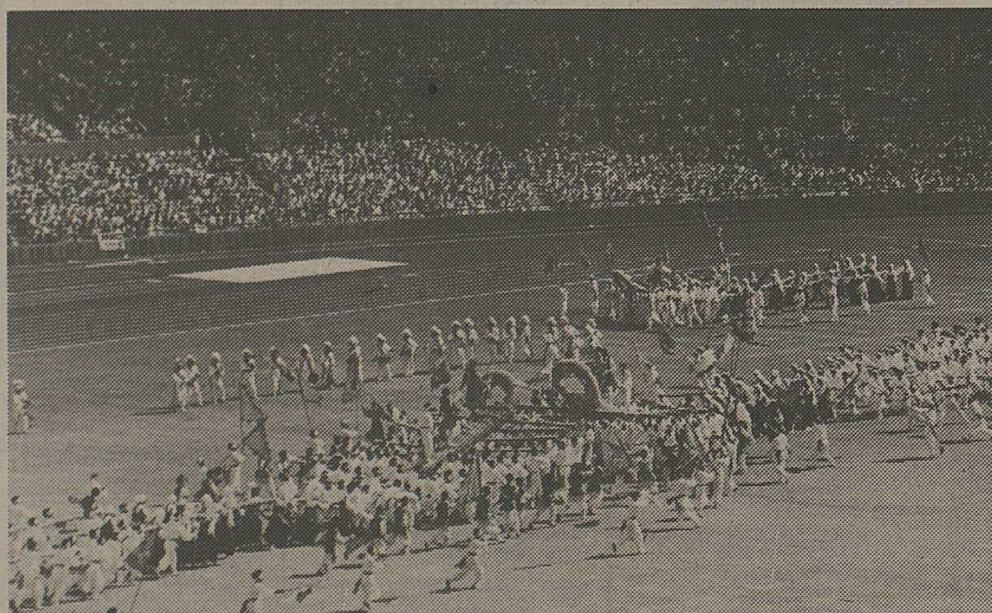




Le complexe prévu pour les JO de 1988.



Le président Chun ouvrira les jeux.



La fête du sport.

## Avant-première sur les JO de Séoul « Nous préparons la fête de la paix »

« Je profite de l'occasion pour saluer le peuple suisse que je connais bien puisque j'étais ambassadeur de la République de Corée du Sud à Berne en 1975 et 1976. Je ressens un immense plaisir de revenir dans un pays que mes concitoyens apprécient vivement. »

Représentant de Séoul aux Nations Unies à Genève, M. Park Kun a choisi *NF 7 Jours* pour sa première interview accordée à un média suisse depuis son installation en décembre dernier.

La Corée du Sud, au-delà des questions politiques ou économiques, accueillera en 1988 les XXIVes Jeux olympiques d'été. Un rendez-vous qui, déjà, dans la capitale sud-coréenne se prépare fiévreusement.

« Ce que vont nous apporter les Jeux olympiques ? ». Pondéré, à la voix calme, M. Park Kun réfléchit quelques secondes...

« 1988 représente pour la Corée quelque chose de très particulier. Pour le comprendre, il faut rappeler les principaux points de l'histoire de notre pays. La Corée est le fruit d'une civilisation qui appartient

aux plus anciennes connues. Mais la Corée est aussi ce royaume-ermite replié sur lui-même n'ayant que très peu de rapport avec l'extérieur sauf avec la Chine en général et le Japon en particulier.

Cet état de fait dura jusqu'en 1880, lorsque mon pays entrouvrit timidement ses portes au monde. Hélas, avant d'avoir pu com-

Propos recueillis  
par  
Antoine Gessler

plètement opérer cette « révolution », la Corée devint en 1910 une colonie du Japon. Période sombre qui ne s'acheva qu'en 1945. La joie à nouveau ne devait être que de courte durée, puisqu'en 1950, la guerre de Corée — qui dura trois ans — laissa la nation plongée dans une douloureuse tragédie.

Ce n'est donc que dans les années soixante que pour la première fois dans son histoire, la Corée a pu ouvrir larges ses portes. Depuis, Séoul ne cesse de tendre ses efforts pour bâ-

tir un pays réellement membre de la communauté internationale. Vingt ans ont passé. Les Jeux olympiques de 1988 se vérifieront pour le peuple coréen comme la première occasion de symboliser sa participation à la marche du monde.

Dans le contexte que je viens de vous décrire, ces jeux devraient être interprétés comme la maturité d'un peuple devenant un vrai adulte.

— Mais ne craignez vous pas le boycottage des Etats qui politiquement ne vous sont pas favorables ?

— Les Jeux olympiques sont un événement pour la Terre entière. Nous accueillerons toutes les délégations sans différence politique, idéologique, raciale, religieuse ou autre...

— Les deux dernières éditions des jeux d'été ont pourtant ressemblé à un manifeste politique...

— Je ne vois pas de raisons pour que le boycottage touche Séoul. Les deux super-grands ont réglé leur compte. Les Américains ne sont pas allés à Moscou, les Soviétiques à Los Angeles. Ils sont quittes ! Alors pourquoi un pa-

reil mouvement frapperait-il un petit pays comme la Corée ? Un Etat en voie de développement, un pays du tiers monde...

— Votre « frère ennemi » du Nord a déjà démontré sa folie meurtrière en organisant un attentat contre votre gouvernement en visite en Birmanie. Croyez-vous que les fidèles de Kim Il-sun tenteront d'organiser des attentats lors des jeux ?

— Nous savons ce qu'ils essaient de faire. Nous sommes entièrement préparés à toute éventualité. Si le Nord devait, malgré tout, tenter quelque chose contre le Sud à cette occasion, il y aurait un point de non retour que Pyongyang ne tient pas à assumer.

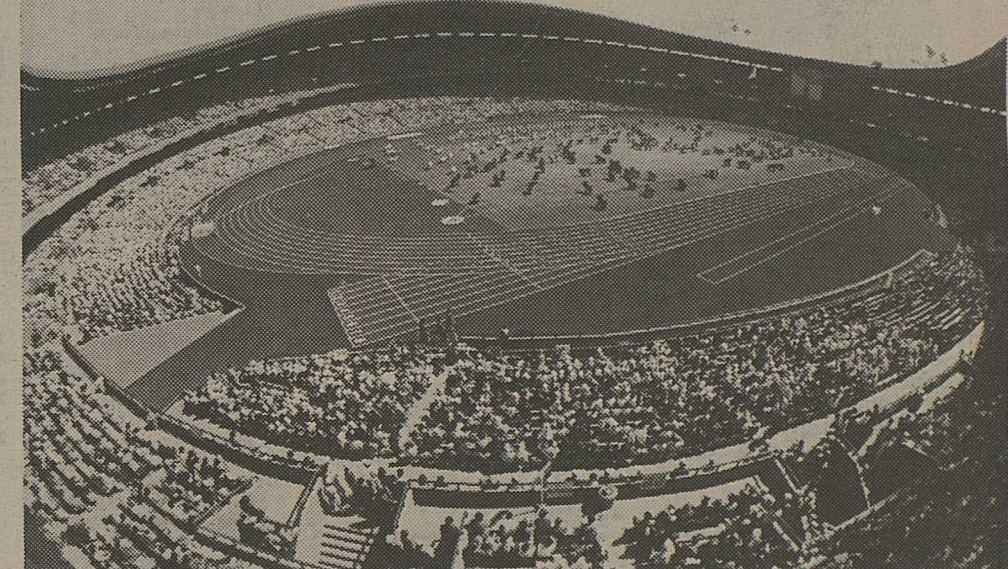
— Aucune ombre au tableau ?

— En conclusion, je soulignerai que le succès des Jeux olympiques de Séoul se dévoua à la paix en Asie et dans le monde, à la coexistence Est-Ouest.

Je souhaite sincèrement que tous les peuples de la Terre sincèrement épris de l'esprit olympique coopèrent et soutiendront ce que nous préparons comme une fête de la paix. »



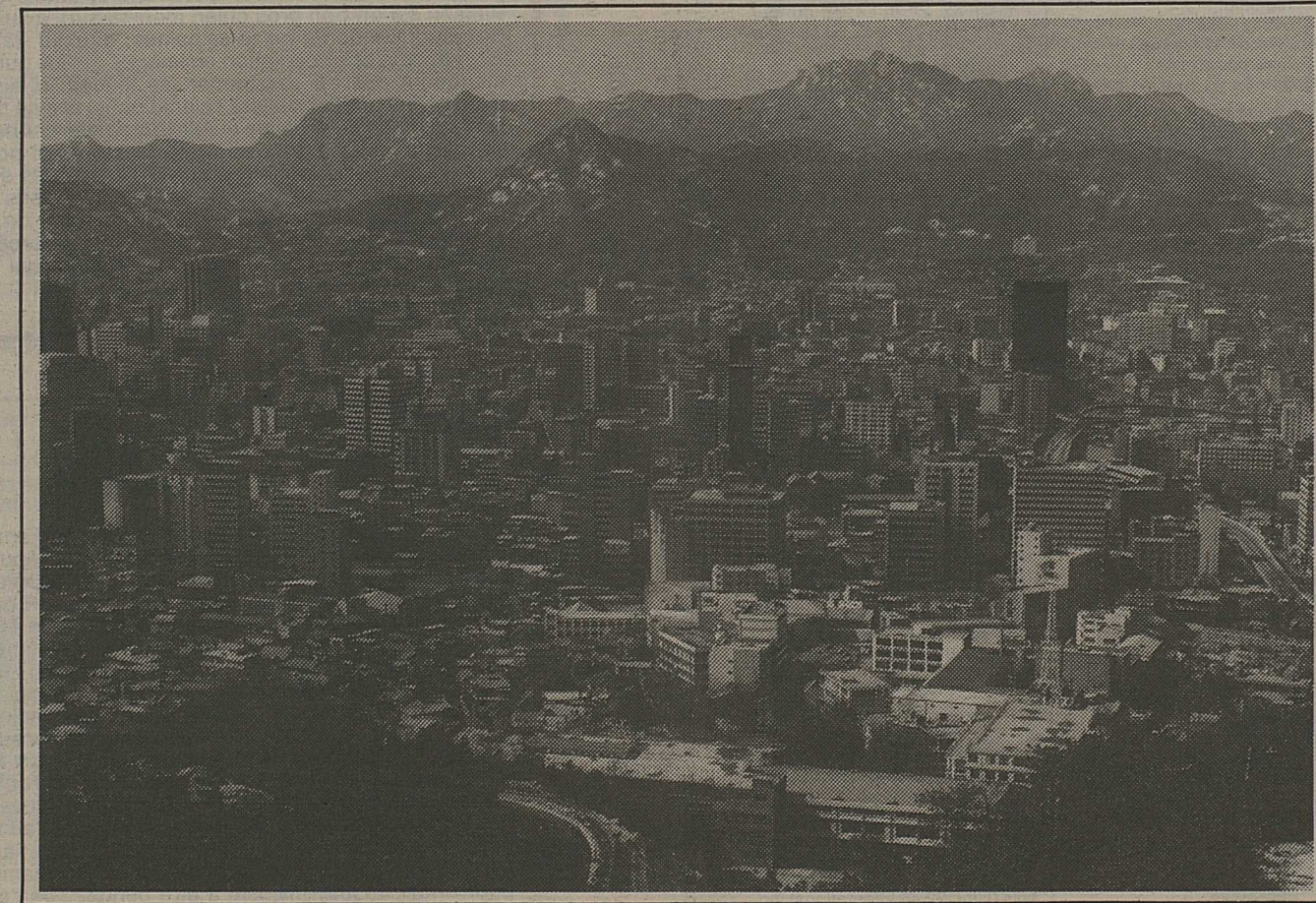
Au revoir Los Angeles, bonjour Séoul.



L'esprit olympique doit primer.



Une compétition dans l'amitié.



Séoul, ville d'accueil.



## Quand le Cervin fume



ZERMATT (It). - Signe d'un prochain changement des conditions météorologiques? Toujours est-il que le Cervin n'a pratiquement pas cessé de fumer ces derniers jours. Ces « bouffées » blanchâtres contrastaient étrangement dans le ciel d'azur, sous les effets du soleil couchant.

L'absence de la neige ne laisse pas insensibles non plus les gens de la vallée, surtout ceux chargés d'organiser les championnats du monde juniors de fond, qui devraient débuter mardi.

Pour l'heure, les promoteurs de ces compétitions remercient le DMF qui apporte le soutien de la présence de la troupe. Une certaine d'hommes sont actuellement en train de récupérer la neige dans les moindres recoins de la région pour la préparation des pistes.

Les concurrents russes sont déjà sur place et s'entraînent actuellement sur les hauts de Zermatt, à l'ombre de la majestueuse montagne.

# APRÈS LA VICTOIRE A L'ARRACHÉ DE M<sup>e</sup> RICHARD GERTSCHEN Le ras-le-bol général de l'actuel système électoral

BRIGUE. - On aura lu dans notre dernière édition le résultat de la consultation des 453 délégués du PDC du Haut, pour la désignation du candidat à la succession du conseiller d'Etat Franz Steiner, démissionnaire. Qui a dit que le Parti démocrate-chrétien haut-valaisan souffrait de léthargie? Ceux qui n'ont certainement pas assisté à sa «Landsgemeinde» de jeudi soir, présidée par M. Peter Furger (Viège). Imaginez plus de 600 personnes écoutant dans un significatif silence les différentes discussions qui ont marqué d'une empreinte particulière cette longue soirée et qui ont notamment mis en évidence le ras-le-bol général du système électoral actuel. En parler dans les détails nécessiterait de consacrer plusieurs colonnes de ce journal.

Notons en passant l'exposé extrêmement fouillé du conseiller aux Etats Daniel Lauber sur la votation fédérale du 10 mars prochain. Puis, successivement, on entendit le conseiller d'Etat Franz Steiner parler de son activité gouvernementale, de ses expériences, de ses bons et mauvais moments, et le conseiller national Paul Schmidhalter informer l'auditoire sur les travaux du Parlement cantonal, au sein duquel il fonctionne

comme président de la fraction du PDC du Haut, jusqu'à la fin de la présente législature. En signe de reconnaissance pour les innombrables sacrifices consentis par M. Steiner sur l'autel de la République, un cadeau souvenir (un plateau garni de channes portant chacune l'une des armoiries des six districts de ce côté de la Raspille) a été remis au premier et d'élogieuses paroles décernées au second qui poursuivra sa carrière politique au niveau national.

### Un système électoral à modifier

Avant d'entrer dans le vif du sujet, le président Furger a expliqué à l'assistance les inconvénients du système actuel concernant l'élection du Conseil d'Etat. En date du 6 décembre dernier, le PDC du Haut a proposé au comité cantonal certaines modifications qu'il y aurait lieu d'apporter, le plus tôt possible, pour les élections de 1989 en tout cas. Au cours d'un premier scrutin, ces changements permettraient à chacune des quatre régions électorales de présenter entre deux et cinq candidats. Pour la première consultation, on aurait donc la possibilité de choisir entre

huit au minimum et vingt candidats au maximum. Pour le deuxième tour, une liste à quatre, formée par les candidats ayant obtenu le plus de voix dans leur région respective, serait proposée. Pour les prochaines élections, l'assemblée ne souhaiterait pas d'apparement.

### Sur un coup de dés...

Pour ce qui regarde la succession de M. Steiner, qui aurait pensé que le résultat du vote soit aussi serré? Au départ, on ne donnait effectivement pas grandes chances à M. Grichting. Au premier tour pourtant, il s'est offert le luxe de terminer avec trois voix d'avance sur son concurrent et à deux voix de la majorité absolue. Le tir a cependant été quelque peu corrigé à l'issue du deuxième tour mais l'alerte a été extrêmement chaude pour les amis du grand baillif.

Pourquoi un deuxième tour? Les candidats s'étaient préalablement entendus pour ne pas tenir compte des 60% exigés par les statuts et ont décidé que seul serait

présenté à Sion celui qui obtiendrait la majorité absolue. Sans cet arrangement, c'est donc à Sion que la finale de la passionnante partie se serait jouée.

M. Emile Grichting n'a donc pas été battu sur sa valeur, qui est réellement grande. Mais sur un coup de dés, pourrait-on dire. L'homme des démocrates-chrétiens loëchois ressort grand de cette confrontation, qui fera certainement date dans les annales de la politique haut-valaisanne, sinon cantonale. L'actuel chef de l'Office du personnel de l'Etat n'a pas perdu tout espoir pour autant. Il aura certainement la possibilité de démontrer ses incontestables qualités politiques en d'autres circonstances. A 42 ans, l'avenir est encore devant lui. Quand à M. Richard Gertschen, que nous félicitons pour sa victoire à l'arraché, il doit se dire qu'aucune bataille n'est gagnée d'avance. Il y a d'ailleurs fort à parier qu'il saura tirer les conséquences qui s'imposent, pour les très prochaines échéances déjà.

Louis Tissonnier

## TRAVAUX PUBLICS VALAISANS Les investissements prévus pour 1985 dépassent les 120 millions de francs

Pour la troisième année consécutive, le Département des travaux publics du canton du Valais, dirigé par le conseiller d'Etat Bernard Bornet, publie la liste indicative des principaux travaux dont la mise en soumission et l'adjudication sont prévues dans le cours de l'année.

Les investissements prévus atteignent 124 500 000 francs, soit près de 20 millions de plus que l'an dernier.

Quatre secteurs sont concernés, celui des routes nationales (58,3 millions dont plus de 35 pour la section Riddes-Sion), celui des ponts et chaussées (54,5 millions); celui de l'entretien des routes (3,625 millions) et celui des bâtiments (8,07 millions).

Cette liste ne donne pas seulement une vue d'ensemble claire des travaux à réaliser mais de plus elle fournit aux entreprises intéressées des renseignements fort utiles pour leur gestion. A cet égard, la ventilation des chiffres par rubrique et région est un atout primordial, hautement apprécié.

Une telle publication correspond à la politique de transparence et de collaboration voulue par le conseiller d'Etat Bernard Bornet.

### Routes nationales

#### N9 plaine

Section: Saint-Maurice - Martigny 7100000 francs. - Acqueduc du Mauvoisin, correction du Mauvoisin, correction du Rhône à Saint-Maurice, PI Iles d'Epines, galerie couverte de Saint-Maurice (trémie de sortie).

Section: Martigny - Riddes 6000000 francs. - Glissières et barrières (pour la transversale Saxon - Fully, signalisation verticale (pour la transversale Saxon - Fully), marquage (pour la transversale Saxon - Fully).

Section: Riddes - Sion 35400000 francs. - Superstructure et revêtement RN9, tronçon: Chamousson - Bérade, canalisations principales RN9, tronçon: jonction Vétroz-Conthey - PI Blanche-rie, PI Bérade, PI station Fougères, Pont-de-la-Morge, pont sur le canal Sion - Riddes, PS aérodrome, PI piétons Champs-de-Tabac, PS jonction Sion-Ouest, terrassement traversière jonction Sion-Ouest, PI Vieux-Ronquoz, pont sur le canal de Wissigen à Chandoline, tranchée couverte de Champsec à Sion, ouvrage de protection canal de fuite EOS à Chandoline.

Section: Sion - Sierre 1500000 francs. - Route de débord à Sierre.

#### N9 Simplon

Section: Brigue-Glis - Ried-Brigue 1500000 francs. - Alte Simplonstrasse, Riederwald, Ganter, Unterführung Bildacker.

Section: Ried-Brigue - Rothwald 3400000 francs. - Forststrasse Megi - Eisten, Einmündung Schallbergtunnel Süd, Erhöhung der Stützmauern zwischen Bächwald und Kinjigrabenbrücke, La-

winverbauung Gantertal - Dählwald.

Section: Rothwald - Maschenhüs 2000000 francs. - Sanierung Rutsche Kaltwassergalerie, Ablenkdammb Hübschhorn.

Section: Maschenhüs - Landesgrenze 6800000 francs. - Mehrzweckhalle Gondo, Blockfallverbauung Gondo, Stützverbau Glatthorn + Kastelberg, Trasseanpassung Maschenhüs - Eggen, Belags-erneuerungen (Höfstätten - Honsteg).

### Ponts et chaussées

#### Haut-Valais

12000000 francs

Route de la Furka: a) Kehrstrasse à Naters, 2e étape, longueur 250 m; b) Blitzingen, longueur 200 m. Route Viège - Visperterminen, intérieur de Visperterminen, longueur 200 m. Route Saint-Nicolas - Täsch: a) pose d'enrobés Randa - Atermenzen 10000 m<sup>2</sup>; b) pose d'enrobés Atermenzen-Täsch 15000 m<sup>2</sup>. Gampel - Goppenstein: a) ponts entre Steg et Hochtenn, pont N° 1 200 m, pont N° 2 70 m, pont N° 3 45 m; b) route entre Steg et Hochtenn, longueur 600 m; c) tunnel: équipement électromécanique (2e étape). Route Loèche - Loèche-les-Bains: arrêts de bus à Loèche et Loèche-les-Bains. Route Varone - Loèche: embellissement en amont de Varone, longueur 190 m. Route d'Erschmatt, longueur 200 m. Route Goppenstein - Blatten, galerie Ritti, longueur 215 m.

#### Valais central

20000000 francs

Route cantonale Saint-Maurice - Brigue: a) passage inférieur à piétons de la Planta à Sion; b) Grand-Pont, Sion, gunitage de la

voûte de la Sionne, 4000 m<sup>2</sup>. Route Sion - Aproz, route de débord sud de la N9, longueur 1000 m. Route de la traversière, jonction ouest de Sion. Route Sion - Nendaz: a) entrée de Basse-Nendaz, longueur 300 m; b) Haute-Nendaz, longueur 500 m. Route Sion - Les Haudères, trottoir aux Haudères, longueur 800 m. Route Sion - Bramois - Chippis, déviation de Bramois, longueur 1200 m. Route Sion - Savièse, longueur 500 m. Route Granges - Ollon - Ban, longueur 500 m. Route gare de Granges - Grône, tapis 10000 m<sup>2</sup>. Route Sierre - Montana-Crans: a) carrefour de Retana, à Venthône, longueur 200 m; b) trottoir à Randogne, longueur 300 m; c) travaux divers à Montana-Station. Route Itravers - Vercorin, revêtement 20000 m<sup>2</sup>. Route Sierre - Zinal, pont des Croisettes, longueur 300 m. Route Vissoie - Saint-Luc, longueur 200 m.

#### Bas-Valais

10500000 francs

Route cantonale Saint-Gingolph - Saint-Maurice: Porte-du-Scex - Vouvry, longueur 770 m; trottoir à Muraz, longueur 500 m; réfection de la placée Centrale à Monthey. Route Collombey - Saint-Triphon: a) voûtage du canal du Bras-Neuf, longueur 63 m; b) PI Satom, longueur 20 m; c) lot routier, 2e étape, longueur 300 m; d) pont sur le Rhône, longueur 90 m. Route Masongex - Vérossaz, déviation de la Doey, longueur 800 m. Route Evionnaz - Collonges, pont sur le Rhône, longueur 90 m. Route Tête-Noire - Les Jours, longueur 200 m. Route Villette - Verbière: a) Protey - Médières, longueur 650 m; b) Verbière-Village - La Luy, longueur 170 m. Route du canal à Fully: Charnot - Châtagnier, longueur 1500 m. Route La Tour - Châtelard sur Chamousson, longueur 400 m. Route Isérables - Auddes: Mourat - La Fare, longueur 250 m.

#### Route du Grand-Saint-Bernard

12000000 francs

Déviations de Martigny, accès N9: a) route cantonale - route du Levant, canalisations longueur 800 m; b) route du Levant - Les Neuvilles, infrastructure 30000 m<sup>2</sup>; c) accès aux PS du Guercet et PS du Levant, longueur 1000 m; d) tunnel du Mont-Chemin, longueur 1900 m. Les Trappistes - Orsières: a) Les Trappistes - Sembrancher, longueur 1500 m; b) galerie de protection d'avalanches du Lavanchet, longueur 120 m; c) pont de la Douay, longueur 28 m.

### Entretien des routes

#### Travaux de reprofilage et revêtement de chaussée

#### Haut-Valais

1345000 francs

Oberwald - Gletsch «Lamme», intérieur d'Ermen, intérieur de Naters, Mund - Rossen, Täsch - Zermatt, Illas - St. Niklaus, Stalden - Eisten, Eisten - Biffig, Saas-Grund - Saas-Almagell, Stalden - Törbel, Lalden - Brigerbad, reprofilages

divers (Saas-Fee + Mattmark), Rarogne - Viège (bandes de roulement), Goppenstein - Blatten, Agam - Feithieren, reprofilages localisés (Loèche - Turtmann).

#### Valais central

1030000 francs

Sierre - Vissoie, reprofilages localisés (val d'Anniviers), Chermignon-Dessus - Crans, Saint-Léonard - Granges, intérieur de Bliognoud, intérieur d'Ormoine, Beuson - Basse-Nendaz, Vétroz - Pont-de-la-Morge (bandes de roulement), Riddes - Mayens-de-Riddes, intérieur de Saxon.

#### Bas-Valais

1110000 francs

Martigny-Bourg - Chemin-Desous, Liddes - Bourg-Saint-Pierre, Salvan - Les Marécottes, Salvan - Van, Monthey - Les Giettes, Val-d'Illeiez - Les Crosets.

#### Travaux divers

150000 francs

Route du Grand-Saint-Bernard, à Liddes (canalisations). Route Vouvry - Chavallon (réfection de gunitage).

Les travaux de réfection de murs ainsi que d'autres petits travaux de génie civil relatifs aux dégâts occasionnés par les intempéries de l'hiver 1984-1985 seront exécutés selon les priorités d'urgence ainsi que les dispositions financières du service.

### Bâtiments

#### Haut-Valais

2550000 francs

- bâtiment police cantonale, Brigue (gros œuvre II); - bâtiment police cantonale, Brigue (mobilière) (gros œuvre II); - collège de Brigue (gros œuvre I + II); - centres professionnels Brigue - Viège (gros œuvre I); - entretien des bâtiments (gros œuvre I + II).

#### Valais central

2130000 francs

- bâtiment police cantonale, Sion rue de Conthey (gros œuvre II); - bâtiment police cantonale, Ardon (gros œuvre II); - palais du Gouvernement, Sion (informatique) (gros œuvre II); - centre professionnel, Sion (gros œuvre I); - entretien des bâtiments (gros œuvre II).

#### Bas-Valais

3385000 francs

- bâtiment police cantonale, Monthey (gros œuvre II); - bâtiment pisciculture, Bouveret (gros œuvre I + II); - bâtiment fouilles archéologiques, Martigny (gros œuvre I + II); - centre professionnel, Martigny (gros œuvre I); - entretien des bâtiments (gros œuvre I + II).

Total général 124 500 000 francs. Le chef du Département des travaux publics Bernard Bornet

## SALQUENEN

# Décès de M. Léo Cina

SALQUENEN. - Constatation au sein de la population salquénarde qui apprenait le décès subit de M. Léo Cina, survenu pendant son travail.

Le défunt, âgé de 58 ans, avait commencé ses études dans son village natal et poursuivi l'Ecole de commerce de Sion. Par la suite, il avait apporté son aide à l'entreprise familiale de commerce de vins, un des premiers de la région. Ayant acquis une certaine expérience enrichissante en fréquentant l'Ecole d'œnologie de Montagnier, obtenant avec succès le diplôme, il prit la succession de son père. Il y a trois ans, il construisit de nouvelles caves à l'entrée du village. Récemment encore, il a obtenu deux grands diplômes d'honneur avec médailles d'argent pour ses spécialités pinot noir et dôle. M. Léo Cina avait de profondes attaches pour tout ce qui touche le vignoble et le vin.

En plus de ses services, il offrait son généreux sourire, car il était

d'une nature gaie et joyeuse. Ses soucis, ses problèmes n'ont jamais terni la joie dont il nous gratifiait. Nous croyons que M. Léo Cina avait un secret: il savait prendre la vie dans ce qu'elle a de bon et de simple et il s'était fixé un but: rendre heureux ses plus proches et ses amis. Né en 1927 à Salquenen, il se mariait en 1955 avec Mlle Edith Plaschy, de Varone, qui lui donna deux enfants, Erno, allié Mounir et Priska, épouse de M. André Willmann.

Sur le plan local, il fut, de nombreuses années durant, le distingué porte-drapeau de la Société de cible Unterdorf et fut un fervent supporter des sociétés de son village natal.

Ses avis furent toujours très écoutés. Tous ceux qui l'ont connu garderont de lui un souvenir reconnaissant et amical.

Le NF présente à son épouse, à ses deux enfants et à toute sa famille dans la peine ses condoléances émues.

**TRIBUNE LIBRE** Les articles placés sous cette rubrique n'engagent pas la responsabilité de la rédaction

## MOINS D'ÉTAT

Moins d'Etat, c'est plus qu'un slogan électoraliste. C'est plus qu'un thème politique. C'est devenu l'aspiration fondamentale de l'homme de la fin du XXe siècle.

De cet homme qui, en quelques décennies, a perdu sa responsabilité et son autonomie avec son identité. Grâce à cette idéologie qui lui retire son existence propre pour lui imposer totalement une existence purement et exclusivement relative et sociale. Empêchant ainsi la réalisation des potentialités humaines par l'infantilisation du citoyen au profit d'un Etat-Providence et globalement paternaliste qui l'assujettit totalement, lui interdisant définitivement d'être un jour adulte, c'est-à-dire responsable et autonome.

Ce qui coupe nécessairement la société en deux parties non seulement inégales, mais opposées et progressivement ennemies. D'un côté, l'Etat, composé souvent - mais pas toujours ni exclusivement - de gens ambitieux, activistes mais improductifs, sans dons particuliers mais basement psychologues et manipulateurs de foules, démagogues et corrupteurs, sans principes moraux ni traditions; de l'autre côté, le reste de la population. Et l'activité principale de l'Etat actuel est de mettre en coupe réglée cette population. Par une fiscalité prétendument basée sur la redistribution des revenus, par un autoritarisme de plus en plus impudent et gratuit, par une législation pléthorique jetée sur la nation comme un filet sur un banc de poissons, par une destruction des cadres sociaux naturels (famille, propriété, mariage, etc.) sous le couvert d'un démocratisme totalitaire mettant tout, et jusqu'à la vie elle-même, à la merci de la loi du nombre. Sur le plan économique, cette activité de l'Etat se traduit par le pillage consciencieux des populations, par une inflation sans mesure du parasitisme bureaucratique et enfin par une paupérisa-

tion systématique due essentiellement à l'abandon de l'économie de marché pour une (pseudo) économie dirigée.

Il est réconfortant de constater que certains politiciens ont pris enfin - ce n'est pas encore le cas chez nous malheureusement! - conscience du danger que représente l'étatisation des structures sociales et politiques tant sur l'économie des nations que sur la liberté des citoyens. Car, l'étatisation et la socialisation de ces structures aboutissent nécessairement à l'oppression de l'homme par l'Etat. Aussi, aux Etats-Unis, M. Reagan proclame-t-il, avec raison, que «moins de gouvernement signifie un meilleur gouvernement». Et le dynamisme de l'économie américaine depuis les mesures de libéralisation fiscales et économiques prises dans le pays devraient nous montrer la voie. L'activité admirable de Mme Thatcher en Angleterre est tout aussi exemplaire, par son effort de privatisation des monopoles étatiques créés par trois décennies de travaillisme. Enfin, il faut souligner que la Chine communiste elle-même, après avoir subi plus de trente ans de maosisme qui, au contraire de ce que nos mass media nous avaient fait accroire, ont plongé la Chine dans des famines telles qu'elle n'en avait encore jamais connues au cours de sa longue histoire, se tourne résolument vers l'économie de marché, qu'elle constate - en ayant suffisamment subi la preuve et à quel prix! - seule capable de progrès économiques. Elle a enfin découvert cette évidence que la théorie de l'évolution fait remonter à l'aube de la matière, mais que le matérialisme dit scientifique des socialo-marxistes occulte systématiquement, à savoir que l'intérêt est le premier moteur de tout progrès.

Il serait souhaitable qu'on ne l'oublie pas chez nous...

E. Truffer

Notre rubrique du vendredi 15 février vous offre la possibilité d'y annoncer vos festivités du Carnaval

Dernier délai: mercredi 10 h.

Publicitas Sion, 027/21 21 11, int. 33, vous renseigne volontiers.





Son épouse :  
Madame Adrienne MARIÉTAN-MARCLAY, à Val-d'Illicz ;

Ses enfants :  
Georgette et Auguste TISSIÈRES-MARIÉTAN, à Orsières ;  
Serge MARIÉTAN, à Val-d'Illicz ;

Sa petite-fille :  
Sonia, à Orsières ;

Son papa :  
Monsieur Gabriel MARIÉTAN, à Val-d'Illicz ;

Ses frères et sœurs :  
Léon et Marthe MARIÉTAN-PERRIN, leurs enfants et petits-  
enfants, à Val-d'Illicz ;  
René REUSE-MARIÉTAN, ses enfants et petits-enfants, à Val-  
d'Illicz ;  
Marthe VCEFFRAY-MARIÉTAN, ses enfants et petits-enfants, à  
Troistorrens ;  
Oswald et Lucie MARIÉTAN-ECŒUR et leurs enfants, à Val-  
d'Illicz ;  
Raymonde et Gabriel BOVARD-MARIÉTAN, leurs enfants et  
petits-enfants, à Val-d'Illicz ;  
Gilberte et Raymond RIGOLI-MARIÉTAN, leurs enfants et  
petits-enfants, à Monthey ;

Ses beaux-frères et belles-sœurs :  
Antoine MARCLAY, à Val-d'Illicz ;  
Clémence et Edouard MARIÉTAN-MARCLAY, leurs enfants et  
petits-enfants, à Collombey ;  
Léonie et Armand ROUILLER-MARCLAY, à Troistorrens ;  
Céline et Maurice AVANTHEY-MARCLAY, leurs enfants et  
petits-enfants, à Champéry ;  
Marguerite et André RICHARD-MARCLAY, leurs enfants et  
petits-enfants, à Vérosaz ;

Son neveu :  
Georges Lugon, à Bramois ;

Ses filleuls :  
Georgette et Jean-Maurice ;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont le profond  
chagrin de faire part du décès de

## Monsieur Ernest MARIÉTAN

leur très cher époux, papa, beau-père, grand-papa, fils, frère,  
beau-frère, oncle, neveu, cousin, parrain, parent et ami, survenu  
à son domicile, à Val-d'Illicz, à l'âge de 65 ans, après une cruelle  
maladie, supportée avec courage, muni des sacrements de l'Eglise.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église paroissiale de Val-  
d'Illicz, le lundi 11 février 1985, à 10 heures.

Le défunt repose à la crypte de l'église de Val-d'Illicz, où la  
famille sera présente samedi 9 février et dimanche 10 février, de  
19 à 20 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



La classe 1959 de Val-d'Illicz

a le regret de faire part du décès de

## Monsieur Ernest MARIÉTAN

père de Serge et oncle de Jacquy, leurs contemporains.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Très sensible aux témoignages de sympathie et d'affection reçus  
lors de son grand deuil, la famille de

## Monsieur Marcel ANEX

remercie sincèrement toutes les personnes qui y ont pris part, par  
leur présence, leurs dons, leurs envois de fleurs, leurs messages et  
visites.  
Elle les prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnais-  
sance.

Un merci particulier :  
- au pasteur Lavanchy ;  
- au docteur Bernard Filliez ;  
- à l'Association des boulangers et boulangères ;  
- à l'entreprise René Rossa et Fils ;  
- à la direction et au personnel de Migros Valais ;  
- à l'Ecole professionnelle de Martigny ;  
- au Vélo-Club Excelsior Martigny ;  
- au Ski-Club La Luy de Saxon ;  
- aux vétérans du Martigny-Sports ;  
- aux amis de la classe 1910 ;  
- aux amis de l'immeuble En Caneva ;  
- aux Moulins de Sion ;  
- à la maison Bruchez électricité S.A. ;  
- à la maison Acifer.

Martigny, février 1985.



Il me fait reposer dans les verts pâturages.  
Ps. 22.

A l'aube du 8 février 1985, dans sa 73<sup>e</sup> année, s'est endormi dans  
la paix du Seigneur

## Monsieur Denis REUSE

Font part de leur peine, de leur espérance et vous remercient de  
la partager :

Madame et Monsieur Raymond ABBET-REUSE et leurs enfants  
Frédéric, Emmanuelle et Bertrand ;

Monsieur et Madame Paul REUSE-CARRON et leurs enfants  
Marie-Pascale, Isabelle et Alexandra ;

Madame Elisa GAILLARD-SUMMERMATTER, ses enfants et  
petits-enfants ;

La famille de feu Lucien MOLL-SUMMERMATTER ;

La famille de feu Aloïs SUMMERMATTER-JUON ;  
La famille Cyrille CARRON-MICHELLOD et ses enfants ;  
La famille Suzanne ABBET-GIROUD et ses enfants ;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église paroissiale de  
Riddes, le lundi 11 février 1985, à 15 heures.

Le corps repose à l'ancienne église de Riddes.  
La famille y sera présente dimanche 10 février, de 18 h 30 à  
19 h 30.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Le collège alpin La Pléiade à Verbier  
les participants et le personnel

ont le regret de faire part du décès de

## Monsieur Denis REUSE

père et beau-père de M<sup>me</sup> et M. Raymond Abbet-Reuse, leur  
estimée direction.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



La direction et le personnel  
de la Banque populaire suisse

ont le regret de faire part du décès de

## Monsieur Denis REUSE

père de leur dévoué collaborateur M. Paul Reuse.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Profondément touchée par les nombreux témoignages de  
sympathie reçus lors de son grand deuil, et dans l'impossibilité  
de répondre à tous personnellement, la famille de

## Nicole SARRASIN

remercie très sincèrement toutes les personnes qui, par leurs  
dons de messe, leurs messages, leurs couronnes et leurs envois de  
fleurs, ont pris part à sa douloureuse épreuve.  
Elle vous prie de trouver ici l'expression de sa profonde recon-  
naissance.

Elle adresse un merci tout spécial :  
- au clergé d'Orsières ;  
- à Air-Glacières et aux docteurs ;  
- à la chorale Saint-Nicolas ;  
- à la chorale du cycle d'orientation ;  
- à ses professeurs, à ses camarades, ainsi qu'à tous ses amis et  
amies ;  
- aux jeunes du village de Somlaproz et à ses habitants ;  
- à la direction et au personnel de Vichères-Bavon ;  
- à la direction et au personnel du Super-Saint-Bernard ;  
- à l'entreprise Sarrasin ;  
- à la classe 1939 ;  
- à la classe 1941 ;  
- à la classe 1963 ;  
- à la classe 1964 ;  
- à la classe 1965 ;  
- aux pompes funèbres.

Somlaproz, février 1985.



Je chanterai le Seigneur  
en présence des anges.  
Ant. Ps. 137

Après de longs mois de souffrances, le 8 février 1985, notre chère

## Sœur Félicienne GENDRE

de Neyruz (FR)

s'est endormie dans la paix du Seigneur, à l'âge de 82 ans et dans  
la 62<sup>e</sup> année de sa profession religieuse.

Musicienne de talent, elle passa la majeure partie de sa vie dans  
l'enseignement de la musique et du chant et l'éducation de la  
jeunesse, à l'Institut du Sacré-Cœur, à Estavayer-le-Lac.  
Pendant dix ans elle assumait la direction de la province romande  
et donna un nouvel essor à la liturgie. Sa vie fut tout imprégnée  
de l'esprit des sœurs de la Sainte-Croix et d'une dévotion filiale  
envers Marie « cause de notre joie ».

La célébration eucharistique aura lieu à la maison provinciale,  
chemin des Kybourg 20, Fribourg, le lundi 11 février 1985, à  
14 h 30.

Veillée de prière, le dimanche 10 février à 19 h 45.

R.I.P.

Les sœurs d'Ingenbohl et la parenté.



La direction et le personnel  
des entreprises Quennoz S.A.  
et Evéquois et Cie S.A.

ont la douleur de faire part du décès de

## Madame Henriette GROS

maman de M. Lucien Gros et grand-maman de M<sup>me</sup> Gaby  
Morard.

L'ensevelissement a lieu à Ardon, aujourd'hui samedi 9 février  
1985, à 10 h 30.



Très sensible aux témoignages de sympathie reçus lors de son  
grand deuil, la famille de

## Monsieur Aimé CARROZ

remercie sincèrement toutes les personnes qui l'ont entourée, par  
leurs visites, leurs dons de messes, leurs messages de condoléan-  
ces, leurs envois de couronnes, de gerbes et fleurs, leur présence  
aux obsèques, et les prie de trouver ici l'expression de sa profon-  
de reconnaissance.

Février 1985.



EN SOUVENIR DE

Alfred  
TISSIÈRES

Amélie  
TISSIÈRES-  
GEX



1977-1985



1980-1985

Le temps passe, mais le souvenir reste dans nos cœurs, il n'y a  
pas d'oubli pour vous que l'on a tendrement aimés.

Vos enfants, petits-enfants  
et famille.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église de Fully, le di-  
manche 10 février 1985, à 19 h 30.





**Le bureau technique Lonfat-Borgeat à Martigny**

a la douleur de faire part du décès de

**Madame  
Frida MÉTROZ**

épouse de M. Bernard Métroz, membre du comité et caissier du Remaniement parcellaire de Sembrancher.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



**La société de musique La Stéphanie  
de Sembrancher**

a le regret de faire part du décès de

**Madame  
Frida MÉTROZ**

épouse de Bernard, ancien président de la société et membre du comité de l'Amicale 1985.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



**La classe 1965 de Sembrancher**

a le regret de faire part du décès de

**Madame  
Frida MÉTROZ**

maman de leur contemporaine et amie Christine.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



**La direction et le personnel  
de Eric Raymond S.A. à Lausanne**

ont la tristesse de faire part du décès de

**Madame  
Clotilde CHAPPOT**

mère de leur dévoué collaborateur M. Louis Chappot.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



**La société coopérative Concordia à Chamoson**

a le regret de faire part du décès de

**Madame  
Edwige CARRON**

grand-maman de sa collaboratrice, M<sup>me</sup> Geneviève Carrupt.

La messe d'ensevelissement a lieu à l'église de Fully, aujourd'hui 9 février 1985, à 14 h 30.



*Je suis la résurrection et la vie,  
celui qui croit en moi, même s'il est mort, vivra.*

**EN SOUVENIR DE**

**Monsieur  
Camille BESSE**

9 février 1965 - 9 février 1985

Une messe d'anniversaire sera célébrée aujourd'hui samedi 9 février à Leytron, à 19 heures, et une autre à Verbier-Station, à 18 heures.



*Et Jésus dit : « Laissez venir à moi les petits enfants et ne les en empêchez pas ; car à de tels est le royaume des cieus. »*

Matthieu 19:14.

Monsieur et Madame Olivier CRETTE-NAND-DELESSERT, à Chêne-Bourg ;  
Madame Olivier CRETTE-NAND, à Genève ;  
Monsieur et Madame Charles DELESSERT, à Versoix ;  
Monsieur Eric CRETTE-NAND ;  
Monsieur Gérald CRETTE-NAND ;  
Mademoiselle Suzanne DELESSERT ;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont le profond chagrin de faire part du décès de

**Valérie**

leur très chère fille, petite-fille, nièce, filleule, enlevée à leur tendre affection, le 27 janvier 1985, à l'âge de 3 mois et demi.

Les obsèques ont eu lieu dans l'intimité de la famille.

Domicile de la famille : avenue de Bel-Air 37 A, 1225 Chêne-Bourg.



**Le Club des Patineurs  
de Sembrancher**

a le regret de faire part du décès de

**Madame  
Frida MÉTROZ**

épouse de notre ami Bernard, membre de la Crosse d'Or du CPS.



**La classe 1945 d'Orsières**

a le regret de faire part du décès de

**Madame  
Frida MÉTROZ**

sa contemporaine.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



**EN RECUERDO DE**

**el señor  
José-Manuel  
PEREZ-  
BREDAYES**



6 de fevrero 1984  
6 de fevrero 1985

Un año ya, pero siempre quedaras presente en nuestro corazón.

Tu esposa, tus hijos, tu madre, hermanos y familia.

Se celebrara una misa en Martigny en la capilla Santa Maria el día 9 de fevrero 1985 a las 18 horas.



**EN SOUVENIR DE**

**Mireille  
FAUCHÈRE**



Février 1983  
Février 1985

Une vie s'est éteinte mais le souvenir reste profondément gravé. Nos cœurs se souviennent et n'oublient pas.

Maman, papa et famille.

Une messe sera célébrée à l'église de Bramois, aujourd'hui samedi 9 février 1985, à 19 heures.



**La Colonia italiana  
missione cattolica di Sion  
e dintorni**

ricordano che sarà detta una messa in suffragio per il decesso del

**Signor  
Giuseppe  
VALTORTA**

nella chiesa Saint-Théodule, martedì 12 febbraio 1985, alle ore 19.



**La fanfare  
L'Echo de la Vallée  
à Val-d'Illiez**

a le regret de faire part du décès de

**Monsieur  
Ernest MARIÉTAN**

son membre honoraire.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



**EN SOUVENIR DE**

**Monsieur  
Henri GILLIOZ**



1975 - Février - 1985

Déjà dix ans que tu nous as quittés, mais ton souvenir est toujours présent parmi nous.

Ton épouse, tes enfants et petits-enfants.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à Saint-Léonard, aujourd'hui samedi 9 février 1985, à 19 heures.



**Ses enfants :**

Emile et Irène CHAPPOT-WERLEN, à Martigny ;  
Louis CHAPPOT et Suzy GAY-DES-COMBES, à Martigny ;  
Roger et Rosine CHAPPOT-RIZZON, à Martigny ;

**Ses petits-enfants :**

Jean-Pierre et Béatrice CHAPPOT-FOURNIER et leur fille, à Martigny ;  
Jean-Paul et Nadia CHAPPOT-SEIRA, à Châtel-Saint-Denis ;  
Heinz et Francine ANDENMATTEN-SCHALBETTER et leurs enfants, à Sierre ;

**Les familles de feu :**

Henri PONT, à Sierre ;  
Joseph PONT, à Sierre ;  
Benôit MARTIN-PONT, à Martigny ;  
Pierre PONT, à Sierre ;  
Emile DARBELLAY-PONT, à Martigny ;  
Louis PONT, à Berne et Genève ;  
Ulysse GIROUD-PONT, à Martigny ;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont le grand chagrin de faire part du décès de

**Madame  
Isaac CHAPPOT**

née Clotilde PONT

survenu à Martigny dans sa 88<sup>e</sup> année, munie des sacrements de l'Eglise.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église paroissiale de Martigny, lundi 11 février 1985, à 10 heures.

La défunte repose à la crypte Saint-Michel, à Martigny-Bourg où la famille sera présente dimanche 10 février, de 19 à 20 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



**Le personnel  
du Café-Restaurant Motel des Sports à Martigny**

a le profond regret de faire part du décès de

**Madame  
Isaac CHAPPOT**

née Clotilde PONT

mère de leurs patrons.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Suite à un oubli, Monsieur Henri VUIGNIER, à Salins, fait part du décès de

**Mademoiselle  
Emma VUIGNIER**

sa très chère sœur.



**EN SOUVENIR DE  
Monsieur  
Cyrille BONVIN**



9 février 1970  
9 février 1985

Quinze ans ont passé, pour nous c'était hier. Ton souvenir reste présent dans nos cœurs.

Une messe anniversaire sera célébrée à l'église d'Arbaz, aujourd'hui samedi 9 février 1985, à 19 h 30.



**EN SOUVENIR DE  
René DUBUIS**



9 février 1981  
9 février 1985

Ton souvenir reste présent dans nos cœurs.

Ta famille.



ÉLECTIONS AU CONSEIL D'ÉTAT

# M. Raymond Deferr plébiscité ou presque

MARTIGNY-COMBE. — Victoire confortable, très confortable pour M. Raymond Deferr hier soir à Martigny-Combe où les délégués démocrates-chrétiens des quatre districts du Bas-Valais étaient réunis pour désigner leur candidat au Conseil d'Etat. C'est en effet, au premier tour, par 136 voix contre 65 seulement à son adversaire malheureux M. Jean-Paul Revaz, représentant du district de Saint-Maurice, que le président de Montthey s'est imposé. L'ampleur de ce succès a d'ailleurs surpris plus d'un observateur. Si l'on donnait généralement M. Deferr favori, bien peu imaginaient un succès aussi large. Apparemment, la toute-puissante assemblée a dans sa majorité préféré l'homme politique et son expérience au cadre administratif pourtant rompu aux

réalités économiques du Vieux-Pays. Présidées par M. Bernard Premand de Montthey, ces assises de l'Association d.c. du Bas-Valais avaient attiré pratiquement toutes les forces vives des districts de Montthey, Saint-Maurice, Martigny et Entremont. Sur 205 délégués, 202 ont voté à bulletin secret, selon la proposition du comité qui a enregistré 201 suffrages valables pour un blanc et aucun nul. La suite, on la connaît...

### Quel fair play!

Me Raymond Deferr doit encore passer le cap du PDC valaisan qui siège aujourd'hui à Sion. Il pourra compter sur l'appui inconditionnel de toutes les sections membres de l'association, mais aussi sur le soutien de M. Jean-Paul Revaz qui, avec un rare fair play, s'est hier soir empressé de féliciter son vainqueur, l'assurant de toute son amitié. Un tel comportement méritait d'être souligné. C'est chose faite.

Avec la désignation du président de Montthey comme candidat d.c. du Bas au Conseil d'Etat, c'est aujourd'hui toute une région, la plus industrielle du canton, qui se sent honorée. Pensez donc: il y a cinquante huit ans que la métropole du Chablais valaisan attend un conseiller d'Etat qui, à l'époque, avait pour nom M. Delacoste. Il est vrai que ce dernier était... radical.

### Leur credo

Petit retour en arrière. Avant que les délégués n'aient eu l'occasion d'exercer leur pouvoir, les deux candidats se sont exprimés du haut de la tribune.

M. Raymond Deferr, tout d'abord, s'est montré préoccupé par la formation des jeunes. Il a aussi brièvement évoqué l'économie valaisanne pour noter qu'il fallait développer qualitativement

et quantitativement l'industrie. Quant au rôle du politique, le président de Montthey le voit comme celui d'un spécialiste de l'humain placé au carrefour de l'Etat pour régler les problèmes.

Dans son message, M. Jean-Paul Revaz s'est aussi attaché à parler de la jeunesse et de son avenir. Il faut, devait-il affirmer en substance donner aux générations montantes la formation la plus large possible afin de leur permettre de s'adapter en souplesse à des exigences nouvelles qui impliquent de plus en plus des changements répétés de secteurs d'activités, voire de professions.

Abordant ensuite le sujet de l'emploi, le chef de la promotion touristique et économique du canton du Valais devait relever que les collectivités locales auront sans doute à mettre en place les conditions cadres permettant aux industriels d'investir, grâce notamment à des conditions fiscales favorables.

### Remerciements

On peut encore souligner, toujours dans le cadre de ces assises, l'exposé de M. Guy Genoud consacré aux votations fédérales du 10 mars prochain. Le conseiller d'Etat et aux Etats s'est dit favorable à la modifications des trois articles constitutionnels, modification allant dans le sens d'une nouvelle répartition des tâches entre la Confédération et les cantons. En revanche, l'Entremontant refuse de cautionner l'initiative sur les vacances telle que proposée par l'Union syndicale suisse soutenue par le Parti socialiste suisse.

Un mot encore pour relever que M. Guy Genoud ainsi que M. Hermann Pellegrini, ancien président de l'Association d.c. du Bas-Valais se sont vu remettre chacun une channe par M. Bernard Premand, nouveau chef de file du groupe. Michel Gratzl

### Qui est-il?

Patron de l'Exécutif montheysan depuis 1972, M. Raymond Deferr est aujourd'hui âgé de 51 ans. Le candidat du Bas-Valais au Conseil d'Etat est marié et père de trois enfants. Il fut également député au Grand Conseil, de 1973 à 1981.

Président du PDC du district de Montthey, M. Noël Bianchi l'a décrit hier soir comme un homme volontaire, rigoureux, ayant le souci de sauvegarder les vraies valeurs morales. Champion du pragmatisme, M. Raymond Deferr est aussi un Valaisan simple et solide, rompu aux différentes disciplines qu'implique son expérience politique.

Sur le plan professionnel, le Montheysan est avocat et notaire. A l'armée, il a le grade de major. Gram



A la table du comité, de gauche à droite, MM. Noël Bianchi, Guy Voide, Bernard Premand, président de l'association, Jules Perraudin et Pascal Gross.

## LES CANDIDATS RADICAUX DU DISTRICT DE CONTHEY

VÉTROZ. — L'Association radicale du district de Conthey s'est réunie hier soir à Vétroz, sous la présidence de M. Marco Genetti.

Cette assemblée avait pour but premier la désignation des candidats de l'Association pour la prochaine élection du Grand Conseil.

Les candidats choisis sont les suivants:

### Candidats députés

M. Willy Claivaz, député, Nendaz; M. Jean-Marc Crittin, député suppléant, Chamason;

M. Philippe Sauthier, député suppléant, Vétroz.

### Candidats députés suppléants

M. Philippe Bérard, chef d'entre-

prise, Ardon; M. Jean-Charles Bornet, avocat et notaire, Nendaz; M. Denis Jacquemet, dessinateur, Conthey.

En ce qui concerne l'élection du Conseil d'Etat, l'Association radicale du district de Conthey apporte son soutien unanime à M. Bernard Comby, conseiller d'Etat sortant.

## Avec les avocats et notaires stagiaires du Valais

(c.). — Honorée de la présence de Me Spahr, bâtonnier de l'Ordre des avocats valaisans, et de Me Bloetzer, représentant de l'Asso-

ciation des notaires du canton, l'Association valaisanne des avocats et notaires stagiaires tenait mercredi 30 janvier son assemblée annuelle à Salquenen.

Le bourg viticole avait été choisi, de par sa situation, pour symboliser la réussite parfaite du nouveau système de répartition des tâches entre Haut et Bas-Valais. Le comité avait vu juste: près de quinze participants acquiescèrent tour à tour aux différents points de l'ordre du jour que le président Michel Zen Ruffinen maîtrisa avec brio en une petite heure. Celle-ci fut bien utilisée: tant les rapports du caissier Louis Wyer, du vice-président et responsable haut-valaisan Claude Bumann que du président furent acceptés à l'unanimité, comme l'était dans la foulée une augmentation des cotisations. Les membres présents procédaient

ensuite à l'élection d'un nouveau comité qui, selon «tournus», verra une personne de langue allemande à sa tête, soit Me Lukas Jäger, de Tourtemagne. Celui-ci sera assisté pour le Bas-Valais par un vice-président en stage à Sion, Me Maurice Chevrier. Suivait enfin un échange d'idées extrêmement intéressant et constructif entre les représentants des associations du notariat et du barreau et jeunes juristes, discussion qu'allait suivre une sympathique soirée au coin du feu.

En bref, d'excellentes constatations d'ensemble pour cette association qui entend bien poursuivre à l'avenir les buts qu'elle a toujours défendus avec le même entrain jusqu'ici: organiser de nombreux cours et conférences tout en développant, par diverses sorties et visites, un esprit d'amitié entre ses jeunes membres.

ÉLECTIONS AU GRAND CONSEIL

# Deux listes radicales dans l'Entremont!

MARTIGNY (gram). — Coup de tonnerre dans le ciel politique entremontant où l'on apprenait hier soir que les radicaux avaient annoncé le dépôt de deux listes pour l'élection au Grand Conseil. Une première, exclusivement bagnarde et intitulée «liste libérale radicale démocrate de Bagnes», porte deux noms: celui de MM. Gaston Nicollier, député sortant, et Gaston Barben, suppléant sortant. Le PRD d'Entremont soutient pour sa part les candidatures de MM. Maurice Copt, député sortant et Adolphe Ribordy, suppléant sortant.

Cette nouvelle, pour autant qu'elle se confirme, témoigne à l'évidence des dissensions régnant au sein de la fraction radicale à l'échelon du district.

On se souvient en effet que la section de Bagnes s'était récemment insurgée contre la majorité des délégués qui avait opté pour une liste fermée afin d'assurer l'élection du futur grand bailli, mais aussi qui tentait, à leur yeux, d'évincer le représentant de la plus forte section du district.

Reportée de jeudi à demain soir, l'assemblée des délégués du district aura dû aplâner tout contentieux entre radicaux entremontants.

Il y a désormais fort à parier que ces assises n'auront pas lieu. A moins que les Bagnards n'aient poussé l'intimidation jusqu'à son comble. Eux qui montraient les dents la semaine dernière, les voici qu'ils mordent aujourd'hui.

Et qui tirera les marrons du feu?

## Après deux incendies suspects à Sierre et à La Souste

# Le patron du «Rational» s'évade!

## M. Albrecht se trouvait au poste de Crans

CRANS (am). — Coup de théâtre, hier, dans l'affaire du «Rational». On apprenait en effet, en début de soirée, l'évasion du patron de ce magasin d'agencements de cuisines, M. Adrian Albrecht.

Après les deux incendies des plus suspects survenus dans la nuit du 2 au 3 février dernier à Sierre et à La Souste, M. Albrecht avait immédiatement été mis à la disposition de la justice. Aucune cellule n'étant disponible en plaine, il se trouvait détenu, depuis le 3 février, au poste de gendarmerie de Crans. Une mesure toute provisoire, puisque le juge instructeur chargé de cette affaire, en l'occurrence M. Edgar Métral, venait d'ordonner son transfert à Sion. Celui-ci devait s'effectuer hier, vendredi.

Mais, en début d'après-midi, M. Albrecht prenait la clé des champs... Profitant d'un instant propice, il quittait le poste de gendarmerie sans qu'aucune agression ne soit à déplorer. Une évasion en douceur en quelque sorte! A-t-il bénéficié d'une complicité ou d'une aide extérieure? Il nous est, pour l'heure, impossible de répondre avec précision à cette question. La «solution» choisie par le directeur de la maison «Rational» ne se révèle en définitive pas très heureuse.

Après les deux sinistres boudés à Sierre et à La Souste (NF du 5 février), quatre personnes étaient arrêtées. Il s'agissait,

bien évidemment, de M. Albrecht, ainsi que du représentant de la maison «Rational», M. Salzmann, notamment. Appréhendé le 3 février, celui-ci devait toutefois être relâché le 6. Il semblerait, en effet que l'employé de M. Albrecht ne soit pas impliqué dans ces deux incendies.

Sans vouloir entrer en nouveau dans les détails de cette dramatique affaire, signalons toutefois que la maison sierroise connaissait depuis quelque temps de sérieux ennuis financiers.

Les dégâts engendrés par le feu s'élevaient à plus de 100 000 francs. Outre le magasin sierrois, sis à la rue du Simphon, une grange de La Souste, où se trouvaient entreposés des meubles de cuisine et des portes, a été totalement détruite. Certains objets retrouvés sur place ne laissaient guère de doute sur l'origine criminelle de ces sinistres. Minuterie, fûts d'essence, poudre, mèche et autre entassement de classeurs furent en effet retrouvés sur place.

Pour la sécurité des occupants de l'immeuble Bel-Air, à Sierre, mais pour le malheur des auteurs de ces actes incompréhensibles, les pompiers de la cité du soleil sont intervenus très rapidement.

En attendant l'épilogue de cette bien navrante affaire, voici pour l'heure, tel que communiqué par la police cantonale, le signalement de M. Adrian Al-

brecht, qui est âgé de 25 ans et domicilié à Conthey:

Taille environ 175 cm; corpulence moyenne; front fuyant; nez busqué; menton vertical; yeux brun-vert; cheveux châtain; contour du visage rectangulaire; teint sain.

Toutes les personnes susceptibles de fournir des renseignements à son sujet sont invitées à se mettre d'urgence en rapport avec la police cantonale de Sierre, ☎ 027/55 15 23 ou 55 22 14.



## Disparition d'une jeune fille

SION. — La police cantonale signalait hier la disparition d'une jeune fille de 15 ans et demi.

Francine Vuissoz, née le 17 juillet 1969, fille d'André, originaire de Grône, a en effet disparu du domicile maternel, à Sion, depuis le 17 janvier dernier à 14 heures.

Voici son signalement: taille 160 cm environ, corpulence moyenne, cheveux châtain longs, retombant sur les épaules, yeux

bruns. Le jour de sa disparition, elle était vêtue d'un manteau gris-noir, de jeans violets, d'un pull-over noir; elle portait des jambières multicolores et des chaussures de basket.

Tous renseignements la concernant sont à communiquer au commandement de la police cantonale, à Sion (☎ 027/22 56 56) ou au poste de police le plus proche.



### Passante grièvement blessée

SION. — Hier soir, à 18 h 55, un automobiliste, M. Eric Beytrison, 21 ans, domicilié à Evolène, circulait rue de la Dixence, à Sion, du carrefour de la Clarté en direction de la place du Midi.

A hauteur du Conservatoire cantonal de musique, il renversa une passante, Mme Françoise Moix, 72 ans, habitant Sion, qui traversait la chaussée.

Grièvement blessée, Mme Moix a été hospitalisée.



Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie reçus lors du décès de

## Madame Mathilde SAUTHIER

la famille prie toutes les personnes qui, par leur présence, leurs messages de condoléances, leurs dons de messes et en faveur de l'église de Plan-Conthey, de trouver ici l'expression de sa reconnaissance.

Conthey, février 1985.



# Jeux de hasard: les Suisses ont dépensé 416 millions en 1984

ZURICH - BÂLE - BERNE - LAUSANNE (AP). - L'année passée, les Suisses ont dépensé 416 millions de francs (420 en 1983) dans les divers jeux de hasard officiellement autorisés tels que Loterie à numéros, Sports-Toto, SEVA et Loterie romande. Il ressort d'une enquête d'AP que la Loterie à numéros a la très nette faveur du public puisqu'elle a récolté à elle seule 302 millions de francs. Viennent ensuite la Loterie intercantonale (ILL) avec 47,5 millions, le Toto-X (27 millions), la Loterie romande (17,15 millions),

le Sport-Toto (17 millions) et la SEVA avec six millions de francs.

Selon les résultats provisoires de la Société suisse de loterie à numéros, les enjeux ont totalisé 302,12 millions de francs en 1984. Ils avaient été de 315,06 millions l'année précédente. Le record des enjeux a été atteint le 19 mai avec 9,4 millions de francs. A cette même date, un unique joueur a coché les six bons numéros et empoché la somme rondelette de 3,25 millions de francs.

En 1984, la Loterie à numéros a fait six millionnaires. Mais il y a eu

aussi des «six» malchanceux. C'est ainsi que le 8 septembre, six joueurs ont dû se contenter de 49 538 francs malgré leurs six bons numéros.

## Sport-Toto et Toto-X en progression

Les enjeux du Sport-Toto ont régulièrement augmenté ces trois dernières années mais restent loin derrière ceux de la Loterie à numéros. Ils sont passés de 13,83 millions de francs en 1982 à 16,08 millions en 1983 pour atteindre 17,23

millions en 1984. Le «treize» a payé plus de 100 000 francs une seule fois, le 31 mars 1984.

Les sommes jouées au Toto-X l'année dernière ont totalisé 27,1 millions de francs contre 23,8 millions en 1983. Un unique joueur ayant pronostiqué six numéros justes est devenu millionnaire en empochant 1 251 357 francs le 25 février 1984.

La Loterie intercantonale (ILL), qui opère exclusivement en Suisse alémanique et au Tessin, a vendu quelque 11 millions de billets (8,4

en 1983), récolté 47,5 millions de francs (41) et distribué des gains pour 23,75 millions (20,5).

## La SEVA a vendu un peu moins de billets

La SEVA, qui a son siège à Berne et dont le nom officiel est «Société coopérative de loterie pour la protection des lacs, la publicité touristique et la création d'emplois», a vendu un peu moins de billets en 1984, soit 1 274 780 contre 1 280 182 l'année précédente.

Elle a récolté 6,374 millions de francs (6,4). Les gains versés par la SEVA se sont élevés à 3,275 millions de francs.

La Loterie romande, qui a son siège à Lausanne, vend des billets à deux et dix francs. En 1984, la Loterie romande a écoulé 5,4 millions (4,7) «petits» billets et 635 917 (784 802) «gros» billets. Les gains versés se sont élevés à 5,4 (4,7) millions de francs pour les billets à deux francs et à 4,8 millions (5,3) pour les billets à dix francs.

## ORDINATEUR MONDIAL A GENÈVE Antenne en Valais

GENÈVE (ATS). - Le Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE) a fait son choix. C'est à Genève que sera installé son ordinateur destiné à stocker toutes les données existant sur l'environnement terrestre. Un porte-parole du Département fédéral des affaires étrangères (DFAE) à Berne l'a confirmé hier à l'ATS.

C'est vraisemblablement au mois de mai que le Global Resource Information Database (GRID) s'installera dans les 300 m<sup>2</sup> mis à sa disposition à Genève par la Confédération. Les détails de cette collaboration entre la Suisse et le PNUE seront précisés la semaine prochaine quand le DFAE annoncera officiellement la nouvelle.

Pour ses promoteurs le GRID sera un instrument de choix pour analyser l'état de santé de l'environnement terrestre. Tableaux, cartes, graphiques et photos satellites permettront aux spécialistes de faire le point sur des problèmes précis (désertification, pollution ou déperissement des forêts par exemple). Responsables nationaux ou internationaux de programmes liés à l'environnement disposeront ainsi rapidement de renseignements précis pour élaborer leur politique.

Pour capter les informations transmises par satellite - le PNUE prévoit notamment de collaborer avec la NASA - une antenne spéciale sera nécessaire. Impossible

d'installer à Genève pour des raisons techniques, elle pourrait être implantée à Loèche (VS).

A Genève, l'infrastructure du GRID, fournie par la Suisse, sera modeste. Des locaux conçus pour accueillir du matériel informatique où travaillera une petite équipe permanente de cinq personnes à laquelle s'adjoindront temporairement des experts et chercheurs. La plus grande partie de l'équipement nécessaire sera fournie par les Etats-Unis. Le Canada a également annoncé une participation financière.

## GARAGES GENEVOIS On négocie

GENÈVE (ATS). - A Genève, les négociations pour élaborer une nouvelle convention collective régissant les conditions de travail dans 240 garages du canton se sont poursuivies hier.

Ce sont les syndicats qui ont dénoncé l'ancien contrat collectif en vigueur jusqu'à la fin de l'année dernière. Dans les discussions pour un nouveau texte deux points principaux divisent les employeurs - représentés par l'Union professionnelle suisse de l'automobile - et les syndicats (FTMH, FCOM, FCTA). Il s'agit de la présence de délégués syndicaux dans les entreprises et la participation financière de tous les salariés - syndiqués ou non - à un fonds de solidarité syndical.

## INCINÉRATION DE LA DIOXINE DE SEVESO Deuxième essai le 19 mars

BERNE (ATS). - Le premier test d'incinération avec dix kilos de matériel contaminé par de la dioxine (TCDD) provenant de Seveso (Italie) s'est «bien déroulé», ont affirmé hier dans un communiqué commun le Département fédéral de l'intérieur (DFI) et le Département des travaux publics de Bâle-Ville. Le prochain essai aura lieu le 19 mars prochain. En cas de résultat positif, le reste des déchets serait éliminé durant l'été prochain.

Le premier test d'incinération, réalisé le 27 novembre dernier avec 10 kg de matériel contaminé par le TCDD et répartis en lots de 1 kg, n'a permis de déceler aucune trace dans les gaz de combustion, les eaux de lavage ou les résidus solides. Hier, un comité de direction présidé par M. Eugen Keller, conseiller d'Etat de Bâle-Ville, et composé de représentants de la Confédération, du canton et des

firmes Ciba-Geigy et Hoffmann-La Roche, a pris connaissance du rapport d'experts sur ce test.

Sur la base du rapport, le comité de direction propose un deuxième essai d'une durée de douze heures, avec une quantité de déchets fixée à 360 kg au maximum. Son but est de tester le bon fonctionnement des installations lors d'incinérations de quantités plus importantes. Il doit aussi permettre

de déterminer l'efficacité de l'incinération lors de l'utilisation de lots de 2,5 kg prévus pour la phase finale.

Sur la base des études réalisées à ce jour, le comité de direction et la commission d'experts ad hoc sont parvenus à la conclusion que le test prévu ne comporte de risques ni pour la population ni pour le personnel chargé de l'opération. Il aura - «vraisemblablement» précisé le communiqué - lieu le 19 mars prochain. Si ses résultats sont aussi positifs que ceux de novembre dernier, il devrait être possible de procéder à l'incinération de toute la quantité restante, vraisemblablement au cours de l'été prochain.

## LEX FURGLER: PAS DE PITIÉ POUR LA PRINCESSE

LAUSANNE (ATS). - Faute de relations suffisamment étroites avec la région, la veuve d'un cheik du Koweït ne pourra acquérir près de Nyon la vaste propriété où elle entendait venir en villégiature. Elle devra se contenter de la villa qu'elle possède déjà et qu'elle voulait donner à la commune de Crans-près-Céligny (VD). La 11e Cour de droit public du Tribunal fédéral a en effet rejeté son recours hier, en application de la loi Furgler.

La recourante venait depuis vingt ans passer l'été avec sa famille et ses domestiques dans sa villa de Crans (VD), mais depuis la construction d'un port public devant chez elle, elle désirait, pour des motifs de sécurité et de tranquillité, acheter une autre résidence dans la région. Pour obtenir l'autorisation, elle avait offert de donner à la commune son ancienne propriété, d'une superficie de près de 7000 mètres carrés. Son choix s'était porté sur une villa propriété d'une

étrangère également, près de Nyon, entourée de 88 000 mètres carrés de terrain.

L'autorisation d'acquisition avait été accordée en première instance, sur préavis favorable du canton et de la commune, à diverses conditions, dont la constitution d'une servitude de non-bâtir sur la nouvelle propriété, un site remarquable. Contestant l'existence d'un intérêt public suffisant, l'Office fédéral de la justice avait recouru et obtenu gain de cause en seconde instance.

Pour les juges fédéraux, la recourante n'a pas établi de manière satisfaisante qu'elle entretenait avec le lieu des relations assez étroites justifiant, au regard de la loi Furgler, l'achat d'une résidence secondaire. En l'absence d'un intérêt légitime, il ne devenait plus nécessaire pour le TF d'examiner plus en détail si la ressortissante du Koweït pouvait invoquer des raisons suffisantes pour obtenir une dérogation

quant à la surface de la propriété en cause. Celle-ci était en effet 88 fois plus grande que la surface autorisée par la loi.

Le Tribunal fédéral a enfin jugé que l'intérêt public invoqué par la recourante et les collectivités publiques concernées n'était pas déterminant dans l'optique de la loi Furgler applicable en l'espèce. La question pourrait être éventuellement revue, dans une procédure ultérieure, sous l'angle de la lex Fiedrich en vigueur dès le début de cette année. Les nouvelles dispositions prévoient en effet qu'une autorisation peut être accordée si l'intérêt supérieur de la Confédération l'exige, question soumise à l'appréciation du Conseil fédéral.

Au passage, l'un des juges a relevé l'aspect paradoxal de cette affaire: il aurait été dans l'intérêt public que l'une au moins des deux propriétés retourne en mains suisses, donc revienne à la commune de Crans-près-Céligny, mais le but de la loi est autre.

## HÔPITAL DE LA GRUYÈRE Pétition du personnel

RIAZ (FR) (ATS). - Mécontents des coupes budgétaires décidées par le Gouvernement fribourgeois, 207 des 240 employés de l'Hôpital de district de la Gruyère, à Riaz, ont signé une pétition à l'adresse du chef du Département cantonal de la santé. Ils se sont expliqués hier à Riaz au cours d'une conférence de presse.

Le Conseil d'Etat fribourgeois a procédé à des coupes dans les budgets financiers des six hôpitaux de district du canton. Pour l'établissement de la Gruyère, la coupe est de 505 000 francs. Ainsi, des 11,5 nouveaux emplois prévus, il n'en reste que 4, soit une éco-

nomie de 285 000 francs. Le budget d'équipement et administratif a été amputé de 215 000 francs.

Le personnel de l'Hôpital de Riaz conteste ces restrictions. Au cours de la conférence de presse organisée par la section fribourgeoise de la Confédération romande du travail (CRT) ses représentants ont expliqué que le Conseil d'Etat méconnaît, à leur avis, la réalité des hôpitaux de district. L'augmentation du personnel était absolument nécessaire.

La pétition signée par la majorité des employés de l'Hôpital de Riaz demande au Gouvernement

fribourgeois de revenir sur ses décisions. Elle exige également des négociations quadripartites, entre les communes, la direction, le personnel et l'Etat.

Selon M. Bernard Carrel, secrétaire syndical de la CRT Fribourg, le personnel de l'Hôpital de Riaz est pour l'instant le seul à avoir officiellement réagi aux décisions du gouvernement. Il précise cependant que dans les cinq autres hôpitaux de district, c'est également la grogne. Une réunion du personnel syndiqué des six hôpitaux de district est prévue pour le 13 mars prochain.

### EN BREF...

● **LOCARNO (ATS).** - Trafiquants de drogue jugés par la Cour d'assises criminelles de Locarno: le couperet est tombé hier sur les six accusés, membres d'un réseau de trafiquants, reconnus coupables de graves infractions à la loi fédérale sur les stupéfiants. Une femme de 53 ans, principale inculpée, à la tête du réseau, devra passer huit années sous les verrous. Les cinq autres co-accusés ont été condamnés à des peines allant de 18 mois avec sursis à six ans de réclusion. En outre, tous les accusés devront verser à l'Etat une somme totale de 73 000 francs, au titre de gains illégalement obtenus.

● **BONFOL.** - Répondant à une sollicitation des PTT, le Gouvernement jurassien invité à donner son avis, demande aux PTT de renoncer à leur projet d'installation dans la région de Bonfol d'un émetteur d'ondes courtes pour la propagation des émissions de Radio suisse internationale. Le Gouvernement jurassien souhaite que des services fédéraux soient décentralisés, mais escompte qu'ils soient créateurs d'emplois et ne portent pas atteinte à l'environnement, ni n'empiètent sur les terres agricoles, comme cela aurait été le cas pour les 140 hectares nécessaires au projet de Radio suisse internationale. V. G.

## Dix ans de politique sociale en Suisse: 1974 - 1984

Pas si mal placés que ça, les Suisses, si l'on compare les dépenses de la sécurité sociale avec d'autres pays industrialisés par tête d'habitant. Et peut-être encore mieux que beaucoup d'autres, en analysant le rapport entre les coûts et les bénéfices encourus. Voilà ce qui ressort, entre autres, de la riche «journée de politique sociale» qui s'est tenue au BIT à Genève vendredi, en présence de plus de 400 participants, sur le thème: «Dix ans de politique sociale en Suisse: 1974-1984». Un représentant du Ministère du travail français assistait aux séances au cours desquelles des spécialistes ont traité de nombreux sujets sociaux et des politiques de la santé, du logement, de l'emploi et de la famille.

Pour M. Pierre-Yves Greber, avocat genevois, qui analysait l'évolution de notre système de sécurité sociale semi-public et semi-privé, il s'agit maintenant de rationaliser, dans tous les domaines. Tout est devenu trop compliqué pour les entreprises, la classe politique et les particuliers. Vue d'ensemble et prospective, voilà deux tâches qui doivent être entreprises. Le professeur Antonin Wagner, de l'Université de Zurich, a relevé que l'intervention directe de l'Etat dans le domaine social par rapport à l'évolution du PNB n'a pas augmenté depuis 1970, plafonnant à 1,7%. Par contre, la politique redistributive des revenus a passé de 9,8% en 1970 à 14,9% en 1982. Aujourd'hui, constate-t-il, les limites politiques sont atteintes. Les assurances sociales représentent 69% des recettes fiscales, si on venait à les transférer à l'Etat, il faudrait

pratiquement doubler les impôts. Attention, souligne-t-il, les chiffres sont des instruments relatifs, ils ne tiennent pas compte des aspects quantitatifs de l'aide sociale. Qui peut mesurer les efforts déployés en vue de la qualité de la vie par les Eglises et dans les hôpitaux en particulier, au prix d'engagements personnels que nul ne pourra jamais quantifier?

Se veut-il provocateur pour susciter le débat? Le professeur Pierre Gilliard, de l'Université de Lausanne, parlant de la politique de la santé, a dû se croire dans un meeting politique. Qu'importe, après tout, certaines de ses remarques doivent être approfondies: il y a pléthore de lits médicaux, ce qui permet d'en transformer certains pour la gériatrie, le système de financement des caisses-maladie doit être repensé «car il est moribond». Le système vaudois d'une «enveloppe budgétaire pour la santé» fait ses preuves, cependant que la décentralisation médico-sociale est en route en Suisse et qu'on ne parle plus de mégalomanie hospitalière. Il faudrait trouver le moyen d'aider ceux qui aident, c'est-à-dire ceux qui soignent leurs proches à domicile, actuellement pénalisés par l'assurance-maladie. Davantage de médecins signifie davantage d'actes médicaux remboursés: le problème est réel et sans solution chez nous.

Cette journée marquait aussi le 10e anniversaire du certificat de perfectionnement en politique sociale de l'Université de Genève. Les étudiants ont une moyenne d'âge de 34 ans et suivent des cours chaque lundi, donnés au BIT. Le succès va grandissant. P.-E. Dentan

## TRAÎNEAU FOU: SIX BLESSÉS

Un grave accident, qui a fait six blessés, a eu pour théâtre hier la localité de Davos-Platz. Un traineau, auquel étaient attelés deux chevaux, s'est renversé. Le cocher et ses cinq clients ont été précipités dans une rivière d'où ils ont été secourus par des passants. Les six blessés ont été transportés à l'Hôpital de Davos où leur état est jugé comme étant grave. L'accident s'est produit lorsque les deux chevaux, effrayés par on ne sait quoi, prirent le mors aux dents. Le cocher fut in-

capable de les arrêter. C'est à une allure vertigineuse que le traineau se dirigea sur le pont du Landwasser. Là, le traineau entra en collision avec le parapet du pont, sur quoi les occupants furent éjectés. Après une chute de cinq mètres ils terminèrent leur vol plané dans la rivière. «Les blessures de plusieurs personnes sont très sérieuses», a précisé un porte-parole de la police cantonale grisonne à Coire. Aux dernières nouvelles les clients seraient de nationalité suisse. (e. e.)

## DROGUE Belle prise

LAUSANNE (ATS). - La police cantonale vaudoise a annoncé, hier, que sa brigade des stupéfiants avait arrêté à Lausanne, en janvier, un constructeur de bateaux qui avait participé à un important trafic de cannabis entre la Grèce et le Midi de la France. Un bateau de sauvetage contenant 780 kilos de haschisch avait été récupéré au large de Toulon, en automne 1981, alors qu'il dérivait sur la mer. Au total, 53 personnes ont été interpellées le mois dernier par la police, dans le canton de Vaud, pour trafic de drogue.

## Attentat au PST

GENÈVE (ATS). - Vendredi à l'aube, à Genève, des inconnus ont mis le feu à la salle de réunion du Parti suisse du travail (PST), qui a été sérieusement endommagée. Une inscription murale revendiquant cet acte pour le compte de «cellules autonomes», groupement inconnu aussi bien de la police que du PST.

C'est vers 5 heures que le sinistre a été signalé aux pompiers. La police a constaté que deux portes d'accès au bâtiment avaient été fracturées.

## BÂLE: l'auberge de jeunesse fermée pour cause de typhus

BÂLE (AP). - L'Auberge de jeunesse de Bâle a été fermée après que l'on ait constaté qu'un jeune Tamoul qui vivait dans cette maison en compagnie de compatriotes souffrait du typhus. M. Marcel Schüpbach, médecin cantonal de Bâle, a déclaré hier que l'auberge rouvrirait probablement ses portes demain. D'autres cas de typhus sont «pratiquement exclus» et il n'y a aucune raison de paniquer, a ajouté le médecin.

Le jeune Tamoul est arrivé le 7 janvier en Suisse, selon le quotidien alémanique *Basler Zeitung*. Sa maladie a été découverte samedi passé, et tous les occupants de l'auberge ont dû se soumettre à un contrôle sanitaire. La maison a été désinfectée et les Tamouls ont pu regagner leurs logements. Les autorités ont toutefois demandé aux responsables de l'auberge de ne pas accueillir de nouveaux hôtes pour le moment.



# APRÈS L'AFFAIRE ATHATH L'ITALIE CRITIQUE L'ATTITUDE DE LA SUISSE

ROME (ATS). — Le ministre italien de l'Intérieur Oscar Luigi Scalfaro a implicitement critiqué l'attitude de la Suisse en matière de lutte antiterroriste, en faisant référence à l'expulsion du Libanais Hussein Athath interpellé en novembre à l'aéroport de Kloten en possession d'un kilo d'explosif destiné, selon toute vraisemblance, à perpétrer un attentat contre l'ambassade des Etats-Unis à Rome.

«Il n'y a rien de pire au monde que de ne penser qu'à soi», a déclaré M. Scalfaro qui s'exprimait jeudi devant la Commission parlementaire des Affaires étrangères.

Et le ministre d'ajouter: «Tout ce qui va à l'encontre de la collaboration en matière de terrorisme affaiblit tout le monde. Dans le cas de l'expulsion de Hussein Athath, il s'agit même d'un «double

affaiblissement»: d'une part, on ne renforce pas les possibilités de collaboration entre Etats et, d'autre part, la décision unilatérale de la Suisse face à un acte terroriste ferme une procédure qui devrait rester ouverte. Selon M. Scalfaro, un Etat affichant un tel comportement «pour préserver sa tranquillité» présente une brèche dangereuse dont profitera le terrorisme.

Pour le ministre italien, il ne fait apparemment pas de doute que la libération de Hussein Athath doit être mise en relation avec l'enlèvement à Beyrouth, début janvier, du secrétaire d'ambassade suisse Eric Wehrli. Ce dernier, rappelle-t-on, avait été libéré par ses ravisseurs peu de temps avant que Athath ne soit jugé par un tribunal zurichois et expulsé au Liban.

## Commentaire

### LES NUMÉROS 1...

De quelle maladie est donc frappé Tchernenko? A vrai dire, la réponse n'intéresse personne. Ce que l'on sait et ce qui est important à savoir, c'est qu'il est... malade. De quoi? Un bref communiqué de l'agence TASS nous le dira, quelques heures après la mort du numéro un soviétique.

Pour nous, l'essentiel est de se rendre compte que l'URSS n'a plus de numéro un déjà depuis trois ans. Ce qui est encore plus intéressant, c'est que l'Union soviétique n'a pas l'air d'avoir besoin de numéro un pour diriger sa politique. Depuis trois ans, les numéros un soviétiques se succèdent et ne se ressemblent pas alors que l'URSS reste une et indivisible devant le Politburo et le Parti communiste.

Cette fois-ci, la succession de Tchernenko devrait revenir à Gorbachev. On pourrait dire: «Encore un numéro un». Mais attention, la particularité de celui-ci est qu'il pourrait bien diriger l'Union soviétique non pas une année, mais un bon quart de siècle. Gorbachev appartient à la nouvelle génération des marxistes-léninistes

soviétiques. Ses points de vue divergent spectaculairement avec ses aînés du Politburo. Quel sera le style de la nouvelle équipe au pouvoir au Kremlin? On prête déjà à Gorbachev des élan de «décentralisation» dans l'agriculture, de «restructuration» dans l'industrie et de «consolidation» dans la défense.

Après trois ans de flottement, le présidium suprême a perdu de son pouvoir. Gorbachev ne pourra pas se permettre de se montrer flexible en politique étrangère. Il devra avant tout consolider son autorité interne, ce qui implique un durcissement compensatoire avec l'Ouest. Et de toute façon, l'Union soviétique a déjà démontré et prouvé que son système totalitaire pouvait agréablement se passer d'un tuteur au sommet de la pyramide. Tchernenko qui part, Gorbachev qui vient, c'est Marx et Lénine qui resteront quand même. Alors aucune illusion à se faire sur les destinées prochaines de l'URSS. Elle restera l'ennemi numéro un de la démocratie... et de l'Occident.

Hervé Valette

## L'ARSENAL SOUS LES DUNES

BAYONNE (ATS/AFP). — Une importante cache d'armes, dissimulée dans des dunes de sable à Tarnos, dans le sud-ouest de la France, a été découverte dans la nuit de jeudi à hier. Cette cache a été découverte par hasard. Des parachutistes qui effectuaient un exercice de nuit dans les dunes bordant la plage de Tarnos ont remarqué deux ou trois hommes, selon les témoignages, qui avaient ouvert une trappe située dans des broussailles et en avaient retiré des armes. Se voyant découvert, le groupe s'est enfui et n'a pu être arrêté.

## EVASIONS DE CAPITAUX ESPAGNOLS

### L'ambassadeur en Suisse proteste

MADRID (ATS). — L'ambassadeur d'Espagne en Suisse, M. Adolfo Martin-Gamero, a catégoriquement démenti hier être impliqué dans l'affaire d'évasion de capitaux qui occupe les autorités judiciaires de son pays.

Dans une déclaration à la radio nationale espagnole, l'ambassadeur a précisé qu'aucune demande d'éclaircissement sur ce sujet ne lui était parvenue par voie officielle et qu'il ne pouvait accepter la moindre insinuation sans accusation judiciaire préalable.

Le nom de M. Martin-Gamero a été associé à cette affaire par la presse espagnole, ainsi que plusieurs autres personnalités de la diplomatie et de l'aristocratie.

La liste a fait sensation en Espagne étant donné la personnalité de ceux qui y figurent. Deux directeurs de service au Ministère des affaires étrangères, appelés à déposer, ont donné jeudi leur démission.

M. Martin-Gamero doit prendre sa retraite en ce mois de février. Né en 1917, il est ambassadeur en

Suisse depuis 1980. Au cours de sa carrière, il a été ministre de l'information et du tourisme dans le premier cabinet de la monarchie, après la mort de Franco.

Cette affaire a suscité un affrontement entre le gouvernement et l'opposition. Le député socialiste Pablo Castellano a réclamé une collaboration internationale contre l'évasion des capitaux et a critiqué la Suisse qui, «sur la base d'un libéralisme mal compris, ne se montre pas solidaire de l'Europe».

## L'URSS récupère les débris de son missile

HELSINKI (ATS/AFP). — La Finlande a rendu à l'URSS les débris du missile soviétique qui s'était écrasé le 28 décembre dernier dans la région du lac Inari, dans le nord du pays, et sera remboursée par Moscou pour les frais engagés dans cette opération, a-t-on appris à Helsinki de source officielle.

L'URSS a accepté de rembourser les 560 000 marks finlandais (environ 250 000 francs dépensés pour la récupération de ces débris.

Selon un communiqué du Ministère des affaires étrangères, les débris ont été réceptionnés hier au poste-frontière de Vainikkala par l'armée soviétique. Le porte-parole du même ministère n'a par ailleurs fait aucun commentaire sur la nature ni les résultats de l'enquête faite par l'armée finlandaise dans son centre de Tikkakoski sur les débris du missile.

Le missile soviétique, que les militaires finlandais ont qualifié de version modifiée d'un vieux missile et non d'un missile de croisière de type Shaddock, avait été tiré le 28 décembre dernier à partir d'un sous-marin naviguant en mer de Barents et avait ensuite, vraisemblablement, dévié de sa trajectoire initiale.

Après avoir violé l'espace aérien de la Norvège puis celui de la Finlande, l'engin s'était écrasé sur le lac Inari gelé.

## CASTELLANETA 34 morts

CASTELLANETA (Italie) (ATS/AFP). — Trente-quatre corps avaient été dégagés hier matin des ruines de l'immeuble de six étages qui s'est effondré dans la nuit de mercredi à jeudi à Castellaneta, près de Tarante (sud-est de l'Italie).

Les corps de cinq enfants, 13 femmes et 16 hommes avaient été retrouvés. Huit personnes, dont une dans un état grave, ont été blessées et l'incertitude demeure sur le nombre de disparus qui seraient encore ensevelis sous les décombres.

Jeudi soir, dans un silence religieux, les secouristes ont eu recours, en vain, à des chiens dressés pour détecter toute présence humaine.

## CORÉE DU SUD

### Retour mouvementé de Kim Dae Jung

SÉOUL (ATS/Reuter). — Le retour d'exil de M. Kim Dae Jung a été marqué hier par un sérieux incident à l'aéroport de Séoul, au cours duquel le chef de l'opposition sud-coréenne aurait été frappé à coups de pied et à coups de poing par la police.

Cette version des faits a été contestée par les autorités qui assurent avoir simplement voulu séparer, pour de simples raisons de sécurité, le leader de l'opposition de ses accompagnateurs américains, parmi lesquels figuraient deux membres du Congrès, MM. Edward Feighan et Tom Foglietta.

Pendant ce temps, une manifestation antigouvernementale rassemblant plusieurs dizaines de milliers de personnes, en majorité des étudiants, était violemment dispersée devant l'aéroport.

Emmené par la police, M. Kim Dae Jung a été conduit à son domicile de Séoul et placé en résidence surveillée.

Il a toutefois pu donner une conférence de presse, au cours de laquelle il a lancé un appel au dialogue avec le gouvernement.

Au cours de cette conférence de presse, l'ancien candidat à la présidence a précisé que la police avait fait preuve d'une «grande violence» à son égard, lorsque les gardes ont voulu le forcer à quitter l'aéroport par une porte dérobée.

«Ils m'ont poussé sans ménagement dans un ascenseur, j'ai eu l'impression d'être molesté, mais dans cette grande confusion je ne peux assurer que j'ai été délibérément frappé», a-t-il poursuivi.

Moins circonspects, les deux députés américains, qui affirment également avoir été maltraités, ont annoncé leur intention de demander à l'ambassade des Etats-Unis d'adresser au gouvernement sud-coréen une protestation officielle.

De son côté, le Gouvernement sud-coréen a affirmé que M. Kim Dae Jung avait giflé l'un des chefs de la police de Séoul.

Interrogé par les journalistes sur ses intentions, M. Kim a préconisé l'instauration d'un dialogue entre le gouvernement et l'opposition.

# Exportation illégale de capitaux: banque américaine amendée

BOSTON-ZURICH-BÂLE (AP). — La grande banque américaine First National Bank of Boston s'est vu infliger une amende de 500 000 dollars pour avoir enfreint les prescriptions sur le transfert de devises à l'étranger. La banque a omis d'annoncer aux autorités américaines le transfert, principalement à des banques suisses, de quelque 1,2 milliard de dollars.

Les trois grandes banques suis-

ses, citées par la presse américaine comme principales partenaires de la First National de Boston, ne s'émeuvent pas. Interrogés hier par AP, leurs porte-parole ont déclaré que cette affaire était strictement du ressort des Etats-Unis et que cela ne les concernait pas.

Selon les autorités américaines chargées de l'enquête, la First National Bank of Boston a sciemment omis de se conformer aux

prescriptions concernant les transferts de devises à l'étranger. Elles stipulent que tout transfert de devises à l'étranger supérieur à 10 000 dollars doit être annoncé à l'autorité. Cette prescription a été introduite pour faciliter la tâche de la justice dans sa lutte contre le trafic de drogue, la corruption et le crime organisé.

Il est reproché à la First National Bank d'avoir transféré à

l'étranger quelque 1,2 milliard de dollars entre 1980 et 1984 — la plupart en coupures de moins de 20 dollars — sans avoir informé l'autorité.

### Un cas de «pure routine»

Selon David Mazzone, juge américain compétent, les transferts illicites de devises ont été effectués vers six banques suisses,

deux banques sises à New York et une banque canadienne. Selon des journaux américains, l'argent a été transporté par avion dans des valises.

Hier, aucune des trois grandes banques helvétiques n'attachait d'importance à cette affaire. Un porte-parole de la Société de Banque Suisse (SBS) à Bâle a déclaré qu'il s'agissait en l'occurrence d'un cas de «pure routine monté en

épingle». Cette affaire ne concerne pas les banques suisses, estimait de son côté un porte-parole du Crédit Suisse à Zurich, ajoutant que les banques suisses n'avaient été partenaires de ces transactions que par «pur hasard». A l'Union de Banques Suisses (UBS), on relevait qu'il était absolument courant de transférer des devises d'une banque à l'autre par poste aérienne.

## CANCER Vive l'espoir

LYON (ATS/AFP). — Une Française de 34 ans, qui était atteinte d'une forme de cancer du cerveau en principe incurable, a été considérée comme guérie après cinq ans d'un traitement à base de chirurgie et de chimiothérapie effectuée dans un hôpital de Lyon, a-t-on appris hier de source hospitalière.

La malade, dont l'identité n'a pas été révélée, avait été opérée en 1979, dans un état comateux, pour une «tumeur maligne cérébrale importante», dans le service de neurologie de l'hôpital de l'Antiquaille, à Lyon, dirigé par le professeur Paul Trouillas.

Cette intervention, qui avait permis d'extraire la tumeur dans sa totalité, a été complétée, dans les trois années qui ont suivi, par deux chimiothérapies, selon la méthode séquentielle inventée à l'hôpital de Villejuif (près de Paris) et d'une radiothérapie, a-t-on indiqué de même source.

La malade, qui ne présente plus aucune trace de cancer, a abandonné tout traitement et a pu reprendre une vie normale.

● RUGBY (Angleterre) (ATS/Reuter). — Sir William Lyons, fondateur de la firme automobile Jaguar, a succombé hier à Rugby à l'âge de 84 ans. Sir William entama sa carrière en produisant des side-cars au début des années vingt et présenta au public sa première Jaguar en 1935.

## En bref

● WASHINGTON (ATS/AFP/Reuter). — Le président Ronald Reagan a annoncé hier la nomination du général Vernon Walters au poste d'ambassadeur des Etats-Unis à l'ONU en remplacement de Mme Jeane Kirkpatrick, avec rang et prérogatives de membre du Cabinet américain. Général en retraite, âgé de 68 ans, M. Walters a notamment été directeur adjoint de la CIA (agence de renseignement américaine) de 1972 à 1976 après avoir fait partie de la délégation américaine aux négociations de Paris avec le Nord-Vietnam et la Chine de 1969 à 1972.

● CIUDAD JUAREZ (Mexique) (ATS/AFP). — Une Mexicaine de 86 ans, qui souffrait de douleurs dans le ventre depuis 61 ans, a porté pendant tout ce temps un enfant mort sans le savoir. Les médecins de Ciudad Juarez (extrême-nord du Mexique) s'en sont aperçus lorsque Margarita Valenzuela s'est présentée à eux en se plaignant de fortes crampes et de vomissements.

● MOSCOU (ATS/Reuter). — Des ouvriers qui refaisaient la pelouse d'un terrain de football de Polotsk, en Biélorussie, ont découvert une cache d'or vieux d'au moins mille ans, rapportait hier l'agence Tass. Des experts ont établi qu'il s'agissait de métal brut prêt à être confié à des orfèvres. Les ouvriers recevront une prime représentant le quart de la valeur du trésor, indique Tass qui ne précise ni la quantité, ni la valeur de l'or découvert.

# JEAN PAUL II: PROMÉTHÉE OU SISYPHE?

Le pape vient d'achever son 25e voyage hors du Vatican, le sixième en Amérique latine, où il a séjourné douze jours et prononcé quarante-cinq discours. Dans l'avion du retour, il évoquait déjà une possible visite pastorale à Cuba...

Après six ans de pontificat de Jean Paul II, c'est le contraste qui frappe d'abord avec celui de son prédécesseur, Paul VI, si l'on fait abstraction de l'inter-règne de Jean Paul Ier.

Paul VI avait été installé sur le siège pontifical par les cardinaux latins; Jean Paul II l'a été par les cardinaux d'Europe du Nord, d'Amérique du Nord et du tiers monde, contre le gré des Latins, partisans de l'Italien Benelli. Paul VI sortait peu du Vatican et était connu pour sa frêle silhouette supportant un fardeau de plus en plus pesant; Jean Paul II arpente le monde et donne l'impression d'une force physique hors du commun.

### Une triple crise

Mais, par-delà ce contraste apparent, c'est une communauté de destin qui réunit les deux pontifes: n'ont-ils pas dû tous deux, en effet, affronter une crise sans précédent de l'Eglise, héritage d'un concile réuni pour répondre au défi des temps modernes et qui, pour certains, l'amplifia...

Crise à trois dimensions. Au niveau des signes, d'abord, avec la montée de l'indifférence et du scepticisme; au niveau de la foi,

ensuite, avec l'affirmation d'un laxisme en totale contradiction avec l'esprit et la lettre du message chrétien, qu'il s'agisse de l'avortement, du divorce, du remariage ou de l'homosexualité. Crise d'identité, enfin, avec l'émergence, au lendemain de Vatican II, d'une Eglise sans prêtre annonçant un monde sans Dieu.

61 000 candidats au sacerdoce en 1978, anné de l'élection de Jean Paul II, moins de 400, pour la seule France, sans parler des réductions appelées pudiquement «réduction à l'état laïc».

### Unité et clarté

C'est cette Eglise, ou plutôt ce bateau ivre, que Jean Paul II trouve en octobre 1978 et, d'entrée, il affiche deux objectifs: restaurer l'unité d'une Eglise divisée et rétablir la clarté du message chrétien.

Au service de ces objectifs, il déploie une tactique et une stratégie: la première, c'est la modernité d'un pape qui voyage et pratique le sport; la seconde, c'est la fermeté absolue du message, tout entier puisé chez les évangélistes et tout entier axé sur l'affirmation de principes intangibles, aussi bien à l'intention des chrétiens que des prêtres, à commencer par le célibat.

Cette entreprise prométhéenne se heurte, depuis six ans, à deux types de difficultés. La première, d'ordre philosophique et conceptuelle, tient à la frontière infinité-

simale séparant la propagation du message chrétien de récusation des injustices et de la pauvreté et, d'autre part, les idéologies de type marxiste, avec leurs sous-produits du type «théologie de la libération».

Le pape doit se garder d'un double danger: tenir, en Amérique latine, un discours qui, objectivement, cautionne les Eglises populaires et, en Pologne, une théorie de dévolution à l'Eglise de la mission de sauvegarder l'identité polonaise.

### Les individualités fortes et l'histoire

Après six ans de pontificat, ces deux difficultés ont, d'ores et déjà, suscité des résistances à l'œuvre unifiante et clarifiante de Jean Paul II: le théologien suisse Hans Küng dénonce «l'avènement d'une nouvelle inquisition», alors que le père Cardonel, jésuite français, invite pressamment Jean Paul II à s'engager aussi fortement pour la libération des peuples du tiers monde que pour la survie des Polonais.

Au terme de ce 25e voyage du pape, et après six ans de pontificat, les résultats, en termes institutionnels, apparaissent néanmoins incontestables: l'Eglise s'est restructurée et fortifiée avec une Curie romaine où siègent des cardinaux appelés par Jean Paul II, comme le cardinal Ratzinger, gardiens de l'orthodoxie, avec un épiscopat enfin composé de mem-

bres choisis avec discernement et appelé en synode le 25 novembre prochain.

Restent les zones d'ombre, qui sont moins d'ordre quantitatif, avec, en 1984, 73 000 candidats à l'ordination dans le monde, que qualitatif: à l'Ouest, des résistances apparaissent au nouvel ordre romain; à l'Est, les persécutions redoublent avec la mort du père Popieluzko et le quasi-acquittement de ses tortionnaires; dans le tiers monde, le cancer marxiste apparaît inexorable, relayé à l'Ouest par des médias qui soulignent à l'envi l'incapacité de Jean Paul II à changer l'ordre injuste du monde.

Curieusement, Jean Paul II était élu en 1978, un an très exactement, avant Ronald Reagan. Dans les deux cas, chacun héritait d'une situation de crise et tous deux, aujourd'hui, se révèlent comme des individualités fortes, aux prises avec l'histoire.

Mais, pourquoi ne pas le dire, même si le bilan de l'un est d'ordre séculier et celui de l'autre d'abord métaphysique, Ronald Reagan a, aujourd'hui, davantage dynamisé l'Amérique et il vient de le confirmer dans son message sur l'état de l'Union. L'Europe ne cesse de retenir du «miracle américain».

Y a-t-il miracle de la chrétienté après six ans de pontificat de Jean Paul II? Ce n'est pas le sentiment qui prévaut, mais bien plutôt celui d'une tâche immense que toute l'énergie du Saint-Père ne suffit pas à assumer. Pierre Schäffer